



RANGER

Notre priorité est de vous satisfaire. Si vous avez des questions ou des préoccupations au sujet de votre véhicule, nous vous suggérons de suivre les étapes ci-dessous:

1. Communiquez avec le concessionnaire (représentant ou conseiller technique) qui vous a vendu votre véhicule.
2. Si vous n'êtes pas satisfait, parlez au directeur des ventes ou du service technique de l'établissement.
3. Si votre problème n'est toujours pas résolu à ce niveau, communiquez avec le Centre d'assistance à la clientèle Ford.

Au Canada, communiquez à l'adresse suivante:

Ford du Canada Limitée
Assistance à la clientèle
P.O. Box 2000
Oakville, Ontario L6J 5E4
1 800 565-3673 (FORD)

Aux États-Unis, communiquez à l'adresse ci-dessous:

Ford Motor Company
Customer Assistance Center
300 Renaissance Center
P.O. Box 43360
Detroit, MI 48243
1 800 392-3673 (FORD)

Pour obtenir de l'assistance hors du Canada et des États-Unis, communiquez à l'adresse suivante:

FORD MOTOR COMPANY
WORLDWIDE EXPORT OPERATIONS
1555 Fairlane Drive
Fairlane Business Park #3
Allen Park, MI 48101
Téléphone: (313) 594-4857
Fax: (313) 390-0804

Tous droits réservés. Ne reproduire, enregistrer, ni diffuser aucune partie du présent ouvrage, sous quelque forme ou par quelque procédé que ce soit, électronique, mécanique, photo- graphique, sonore, magnétique ou autre, sans avoir obtenu l'autorisation écrite de Ford du Canada Ltée.

Copyright © 1996 Ford Motor Company

Table des matières

Renseignements préliminaires	1
Instruments	7
Chaîne audio	27
Commandes et équipements	61
Sièges et dispositifs de retenue	77
Démarrage	125
Conduite	135
Dépannage	201
Entretien et soins	231
Caractéristiques et contenances	297
Assistance à la clientèle	301
Accessoires	309
Index	315
Mémento station-service	332

Renseignements préliminaires

L'engagement pris par Ford envers sa clientèle

Chez Ford, la volonté de perfection prend la forme d'un engagement à tous les échelons, pour toujours atteindre les meilleurs résultats. Nous nous engageons à découvrir ce que vous recherchez, nous sommes déterminés à concevoir exactement ce que vous désirez, à le réaliser avec soin, précision et minutie. En bref, notre volonté de perfection est de construire des modèles auxquels tous les autres devront être comparés.

Nos principes directeurs

- ☐ **La qualité passe avant tout.** Pour vous satisfaire, la qualité de nos produits et de nos services doit être notre première priorité.
- ☐ **Vous êtes à la base de toutes nos décisions.** Nous agissons toujours dans l'intérêt de nos clients pour vous offrir de meilleurs produits et de meilleurs services que nos concurrents.
- ☐ **L'amélioration continue est essentielle à notre réussite.** Nous devons viser l'excellence dans nos produits, dans leur sécurité et leur valeur, ainsi que dans nos services, nos relations humaines, notre position concurrentielle et notre rentabilité.
- ☐ **La participation des employés est notre mode de vie.** Nous formons une équipe. Nous devons nous traiter les uns et les autres avec confiance et respect.
- ☐ **Nos concessionnaires et nos fournisseurs sont nos associés.** Nous devons entretenir des relations mutuellement profitables avec nos concessionnaires, nos fournisseurs et nos autres associés commerciaux.
- ☐ **Notre intégrité ne doit jamais être compromise.** Nos activités à l'échelle mondiale doivent être réalisées d'une façon responsable sur le plan social, et doivent inspirer le respect par nos contributions à la société.

Comment utiliser ce Guide

Nous vous remercions pour de l'achat de votre nouvelle voiture. Ce Guide contient des renseignements utiles sur l'équipement de série et les options de ce véhicule. Il se peut que vous n'ayez pas choisi toutes les options offertes et, dans le doute au sujet des informations de ce Guide, n'hésitez pas à communiquer avec votre concessionnaire.

Les équipements et les caractéristiques présentés dans ce Guide étaient exacts au moment de mettre sous presse. Ford peut supprimer un modèle ou une version, ou en modifier les caractéristiques sans préavis et sans aucune obligation.

NOTA et AVERTISSEMENTS

Les rubriques intitulées **NOTA** vous donnent des renseignements supplémentaires relatifs au sujet traité.

Les rubriques intitulées **AVERTISSEMENT** vous rappellent d'être particulièrement prudent lors de certaines manœuvres afin d'éviter certains dangers pour vous-même, vos passagers et d'autres personnes. Lisez attentivement ces avertissements.

AVERTISSEMENT

Où trouver les renseignements que vous cherchez

Après avoir parcouru ce guide une première fois, vous y reviendrez probablement quand une question ou un problème bien précis surviendra. Pour vous aider à trouver rapidement un renseignement particulier, reportez-vous à l'index rapide, à la table des matières et à l'index alphabétique.

Renseignements préliminaires

L'index alphabétique se trouve également en fin d'ouvrage. Il s'agit d'une liste alphabétique des mots ou des termes qui vous mettront sur la piste des renseignements que vous cherchez. Si ce terme ne se trouve pas à l'index, cherchez un synonyme ou un autre terme relié au domaine qui vous occupe. Nous avons établi cet index de façon que vous puissiez trouver un renseignement utile en cherchant un terme général aussi bien qu'un terme technique.

Calendriers d'entretien périodique

Les interventions que prescrivent les *Calendriers d'entretien* sont essentielles au bon fonctionnement de votre véhicule. Le carnet permet de consigner ces interventions à mesure qu'elles sont effectuées.

Garanties

Votre véhicule est protégé par trois garanties : **la garantie de base du véhicule, une garantie prolongée sur certains éléments et la garantie des dispositifs antipollution.**

Lisez attentivement votre *Livret de garantie* qui vous renseigne sur ces garanties ainsi que sur vos droits et responsabilités élémentaires.

Si vous égariez votre *Livret de garantie*, vous pouvez vous en procurer un autre exemplaire gratuitement. Communiquez avec votre concessionnaire Ford ou Lincoln-Mercury, ou encore à l'adresse et au numéro de téléphone figurant à la première page du présent Guide.

Programme d'entretien prolongé

Une couverture accrue pour votre véhicule

Vous pouvez obtenir une meilleure couverture de votre véhicule en souscrivant au Programme d'entretien prolongé. Il s'agit du seul programme d'entretien prolongé offert par Ford et endossé par Ford Motor Company.

Le programme d'entretien prolongé, programme endossé et géré par Ford, est une option à laquelle vous pouvez souscrire et comprend :

☐ la couverture des frais de réparation du véhicule lorsque la garantie de base arrive à échéance

et

☐ d'autres privilèges durant la période de garantie (par exemple, remboursement en cas de location d'un véhicule, couverture de certaines interventions d'entretien et de remplacement de pièces usées).

Vous pouvez souscrire au Programme d'entretien prolongé auprès de tout concessionnaire Ford participant. Plusieurs programmes couvrent des périodes ou des kilométrages différents. Chaque programme peut être adapté à vos besoins de conduite, avec privilèges de remboursement en cas de remorquage ou de location d'un véhicule.

Lorsque vous souscrivez au Programme d'entretien prolongé, vous pouvez conduire en toute quiétude grâce à la protection qui vous est assurée par plus de 5100 concessionnaires Ford participants à travers le Canada et les États-Unis.

NOTA: Les réparations effectuées à l'extérieur du Canada et des États-Unis ne sont pas couvertes par le Programme d'entretien prolongé.

Ces renseignements sont sujets à changement. Pour tous les détails sur la couverture du Programme, consultez votre concessionnaire.

Renseignements préliminaires

Notes particulières

AVIS AUX PROPRIÉTAIRES DE VÉHICULES À QUATRE ROUES MOTRICES

Comme avec tout autre véhicule de ce genre, toute négligence relative aux méthodes de conduite peut provoquer des risques de perte de contrôle et d'accident. Ne manquez pas de lire les *Directives de conduite particulière des véhicules à quatre roues motrices*, qui figurent plus loin dans ce Guide, ainsi que le supplément intitulé *Véhicules Ford à quatre roues motrices*, qui accompagne ce Guide.

ENSEMBLES DE PRÉPARATION POUR AMBULANCE

AVERTISSEMENT
N'utilisez pas ce véhicule comme ambulance.

Rodage de votre véhicule neuf

Les 1600 premiers kilomètres constituent le parcours de rodage de votre véhicule neuf. Pendant cette période d'adaptation des pièces mécaniques entre elles, vous devez apporter un soin particulier à votre façon de conduire.

☐ **Évitez les arrêts brusques.** Comme les garnitures de frein de votre véhicule sont neuves, vous devez prendre les précautions suivantes.

- Surveillez attentivement la circulation de manière à prévoir les arrêts.
- Donnez-vous amplement de temps pour amorcer un freinage.
- Appuyez graduellement sur la pédale de frein.

Le rodage des garnitures de frein neuves dure pendant les 160 premiers kilomètres en cycle urbain, ou 1600 kilomètres sur autoroute.

- ☐ Les écrous de roue doivent être resserrés au couple prescrit après 800 km de conduite du véhicule neuf. Les couples de serrage sont donnés dans ce Guide. Les écrous doivent également être resserrés après 800 km à la suite d'un changement de roue, ou chaque fois qu'ils ont été desserrés.
- ☐ **N'utilisez que l'huile moteur préconisée par Ford**, sous la rubrique *Huiles moteur recommandées* du présent Guide. N'employez jamais des huiles spéciales dites « de rodage ».

Sur certains véhicules, la commande électronique du moteur coupe le carburant pour limiter le régime du moteur et en prolonger la durée.

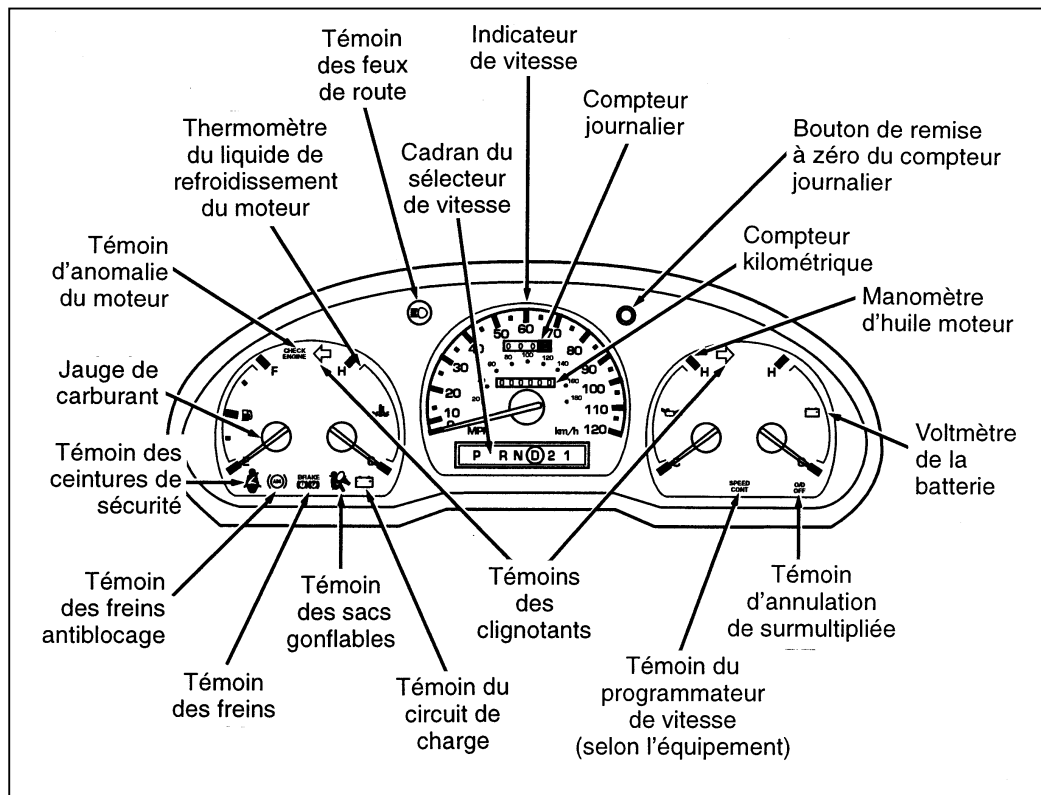
Instruments

La planche de bord de votre véhicule comporte divers éléments. Vous trouverez aux pages suivantes des illustrations des principaux éléments de la planche de bord dont traite le présent chapitre. Certains peuvent ne pas exister sur tous les véhicules.

Votre véhicule peut être doté de l'un des tableaux de bord suivants.

- ☐ Le tableau de bord de série
- ☐ Le tableau de bord avec compte-tours, en option

Si vous ne savez pas exactement quel tableau de bord équipe votre véhicule, comparez-le aux illustrations des pages suivantes.



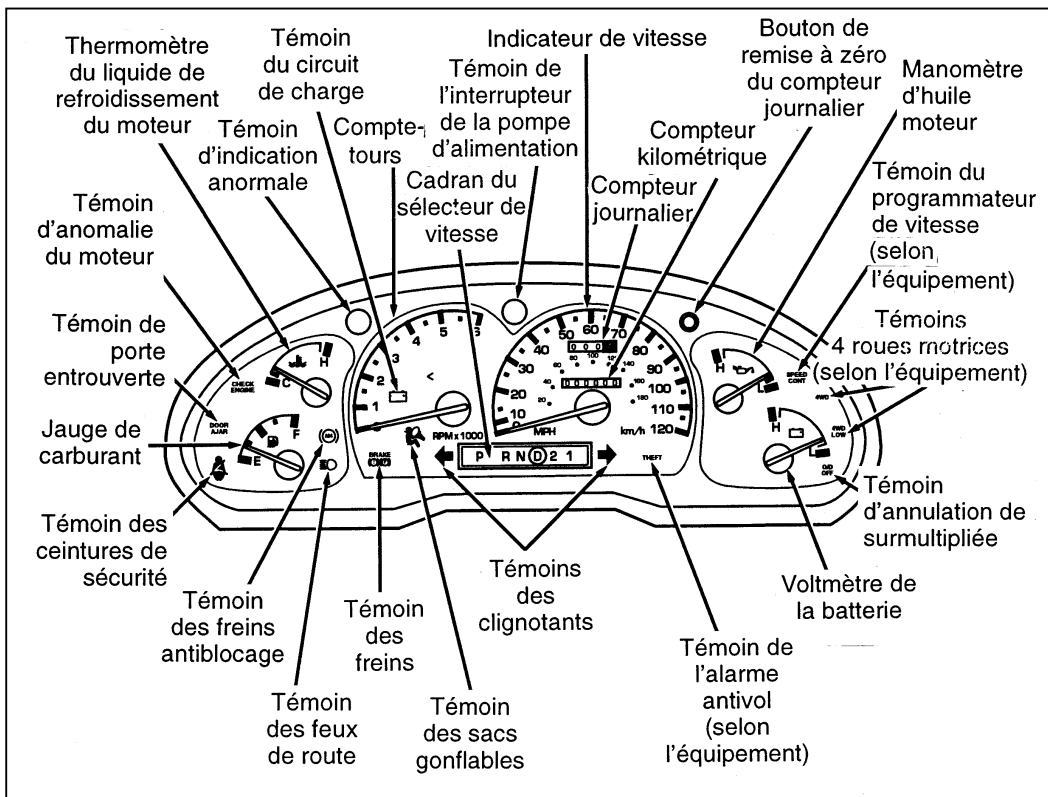


Tableau de bord analogique

Les lampes témoins et les indicateurs décrits ci-dessous font partie du tableau de bord analogique. Chacun d'eux sert à vous alerter d'anomalies qui peuvent survenir. Certains des témoins décrits font partie des options du véhicule. Les chapitres suivants traitent en détail de la signification de ces témoins.

Témoin des freins

Le témoin des freins peut indiquer deux situations : soit que le frein de stationnement n'est pas complètement desserré, soit que le niveau du liquide de frein est insuffisant dans le réservoir du maître cylindre. Si le niveau du liquide est bas, le circuit de freinage doit être vérifié par un technicien compétent.

Le témoin des freins s'allume lorsque le commutateur d'allumage est tourné en position DÉMARRAGE pour en confirmer le fonctionnement. Si le témoin reste allumé ou s'allume après le desserrage du frein de stationnement, faites réparer le circuit hydraulique des freins.

AVERTISSEMENT
--

Le témoin des freins s'allume pour indiquer que les freins peuvent ne pas fonctionner correctement. Faites-les vérifier immédiatement.

BRAKE



Témoin des freins

Témoin des freins antiblocage

Pour contrôler le témoin des freins antiblocage, établissez le contact à l'allumage. Le témoin devrait s'allumer brièvement.

NOTA: Si le témoin des freins antiblocage ne s'allume pas immédiatement, faites vérifier le circuit électrique de votre véhicule dès que possible. Si le témoin se met à clignoter continuellement, vérifiez le fonctionnement des feux stop et du fusible d'alimentation continue des freins antiblocage.



Témoin des freins antiblocage

AVERTISSEMENT
--

Si le témoin reste allumé ou s'allume pendant la conduite, faites vérifier les freins dès que possible par un technicien compétent.
--

NOTA: Une anomalie des freins antiblocage n'affecte pas le fonctionnement des freins assistés ordinaires si le témoin des freins n'est pas allumé.

Témoin et carillon d'avertissement des ceintures de sécurité

Le témoin et le carillon vous rappellent de boucler votre ceinture. L'une des situations suivantes se produit alors :

- ☐ Si le conducteur ne boucle pas sa ceinture avant d'établir le contact, le témoin s'allume pendant une ou deux minutes et le carillon se fait entendre pendant quatre à huit secondes.

-
- ☐ Si la ceinture est bouclée pendant que le témoin est allumé et que le carillon se fait entendre, le témoin s'éteint et le carillon s'arrête.
 - ☐ Si la ceinture du conducteur est bouclée avant d'établir le contact à l'allumage, ni le témoin ni le carillon ne sont activés.



Témoin des ceintures de sécurité

Témoin du sac gonflable

Lorsque le contact est établi à l'allumage, ce témoin s'allume pendant environ six secondes à titre de contrôle.

⚠ AVERTISSEMENT

Une anomalie dans le circuit est indiquée par une ou plusieurs des situations suivantes : le témoin s'allume et clignote ou reste allumé; le témoin ne s'allume pas ou une série de cinq « bips » se fait entendre.
--

⚠ AVERTISSEMENT

Si l'une de ces situations se produit, même de façon intermittente, faites immédiatement vérifier les sacs gonflables par votre concessionnaire Ford ou Lincoln-Mercury.



Témoin du sac gonflable

Témoin de neutralisation du sac gonflable du passager (selon l'équipement)

Le témoin de neutralisation du sac gonflable du passager est situé à la partie inférieure centrale de la planche de bord, près du contacteur correspondant. Ce témoin jaune s'allume lorsque le sac gonflable du passager a été neutralisé et que le contact est établi à l'allumage. Cette fonction ne doit être utilisée que lors de l'utilisation d'un siège pour enfant faisant face vers l'arrière à la place du passager avant.

Témoin de porte entrouverte (selon l'équipement)

Si l'une des portières ou le hayon n'est pas bien fermé, ce témoin s'allume dès que le contact est établi à l'allumage.

DOOR
AJAR

Témoin de porte entrouverte

Témoin d'anomalie du moteur

Ce témoin s'allume pour indiquer que les dispositifs antipollution du véhicule doivent être vérifiés. Il s'allume également lorsque le contact est établi et que le moteur est arrêté.

A rectangular box containing the text "CHECK ENGINE" in bold, uppercase letters, centered.

**CHECK
ENGINE**

Symbole du témoin d'anomalie du moteur

Témoin d'annulation de surmultipliée

Ce témoin s'allume pour indiquer que le contacteur d'annulation de surmultipliée a été enfoncé et que la boîte de vitesses ne passera pas en surmultipliée. Une nouvelle pression sur le contacteur rétablira le passage en surmultipliée. Au moment de la mise en marche du moteur, la boîte de vitesses est toujours en mode surmultipliée, même si le mode d'annulation avait été choisi avant d'arrêter le moteur.

NOTA: Si le témoin ne s'allume pas lorsque le contacteur d'annulation de surmultipliée est enfoncé, ou s'il clignote pendant la conduite, c'est l'indication d'une anomalie. Faites vérifier votre véhicule à la première occasion pour éviter tout dommage à la boîte de vitesses.

O/D
OFF

Témoin d'annulation de surmultipliée (selon l'équipement)

Témoin du circuit de charge

Ce témoin s'allume pour indiquer que la batterie n'est pas chargée et que le circuit électrique du véhicule doit être vérifié.



Témoin du circuit de charge

Ce témoin s'allume chaque fois que le commutateur d'allumage est tourné en position CONTACT ou DÉMARRAGE (moteur à l'arrêt). Le témoin doit s'éteindre dès que le moteur est en marche ou que l'alternateur tourne.

Si le témoin s'allume ou reste allumé pendant le fonctionnement du moteur, faites vérifier le circuit électrique à la première occasion.

Témoin d'indication anormale (selon l'équipement)

Ce témoin s'allume lorsque le contact est établi à l'allumage et que :

- ☐ la température du liquide de refroidissement du moteur est trop élevé
- ☐ la pression d'huile du moteur est basse

☐ le niveau de carburant est trop bas

Ce témoin vous alerte d'une anomalie qui pourrait survenir. Vérifiez le thermomètre du liquide de refroidissement, le manomètre d'huile moteur et la jauge de carburant.

Pour de plus amples renseignements, reportez-vous aux rubriques relatives au thermomètre du liquide de refroidissement, au manomètre d'huile moteur et à la jauge de carburant.



Témoin d'indication anormale

Témoin de l'interrupteur automatique de la pompe d'alimentation (selon l'équipement)

Votre véhicule peut être doté d'un témoin de l'interrupteur automatique de la pompe d'alimentation. Ce témoin s'allume au moment de la mise en contact si l'interrupteur de la pompe d'alimentation a été déclenché. Pour de plus amples renseignements, consultez la rubrique « Interrupteur automatique de la pompe d'alimentation » apparaissant à l'index.

A rectangular icon with the text "FUEL RESET" inside, centered within a rectangular frame.

Témoin de l'interrupteur automatique de la pompe d'alimentation

Témoin du programmeur de vitesse (selon l'équipement)

Ce témoin s'allume au tableau de bord lorsque le programmeur de vitesse est en marche. Il s'éteint lorsque le conducteur appuie sur le pédale de frein ou si le programmeur de vitesse est arrêté.

Ce témoin n'indique aucune anomalie du programmeur de vitesse, mais est un moyen commode de vous informer que le programmeur de vitesse est en fonction.



A rectangular box containing the text "SPEED" and "CONT" stacked vertically in a bold, sans-serif font.

**SPEED
CONT**

Témoin du programmeur de vitesse

Témoin antivol (selon l'équipement)

Ce témoin, identifié THEFT, clignote lorsque le contact est coupé et qu'une porte est ouverte. Il reste allumé sans clignoter dès que les portes sont verrouillées. Dans les trente secondes qui suivent la fermeture des portes, le témoin clignote toutes les 2 secondes pour indiquer que l'alarme antivol a été mise en veille. Se reporter à la rubrique qui traite de l'alarme antivol de ce Guide pour tout détail supplémentaire.



A rectangular box containing the text "THEFT" in a bold, sans-serif font.

THEFT

Témoin antivol

Témoin 4x4 (selon l'équipement)

Le témoin 4x4, identifié 4WD, s'allume lorsque le contact est établi et que la boîte de transfert est en position 4H (boîte de transfert à commande manuelle) ou 4WD LOW (boîte de transfert à commande électrique). Les deux témoins, 4WD et 4WD LOW, s'allument lorsque la boîte de transfert est en position 4L (boîte à commande manuelle) ou 4WD LOW (boîte à commande électrique). Se reporter à la rubrique qui traite du mode 4 roues motrices, au chapitre CONDUITE de ce Guide pour tous les détails.



Témoin 4x4

Témoin de mode 4x4 en gamme basse (selon l'équipement)

Ce témoin, identifié 4WD LOW, s'allume lorsque le contact est établi et que la boîte de transfert est en position 4L (boîte à commande manuelle) ou 4WD LOW (boîte à commande électrique). Se reporter à la rubrique qui traite du mode 4 roues motrices, au chapitre CONDUITE de ce Guide pour tous les détails.



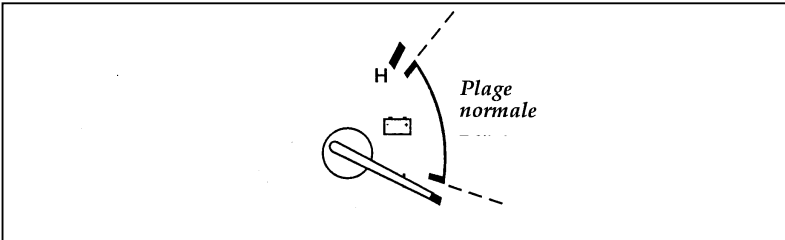
Témoin de mode 4x4 en gamme basse

Voltmètre de la batterie

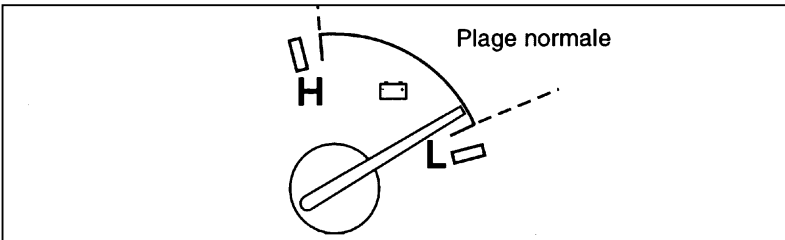
Ce cadran indique la tension de la batterie lorsque le contact est établi à l'allumage.

Par temps froid, l'aiguille peut se placer en haut de la plage normale pendant que la batterie se recharge. Si des accessoires électriques sont en marche lorsque le moteur est à l'arrêt ou au ralenti, l'aiguille peut se placer en bas de la plage normale.

Si l'aiguille reste en dehors de la plage normale, faites vérifier le circuit électrique de votre véhicule dès que possible.



Voltmètre — Tableau de bord analogique



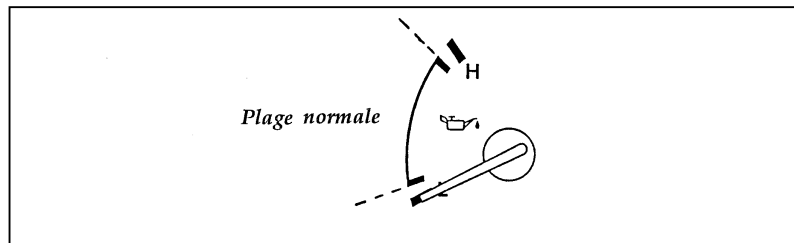
Voltmètre — Tableau de bord analogique avec compte-tours

Manomètre à huile du moteur

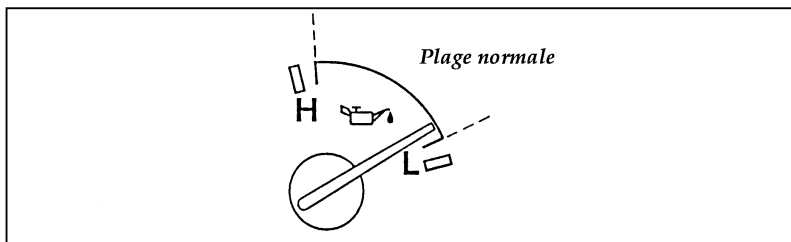
Cet indicateur montre la pression de l'huile du moteur, quel que soit son niveau. Cependant si le niveau est bas, la pression peut en être affectée. Lorsque le moteur tourne, l'aiguille doit se placer dans la plage normale du cadran. Si l'aiguille reste sous la plage normale, c'est l'indication d'une pression insuffisante qui peut provoquer des dégâts sérieux au moteur.

Procédez comme suit en cas de chute de pression d'huile du moteur.

1. Quittez la route dès qu'il est possible et prudent de le faire.
2. Arrêtez le moteur dès qu'il est prudent de le faire, sinon il risque d'être sérieusement endommagé.
3. Vérifiez le niveau d'huile en procédant selon la rubrique du présent Guide qui explique la vérification et l'appoint du niveau d'huile et que vous trouverez à l'index. Ne manquez pas de respecter les précautions indiquées, sinon vous risqueriez des blessures. Pour obtenir une lecture précise, le véhicule doit être sur un plan horizontal.
4. Si le niveau est bas, faites l'appoint sans cependant remplir excessivement. Ne faites pas tourner le moteur lorsque l'aiguille est sous la plage normale du cadran, même si le niveau d'huile est bon. Communiquez sans tarder avec le concessionnaire le plus proche.



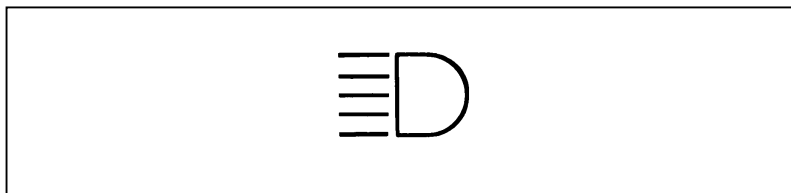
Manomètre à huile — Tableau de bord analogique



Manomètre à huile — Tableau de bord analogique avec compte-tours

Témoin des feux de route des phares

Ce témoin s'allume lorsque les feux de route de vos phares sont allumés ou lorsque vous utilisez l'avertisseur optique pour faire un appel de phares.



Témoin des feux de route des phares

Carillon d'oubli des phares

Ce carillon se fait entendre si vous ouvrez la portière du conducteur et que les phares ou les feux de stationnement sont allumés et que la clé est retirée du commutateur d'allumage.

Avertisseur ou carillon d'oubli de la clé de contact

La tonalité ou le carillon se fait entendre si la portière du conducteur est ouverte lorsque la clé est encore dans le commutateur d'allumage en position ARRÊT, ANTIVOL ou ACCESSOIRES. Ne laissez jamais votre véhicule sans surveillance avec la clé dans le commutateur d'allumage.

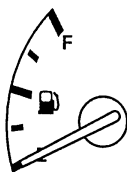
Jauge de carburant

La jauge de carburant indique le niveau approximatif du réservoir, lorsque le contact est établi à l'allumage.

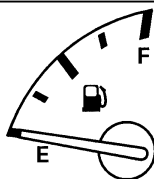
Pour la précision de la jauge de carburant, le contact doit être coupé avant de faire le plein du réservoir.

L'indication de la jauge peut varier légèrement en cours de route sous l'effet du mouvement du carburant dans le réservoir.

Lorsque le contact est coupé, la jauge peut indiquer une quantité de carburant plus faible que lorsque le contact est établi.



Jauge de carburant — Tableau de bord analogique



Jauge de carburant — Tableau de bord analogique avec compte-tours

Thermomètre du liquide de refroidissement

Ce thermomètre indique la température du liquide de refroidissement du moteur de votre véhicule, mais n'en indique pas niveau. Cependant, si le niveau du liquide de refroidissement est bas, l'indication du thermomètre ne sera pas précise.

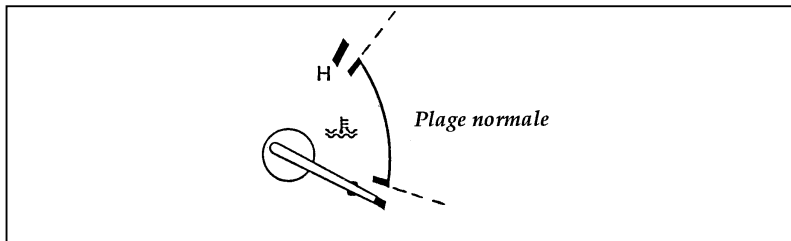
À mesure que le liquide de refroidissement se réchauffe, l'aiguille passe du repère « C » (froid) à la plage « NORMAL » de l'indicateur. Il est normal que l'aiguille oscille dans cette plage lors de conditions normales de conduite. En circulation dense, ou en montée par temps chaud, l'aiguille peut atteindre la limite supérieure de la plage « NORMAL ».

Si, pour une raison ou pour une autre, l'aiguille dépasse la plage normale, c'est l'indication d'une surchauffe et le moteur risque d'être endommagé s'il n'est pas arrêté.

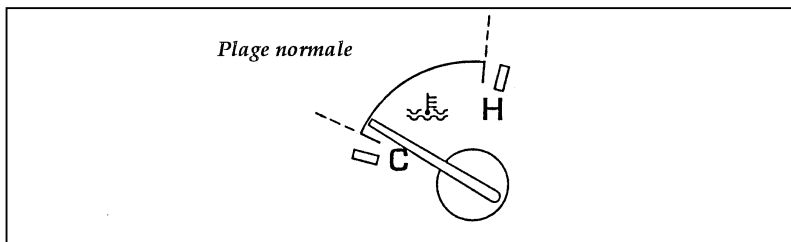
Si votre moteur surchauffe :

1. Quittez la route dès qu'il est possible et prudent de le faire.
2. Arrêtez le moteur dès qu'il est prudent de le faire, sinon il risque d'être sérieusement endommagé.
3. Laissez refroidir le moteur. **NE DÉPOSEZ JAMAIS LE BOUCHON DU CIRCUIT DE REFROIDISSEMENT LORSQUE LE MOTEUR EST ENCORE CHAUD.**
4. Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement selon les directives de la rubrique qui explique la vérification et l'appoint et que vous trouverez à l'index. Ne manquez pas de respecter les précautions indiquées pour éviter les risques de blessure.

Si le liquide de refroidissement du moteur continue de surchauffer, faites réparer le circuit immédiatement.



Thermomètre du liquide de refroidissement — Tableau de bord analogique



Thermomètre du liquide de refroidissement — tableau de bord analogique avec compte-tours

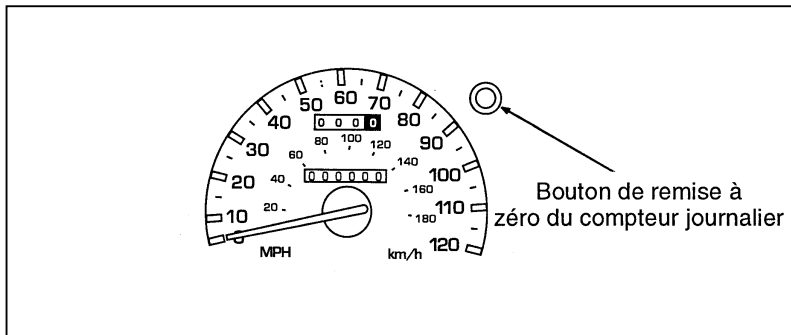
Indicateur de vitesse

L'indicateur de vitesse vous informe sur la vitesse du véhicule en kilomètres à l'heure (km/h) ou en milles à l'heure (mi/h).

Certains véhicules sont dotés d'un **limiteur de vitesse** (mi/h ou km/h) intégré à la commande électronique du moteur. Le but de ce dispositif est de maintenir la vitesse du véhicule sous une limite donnée en fonction de la cylindrée du moteur.

Si vous remarquez une « coupure » du moteur, lors de conduite à haute vitesse, ce peut être l'effet de ce limiteur. Il s'agit d'une situation normale qui peut être évitée en réduisant la vitesse de conduite ou le régime du moteur.

Instruments



Indicateur de vitesse

Compteur totalisateur

Le compteur totalisateur vous indique le nombre de kilomètres (milles) parcourus par votre véhicule depuis sa mise en service.

Compteur journalier

Utilisez le compteur journalier pour connaître le kilométrage de vos différents déplacements jusqu'à 999,9 kilomètres (milles).

Avant de commencer un trajet dont vous voulez calculer la distance, remettez le compteur à zéro en appuyant sur le bouton de remise à zéro.

Compte-tours

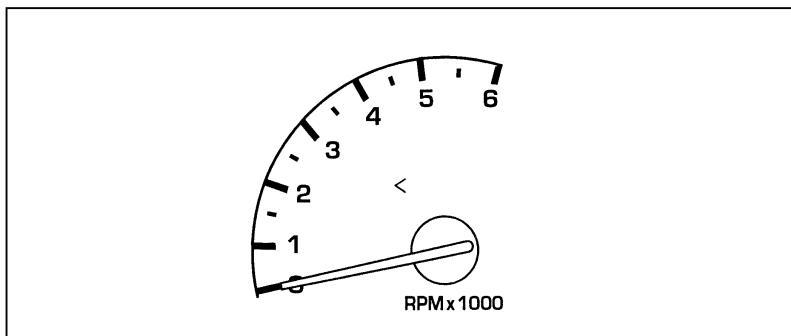
Le compte-tours indique le régime du moteur en tours par minute.

L'aiguille du compte-tours peut se déplacer légèrement lorsque le commutateur d'allumage est tourné en position

ACCESSOIRES ou CONTACT, avec le moteur arrêté. Ce mouvement de l'aiguille est normal et n'affecte pas la précision du compte-tours lorsque le moteur tourne.

Sur certains véhicules, la commande électronique du moteur limite le régime du moteur pour le maintenir en dessous d'une valeur déterminée. Cette particularité ne se remarque qu'avec une boîte de vitesses automatique lors des passages manuels (1, 2, D) et avec toutes les boîtes de vitesses manuelles. (La limitation du régime du moteur peut varier en fonction de sa cylindrée.)

Si vous remarquez une « coupure » du moteur, lors de conduite à haute vitesse, ce peut être l'effet de ce limiteur. Il s'agit d'une situation normale qui peut être évitée en réduisant la vitesse de conduite ou le régime du moteur.



Compte-tours

NOTA: Si le moteur de 4 L dépasse un régime de 5200 tr/min, le processeur de commande électronique limite l'injection du carburant pour maintenir le régime à 5200 tr/min ou moins. Cette fonction a pour but de protéger le moteur et doit être considérée comme normale.

Diagram of a car stereo control panel with the following labeled functions:

- Bouton d'alimentation — du volume**: Power/Volume button (VOL - PUSH ON)
- Choix des gammes AM-FM**: AM/FM band selector
- Touche des graves**: Bass control
- Touche des aigus**: Treble control
- Guichet d'affichage**: Display window showing FM 1 105.1
- Équilibre avant-arrière**: Front/rear balance control
- Équilibre gauche-droite**: Left/right balance control
- Touche de compression**: Compression control
- Touche de balayage automatique**: Automatic search (SEEK)
- Touche de recherche automatique**: Automatic search (TUNE)
- Touche de recherche manuelle**: Manual search (SCAN)
- Changement de côté de cassette**: Cassette side flip (EJ)
- Fonction lecteur de cassette**: Cassette player function
- Mécanisme de chargement de la cassette**: Cassette loading mechanism
- Fonction platine laser**: Laser turntable function
- Touche de réduction des bruits parasites « DolbyMD »**: Noise reduction control (DO)
- Touche de lecture aléatoire**: Random play button (SHUFFLE)
- Touche de lecture 1**: Play button (1)
- Touche de lecture 2**: Play button (2)
- Touche de lecture 3**: Play button (3)
- Touche de lecture 4**: Play button (4)
- Touche de lecture 5**: Play button (5)
- Touche de lecture 6**: Play button (6)
- Touche de lecture rapide**: Fast forward button (FF)
- Touche de retour en arrière**: Rewind button (REW)
- Touche de programmation des stations**: Station preset buttons (1-6)
- Moniteur**: Monitor display
- Touche de programmation provisoire automatique des stations**: Automatic temporary station preset button

27

Radio stéréo avec lecteur de cassettes compatible avec chargeur de disques compacts

Commandes de votre nouvelle radio

Comment allumer et éteindre la radio

Pour allumer la radio, appuyez sur le bouton identifié « VOL/PUSH ». Appuyez de nouveau sur le bouton pour l'éteindre.

Volume

Tournez le bouton « VOL/PUSH ON » vers la droite pour augmenter le volume, et vers la gauche pour le diminuer. Des barres lumineuses s'allument au guichet pour indiquer le niveau relatif du volume sonore.

NOTA: Si le volume sonore est réglé au-dessus d'un certain niveau lorsque le contact à l'allumage est coupé, la radio reprend son fonctionnement à un faible niveau sonore lorsque le contact est rétabli. Par contre, si la radio a été arrêtée à l'aide de la touche d'alimentation, le volume reste au même niveau qu'avant l'arrêt de la radio.

Choix des gammes radio AM ou FM

Appuyez sur la touche « AM/FM » pour choisir la gamme AM ou la gamme FM ou pour arrêter la cassette (en mode lecteur de cassettes). En appuyant sur cette touche plusieurs fois, les gammes AM, FM1 et FM2 sont choisies successivement. Cette fonction s'utilise avec les touches de programmation des stations, comme expliqué à la rubrique correspondante.

Recherche des stations

Il y a quatre moyens de rechercher une station radio. Vous pouvez rechercher une station à l'aide des touches « TUNE », « SEEK » ou « SCAN », ou encore à l'aide des touches de mémoire.

☐ Fonction de recherche manuelle

Vous pouvez changer les fréquences une à une en appuyant brièvement sur le côté gauche (◀) ou sur le côté droit (▶) de la touche « TUNE ». Pour changer les fréquences rapidement, appuyez et maintenez l'un ou l'autre des côtés de la touche.

La recherche manuelle permet de choisir toutes les fréquences de radiodiffusion, même si aucune station ne diffuse sur cette fréquence. (Reportez-vous à la rubrique intitulée *Fréquences radio* du présent chapitre).

☐ Fonction « SEEK »

Cette fonction vous permet de choisir automatiquement la station suivante qui diffuse, dans un sens ou dans l'autre de l'échelle des fréquences. Appuyez sur le côté droit (▶) de la touche « SEEK » pour obtenir la station de fréquence immédiatement supérieure, ou sur le côté gauche (◀), pour la station de fréquence immédiatement inférieure. En maintenant la touche enfoncée, les stations peuvent être passées successivement jusqu'à la station voulue.

☐ Fonction « SCAN »

Appuyez sur la touche « SCAN » pour commencer le balayage des stations vers le haut de l'échelle des fréquences. Le balayage s'arrête environ cinq secondes pour permettre l'écoute brève de chaque station trouvée.

Pour arrêter le balayage et rester sur une station trouvée, appuyez de nouveau sur la touche « SCAN ».

☐ Réglage des touches de programmation

Votre radio est dotée de 6 touches de programmation qui peuvent être utilisées pour mettre en mémoire jusqu'à 6 stations AM et 12 stations FM (6 dans la gamme FM1 et 6 dans la gamme FM2).

Procédez comme indiqué ci-dessous pour programmer des stations en mémoire :

1. Choisissez la gamme désirée et une fréquence.
2. Appuyez sur l'une des touches de programmation et maintenez-la enfoncée pendant environ deux secondes, jusqu'à ce que le son revienne. Cette station est alors programmée avec cette touche.
3. Procédez selon les étapes des deux paragraphes précédents pour chaque touche de mémoire que vous désirez programmer.

☐ Fonction de programmation provisoire automatique des stations — « AUTOSET »

La fonction de programmation provisoire automatique « AUTOSET » vous permet de garder en mémoire les stations les plus puissantes en plus des stations programmées précédemment.

Appuyez une fois sur la touche « AUTOSET » pour activer la programmation automatique. La radio programmera alors les six premières stations puissantes de la gamme dans laquelle elle est réglée (AM, FM1 ou FM2) sur les touches de programmation. Le guichet affichera « AUTO » et la radio balayera l'échelle des fréquences en programmant les touches de programmation.

NOTA: S'il y a moins de cinq stations puissantes dans la bande de fréquences, les touches non utilisées seront programmées avec la dernière station puissante décelée dans cette bande de fréquences.

Une fois les stations programmées, la radio sélectionne la station de la touche 1.

Pour désactiver la fonction de programmation provisoire automatique, appuyez sur la touche « AUTOSSET ». Le guichet affiche alors « AUTO » et ensuite « OFF ».

Réglage de la tonalité de votre radio

☐ Graves

Appuyez sur la partie supérieure ▲ de la touche identifiée BASS pour augmenter les graves, et sur la partie inférieure ▼ pour les diminuer.

☐ Aiguës

Appuyez sur la partie supérieure ▲ de la touche TREBLE pour augmenter les aiguës, et sur la partie inférieure ▼ pour les diminuer.

☐ Balance gauche-droite

La commande de balance gauche-droite permet de répartir le son entre les haut-parleurs de droite et ceux de gauche. Appuyez sur la partie supérieure ▲ de la touche BAL pour déplacer le son vers les haut-parleurs de droite, ou sur la partie inférieure ▼ pour déplacer le son vers les haut-parleurs de gauche.

☐ Balance avant-arrière

La commande de balance avant-arrière permet de répartir le son entre les haut-parleurs avant et arrière. Appuyez sur la partie supérieure ▲ de la touche FADE pour déplacer le son vers les haut-parleurs avant, ou sur la partie inférieure ▼ pour déplacer le son vers les haut-parleurs arrière.

NOTA: Des barres lumineuses au guichet illustrent le niveau relatif des graves et des aiguës, ainsi que l'équilibre sonore gauche-droite et avant-arrière des haut-parleurs.

Commandes du lecteur de cassettes (selon l'équipement)

NOTA: La radio doit être allumée pour utiliser le lecteur de cassettes ou éjecter une cassette.

Mise en place d'une cassette dans l'appareil

Votre lecteur de cassette comporte un mécanisme de chargement semi-automatique. Une fois la cassette légèrement engagée (avec le **côté ouvert vers la droite**), le mécanisme tire la cassette à l'intérieur et la lecture commence une fois la cassette en place. Le guichet affiche alors « TAPE » pendant la lecture.

NOTA: Une cassette peut être chargée dans le lecteur lorsque le contact est établi à l'allumage, que la radio soit allumée ou non. Néanmoins, si vous arrêtez la radio, la cassette demeure chargée dans le lecteur.

Recherche des pistes sur une cassette

Il y a quatre façons de localiser rapidement une sélection sur la bande magnétique. Vous pouvez utiliser l'avance rapide, le rebobinage, la fonction de recherche automatique ou la fonction de balayage automatique.

☐ **Avance rapide**

Pour faire avancer rapidement la bande magnétique, appuyez sur la touche « FF ». La radio se met alors en marche pendant le défilement de la bande jusqu'à ce que la cassette arrive à la fin de la bande ou jusqu'à ce que vous arrêtez manuellement le défilement en appuyant sur la touche « TAPE ».

Chaîne audio

À la fin de la cassette, le sens de déroulement est automatiquement inversé pour permettre l'écoute de l'autre piste.

☐ Rebobinage

Pour rebobiner la cassette, appuyez sur la touche « REW ». La radio se met alors en marche pendant le rebobinage jusqu'à ce que la cassette soit complètement rebobinée ou jusqu'à ce que vous arrêtez manuellement le rebobinage en appuyant sur la touche « TAPE ».

☐ Utilisation de la touche « SEEK » avec le lecteur de cassettes

En mode lecteur de cassettes, appuyez sur le côté droit ► de la touche SEEK pour trouver la sélection suivante sur la bande magnétique. Appuyez sur le côté gauche ◀ de la touche pour revenir à la sélection précédente.

☐ Touche « SCAN » avec le lecteur de cassettes

Appuyez sur la touche « SCAN » pour passer en mode de balayage automatique et écouter pendant environ huit secondes chaque sélection de la cassette (le guichet affiche alors « SC »).

Pour arrêter le mode de balayage automatique sur une sélection particulière, appuyez de nouveau sur la touche « SCAN ».

☐ Changement de piste de la cassette

Pour commander le changement de côté de la cassette appuyez sur la touche « SIDE 1-2 ».

Éjection d'une cassette

Pour arrêter la lecture de la cassette et l'éjecter, appuyez sur la touche « EJ ». L'appareil passe alors en mode radio. La cassette peut être éjectée du lecteur avec la radio allumée ou éteinte et le contact à l'allumage établi ou non.

Comment passer du mode lecteur de cassettes au mode radio

Appuyez sur la touche « AM/FM » pour arrêter le lecteur de cassette et retourner en mode radio.

Réduction des bruits parasites « Dolby® »

NOTA: Dispositif de réduction des bruits parasites fabriqué sous licence accordée par société Dolby Labs Licensing Corporation. « Dolby » et le double « D » sont des marques déposées de la société Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Appuyez sur la touche identifiée  pour activer le procédé de réduction des bruits parasites. Appuyez de nouveau sur la touche pour désactiver la fonction.

Soins à apporter au lecteur de cassettes et aux cassettes

Voici quelques conseils pour préserver le bon fonctionnement de votre lecteur de cassettes.

- ☐ Utilisez une cassette de nettoyage Ford ou une cassette équivalente d'une autre marque pour nettoyer la tête de lecture, après 10 à 12 heures d'utilisation. Cette précaution permet d'obtenir la meilleure sonorité possible de l'appareil.
- ☐ N'utilisez que des cassettes de 90 minutes ou moins. Les rubans magnétiques des cassettes de plus de 90 minutes sont plus minces et plus susceptibles de se casser ou de se coincer dans le mécanisme du lecteur de cassettes.
- ☐ Protégez les cassettes du soleil, de l'humidité et des températures extrêmes. Si les cassettes sont exposées à des températures extrêmes, attendez qu'elles reprennent une température normale avant de les utiliser.

Chaîne audio

- ☐ Si vous remarquez qu'une bande magnétique est détendue à l'intérieur de la cassette, tendez-la avant de l'introduire dans le lecteur. Pour ce faire, engagez le doigt ou un crayon dans un des trous et tournez jusqu'à ce que la bande soit bien tendue.
- ☐ Les étiquettes décollées sur les cassettes peuvent également bloquer le mécanisme du lecteur. Enlevez toute étiquette partiellement décollée avant d'utiliser la cassette.
- ☐ Ne laissez pas une cassette à l'intérieur du lecteur, car elle risque de se déformer sous l'effet de la chaleur et de bloquer le mécanisme.

Montre

Mode d'affichage de la montre

Pour afficher l'heure, appuyez sur la touche « CLK ». En mode montre, le guichet affiche l'heure jusqu'à ce qu'une fonction de la radio ou du lecteur de cassette soit sélectionnée, puis le guichet revient à l'affichage de la montre après dix secondes. Pour n'afficher que les fonctions de la radio et du lecteur de cassette, appuyez de nouveau sur la touche « CLK ».

NOTA: Si vous appuyez brièvement sur la touche « CLK » avec le contact coupé à l'allumage, l'affichage de l'heure apparaîtra pendant environ cinq (5) secondes.

Réglage de la montre

1. Allumez la radio.
2. Tout en maintenant la touche « CLK » enfoncée, appuyez sur le côté droit (▶) de la touche « SEEK » pour faire avancer les heures, et sur le côté gauche (◀) de la touche pour les faire reculer. Appuyez sur le côté droit (▶) de la touche « TUNE » pour faire avancer les minutes, et sur le côté gauche (◀) de la touche pour les faire reculer.

NOTA: La montre n'affiche pas l'indication AM/PM.

Chargeur de 6 disques laser Ford (selon l'équipement)

Le chargeur de 6 disques compacts Ford de votre Ranger (cabine simple) est monté derrière le siège du conducteur. Si votre Ranger comporte une cabine double, il est monté au plancher près du centre du panneau arrière de la cabine. Dans les deux cas, le chargeur est commandé à distance par les touches de l'autoradio de la planche de bord.

Directives de chargement de l'appareil

1. Ouvrez le chargeur de disques compacts en faisant coulisser le volet vers l'arrière (figure 1).

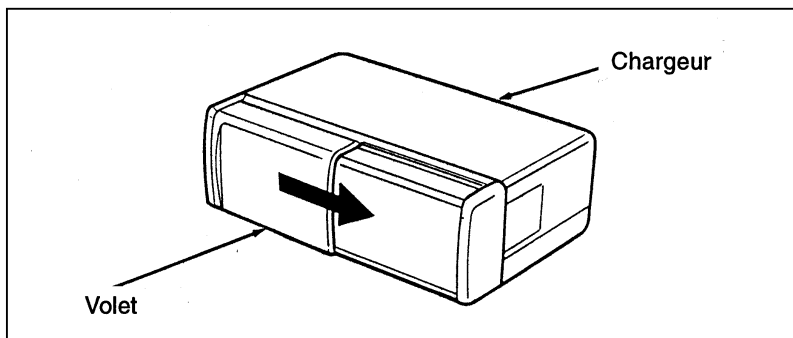


Figure 1

Chaîne audio

2. Appuyez sur la touche «▲» pour éjecter le chargeur de disques (contient 6 disques) (figure 2).

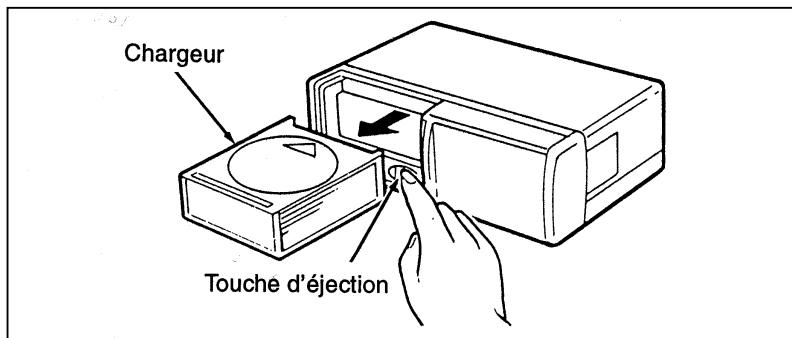


Figure 2

3. Engagez les disques dans les fentes (numérotées de 1 à 6) avec l'étiquette vers le haut, en commençant par la fente du bas qui porte le numéro 1 (figure 3).

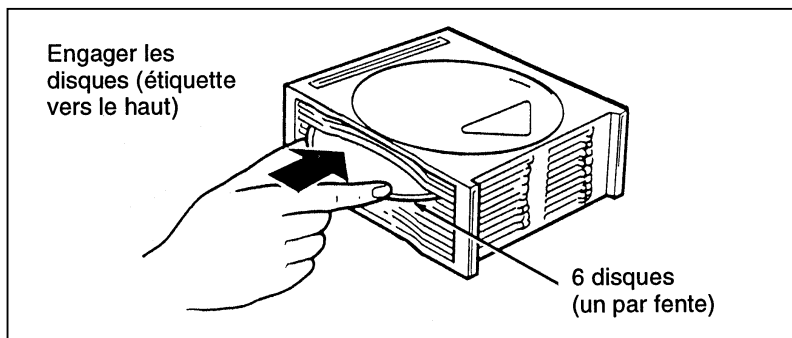


Figure 3

-
4. Engagez le chargeur dans l'appareil avec la flèche au sommet dirigée vers l'appareil (figure 4.) **Assurez-vous que le chargeur est bien engagé dans l'appareil.**

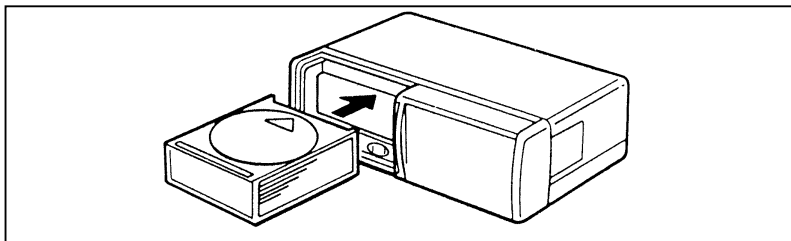


Figure 4

NOTA: Pour retirer un ou plusieurs disques de la cartouche, appuyez sur le levier correspondant. Les disques sortiront partiellement de la cartouche pour pouvoir être retirés facilement.

5. Fermez le chargeur de disques en faisant glisser le volet vers la gauche.

Vous pouvez alors faire fonctionner le chargeur de disques à l'aide des commandes de votre chaîne audio.

Utilisation des commandes radio pour commander le chargeur de six disques compacts Ford

Si votre véhicule est équipé d'un chargeur de 6 disques laser Ford, vous pouvez le faire fonctionner à l'aide des commandes de votre chaîne audio haut de gamme.

Écoute des disques laser

Appuyez sur la touche « CD » pour commencer l'écoute des disques. Le lecteur commence alors à jouer la première piste du premier disque du chargeur. Le guichet affiche alors « cd-dd » pour le numéro du disque et de la piste, et ensuite « TT-tt » pour le numéro de la piste, et finalement « dd-tt » pour le numéro du disque et de la piste.

Si le chargeur de disques compacts est vide, l'indication « NO CD » clignote au guichet et la radio se met se jouer.

Changement de disque

En mode lecteur de disques compacts, vous pouvez changer le disque en cours d'écoute en appuyant sur le côté droit (▶) de la touche « TUNE DISC » (pour choisir le disque suivant) ou sur le côté gauche (◀) de la touche « TUNE DISCS » (pour choisir le disque précédent). L'écoute commence alors à la première sélection du disque choisi.

Si l'un ou l'autre des côtés de la touche est maintenu enfoncé, le chargeur de disques continuera sa recherche rapide vers l'avant ou vers l'arrière. Pendant cette fonction, le guichet affiche le numéro du disque.

Changement de la sélection du disque

Il y a deux façons de changer la sélection du disque en cours de lecture. Vous pouvez utiliser la touche « SEEK » ou la touche « SCAN ».

- ☐ Utilisation de la touche de recherche automatique « SEEK » pour le chargeur de disques laser

Appuyez sur le côté droit (▶) de la touche « SEEK » pour passer à la sélection suivante du disque en cours de lecture. Quand le disque arrive à la fin, le chargeur passe au disque suivant.

Appuyez sur le côté gauche (◀) de la touche « SEEK » pour revenir aux sélections précédentes du disque en cours de lecture.

-
- ☐ Utilisation de la touche de balayage automatique « SCAN » pour le chargeur de disques laser

Appuyez sur la touche « SCAN ». Le lecteur commence alors à rechercher les sélections vers l'avant, en s'arrêtant huit secondes sur chacune. Le guichet affiche alors le numéro du disque et de la sélection. Quand le disque arrive à la fin, le chargeur revient automatiquement à la première sélection du disque en cours.

Pour arrêter le balayage automatique, appuyez de nouveau sur la touche « SCAN ».

Fonction de compression

En raison de la vaste plage dynamique des platines laser Ford, certains passages de musique douce peuvent être difficiles à entendre dans des conditions de conduite particulières tout en maintenant un volume raisonnable pour les passages de musique plus forts. La compression diminue l'écart entre les passages doux et les passages forts et permet une écoute plus uniforme.

Pour utiliser la fonction de compression, appuyez sur la touche de programmation n° 5 identifiée « COMPRESS ». Le guichet affiche alors « C ».

Lecture aléatoire

Une fois votre appareil en mode disque laser, appuyez sur la touche de programmation n°6 identifiée « SHUFFLE ». L'appareil choisit alors au hasard les sélections du disque en cours. Le guichet affichera « SHF » suivi du disque et du numéro de la sélection.

Le chargeur de disques laser continuera de choisir les sélections au hasard jusqu'à ce que la fonction de lecture aléatoire soit interrompue en appuyant de nouveau sur la touche « SHUFFLE ».

Arrêt du lecteur de disques compacts

Lorsque l'appareil est en mode platine laser, appuyez sur la touche « AM/FM » pour arrêter le lecteur de disque laser et reprendre le mode radio. Vous pouvez également arrêter la platine et commencer l'écoute d'une cassette en chargeant simplement une cassette dans le lecteur de cassette.

Codes d'erreur du lecteur de disques compacts

Votre chaîne audio est capable d'autodiagnostic de certaines anomalies. Les codes d'erreur sont les suivants.

- **CD E1** — Anomalie d'un mécanisme de la platine laser.
- **CD E2** — Anomalie de mise au point.
- **BAD CD** — Lecture du disque impossible.
- **TOO HOT** — Température de l'appareil supérieure à 75°C. Laissez l'appareil refroidir avant de l'utiliser.
- **NO CD** — Pas de disque dans l'appareil.
- **NO DJ** — Le chargeur de disques laser est absent, n'est pas branché ou ne peut être activé.

Caractéristiques communes aux platines laser Ford

Les renseignements suivants vous aideront à reconnaître des situations types que vous pourriez prendre, par erreur, pour des défauts mécaniques du lecteur.

- ☐ Un disque est déjà à l'intérieur du lecteur.
- ☐ Le disque est inséré côté étiquette vers le bas.
- ☐ Le disque est poussiéreux ou défectueux.
- ☐ La température interne du lecteur de disques compacts dépasse 60°C. Laissez le lecteur refroidir avant de l'utiliser.

-
- ☐ Certains fabricants de disques compacts vendent des disques ayant des dimensions ou des tolérances différentes, pas toujours conformes aux normes de l'industrie ni au format normalisé. Il est donc possible qu'un disque neuf, ne présentant aucune imperfection, soit quand même défectueux et qu'il soit impossible de le faire jouer dans votre lecteur Ford.

Si le disque ne commence pas à jouer après son insertion dans le lecteur, il peut s'agir d'une des situations suivantes :

- ☐ La radio n'est pas allumée.
- ☐ Le disque a été inséré incorrectement ou pas de disque dans le chargeur.
- ☐ De l'humidité peut être condensée sur les lentilles à l'intérieur de l'appareil. Dans un tel cas, retirez le disque compact et attendez environ une heure pour que l'humidité s'évapore.

Si le son saute:

- ☐ Un disque très rayé ou une route accidentée peut être la cause de cette anomalie. Si le son saute, les disques ou le lecteur ne risquent cependant pas d'être endommagés.

Soins à apporter au chargeur et aux disques laser

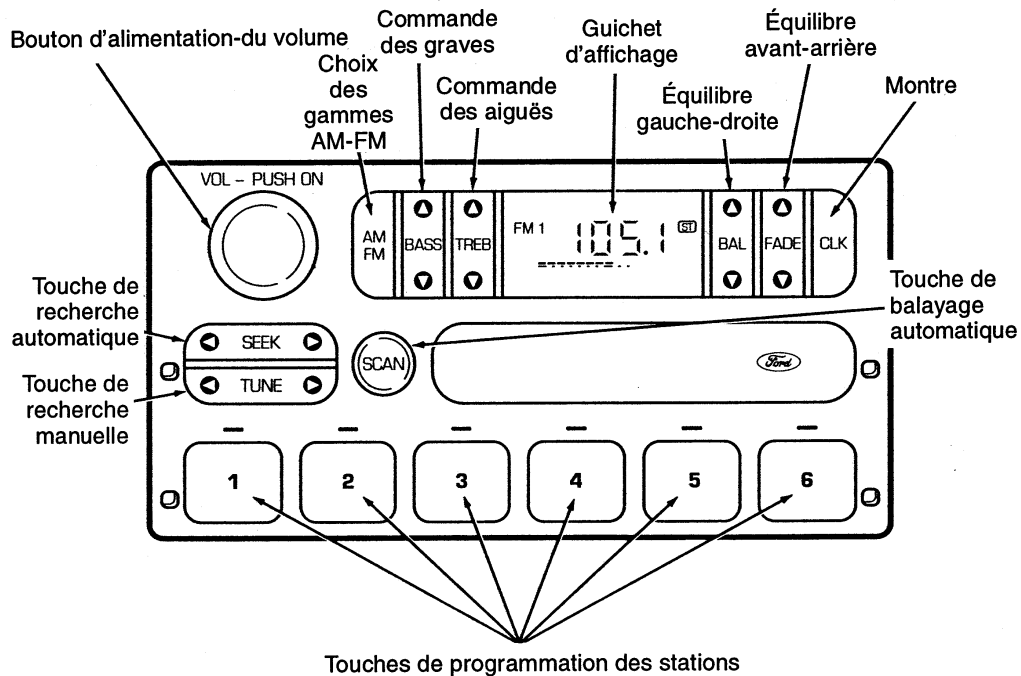
Pour assurer le bon rendement de votre chargeur de disques laser, prenez les précautions suivantes :

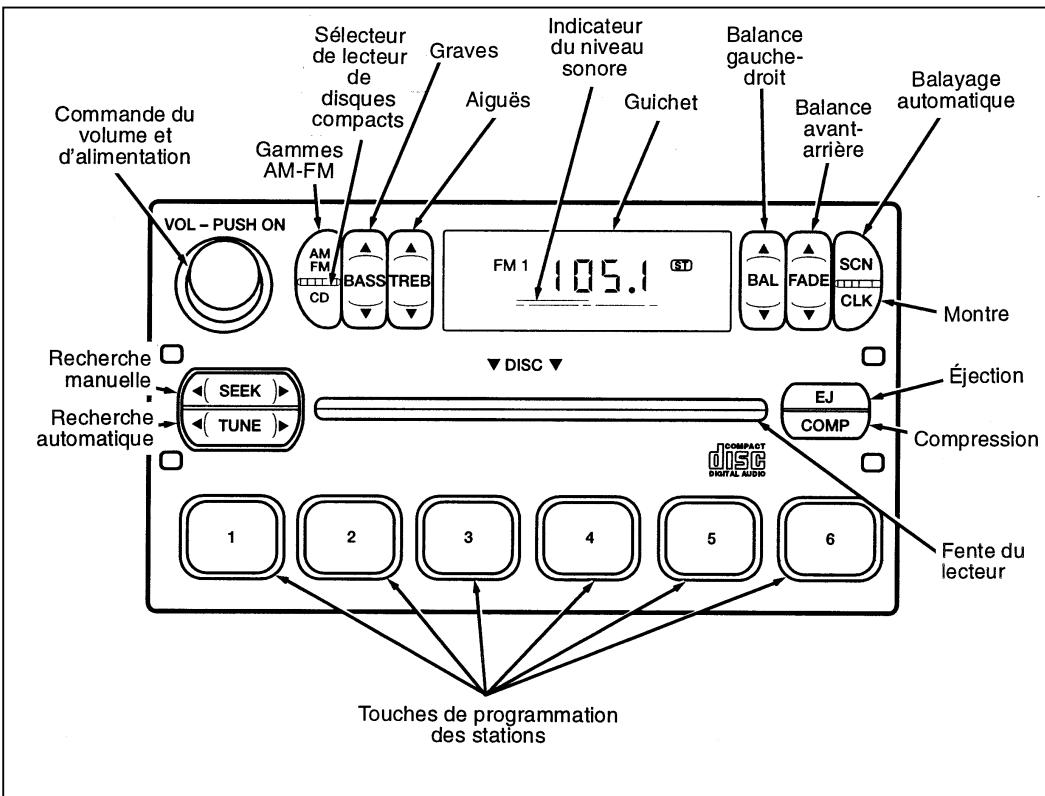
- ☐ Tenez toujours les disques par le bord, sans toucher la surface de lecture.
- ☐ Avant d'introduire un disque, assurez-vous de sa propreté. Au besoin, nettoyez le disque avec un produit approuvé, comme le produit de nettoyage « Discwasher » ou « Allsop 3 », en essuyant du centre vers les bords. Ne nettoyez pas par mouvement circulaire.

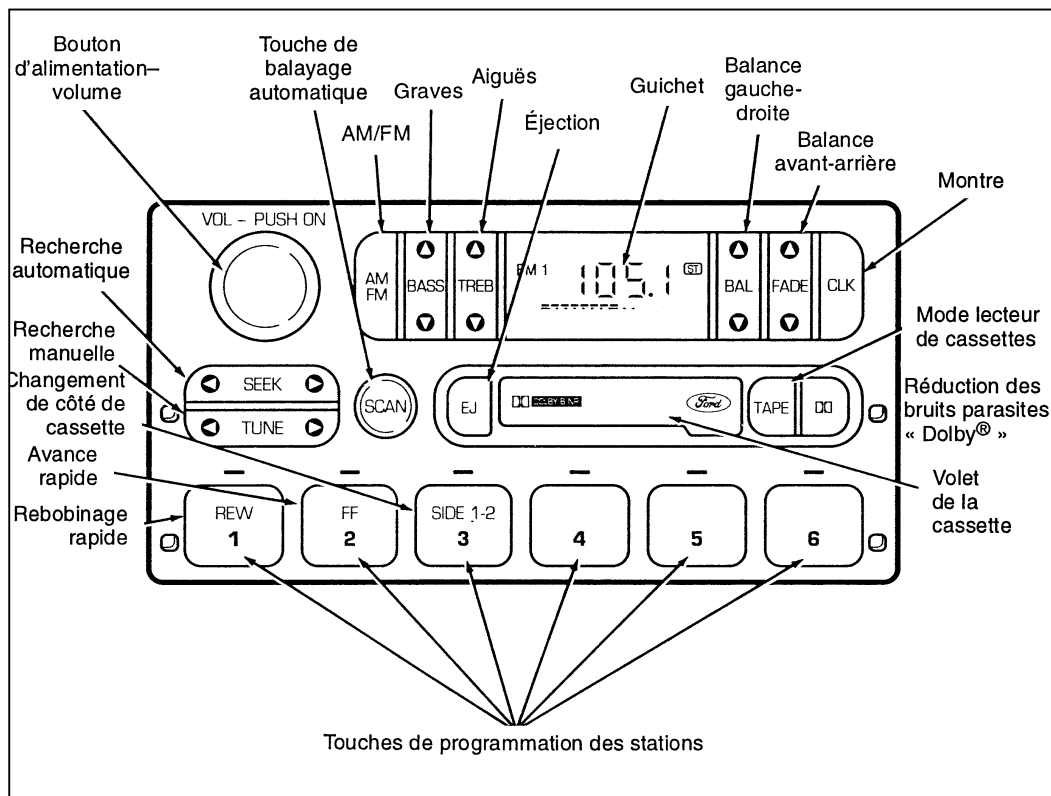
Chaîne audio

- ☐ Ne nettoyez pas les disques avec des solvants, comme la benzine, des diluants, des produits de nettoyage en vente dans les magasins ou des aérosols antistatiques destinés aux disques analogiques en vinyle.
- ☐ N'exposez pas les disques à la lumière directe du soleil ou à une source de chaleur pendant longtemps.
- ☐ Ne placez pas plus d'un disque dans chaque fente du chargeur, car les disques et le chargeur risqueraient d'être endommagés.
- ☐ N'engagez aucun objet, autre qu'un disque approprié, dans les fentes du chargeur.

AVERTISSEMENT
Le rayon laser du lecteur est nocif pour les yeux. N'essayez jamais de démonter le boîtier du lecteur.







Radio stéréo de gamme intermédiaire, radio stéréo avec lecteur de cassettes et radio stéréo avec lecteur de disques compacts

Commandes de votre nouvelle radio

Comment allumer et éteindre la radio

Appuyez sur le bouton identifié « VOL/PUSH ON » pour allumer la radio. Appuyez de nouveau sur le bouton pour l'éteindre.

Volume

Tournez le bouton identifié « VOL/PUSH ON » vers la droite pour augmenter le volume, et vers la gauche pour le diminuer. Des barres lumineuses s'allument au guichet pour indiquer le niveau relatif du volume sonore.

NOTA: Si le volume sonore est réglé au-dessus d'un certain niveau lorsque le contact à l'allumage est coupé, la radio reprend son fonctionnement à un faible niveau sonore lorsque le contact est rétabli. Par contre, si la radio a été arrêtée à l'aide de la touche d'alimentation, le volume reste au même niveau qu'avant l'arrêt de la radio.

Choix des gammes radio AM ou FM

Appuyez sur la touche « AM/FM » pour choisir la gamme voulue ou pour arrêter et ranger la cassette (en mode lecteur de cassette). Ces fonctions s'utilisent avec les touches de programmation des stations, comme expliqué à la rubrique correspondante.

Recherche des stations

Il y a quatre moyens de rechercher une station radio. La recherche manuelle s'effectue à l'aide de la touche identifiée « TUNE », une recherche automatique de signal peut s'effectuer à l'aide de la touche « SEEK », et un balayage systématique des fréquences peut être effectué à l'aide de la touche « SCAN ». Il est également possible de choisir une station à l'aide des touches de mémoire qui peuvent être programmées pour n'importe quelle fréquence voulue. Ces quatre méthodes sont expliquées ci-dessous.

☐ Fonction de recherche manuelle

Vous pouvez changer les fréquences, une à une, en appuyant brièvement sur le côté gauche ◀ ou sur le côté droit ▶ de la touche TUNE.

La recherche manuelle permet de choisir toutes les fréquences de radiodiffusion, même si aucune station ne diffuse sur cette fréquence. (Reportez-vous à la rubrique intitulée *Fréquences radio* du présent chapitre).

☐ Fonction « SEEK »

Cette fonction vous permet de choisir automatiquement la station suivante qui diffuse dans un sens ou dans l'autre de l'échelle des fréquences. Appuyez sur le haut ▶ de la touche SEEK pour obtenir la station de fréquence immédiatement supérieure ou sur le bas ◀ de la touche pour la station de fréquence immédiatement inférieure. En maintenant la touche enfoncée, les stations peuvent être passées successivement jusqu'à la station voulue.

☐ Fonction « SCAN »

Appuyez sur la touche « SCAN » pour commencer le balayage des stations vers le haut de l'échelle des fréquences. Le balayage s'arrête environ cinq secondes pour permettre l'écoute brève de chaque station trouvée.

Chaîne audio

Pour arrêter le balayage et rester sur une station trouvée, appuyez de nouveau sur la touche « SCAN ».

☐ Réglage des touches de programmation

Votre radio est dotée de 6 touches de programmation qui peuvent être utilisées pour mettre en mémoire jusqu'à 6 stations AM et 12 stations FM (6 en FM1 et 6 en FM2).

Procédez comme indiqué ci-dessous pour programmer des stations en mémoire :

1. Choisissez la gamme désirée et une fréquence.
2. Appuyez sur l'une des touches de programmation et maintenez-la enfoncée pendant environ deux secondes, jusqu'à ce que le son revienne. Cette station est alors programmée avec cette touche.
3. Procédez selon les étapes des deux paragraphes précédents pour chaque touche de mémoire que vous désirez programmer.

Réglage de la tonalité et des haut-parleurs

☐ Graves

Appuyez sur la partie supérieure ▲ de la touche identifiée BASS pour augmenter les graves, et sur la partie inférieure ▼ pour les diminuer.

☐ Aiguës

Appuyez sur la partie supérieure ▲ de la touche TREBLE pour augmenter les aiguës, et sur la partie inférieure ▼ pour les diminuer.

☐ Balance gauche-droite

La commande de balance gauche-droite permet de répartir le son entre les haut-parleurs de droite et ceux de gauche. Appuyez sur la partie supérieure ▲ de la touche BAL pour déplacer le son vers les haut-parleurs de droite, ou sur la partie inférieure ▼ pour déplacer le son vers les haut-parleurs de gauche.

☐ Balance avant-arrière

La commande de balance avant-arrière permet de répartir le son entre les haut-parleurs avant et arrière. Appuyez sur la partie supérieure ▲ de la touche FADE pour déplacer le son vers les haut-parleurs avant, ou sur la partie inférieure ▼ pour déplacer le son vers les haut-parleurs arrière.

NOTA: Des barres lumineuses au guichet illustrent le niveau relatif des graves et des aiguës, ainsi que l'équilibrage sonore gauche-droite et avant-arrière des haut-parleurs.

Commandes du lecteur de cassettes (selon l'équipement)

NOTA: La radio doit être allumée pour utiliser le lecteur de cassettes ou éjecter une cassette.

Mise en place d'une cassette dans l'appareil

Votre lecteur de cassette comporte un mécanisme de chargement semi-automatique. Une fois la cassette légèrement engagée (avec le côté ouvert vers la droite), le mécanisme tire la cassette à l'intérieur et assure la bonne tension sur la bande avant de commencer la lecture.

NOTA: Une cassette peut être chargée et gardée dans le lecteur lorsque le contact est établi à l'allumage, que la radio soit allumée ou non. Cependant, si la radio est éteinte, la cassette sera gardée à l'intérieur du lecteur.

Recherche des pistes sur une cassette

Il y a quatre façons de repérer une sélection particulière sur une cassette. Vous pouvez utiliser l'avance rapide, le rebobinage rapide, la recherche automatique à l'aide de la touche « SEEK » ou le balayage automatique à l'aide de la touche « SCAN ».

☐ Avance rapide

Pour faire avancer rapidement la bande magnétique, appuyez sur la touche « FF ». La radio se met alors en marche pendant le défilement de la bande jusqu'à ce que la cassette arrive à la fin de la bande ou jusqu'à ce que vous arrêtez manuellement le défilement en appuyant sur la touche « TAPE ».

À la fin de la cassette, le sens de déroulement est automatiquement inversé pour permettre l'écoute de l'autre piste.

☐ Rebobinage

Pour rebobiner la cassette, appuyez sur la touche « REW ». La radio se met alors en marche pendant le rebobinage jusqu'à ce que la cassette soit complètement rebobinée ou jusqu'à ce que vous arrêtez manuellement le rebobinage en appuyant sur la touche « TAPE ».

☐ Utilisation de la touche « SEEK » avec le lecteur de cassettes

En mode lecteur de cassettes, appuyez sur le côté droit ► de la touche SEEK pour trouver la sélection suivante sur la bande magnétique. Appuyez sur le côté gauche ◀ de la touche pour revenir à la sélection précédente.

-
- ☐ Touche « SCAN » avec le lecteur de cassettes

Appuyez sur la touche « SCAN » pour passer en mode de balayage automatique et écouter pendant environ huit secondes chaque sélection de la cassette (le guichet affiche alors « SC »).

Pour arrêter le mode de balayage automatique sur une sélection particulière, appuyez de nouveau sur la touche « SCAN ».

- ☐ Changement de piste de la cassette

Pour commander le changement de côté de la cassette appuyez sur la touche « SIDE 1-2 ».

Éjection d'une cassette

Pour arrêter la lecture de la cassette et l'éjecter, appuyez sur la touche « EJ ». L'appareil passe alors en mode radio. La cassette peut être éjectée du lecteur avec la radio allumée ou éteinte et le contact à l'allumage établi ou non.

Comment passer du mode lecteur de cassettes au mode radio

Appuyez sur la touche « AM/FM » pour arrêter le lecteur de cassette et retourner en mode radio.

Réduction des bruits parasites « Dolby® »

NOTA: Dispositif de réduction des bruits parasites fabriqué sous licence accordée par société Dolby Labs Licensing Corporation. « Dolby » et le double « D » sont des marques déposées de la société Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Appuyez sur la touche identifiée ☐ pour activer le procédé de réduction des bruits parasites. Appuyez de nouveau sur la touche pour désactiver la fonction.

Soins à apporter au lecteur de cassettes et aux cassettes

Voici quelques conseils pour préserver le bon fonctionnement de votre lecteur de cassettes.

- ☐ Utilisez une cassette de nettoyage Ford ou une cassette équivalente d'une autre marque pour nettoyer la tête de lecture, après 10 à 12 heures d'utilisation. Cette précaution permet d'obtenir la meilleure sonorité possible de l'appareil.
- ☐ N'utilisez que des cassettes de 90 minutes ou moins. Les rubans magnétiques des cassettes de plus de 90 minutes sont plus minces et plus susceptibles de se casser ou de se coincer dans le mécanisme du lecteur de cassettes.
- ☐ Protégez les cassettes du soleil, de l'humidité et des températures extrêmes. Si les cassettes sont exposées à des températures extrêmes, attendez qu'elles reprennent une température normale avant de les utiliser.
- ☐ Si vous remarquez qu'une bande magnétique est détendue à l'intérieur de la cassette, tendez-la avant de l'introduire dans le lecteur. Pour ce faire, engagez le doigt ou un crayon dans un des trous et tournez jusqu'à ce que la bande soit bien tendue.
- ☐ Les étiquettes décollées sur les cassettes peuvent également bloquer le mécanisme du lecteur. Enlevez toute étiquette partiellement décollée avant d'utiliser la cassette.
- ☐ Ne laissez pas une cassette à l'intérieur du lecteur, car elle risque de se déformer sous l'effet de la chaleur et de bloquer le mécanisme.

Commandes de votre radio avec lecteur de disques compacts (selon l'équipement)

Votre lecteur de disques compacts est prévu pour des disques de 12 cm ou 8 cm. Le lecteur se met en marche dès qu'il est alimenté et qu'un disque est inséré dans le lecteur (côté étiquette vers le haut). Tenez toujours le disque par le bord, sans toucher la surface de lecture. Ne manquez pas de lire et de respecter les conseils donnés à la rubrique *Soins à apporter au lecteur et aux disques compacts*.

Le guichet numérique du lecteur de disques compacts affiche le numéro de la piste du disque ou le temps d'écoute écoulé. Appuyez sur la touche CLK pour sélectionner l'affichage. Le guichet affiche également les symboles de lecture (▶), d'arrêt (■) et de compression (C). Ces fonctions sont décrites plus loin dans ce chapitre.

Dès qu'un disque est engagé dans le lecteur, le lecteur se met en marche et interrompt le fonctionnement de la radio.

NOTA: Les commandes pour le réglage du volume, des graves, des aiguës et de la balance sonore sont les mêmes pour lecteur de disques compacts que pour la radio. Reportez-vous aux directives données précédemment à ce sujet.

Insertion et écoute d'un disque compact

Insérez un disque dans le lecteur, avec l'étiquette vers le haut. Lorsque le disque est inséré, il est automatiquement mis en place à l'intérieur du lecteur qui se met à jouer la première piste du disque.

NOTA: Après l'insertion d'un disque, le volet se bloque pour empêcher l'insertion accidentelle d'un autre disque.

NOTA: Le lecteur de disques compacts comporte un circuit de protection thermique pour la diode laser. Si la température du lecteur atteint 75°C, ce circuit arrête automatiquement le fonctionnement du lecteur et le guichet défile le message « CD HOT » pendant environ cinq secondes (la radio reprend alors son fonctionnement). Lorsque la température revient à l'intérieur d'une plage normale, le lecteur se remet en marche.

Arrêt et remise en marche du lecteur de disques compacts

Lorsqu'un disque est engagé dans le lecteur, le lecteur se met automatiquement à jouer. Pour arrêter momentanément le lecteur, appuyez sur la touche « AM/FM ». L'indicateur d'arrêt (■) s'allume alors au guichet, et l'appareil revient en mode radio. Pour remettre le lecteur en marche, appuyez sur la touche « CD »

NOTA: Si la clé de contact est tournée en position ARRÊT et ramenée ensuite en position CONTACT ou ACCESSOIRES pendant l'écoute d'un disque, le lecteur reprend son fonctionnement dans le mode qu'il avait avant que le contact n'ait été coupé.

Fonction de recherche automatique — touche SEEK

La fonction de recherche automatique vous permet de localiser rapidement une sélection particulière.

Appuyez sur (◀) pour reprendre le début de la sélection en cours. Appuyez sur (▶) pour passer à la sélection suivante. Si le disque se trouve à la dernière piste lorsque vous appuyez sur la touche (▶), le lecteur revient à la première sélection du disque.

Appuyez sur la touche (◀) ou (▶) et maintenez la enfoncée pour faire défiler les pistes respectivement vers l'arrière et vers l'avant.

Fonction de balayage automatique - touche « SCAN »

La fonction de balayage automatique SCAN permet l'écoute brève de chaque piste du disque.

Appuyez sur la touche SCN pour passer en mode de balayage automatique. Le lecteur se met alors à rechercher les pistes vers l'avant en s'arrêtant environ huit secondes sur chacune. Le balayage continue jusqu'à ce que vous appuyiez une seconde fois sur la touche SCN, ou jusqu'à ce que vous appuyiez sur la touche CD.

Fonction de compression

La fonction de compression diminue l'écart entre les passages doux et les passages forts et permet une écoute plus uniforme.

Pour mettre la fonction de compression en jeu, appuyez sur la touche COMP. Un « C » apparaît alors au guichet. Appuyez de nouveau sur la touche pour neutraliser la fonction.

Avance et retour en arrière rapides du lecteur de disques compacts

Pour rechercher rapidement un passage particulier d'une piste, appuyez sur le côté (▶) de la touche TUNE, qui correspond à l'avance rapide, ou sur le côté (◀), qui correspond au retour en arrière. Le lecteur avance ou recule alors selon deux vitesses différentes déterminées par le temps pendant lequel vous maintenez la touche enfoncée. Si vous maintenez l'un ou l'autre côté de la touche plus de trois secondes, la vitesse de défilement augmente. Relâchez la touche au point souhaité du disque qui peut être déterminé par l'indication du temps d'écoute affiché au guichet ou en écoutant le disque à mesure de l'avance ou du retour en arrière. Lorsque le début de la première piste est trouvé, le lecteur se met à jouer.

Lorsque la fin d'une piste est atteinte, le lecteur passe à la piste suivante et poursuit son défilement à vitesse rapide. Lorsque la fin du disque est atteinte, l'avance rapide s'arrête. De même, si vous maintenez la touche (◀) enfoncée, le retour en arrière est actionné jusqu'à ce que le début du disque soit atteint.

Éjection d'un disque

Pour arrêter le lecteur, éjecter le disque et reprendre le fonctionnement de la radio, appuyez sur la touche EJ.

NOTA: Vous pouvez éjecter un disque de l'appareil que la radio soit allumée ou éteinte ou que le contact soit établi ou non à l'allumage.

Montre

Mode d'affichage de la montre

Pour afficher l'heure, appuyez sur la touche « CLK ». En mode montre, le guichet affiche l'heure jusqu'à ce qu'une fonction de la radio ou du lecteur de cassette soit sélectionnée, puis le guichet revient à l'affichage de la montre après dix secondes. Pour n'afficher que les fonctions de la radio et du lecteur de cassette, appuyez de nouveau sur la touche « CLK ».

NOTA: L'heure peut être affichée ou réglée, que le contact soit établi ou non à l'allumage.

Réglage de la montre

1. Allumez la radio.
2. Tout en maintenant la touche « CLK » enfoncée, appuyez sur le côté droit (▶) de la touche « SEEK » pour faire avancer les heures, et sur le côté gauche (◀) de la touche pour les faire reculer. Appuyez sur le côté droit (▶) de la touche « TUNE » pour faire avancer les minutes, et sur le côté gauche (◀) de la touche pour les faire reculer.

NOTA: La montre n'affiche pas l'indication AM/PM.

Réception radio

Plusieurs conditions empêchent la réception FM d'être totalement dépourvue de parasites, en voici quelques-unes.

1. Distance et puissance de l'émetteur

La puissance du signal FM reçu est inversement proportionnelle à la distance qu'il doit parcourir. La portée des signaux FM audibles est d'environ 40 kilomètres. Au-delà de ce rayon, la radio reçoit dans une zone limite de propagation où le signal s'affaiblit.

2. Terrain

Le terrain (collines, montagnes, bâtiments élevés) affecte la pureté du signal FM.

S'il existe un immeuble ou une structure de grande dimension entre l'antenne réceptrice et la station, une partie des signaux contourne l'obstacle, mais en laissant des vides presque sans signal. Il suffit de sortir de « l'ombre » de la structure en question pour que la réception de la station redevienne normale.

La distorsion par réflexion engendre un signal réfléchi qui annule le signal normal. L'antenne réceptrice capte ainsi les parasites et la distorsion. Cet effet de réception, courant dans les zones urbaines, peut également déformer sensiblement la réception sur terrains vallonnés et au creux des dénivellations.

Pour minimiser ces inconvénients, votre système audio est doté d'un circuit associant le mode stéréo et le mode mono. Ce circuit transforme automatiquement un signal stéréo faible en un signal mono plus clair, afin d'améliorer la qualité de la réception.

Plusieurs sources habituelles d'électricité statique présentent des interférences avec les fréquences AM. Il s'agit des lignes à haute tension, des clôtures électriques, des signaux routiers, des orages, etc.

Un autre phénomène de réception est la **capture de signaux puissants avec surcharge**. Cette anomalie peut survenir à l'écoute d'une station faible, à proximité d'un autre pylône de diffusion. La station la plus proche capture parfois le signal de la station la plus distante, bien que la fréquence affichée ne change pas. Au moment du passage à côté du pylône émetteur, il se produit alors un va-et-vient entre les deux signaux jusqu'au retour à la station d'origine.

Lorsque plusieurs pylônes de diffusion émettent ensemble (cas fréquents dans les zones métropolitaines), il peut y avoir une surcharge de stations à la réception, provoquant un degré considérable de changements, de mélanges et de distorsions.

Dans le but de réduire la capture de signaux puissants et la surcharge, les systèmes audio Ford sont dotés de circuits de commande automatique de gain pour les gammes AM et FM.

Fréquences radio

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) publie la liste des fréquences auxquelles les stations de radio AM et FM sont autorisées à émettre. Gamme AM : 530, 540...1600, 1610 kHz par intervalles de 10 kHz.

Gamme FM : 87,9, 88,1...107,7, 107,9 MHz par intervalles de 0,2 MHz.

Toutes les fréquences ne sont pas nécessairement assignées dans une région donnée. Votre récepteur de radio peut recevoir ces fréquences à l'aide de la recherche manuelle, et aucun réglage de précision n'est nécessaire, car les stations de radio ne sont pas autorisées à émettre sur d'autres fréquences.

Certaines stations FM publient une désignation de fréquence « arrondie », qui ne représente pas exactement leur fréquence de diffusion. Par exemple, une station ayant reçu une fréquence réglementaire de 98,7 MHz peut se donner le nom de « Radio 99 », même si 99,0 MHz n'est pas une fréquence de diffusion FM.

Garantie et service après-vente

Garantie

Votre chaîne audio est garantie pendant trois ans ou 60 000 kilomètres, au premier terme atteint. Consultez votre livret de garantie pour de plus amples renseignements.

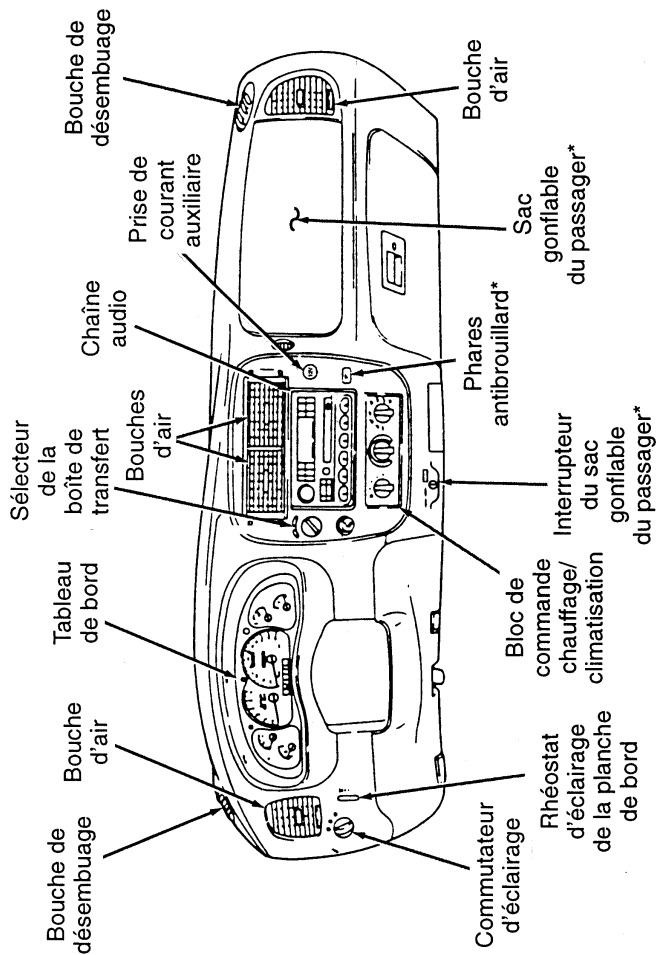
Demandez à votre concessionnaire un exemplaire de cette garantie limitée.

Interventions

La chaîne audio de votre véhicule est entièrement couverte par le service après-vente Ford. Si besoin est, adressez-vous à votre concessionnaire qui a accès au réseau national de réparateurs autorisés par Ford.

Commandes et équipements

L'équipement de votre véhicule est destiné à vous assurer confort, commodité et sécurité. Ce chapitre vous renseignera sur l'équipement de base et en option de votre véhicule.



* Selon l'équipement

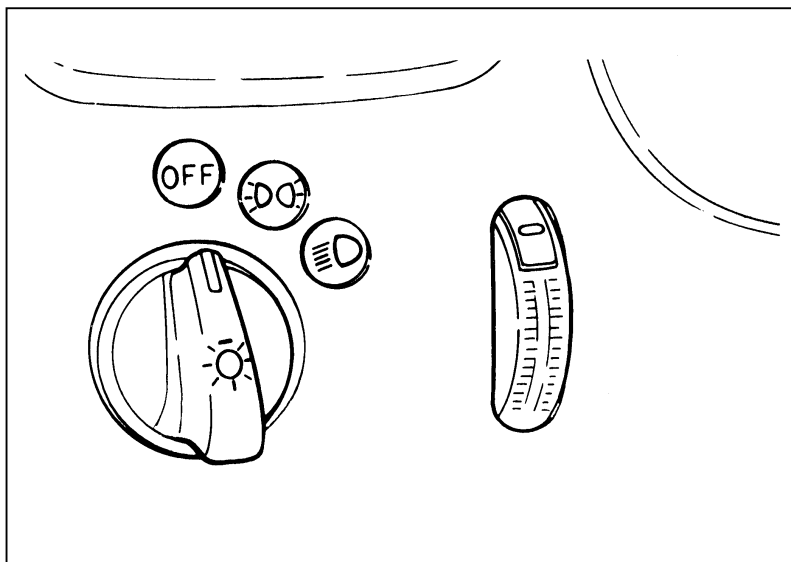
Commandes et équipements

Éclairage intérieur et extérieur

Éclairage extérieur

Pour allumer les phares, les feux de stationnement, les feux de position, l'éclairage de plaque d'immatriculation et les feux arrière, utilisez le commutateur d'éclairage situé à gauche de la colonne de direction.

1. Pour allumer les feux de stationnement, les feux arrière, l'éclairage de plaque d'immatriculation et les feux de position, tournez le commutateur en première position.
2. Pour allumer les phares en plus des feux ci-dessus, tournez le commutateur en deuxième position.
3. Lorsque l'éclairage est allumé, tournez la molette pour augmenter ou diminuer l'éclairage de la planche de bord. Tournez la molette à fond vers le haut pour allumer l'éclairage intérieur et la lampe du compartiment de charge.



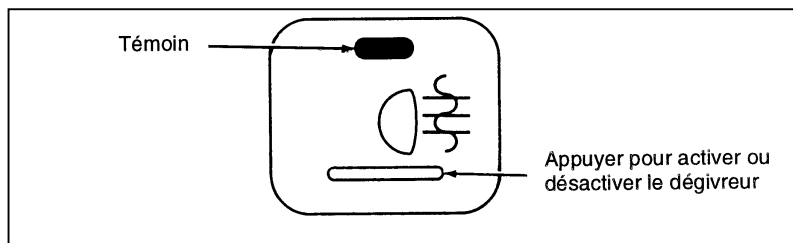
Commutateur d'éclairage

Phares antibrouillard (selon l'équipement)

La commande des phares antibrouillard est située sur la planche de bord, à droite de la radio et du bloc de commande du chauffage et de la climatisation.

- ☐ Pour allumer les phares antibrouillard, allumez les feux de croisement et appuyez ensuite sur le contacteur des phares antibrouillard. Un témoin s'allume lorsque les phares antibrouillard sont activés.
- ☐ Pour les éteindre, appuyez de nouveau sur le commutateur.

Commandes et équipements



Contacteur des phares antibrouillard

Les phares antibrouillard complètent les feux de croisement des phares lorsque la visibilité est réduite par le brouillard, la pluie, la neige ou la poussière. Ils ne fonctionnent que lorsque les phares sont en feux de croisement.

Pour prolonger la durée des ampoules des antibrouillards, il est conseillé de les éteindre avant d'éteindre les phares.

Feux de jour

Les feux de jour sont une caractéristique par laquelle les feux de route des phares sont allumés en intensité réduite lorsque les conditions suivantes sont remplies :

- ☐ les phares sont éteints,
- ☐ le frein de stationnement est complètement desserré.
- ☐ Le véhicule est en marche.

Le témoin des feux de route du tableau de bord demeure éteint.

AVERTISSEMENT

Le module des feux de jour n'allume pas les feux arrière, les feux de stationnement et les feux de position de votre véhicule. Vous devez allumer vos phares à la tombée de la nuit pour éviter les risques d'accident et de blessure.

Éclairage de la planche de bord et de l'habitacle

L'éclairage de la planche de bord peut être allumé en tournant le commutateur d'éclairage à la première ou à la deuxième position. L'intensité d'éclairage de la planche de bord peut être réglée en actionnant la molette.

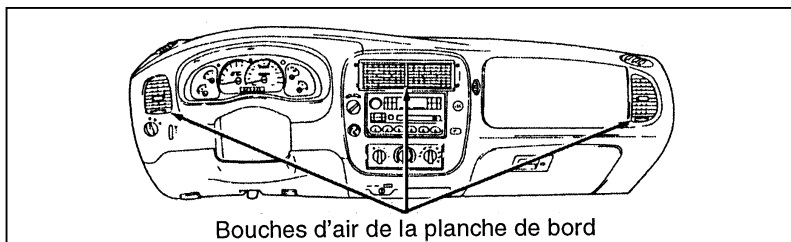
L'éclairage intérieur s'éteint après 25 secondes si toutes les portières sont fermées, dès que le contact est établi à l'allumage ou si la vitesse du véhicule est supérieure à 8 km/h. Si une portière est restée ouverte, l'éclairage intérieur s'éteint après 40 minutes. Reportez-vous à la rubrique relative à la protection antidécharge de la batterie du chapitre *Équipement*.

Chauffage et climatisation

Votre véhicule est doté d'un bloc de commande prévu pour un chauffage avec climatiseur ou un chauffage seul.

Bouches d'air de la planche de bord

La planche de bord comporte quatre bouches d'air. Chacune de ces bouches est munie d'un levier de réglage qui permet de diriger l'air vers le haut, vers le bas, vers la gauche et vers la droite. L'emplacement des bouches d'air est illustré ci-dessous.

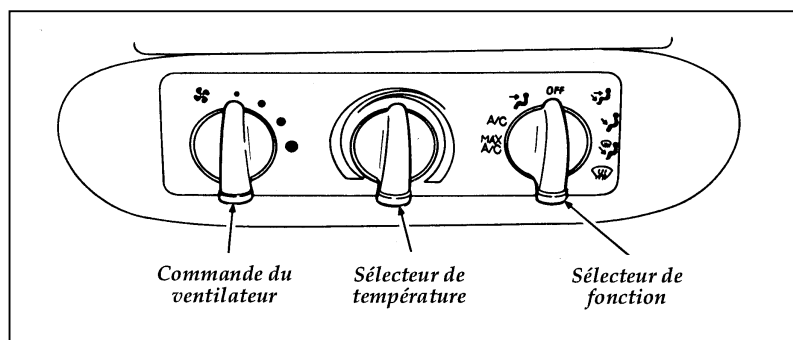


Bouches d'air de la planche de bord

Commandes et équipements

Chauffage et climatisation à commande manuelle

Le bloc de commande du chauffage et de la climatisation est situé au centre de la planche de bord, sous la radio. Le contact doit être établi à l'allumage pour faire fonctionner l'appareil. L'air de l'habitacle sera alors chauffé ou refroidi en fonction du réglage des sélecteurs de fonction et de température. Le sélecteur de fonction permet de commander le chauffage ou la climatisation et de choisir la circulation d'air. Le sélecteur de température permet de régler l'air de l'habitacle à une température désirée.



Commandes du climatiseur

Pour mettre le chauffage ou la climatisation en marche, réglez le sélecteur de fonction à toute autre position que la position « OFF ». Le ventilateur se met alors en marche, ce qui permet l'admission d'air dans l'habitacle. Pour arrêter le chauffage ou la climatisation, placez le sélecteur de fonction à l'arrêt, ce qui arrête le fonctionnement du ventilateur et coupe l'arrivée d'air dans l'habitacle.

Choix d'une température de consigne

Le sélecteur rotatif situé au centre du bloc de commande est le sélecteur de température. Il comporte un code couleur rouge et un code couleur bleu. La partie large du code couleur ROUGE (à fond vers la droite) correspond à la position maximale de réchauffement, alors que la partie large du code couleur bleu (à fond vers la gauche) correspond à la position maximale de refroidissement. Le sélecteur peut être réglé à toute position intermédiaire entre ces deux extrêmes.

☼ Réglage de la vitesse du ventilateur

La commande du ventilateur, identifiée du symbole ☼, à gauche du bloc de commande, permet de régler la circulation d'air. Pour augmenter la vitesse du ventilateur et le volume d'air admis, tournez la commande ☼ vers la droite. La commande comporte quatre positions, chacune marquée d'un point, à côté du symbole ☼. Le point le plus gros correspond à la vitesse la plus rapide.

Choix de la circulation d'air

~ (Planche de bord)

La position ~ permet l'admission d'air extérieur par les bouches de la planche de bord. Vous pouvez chauffer l'air admis en tournant le sélecteur de température dans la plage rouge. Cependant, l'air NE PEUT PAS être refroidi en deçà de la température extérieure. Pour obtenir l'arrivée d'air froid par les bouches de la planche de bord, tournez le sélecteur de fonction en position « A/C » ou « MAX A/C ».

Fonction A/C

Pour refroidir l'air extérieur admis par les bouches de la planche de bord, sélectionnez la position « A/C », sauf lorsque vous désirez refroidir rapidement l'habitacle par temps chaud. Dans ce cas, sélectionnez « MAX A/C » et revenez à la position « A/C » lorsque la température de l'habitacle est confortable.

Commandes et équipements

Fonction « MAX A/C »

La position « MAX A/C » permet de refroidir rapidement l'habitacle, car l'air est continuellement recirculé. Cependant, en cette position, le ventilateur est plus bruyant, ce qui est normal. L'air est dirigé vers les bouches de la planche de bord.

(Bouches de la planche de bord et du plancher)

Pour permettre l'admission d'air à la fois par les bouches du plancher et par les bouches de la planche de bord, sélectionnez la position . En cette position, l'air admis peut être chauffé ou refroidi. Si la température de l'air extérieur est de 10°C ou plus, le climatiseur se met alors en marche.

(plancher)

En position , l'air est dirigé vers les bouches du plancher. En cette position, l'air ne peut pas être refroidi. Vous pouvez cependant chauffer l'air en tournant le sélecteur de température dans la plage rouge.

(Bouches du plancher et de dégivrage)

Pour diriger l'air à la fois aux bouches du plancher et aux bouches de dégivrage du pare-brise, sélectionnez la position . Si la température extérieure est de 10°C ou plus, l'air sera également déshumidifié pour prévenir la formation de buée par temps humide. En cette position, l'air peut être chauffé ou refroidi.

(Dégivrage)

Pour obtenir l'admission d'air maximale par les bouches du pare-brise, sélectionnez la position . Tournez le sélecteur de température à la position requise pour le dégivrage. Si la température extérieure est de 10°C ou plus, l'air sera également déshumidifié, ce qui permet de prévenir la formation de buée par temps humide. Réglez la commande du ventilateur  pour augmenter la circulation d'air.

Conseils pratiques

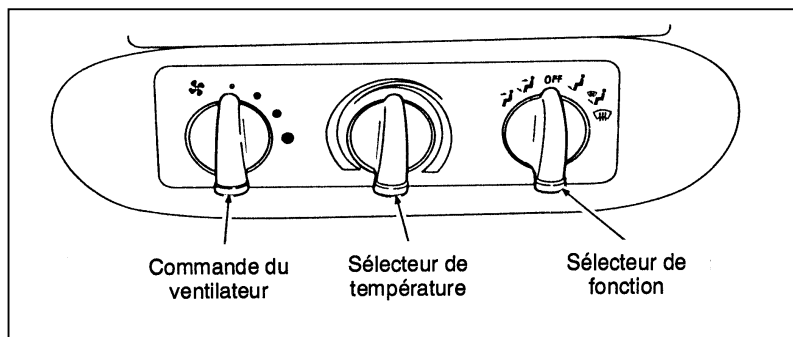
Les conseils suivants vous permettront de tirer pleinement avantage de votre appareil de chauffage et de climatisation (selon l'équipement).

- ☐ Par temps humide, réglez le sélecteur de fonction en position  avant le démarrage, ce qui préviendra la formation de buée. Après quelques minutes, vous pouvez sélectionner une autre fonction.
- ☐ Ne conduisez pas le véhicule avec le dispositif de chauffage et de climatisation à l'arrêt, car de la buée se formerait sur les glaces intérieures.
- ☐ Ne placez pas sous les sièges avant des objets qui pourraient nuire à la circulation de l'air vers les places arrière.
- ☐ Enlevez les accumulations de neige, de glace ou de feuilles mortes qui pourraient obstruer la prise d'air extérieur du dispositif de chauffage et de la climatisation. Cette prise d'air est située à la base du pare-brise.

Chauffage sans climatisation

Le bloc de commande du chauffage est situé au centre de la planche de bord, sous la radio. Le chauffage ne fonctionne que lorsque le contact est établi à l'allumage. Selon le réglage des sélecteurs de fonction et de température, vous pouvez chauffer ou ventiler l'habitacle. Le sélecteur de fonction vous permet de choisir entre le chauffage et la ventilation et de sélectionner une répartition de l'air particulière, alors que le sélecteur de température vous permet de régler la température l'air admis dans l'habitacle.

Commandes et équipements



Commandes du chauffage sans climatiseur

Pour mettre le chauffage en marche, sélectionnez toute autre position que l'arrêt. Le ventilateur se met alors en marche et permet l'admission d'air dans l'habitable. Pour arrêter le chauffage et la circulation d'air, mettez le sélecteur de fonction à l'arrêt.

Choix d'une température de consigne

Le sélecteur de température correspond au sélecteur rotatif situé au centre du bloc de commande. Il comporte un code couleur rouge et un code couleur bleu. La partie large du code couleur rouge (à fond vers la droite) correspond à la position maximale de réchauffement, alors que la partie large du code couleur bleu (à fond vers la gauche) correspond à la position maximale de refroidissement. Le sélecteur peut être réglé à toute position intermédiaire entre ces deux extrêmes.

✿ Réglage de la vitesse du ventilateur

La commande du ventilateur, identifiée du symbole ✿, à gauche du bloc de commande, permet de régler la circulation d'air. Pour augmenter le volume d'air admis, tournez la commande ✿ vers la droite. Pour diminuer le volume d'air admis, tournez la commande vers la gauche. La commande

comporte quatre positions, chacune marquée d'un point à côté du symbole . Le point le plus gros correspond à la vitesse la plus rapide.

Choix de la circulation d'air

(Planche de bord)

La position  permet l'admission d'air extérieur par les bouches de la planche de bord. Vous pouvez chauffer l'air admis en tournant le sélecteur de température dans la plage rouge. Cependant, l'air ne peut pas être refroidi en deçà de la température extérieure.

(Bouches de la planche de bord et du plancher)

Pour permettre l'admission d'air à la fois par les bouches du plancher et par les bouches de la planche de bord, sélectionnez la position . En cette position, l'air admis peut être chauffé ou refroidi.

(plancher)

En position , l'air est dirigé vers les bouches du plancher. En cette position, l'air ne peut pas être refroidi. Vous pouvez cependant chauffer l'air en tournant le sélecteur de température dans la plage rouge.

(Bouches du plancher et de dégivrage)

Pour diriger l'air à la fois aux bouches du plancher et aux bouches de dégivrage du pare-brise, sélectionnez la position .

(Dégivrage)

Pour obtenir l'admission d'air maximale par les bouches du pare-brise, sélectionnez la position . Tournez le sélecteur de température à la position requise pour le dégivrage. Réglez la commande du ventilateur  pour augmenter la circulation d'air.

Commandes et équipements

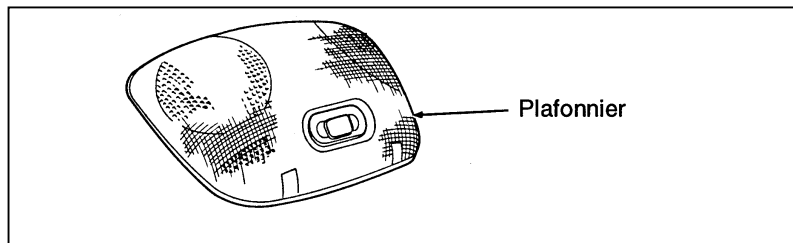
Conseils pratiques

Les conseils suivants vous permettront de tirer pleinement avantage de votre appareil de chauffage.

- ☐ Ne conduisez pas avec le chauffage à l'arrêt car de la buée se formerait sur les glaces intérieures.
- ☐ Ne placez pas sous les sièges avant des objets qui pourraient nuire à la circulation de l'air vers les places arrière.
- ☐ Enlevez les accumulations de neige, de glace ou de feuilles mortes qui pourraient obstruer l'admission d'air à la base du pare-brise.

Plafonnier et lampe d'accueil

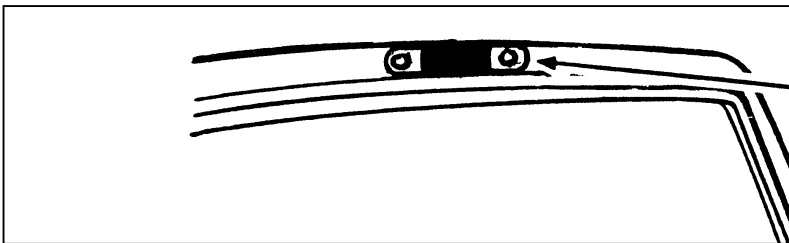
L'éclairage intérieur s'allume automatiquement lorsque la portière du conducteur ou du passager est ouverte ou lorsque les portières sont déverrouillées à l'aide de la télécommande (selon l'équipement). Lorsque les portières sont fermées, l'éclairage intérieur peut être allumé en tournant la molette à fond dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre.



Plafonnier

Lampe du compartiment de charge et troisième feu stop combinés

La lampe du compartiment de charge avec le feu stop combinés est à l'extérieur du véhicule, juste au-dessus de la glace arrière. Utilisez la molette pour allumer la lampe du compartiment de charge et l'éclairage intérieur.



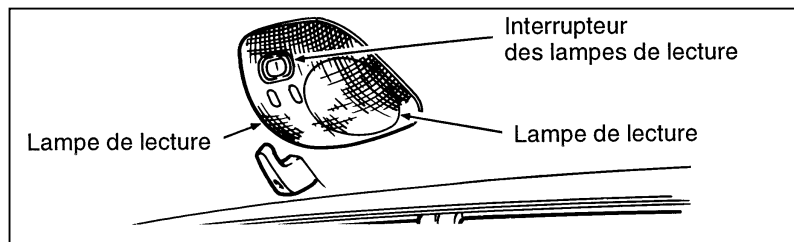
Lampe de compartiment de charge et troisième feu stop

⚠️ AVERTISSEMENT
Ne conduisez pas avec la lampe de charge ou les lampes d'accueil allumées. En effet un feu blanc à l'arrière du véhicule pendant la conduite sur voie publique peut être illégal.

Commandes et équipements

Plafonnier et lampes de lecture (selon l'équipement)

Les lampes de lecture sont situées de chaque côté du plafonnier et peuvent être allumées en poussant le contacteur central vers la gauche ou vers la droite. Pour éteindre les lampes, placez le contacteur en position centrale.



Lampes de lecture

Montre avec radio électronique

Les autoradios électroniques sont dotés d'une montre. Pour de plus amples renseignements sur la montre, consultez le chapitre *Chaîne audio* du présent guide.

Les commandes placées sur la colonne de direction ou sur le volant sont facile

Notes

Sièges et dispositifs de retenue

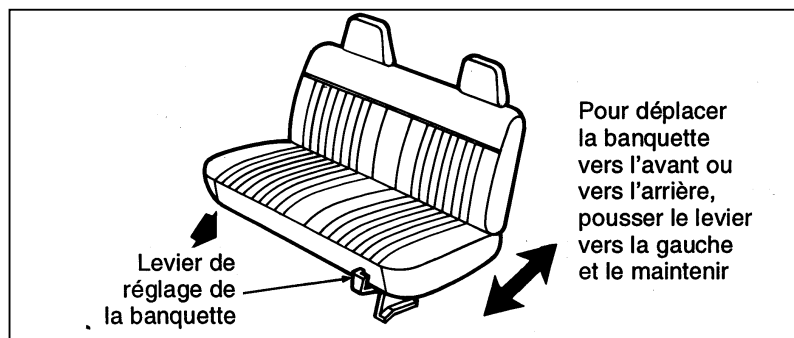
Sièges

Réglage manuel du siège avant

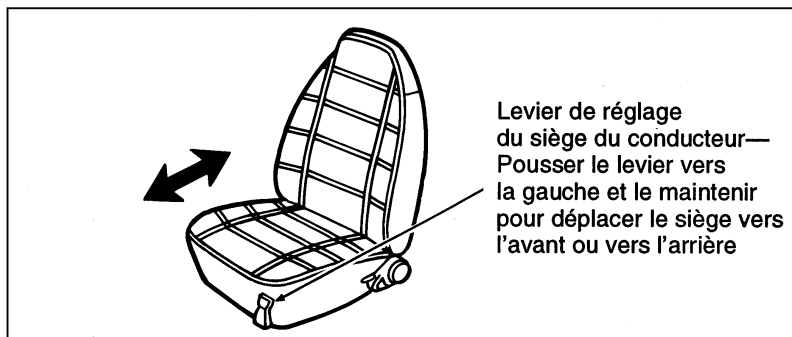
Cabine simple

Procédez comme suit pour avancer ou reculer le siège avant :

1. Repérez le levier de réglage qui se trouve sous la partie avant du siège, à gauche.
2. Poussez le levier vers la gauche pour débloquer le siège.
3. Réglez le siège à la position voulue.
4. Relâchez le levier pour bloquer le siège à une nouvelle position. Assurez-vous que le siège est fermement bloqué.



Réglage de la banquette



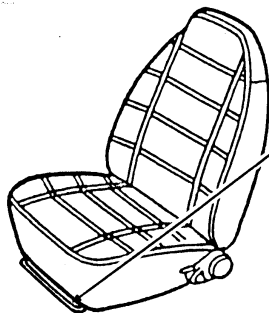
Réglage du siège baquet

Cabine double

Procédez comme suit pour avancer ou reculer le siège avant :

1. Repérez la barre de réglage qui se trouve sous la partie avant du siège.
2. Tirez la barre vers le haut pour débloquer le siège.
3. Réglez le siège à la position voulue.
4. Relâchez la barre pour bloquer le siège dans sa nouvelle position. Assurez-vous que le siège est fermement bloqué.

Sièges et dispositifs de retenue



Levier de réglage du
siège du conducteur—
Pour déplacer le siège
vers l'avant ou vers l'arrière,
tirer le levier et le maintenir.

Réglage du siège baquet

⚠ AVERTISSEMENT

**Ne réglez jamais le siège du conducteur ou son dossier
quand le véhicule est en marche.**

⚠ AVERTISSEMENT

**La charge du véhicule doit toujours être convenablement
arrimée pour ne pas heurter et blesser les passagers en
cas de manœuvre brusque ou de collision.**

⚠ AVERTISSEMENT

**Conduisez toujours avec le dossier du siège à la verticale
et la sangle sous-abdominale de la ceinture de sécurité
bien serrée et aussi basse que possible autour des
hanches.**

AVERTISSEMENT
--

Les enfants doivent toujours être assis avec le dossier du siège relevé à la verticale.
--

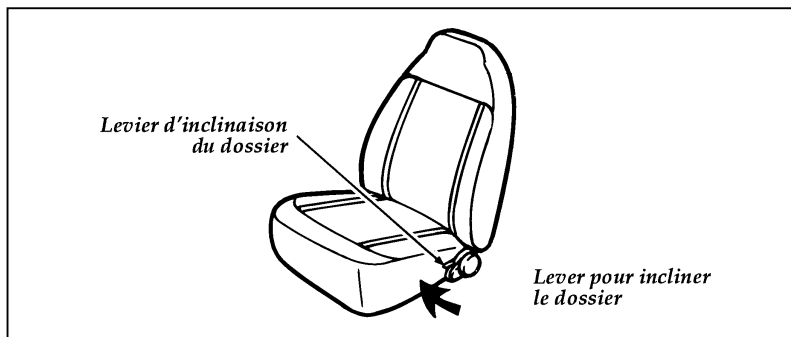
Sièges baquets à dossier inclinable (selon l'équipement)

Si votre véhicule est équipé en option des sièges baquets à dossier inclinable, le dossier peut être incliné de 30 degrés vers l'arrière.

1. Repérez le levier du dossier inclinable, sur le côté du siège.
2. Levez le levier et maintenez-le.
3. Penchez-vous en arrière pour incliner le dossier à la position voulue.
4. Relâchez le levier pour bloquer le dossier à sa position.
5. Pour ramener le dossier du siège à la verticale, levez le levier et penchez-vous vers l'avant. Relâchez ensuite le levier.

Le dossier d'un siège inoccupé peut être incliné vers l'avant en levant le levier du dossier, pour accéder à l'arrière du véhicule. Pour ramener le dossier à la verticale, poussez le dossier vers l'arrière tout en levant le levier d'inclinaison.

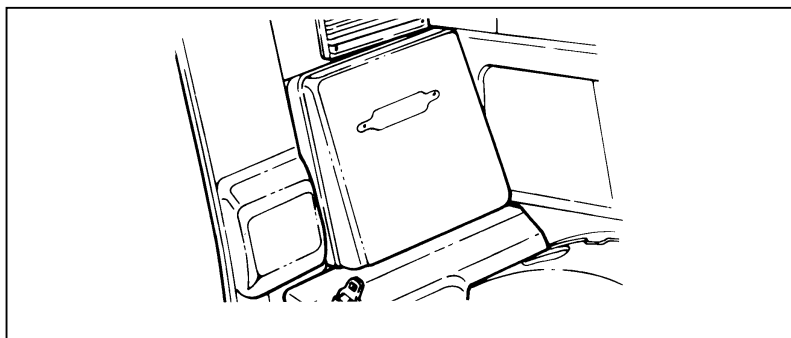
Sièges et dispositifs de retenue



Siège baquet à dossier inclinable

Strapontin tourné vers le centre — Cabine double seulement

Tirez la poignée du siège vers l'intérieur et vers le bas pour ouvrir le strapontin. Pour replier le strapontin, relevez le coussin à la verticale. Les strapontins peuvent être rangés à la verticale pour faciliter l'accès à l'arrière de la cabine.



Strapontin tourné vers le centre replié

AVERTISSEMENT
--

Ne placez jamais un siège d'enfant sur un strapontin tourné vers le centre, car ils ne sont pas prévus pour une telle utilisation.

Siège coulissant (selon l'équipement)

Cabine double seulement

Une fois le dossier incliné vers l'avant, le siège coulissant peut être déplacé pour faciliter l'accès aux places arrière.

Procédez comme suit pour régler le siège longitudinalement :

1. Levez le levier du dossier, situé du côté extérieur du coussin de siège, pour débloquer le dossier et le mécanisme du siège.
2. Poussez le siège vers l'avant pour faciliter l'accès à l'arrière du véhicule.

AVERTISSEMENT
--

Vérifiez que le siège du véhicule est bien bloqué en place. Dégagez le plancher de tout ce qui pourrait empêcher l'engagement approprié du siège. Ne tentez jamais de régler le siège pendant la conduite.

AVERTISSEMENT
--

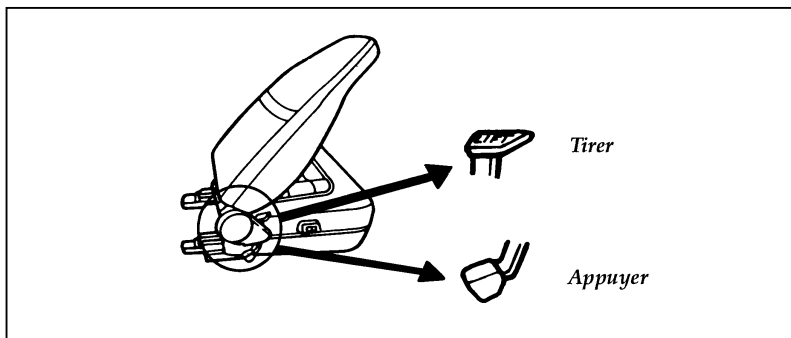
Vérifiez que le siège du véhicule est bien bloqué en place. Dégagez le plancher de tout ce qui pourrait empêcher l'engagement approprié du siège. Ne tentez jamais de régler le siège pendant la conduite.

3. Avec le dossier incliné vers l'avant, poussez le siège vers l'arrière à la position désirée à l'aide des coussins. Relevez ensuite le dossier à la verticale, ce qui bloque le siège en place.

Sièges et dispositifs de retenue

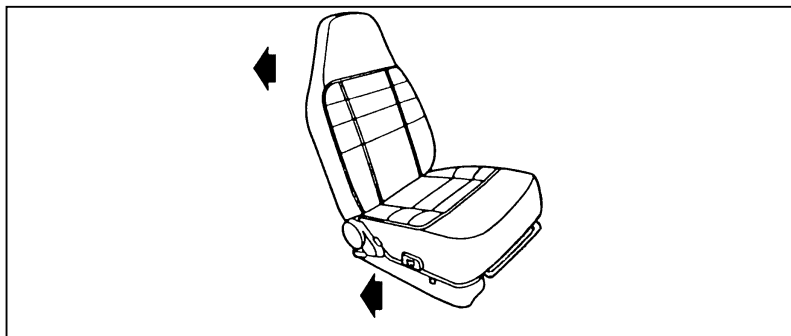
NOTA: Dès que le dossier est relevé à la verticale, le siège se bloque en place.

NOTA: Le siège ne peut plus reculer lorsqu'il atteint sa position d'origine.



Siège coulissant

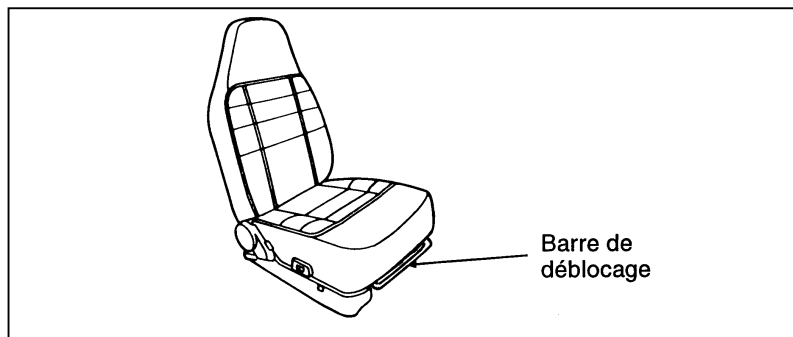
Avant de conduire le véhicule, assurez-vous que le siège est bien bloqué en le poussant d'avant en arrière. Si le siège ne s'est pas bloqué, répétez les opérations des paragraphes 2 et 3.



Blocage du siège coulissant

Réglage du siège

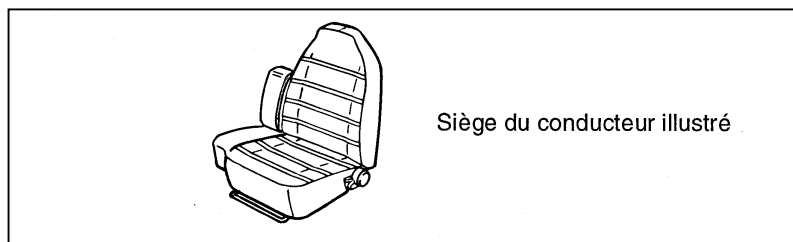
4. Pour régler le siège vers l'avant ou vers l'arrière, repérez la barre de déblocage située sous le siège, à l'avant. Levez la barre vers la droite et maintenez-la jusqu'à ce que la position voulue du siège soit obtenue. Relâchez ensuite la barre pour bloquer le siège en place.



Réglage du siège

Banquette avant divisée 60/40 (selon l'équipement)

La manœuvre du dossier s'effectue de la même façon que pour le siège baquet.

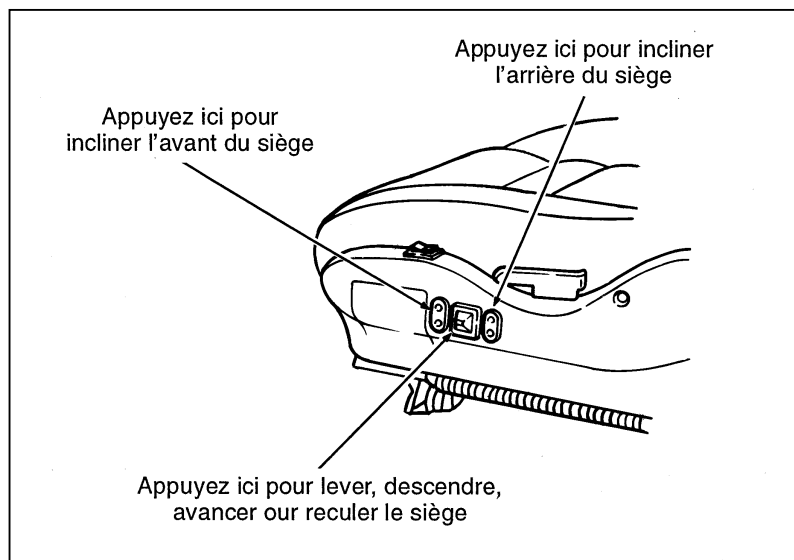


Banquette avant divisée 60/40

Sièges et dispositifs de retenue

Sièges à réglage électrique (selon l'équipement)

Si votre véhicule est équipé de sièges à commande électrique, vous pouvez les régler en plusieurs directions. Les commandes sont situées du côté portière du siège.

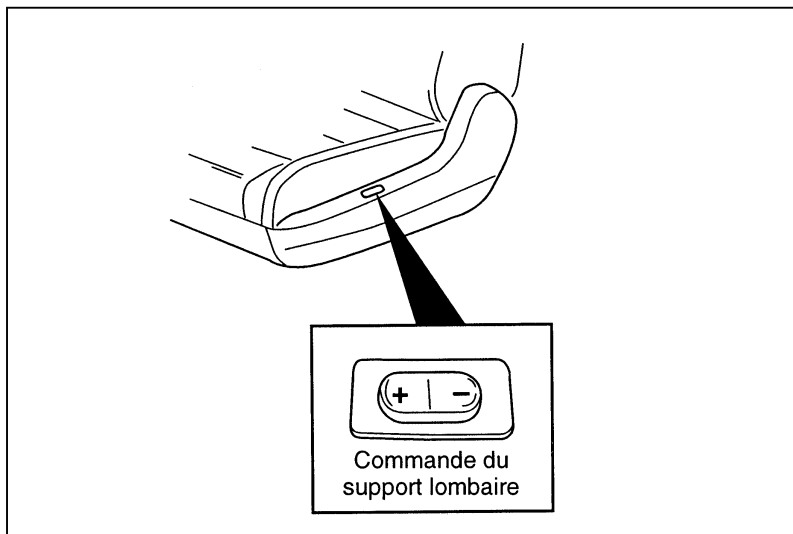


Commandes du siège du conducteur

Gonflage du support lombaire

Si votre véhicule est équipé de cette option, vous pouvez gonfler et dégonfler le support lombaire dans le dossier du siège.

Pour gonfler le support lombaire, appuyez sur le côté « + » du contacteur à bascule, et sur le côté « - » pour le dégonfler.



Contacteur du support lombaire — siège baquet sport

Renseignements importants sur les ceintures de sécurité

Les ceintures de sécurité sont conçues pour vous retenir et retenir vos passagers en cas de collision. Au Canada et dans la plupart des états américains, la loi exige le port des ceintures.

Les ceintures de sécurité assurent la meilleure protection quand :

- ☐ le dossier du siège est vertical
- ☐ l'occupant est assis bien droit
- ☐ la sangle sous-abdominale est bien serrée autour des hanches
- ☐ le baudrier est bien serré contre la poitrine
- ☐ les genoux sont bien vers l'avant

Sièges et dispositifs de retenue

Un témoin et un carillon vous rappellent de boucler votre ceinture. Consultez la rubrique intitulée « Témoin et carillon des ceintures de sécurité » du chapitre *Instruments*.

Les rubriques ci-dessous vous indiquent comment utiliser ces ceintures de sécurité. Vous trouverez également plus loin une rubrique intitulée *Dispositifs de retenue pour enfants* qui donnent des directives précises sur l'emploi des ceintures de sécurité pour les enfants.

AVERTISSEMENT
--

Conduisez toujours avec le dossier du siège à la verticale et la sangle sous-abdominale de la ceinture de sécurité bien serrée et aussi basse que possible autour des hanches.

AVERTISSEMENT
--

Ne laissez jamais un passager tenir un enfant sur ses genoux quand le véhicule est en marche. Un passager ne peut pas protéger un enfant des blessures en cas de collision.
--

AVERTISSEMENT
--

Ford préconise l'inspection de toutes les ceintures de sécurité et des boulonneries d'ancrage qui étaient utilisées dans un véhicule accidenté par un technicien compétent. Les ceintures de sécurité qui n'étaient pas en usage au moment de la collision doivent également être vérifiées et remplacées en cas de dégât ou de mauvais fonctionnement.
--

AVERTISSEMENT
--

Les enfants doivent toujours être assis avec le dossier du siège relevé à la verticale.
--

⚠ AVERTISSEMENT

Chaque place du véhicule comporte une ceinture de sécurité munie d'une boucle et d'une languette qui doivent être utilisées ensemble. 1) Ne laissez reposer le boudier que sur l'épaule du côté de la portière. Ne passez jamais le boudier sous le bras. 2) Ne faites jamais passer le boudier autour du cou ou sur l'épaule du côté intérieur du véhicule. 3) N'utilisez jamais la même ceinture de sécurité pour plus d'une personne.

⚠ AVERTISSEMENT

Verrouillez toutes les portières avant de démarrer pour réduire les risques d'éjection du véhicule en cas de collision.

⚠ AVERTISSEMENT

Il est extrêmement dangereux pour les passagers de prendre place dans l'espace réservé aux bagages, à l'intérieur ou à l'extérieur du véhicule, pendant la conduite. Ces personnes risquent des blessures graves, voire même mortelles, en cas de collision. Ne laissez personne prendre place ailleurs que sur un siège muni d'une ceinture de sécurité. Assurez-vous que tous les occupants bouclent leur ceinture correctement.

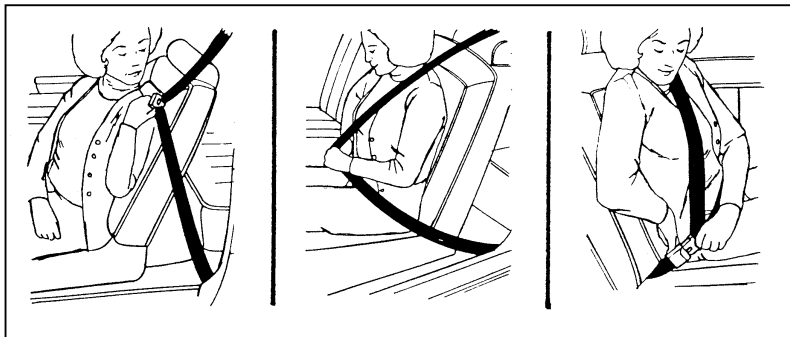
Ceintures à boudier

Pendant la conduite, la ceinture à boudier laisse à l'occupant toute liberté de mouvement. Néanmoins, en cas de freinage brutal, de virage brusque ou de collision à 8 km/h ou plus, la ceinture se bloque pour le retenir.

Une fois assis dans le véhicule, fermez la portière et verrouillez-la. Réglez ensuite le siège à la position qui vous convient le mieux.

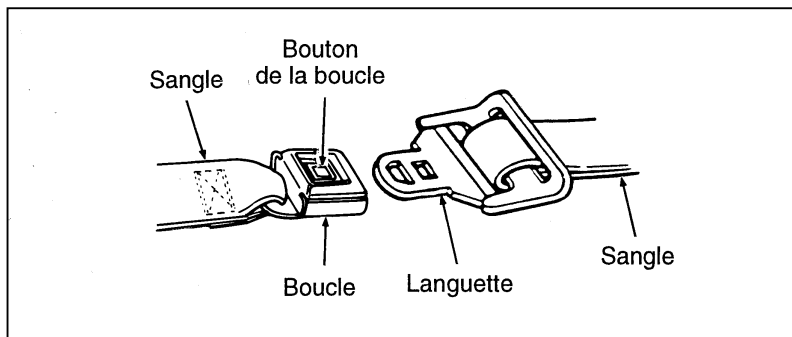
Sièges et dispositifs de retenue

Tirez la ceinture à boudrier de l'enrouleur jusqu'à ce que le boudrier se place devant l'épaule et la poitrine. Veillez à ce que la sangle ne soit pas torsadée, et dévriez-la au besoin. Engagez la languette dans la boucle appropriée. Un déclic se fait entendre pour indiquer que la ceinture est bien bouclée. Tirez sur la languette pour vous assurer qu'elle est bien enclenchée.



Bouclage des ceintures à boudrier latérales

NOTA: Assurez-vous de lire attentivement la rubrique intitulée *Renseignements importants sur les ceintures de sécurité* du présent chapitre.



Débouclage des ceintures à baudrier des places latérales

Lorsque la ceinture se rétracte, guidez-la pour éviter qu'elle vous heurte ou qu'elle heurte l'intérieur du véhicule.

Ceintures de sécurité de la place avant droite et des places latérales arrière

Le **baudrier** de la ceinture du passager avant droit et des ceintures latérales arrière est doté d'un enrouleur bifonction.

Les deux modes de cet enrouleur fonctionnent comme suit :

Mode de blocage par inertie (mode d'urgence)

Dans ce mode, l'enrouleur du baudrier laisse à l'occupant une bonne liberté de mouvement. Néanmoins, en cas de freinage brutal, de virage brusque ou d'impact à plus de 8 km/h, l'enrouleur se bloque pour retenir l'occupant du siège. Il est également possible de bloquer l'enrouleur en tirant brusquement sur la sangle.

Sièges et dispositifs de retenue

Mode de blocage automatique

Dans ce mode, l'enrouleur de la ceinture à boudrier reste bloqué et ne laisse aucune liberté de mouvement. Ce mode offre les avantages suivants :

- ☐ Il assure un serrage ferme de la ceinture à boudrier sur la poitrine et autour des hanches de l'occupant.
- ☐ Il permet la pose d'un siège de sécurité pour enfant.

Ce mode **doit être utilisé** lors de l'installation d'un siège pour enfant à la place du passager avant ou aux places latérales arrière, dotées d'un enrouleur bifonction.

Pour faire passer l'enrouleur du mode de blocage par inertie au mode de blocage automatique, procédez comme suit :

1. Bouclez la ceinture à boudrier.
2. Saisissez le boudrier et tirez-le complètement de l'enrouleur jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre. Cela est l'indication que l'enrouleur passe en mode de blocage automatique (mode pour la pose d'un siège pour enfant).
3. Pendant que la ceinture se rétracte, un cliquetis se fait entendre, ce qui indique que l'enrouleur est en mode de blocage automatique.

NOTA: Lorsque la ceinture à boudrier est débouclée et complètement rétractée, l'enrouleur revient en mode de blocage par inertie. Pour de plus amples renseignements, consultez la rubrique intitulée *Sièges de sécurité pour enfants* de ce chapitre.

Régleur de hauteur du boudrier

Conducteur et passager avant droit

La hauteur du boudrier du conducteur et du passager avant peut être réglé en quatre positions différentes (modèles à cabine simple) ou en cinq positions (modèles à cabine double).

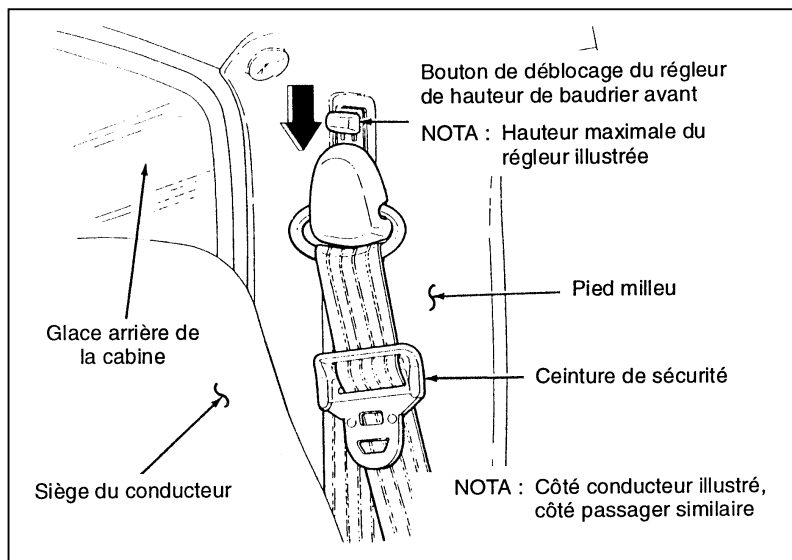
Pour descendre le boudrier, appuyez sur le bouton de déblocage du régleur et faites glisser le régleur vers le bas. Relâchez le bouton et assurez-vous que le mécanisme est fermement bloqué dans l'une des positions. Pour lever le boudrier, poussez le régleur vers le haut. Dans ce cas, il est inutile d'appuyer sur le bouton de déblocage. Le boudrier doit reposer au milieu de l'épaule.

AVERTISSEMENT
--

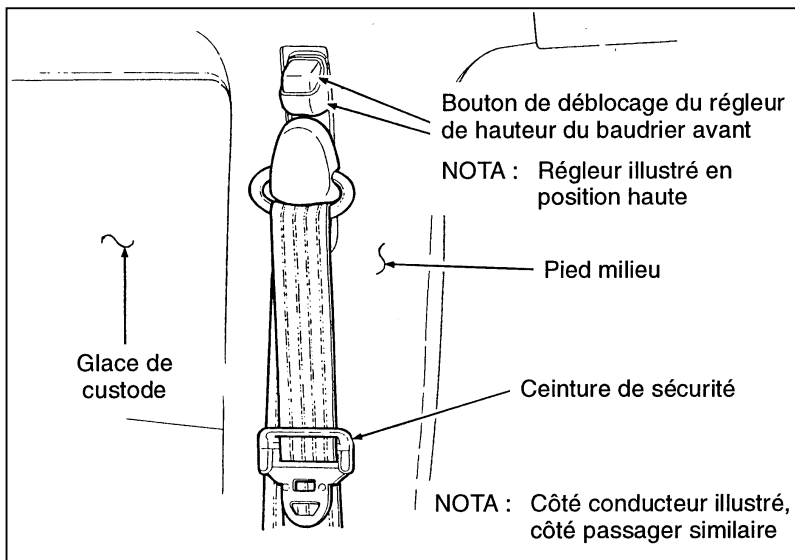
Placez le régleur du boudrier à la hauteur voulue de sorte que la sangle repose au centre de l'épaule. Si le boudrier ne porte pas bien sur l'épaule ou se trouve au niveau du haut du bras ou du cou, les risques de blessure grave seront accrus en cas de collision.

NOTA: Veillez à ce que le boudrier porte bien sur l'épaule chaque fois que vous bouclez votre ceinture.

Sièges et dispositifs de retenue



Régleur de hauteur du baudrier — hauteur maximale (modèles à cabine simple)



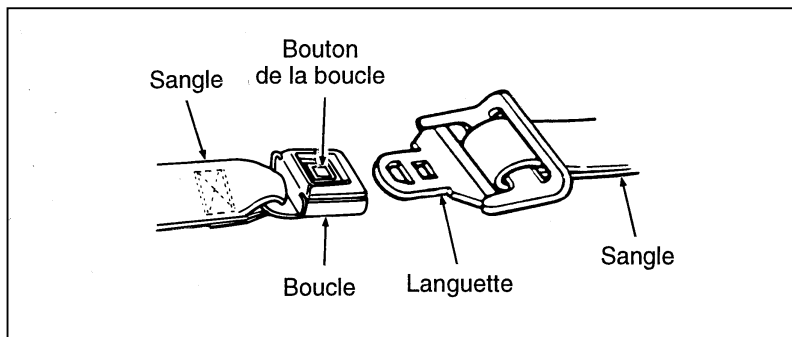
Régleur de hauteur du baudrier — hauteur maximale (modèles à cabine double)

⚠ AVERTISSEMENT

Chaque place du véhicule comporte une ceinture de sécurité munie d'une boucle et d'une languette qui doivent être utilisées ensemble. 1) Ne laissez reposer le baudrier que sur l'épaule du côté de la portière. Ne passez jamais le baudrier sous le bras. 2) Ne faites jamais passer le baudrier autour du cou ou sur l'épaule du côté intérieur du véhicule. 3) N'utilisez jamais la même ceinture de sécurité pour plus d'une personne.

Pour tendre la ceinture sous-abdominale, tirez sur le baudrier jusqu'à ce que la ceinture soit bien tendue. La ceinture sous-abdominale doit être aussi basse que possible autour des hanches.

Sièges et dispositifs de retenue



Débouclage des ceintures à boudrier des places latérales

Ceinture sous-abdominale centrale (selon l'équipement)

La ceinture sous-abdominale située au centre du siège avant ne se règle pas automatiquement. Elle doit être tendue autour des hanches. Ne portez pas cette ceinture autour de la taille.

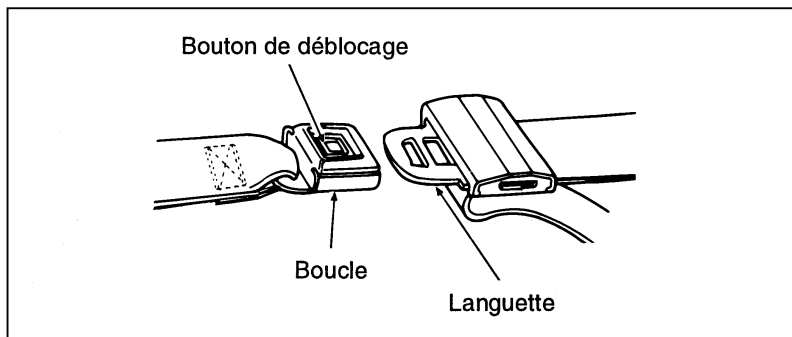
Pour boucler la ceinture, tirez la sangle autour des hanches et engagez la languette dans la boucle appropriée du siège jusqu'à ce que vous entendiez un déclic. Assurez-vous que la ceinture est fermement bouclée.

Pour allonger la ceinture, débouclez-la et inclinez la languette à angle droit par rapport à la sangle. Tirez ensuite la languette autour des hanches jusqu'à ce qu'elle atteigne la boucle.

Pour raccourcir la ceinture, tirez sur la partie la sangle qui a du jeu pour la tendre.

Pour déboucler la ceinture, appuyez sur le bouton de la boucle pour dégager la languette.

Comme la ceinture sous-abdominale de la place centrale avant ne comporte pas d'enrouleur, elle doit être raccourcie et bouclée lorsqu'elle n'est pas utilisée.



Bouclage et débouclage de la ceinture de sécurité centrale avant

⚠ AVERTISSEMENT

La ceinture sous-abdominale doit être placée aussi basse que possible autour des hanches. Ne placez pas cette sangle autour de la taille.

Ceinture sous-abdominale arrière avec enrouleur

Tirez la ceinture de l'enrouleur d'un mouvement continu, et engagez la languette dans la boucle appropriée. Un déclic indique que la ceinture est bien bouclée.

Débouclage des ceintures de sécurité avec enrouleur

1. Appuyez sur le bouton de la boucle pour dégager la languette.
2. Guidez la languette pendant la rétraction de la ceinture pour l'empêcher de heurter une partie de votre corps ou le véhicule.

Sièges et dispositifs de retenue

Ensemble prolongateur de ceinture de sécurité

Pour certaines personnes, la ceinture peut être trop courte, même lorsqu'elle est complètement déroulée. Une ceinture de sécurité trop courte peut être allongée d'environ 20 cm avec un ensemble prolongateur (référence 611C22) que vous pouvez vous procurer gratuitement chez votre concessionnaire local.

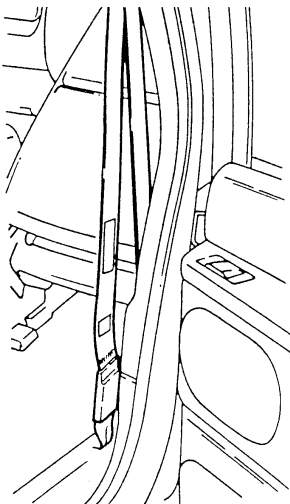
N'utilisez qu'un ensemble prolongateur provenant du fabricant de la ceinture que vous voulez allonger. Le fabricant est identifié sur une étiquette située à l'extrémité de la ceinture. N'utilisez l'ensemble prolongateur que si la ceinture est trop courte lorsqu'elle est complètement tirée. N'utilisez pas l'ensemble prolongateur pour changer la position du baudrier sur la poitrine.

AVERTISSEMENT
Si ces directives ne sont pas respectées, la ceinture de sécurité peut ne pas être efficace et occasionner des risques de blessure en cas de collision.

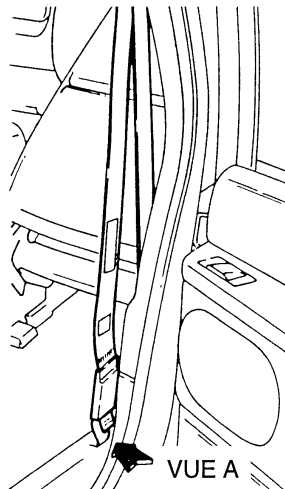
Entretien des ceintures de sécurité

Vérifiez régulièrement le fonctionnement des ceintures pour vous assurer qu'elles sont en bon état.

Le manchon en plastique court, situé au point de fixation du côté portière de la ceinture avant, cache une étiquette d'avertissement. En cas d'accident, cette couture a été conçue pour absorber l'énergie du choc, et découvrir en se rompant l'étiquette de couleur qui porte la mention *RELACE BELT* (remplacer la ceinture). Si cette situation se produit, la ceinture doit être remplacée.

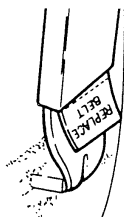


CEINTURE EN
BON ÉTAT



ÉTIQUETTE DE COULEUR
VISIBLE –
REPLACER LA CEINTURE

AVERTISSEMENT:
SI CETTE ÉTIQUETTE DEVIENT
VISIBLE PARTIELLEMENT OU TOTALEMENT,
LA CEINTURE DOIT ÊTRE REMPLACÉE



VUE A

REPLACE
BELT
(Remplacer la
ceinture)

Sièges et dispositifs de retenue

AVERTISSEMENT

SI VOUS NÉGLIGEZ DE REMPLACER LA CEINTURE DE SÉCURITÉ DANS LE CAS MENTIONNÉ CI-DESSUS, DES RISQUES DE BLESSURE GRAVE POURRAIENT S'ENSUIVRE EN CAS DE COLLISION.

Après une collision, vérifiez toutes les ceintures de sécurité, y compris les enrouleurs, les boucles, la barre inférieure des ceintures avant (selon l'équipement), les réglers de hauteur des baudriers (selon l'équipement), les supports d'ancrage des sangles de retenue des sièges d'enfant (selon l'équipement) et la boulonnerie de fixation. Ford préconise le remplacement de toutes les ceintures qui étaient utilisées dans un véhicule accidenté. Cependant, si la collision était mineure et qu'un technicien conclut que les ceintures ne sont pas affectées et peuvent toujours jouer leur rôle, il est inutile de les remplacer. Les ceintures qui n'étaient pas utilisées au moment de la collision doivent également être vérifiées et remplacées en cas de dégâts ou de mauvais fonctionnement.

Sac gonflable

Les sacs gonflables du côté conducteur et passager sont des dispositifs de retenue supplémentaires pour compléter la protection offerte par les ceintures, en cas de collision frontale de grande ou de moyenne importance. Les sacs gonflables ne protègent pas la partie inférieure du corps.

Importance des sacs gonflables

AVERTISSEMENT

Tous les occupants du véhicule, y compris le conducteur, doivent boucler leur ceinture même lorsque la place qu'ils occupent est dotée d'un sac gonflable.

Il existe quatre raisons très importantes pour utiliser les ceintures de sécurité, même dans un véhicule équipé de sacs gonflables. Les ceintures de sécurité :

- ☐ contribuent à maintenir l'occupant dans la position appropriée, loin du sac gonflable lorsqu'il se gonfle;
- ☐ réduisent les risques de blessure en cas de renversement du véhicule, ou de collision latérale ou arrière, car les sacs gonflables ne sont pas prévus pour se déployer dans de tels cas;
- ☐ réduisent les risques de blessure lors de collision frontale avec une force insuffisante pour provoquer le déploiement des sacs gonflables;
- ☐ réduisent les risques de projection de l'occupant hors du véhicule.

AVERTISSEMENT
Les sacs gonflables ne sont pas prévus pour la protection du passager occupant la place centrale du siège avant.

Importance d'une bonne position sur le siège

En cas de collision, les sacs gonflables doivent se déployer très rapidement pour assurer la protection pour laquelle ils sont conçus. Pour ce faire, les sacs doivent se gonfler avec une force considérable. Si vous n'êtes pas convenablement assis avec le dos contre le dossier du siège, le sac gonflable peut ne pas vous protéger convenablement et risque de vous blesser en se déployant.

Sièges et dispositifs de retenue

Renseignements importants au sujet du sac gonflable du passager (selon l'équipement)

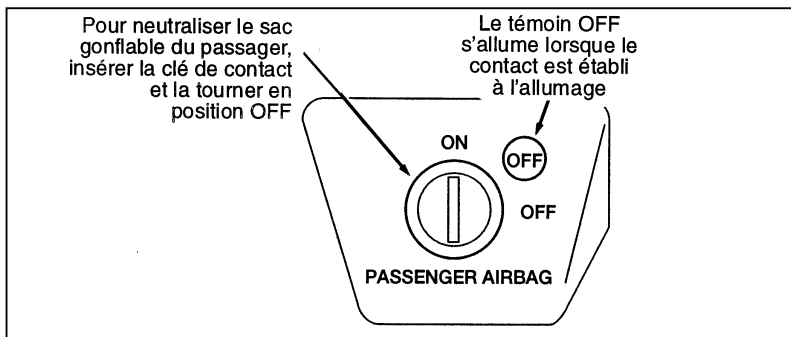
Pour sa propre sécurité, il est essentiel que le passager avant s'assoit convenablement avant le démarrage. Les enfants doivent être retenus dans un siège de sécurité prévu à leur intention et les autres passagers doivent être assis bien droit sur le siège avec le dos contre le dossier et la ceinture-baudrier correctement bouclée. Le passager avant ne doit pas s'asseoir sur le bord du siège, se tenir debout ou se pencher devant le couvercle du sac gonflable (près de la boîte à gants).

AVERTISSEMENT

Les sièges pour enfant faisant face vers l'arrière ne doivent jamais être posés sur le siège avant du véhicule, à moins d'avoir désactivé le sac gonflable du passager à l'aide de l'interrupteur. Avec un siège d'enfant faisant face vers l'arrière, la tête de l'enfant est plus proche du sac gonflable. La force de déploiement du sac pourrait pousser le sommet du siège d'enfant contre le dossier. En réglant l'interrupteur du sac gonflable du passager en position « OFF », vous prévenez le déploiement du sac, évitant les risques de blessure avec un siège pour enfant faisant face vers l'arrière.

Contacteur de neutralisation du sac gonflable du passager (selon l'équipement)

Si votre véhicule comprend l'option du sac gonflable pour le passager, votre véhicule comprend également un mécanisme de désactivation du sac gonflable. L'interrupteur est situé à la partie inférieure centrale de la planche de bord, près du cendrier. Cet interrupteur permet de désactiver le sac gonflable du passager lorsqu'un siège pour enfant faisant face vers l'arrière est posé à la place du passager ou à la place centrale. Pour désactiver le sac gonflable du passager, procédez comme suit :



NOTA: Si l'autocollant jaune est toujours apposé sur la commande, retirez-le.

1. Insérez la clé de contact dans le mécanisme.
2. Tournez la clé vers la droite en position « OFF ».
3. Retirez la clé.

⚠ AVERTISSEMENT

De façon à éviter le déploiement du sac par inadvertance, retirez toujours la clé de l'interrupteur du sac gonflable.

4. Vérifiez que le témoin ambre « OFF » est allumé lorsque vous établissez le contact à l'allumage.

⚠ AVERTISSEMENT

Si le témoin ne s'allume pas lorsque vous établissez le contact à l'allumage après avoir désactivé le sac gonflable du passager, faites vérifier l'interrupteur du sac immédiatement par un concessionnaire Ford ou Lincoln-Mercury.

Sièges et dispositifs de retenue

Le circuit du sac gonflable du passager est neutralisé jusqu'à ce vous activiez de nouveau le sac. Lorsque vous retirez le siège pour enfant, tournez le mécanisme en position « ON ». Pour ce faire, procédez comme suit :

1. Insérez la clé de contact dans le mécanisme.
2. Tournez la clé vers la gauche jusqu'en position « ON » apparaissant sur la planche de bord.
3. Retirez la clé du mécanisme.
4. Vérifiez que le témoin ambre « OFF » est bien éteint lorsque vous établissez le contact à l'allumage.

AVERTISSEMENT
--

Si le témoin reste allumé après avoir réactivé le sac gonflable du passager, faites vérifier le mécanisme par votre concessionnaire Ford ou Lincoln-Mercury aussitôt que possible.

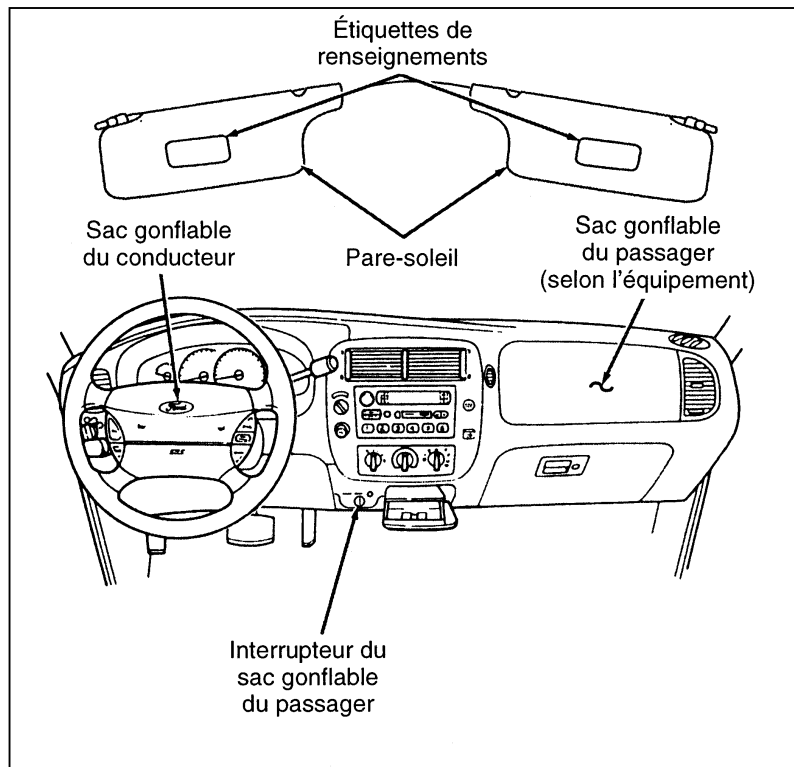
Le témoin ambre « OFF » rappelle aux occupants du véhicule que le circuit du sac gonflable du passager a été désactivé. Le sac gonflable du passager ne doit être désactivé que si un siège de sécurité pour enfant faisant face vers l'arrière est posé aux places (centrale ou droite).

AVERTISSEMENT
--

Laissez toujours le sac gonflable du passager activé, sauf bien sûr si vous installez un siège pour enfant faisant face vers l'arrière aux places avant du véhicule. Lorsque le circuit du sac gonflable du passager est neutralisé, celui-ci ne se déploiera pas en cas de collision.

Fonctionnement du sac gonflable

Le circuit des sacs gonflables comprend le sac gonflable du conducteur et du passager (selon l'équipement), des détecteurs d'impact, un module de diagnostic, un témoin et un carillon ainsi qu'un faisceau électrique qui relie ces divers éléments.



Emplacement des sacs gonflables et des étiquettes de renseignements

Sièges et dispositifs de retenue

Le sac gonflable du conducteur est logé au centre du volant et celui du passager avant (selon l'équipement) est logé dans la partie supérieure droite de la planche de bord, au-dessus de la boîte à gants.

En cas de collision, les détecteurs mesurent la force d'impact et activent les sacs gonflables si nécessaire. Les sacs gonflables sont prévus pour se déployer en cas d'impact frontal plus violent que la collision avec un véhicule arrêté, de masse et de dimensions similaires, à environ 45 km/h. Comme les détecteurs d'impact sont sensibles à la violence du choc plutôt qu'à la vitesse du véhicule, certaines collisions frontales à plus de 45 km/h ne provoqueront pas le déploiement des sacs.

Lorsque les détecteurs d'impact activent le circuit, les sacs sont gonflés instantanément grâce à la production d'un gaz d'azote non toxique. Après le gonflage, le gaz s'échappe par des trous pratiqués dans le sac, qui se dégonfle immédiatement. Le déploiement du sac s'effectue en une fraction de seconde.

AVERTISSEMENT
--

Ne placez jamais d'objets ni d'équipement devant le couvercle d'un sac gonflable, ou à proximité, car de tels objets pourraient entrer en contact avec le sac au moment de son déploiement et augmenter les risques de blessure en cas de collision.

AVERTISSEMENT
--

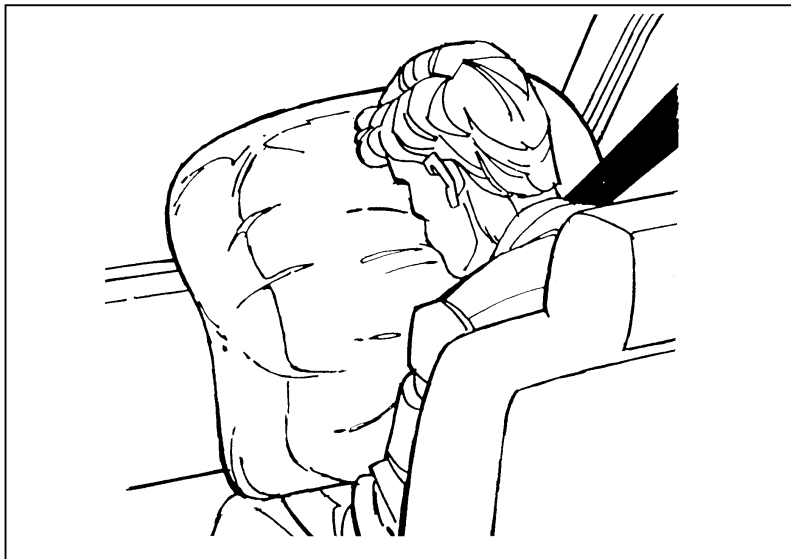
Certains éléments des sacs gonflables sont chauds après le gonflage. N'y touchez pas.
--

Le circuit des sacs gonflables comporte un témoin, situé au tableau de bord, et un carillon. Ce témoin s'allume pendant environ six secondes lorsque le contact est établi à l'allumage pour indiquer que le circuit est en bon état. **NOTA** : Les sacs gonflables n'exigent aucun entretien périodique.



Sac gonflable déployé, côté conducteur

Sièges et dispositifs de retenue



Sac gonflable déployé, côté passager

⚠ AVERTISSEMENT

Le sac gonflable est conçu pour se déployer une seule fois. UN SAC GONFLABLE DÉPLOYÉ NE PEUT PAS FONCTIONNER À NOUVEAU ET DOIT ÊTRE REMPLACÉ IMMÉDIATEMENT. Si le sac gonflable n'est pas remplacé, son compartiment vide augmentera les risques de blessure en cas de collision.

Afin de vous assurer que le circuit est en bon état de fonctionnement, celui-ci comporte un module de diagnostic qui commande un témoin et un signal sonore. Ce module procède à l'autodiagnostic des circuits internes du processeur, du circuit électrique des sacs, du témoin et des gonfleurs.

Une anomalie dans le circuit des sacs gonflables est indiquée par une ou plusieurs des situations suivantes :

- ☐ le témoin clignote ou reste allumé,
- ☐ le témoin ne s'allume pas dès que le contact est établi,
- ☐ une série de cinq « bips » se fait entendre. Cet avertissement sonore est répété périodiquement jusqu'à ce que l'anomalie ou le témoin soit réparé.

Si l'une de ces situations se produit, faites immédiatement vérifier les sacs gonflables par votre concessionnaire Ford ou Lincoln-Mercury. Si la réparation n'est pas effectuée, les sacs gonflables peuvent ne pas fonctionner normalement en cas d'accident.

AVERTISSEMENT
--

Ne tentez jamais de réparer ou de modifier les sacs gonflables de votre véhicule, ou encore les fusibles du circuit des sacs. Pour toute intervention sur les sacs gonflables, consultez votre concessionnaire Ford ou Lincoln-Mercury.
--

Comment se débarrasser des sacs gonflables et des véhicules qui en sont équipés

Pour vous débarrasser des sacs gonflables ou des véhicules dotés de ces sacs, communiquez avec votre concessionnaire local Ford ou Lincoln-Mercury. Cette intervention **DOIT** être effectuée par un technicien qualifié.

Sièges et dispositifs de retenue

Dispositifs de retenue pour enfants

Au Canada et aux États-Unis, les lois rendent obligatoire l'emploi de dispositifs de retenue pour les enfants. Si des enfants de petite taille sont parmi les passagers de votre véhicule, c'est-à-dire des enfants ayant 4 ans ou moins et pesant 18 kilos ou moins, vous devez les placer dans des sièges de sécurité fabriqués spécialement à leur intention. Pour ces enfants, une ceinture de sécurité ne constitue pas une protection suffisante. Consultez la législation en vigueur dans votre lieu de résidence.

AVERTISSEMENT
--

Ne laissez jamais un passager tenir un enfant sur ses genoux quand le véhicule est en marche. Un passager ne peut pas protéger un enfant des blessures en cas de collision.
--

AVERTISSEMENT
--

Assurez-vous que les enfants sont assis où ils peuvent être retenus adéquatement.
--

AVERTISSEMENT
--

Il est extrêmement dangereux pour les passagers de prendre place dans l'espace réservé aux bagages, à l'intérieur ou à l'extérieur du véhicule, pendant la conduite. Ces personnes risquent des blessures graves, voire même mortelles, en cas de collision. Ne laissez personne prendre place ailleurs que sur un siège muni d'une ceinture de sécurité. Assurez-vous que tous les occupants bouclent leur ceinture correctement.

Dans la mesure du possible, placez les enfants sur la banquette arrière de votre véhicule. Les statistiques révèlent qu'en cas d'accident, un enfant bien retenu est plus en sécurité sur la banquette arrière du véhicule que sur le siège avant.

⚠️ AVERTISSEMENT

Ne placez jamais un siège d'enfant sur un strapontin tourné vers le centre, car ils ne sont pas prévus pour une telle utilisation.

⚠️ AVERTISSEMENT

Les ceintures et les sièges de sécurité peuvent devenir très chauds sous l'effet des rayons du soleil dans un véhicule fermé. Un bébé ou un jeune enfant pourrait s'y brûler. Vérifiez toujours le revêtement des sièges et les boucles des ceintures avant d'asseoir un enfant.

⚠️ AVERTISSEMENT

Ne laissez jamais d'enfants, d'adultes non responsables ou d'animaux seuls dans le véhicule.

Siège de sécurité pour enfants

Utilisez un siège de sécurité compatible avec la taille et le poids de l'enfant. Respectez toujours les directives du fabricant du siège pour son utilisation dans votre véhicule.

Ford préconise l'utilisation d'un siège d'enfant avec sangle de retenue. Placez le siège d'enfant de sorte à pouvoir utiliser un point d'ancrage pour la sangle. Pour tout renseignement supplémentaire à ce sujet, reportez-vous à la rubrique *Ancrage des sièges de sécurité au moyen de sangles de retenue* du présent chapitre.

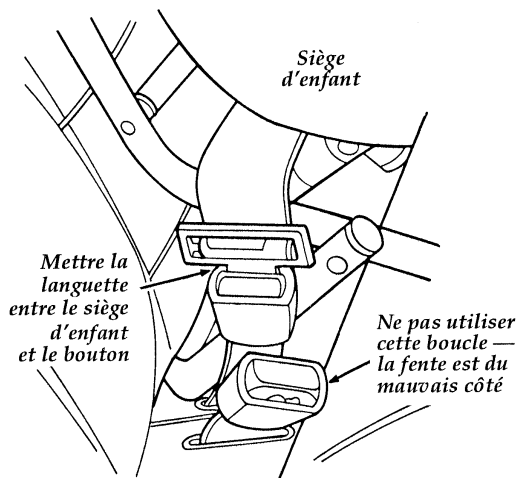
Sièges et dispositifs de retenue

Lors de la pose d'un siège d'enfant, veuillez à utiliser la boucle appropriée à la place et assurez-vous que la languette est fermement engagée dans la boucle. S'il s'agit d'une ceinture à baudrier munie d'une languette coulissante, vérifiez que l'enrouleur est bien en mode de blocage automatique.

Tous les dispositifs de retenue pour enfant sont conçus pour être fixés au siège de votre véhicule par les ceintures sous-abdominales ou par la sangle sous-abdominale d'une ceinture à baudrier.

AVERTISSEMENT

Le dossier du siège doit toujours être en position verticale pour poser un siège d'enfant.



⚠️ AVERTISSEMENT

Le bouton de la boucle doit toujours être tourné vers le haut et à l'écart du siège d'enfant, avec la languette entre le siège d'enfant et le bouton, comme illustré ci-dessous.

⚠️ AVERTISSEMENT

Si vous ne fixez pas correctement le siège de sécurité, l'enfant court un plus grand risque de blessure en cas de collision ou d'arrêt brusque. Un siège de sécurité mal retenu pourrait également blesser d'autres passagers du véhicule.

⚠️ AVERTISSEMENT

Suivez soigneusement la notice du fabricant livrée avec le siège de sécurité dont vous équipez votre véhicule. Si vous ne fixez pas ou n'utilisez pas correctement le siège de sécurité, l'enfant pourrait être blessé en cas d'arrêt brusque ou de collision.

⚠️ AVERTISSEMENT

Les sièges pour enfant faisant face vers l'arrière ne doivent jamais être posés sur le siège avant du véhicule, à moins d'avoir désactivé le sac gonflable du passager à l'aide de l'interrupteur. Avec un siège d'enfant faisant face vers l'arrière, la tête de l'enfant est plus proche du sac gonflable. La force de déploiement du sac pourrait pousser le sommet du siège d'enfant contre le dossier. En réglant l'interrupteur du sac gonflable du passager en position « OFF », vous prévenez le déploiement du sac, évitant les risques de blessure avec un siège pour enfant faisant face vers l'arrière.
--

Sièges et dispositifs de retenue

Pose d'un siège d'enfant aux places dotées d'une ceinture à boudrier

1. Placez le siège d'enfant sur le siège du véhicule, à une place dotée d'une ceinture à boudrier.

Si vous décidez de poser le siège d'enfant à la place du passager avant, reculez le siège du véhicule au maximum.

AVERTISSEMENT
--

Laissez toujours le sac gonflable du passager activé, sauf bien sûr si vous installez un siège pour enfant faisant face vers l'arrière aux places avant du véhicule. Lorsque le circuit du sac gonflable du passager est neutralisé, celui-ci ne se déploiera pas en cas de collision.

2. Tirez sur le boudrier et saisissez ensemble le boudrier et la ceinture sous-abdominale.

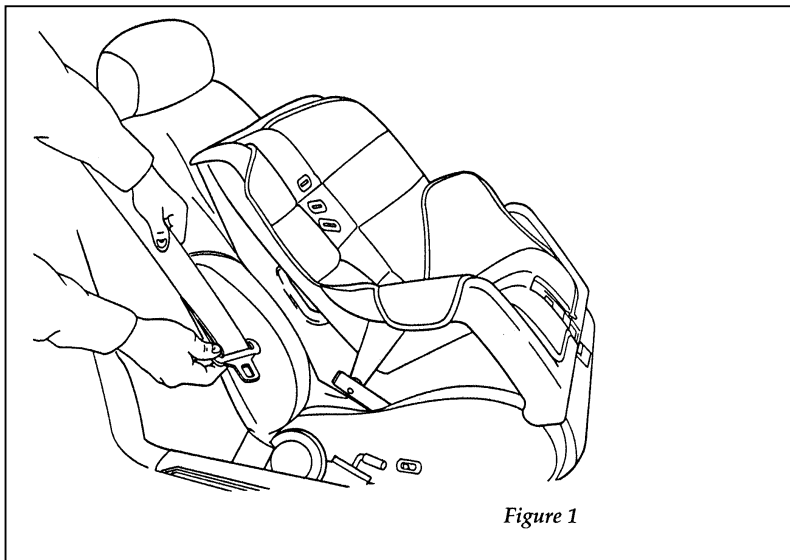
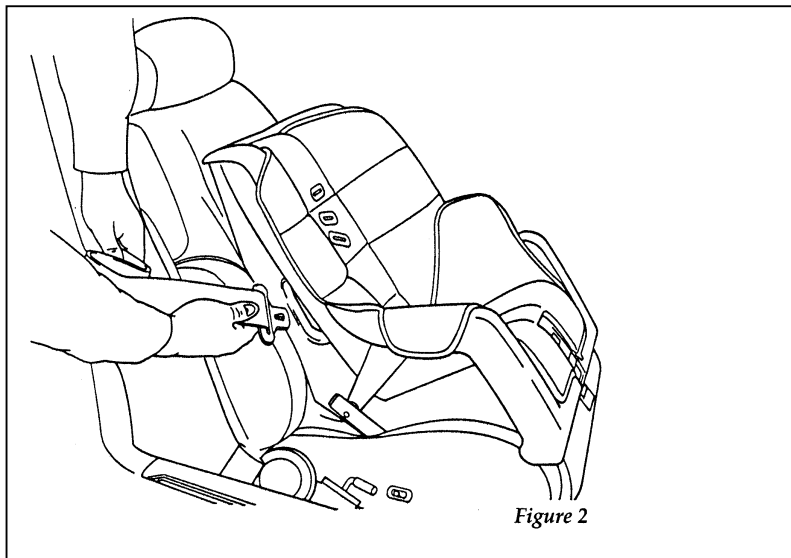


Figure 1

Traction sur le baudrier

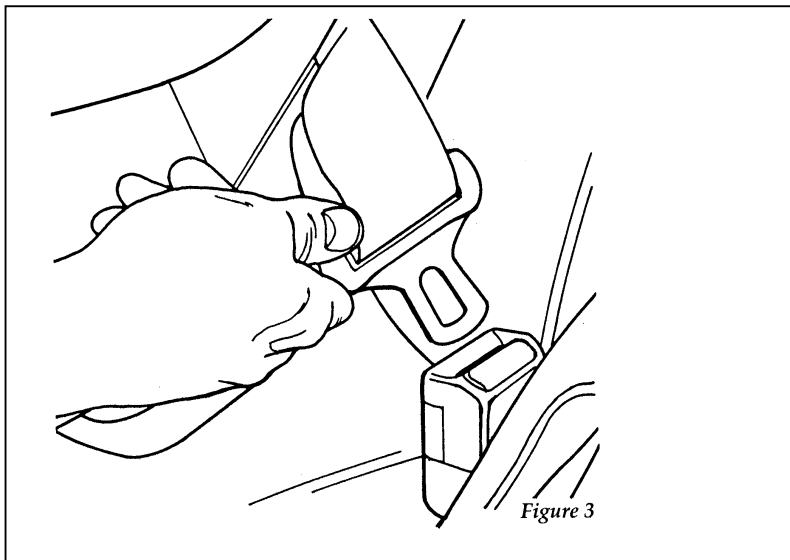
3. Tout en tenant le baudrier et la ceinture sous-abdominale ensemble, faites passer la languette dans le siège d'enfant selon les directives de son fabricant. Veillez à ne pas vriller la sangle.

Sièges et dispositifs de retenue



Mise en place de la ceinture et du baudrier

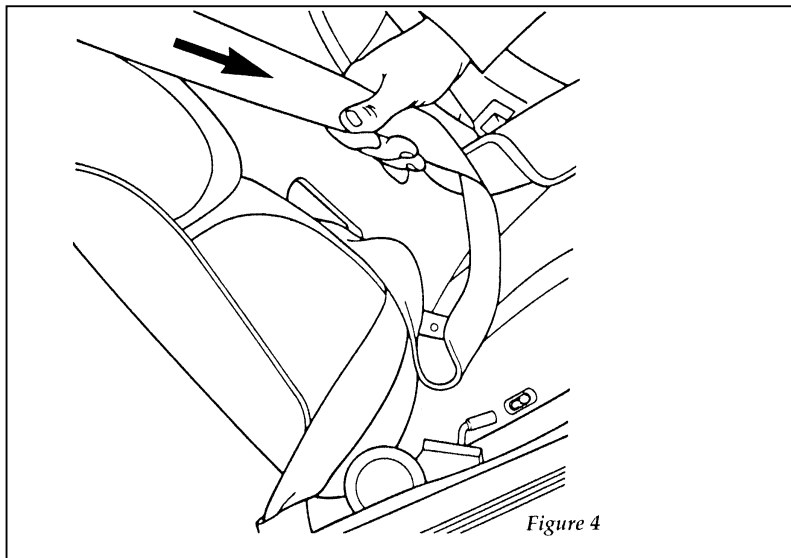
4. Engagez fermement la languette dans la boucle appropriée à la place occupée. Un déclic doit se faire entendre. Vérifiez le bouclage de la ceinture en tirant sur la sangle.



Bouclage de la ceinture

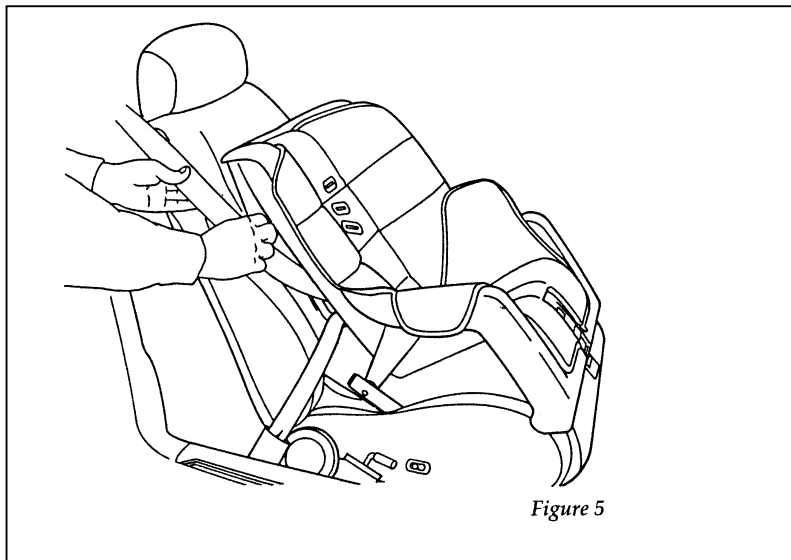
5. Saisissez le baudrier et tirez vers le bas pour le dérouler complètement. Un déclic doit se faire entendre pour indiquer que l'enrouleur est maintenant en mode de blocage automatique.

Sièges et dispositifs de retenue



Passage de l'enrouleur en mode de blocage automatique

6. Laissez la sangle se rétracter. Des déclics doivent se faire entendre pendant la rétraction, ce qui indique que l'enrouleur est en mode de blocage automatique.



Rétraction du baudrier

7. Tirez la ceinture sous-abdominale devant le siège d'enfant, vers la boucle, et tirez le baudrier vers le haut tout en appuyant fermement sur le siège d'enfant.

Sièges et dispositifs de retenue

*Appuyer sur
le siège d'enfant
tout en tirant
sur la sangle*

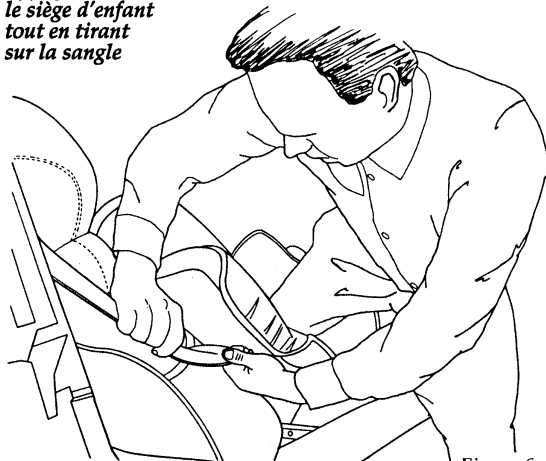
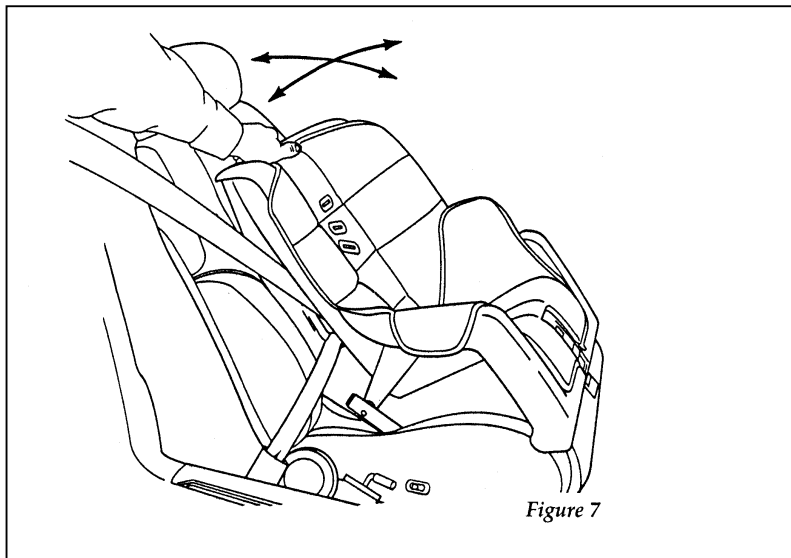


Figure 6

Tension de la ceinture

8. Laissez la ceinture se rétracter pour bien la tendre.
9. Avant d'asseoir l'enfant sur le siège, tirez le siège vers l'avant et repoussez-le vers l'arrière pour déterminer s'il est bien fixé.



Vérification de la fixation du siège d'enfant

10

- . Essayez de tirer la sangle de l'enrouleur. Si la sangle est bloquée, c'est la confirmation que l'enrouleur est en mode de blocage automatique. Si ce n'est pas le cas, débouclez la ceinture et répétez les opérations des alinéas 2 à 9 ci-dessus.

Pour sortir l'enrouleur du mode de blocage automatique, laissez la sangle se rétracter complètement. L'enrouleur reprendra alors son mode de fonctionnement normal.

Sièges et dispositifs de retenue

Ancrage des sièges de sécurité au moyen de sangles de retenue

Directives générales

Certains fabricants de sièges de sécurité fournissent avec le siège une sangle de retenue qui se fixe depuis le siège de sécurité à des points d'ancrage situés à l'arrière du véhicule. D'autres fabricants n'offrent la sangle qu'à titre d'accessoire. Pour obtenir la sangle de retenue, consultez le fabricant du siège de sécurité.

Vous pouvez fixer une bride d'ancrage au panneau intérieur arrière de la cabine à l'aide d'un nécessaire de boulonnerie (613D74), qui peut être obtenu gratuitement de tout concessionnaire Ford.

Lisez et respectez les directives qui accompagnent le nécessaire de boulonnerie pour la pose des brides d'ancrage.

Respectez les directives du fabricant du siège d'enfant pour fixer la sangle de retenue à la bride d'ancrage.

AVERTISSEMENT
N'utilisez que les trous de fixation indiqués dans les directives, sinon la bride d'ancrage peut ne pas avoir la résistance suffisante en cas d'accident.

N'utilisez que les trous de fixation indiqués dans les directives, sinon la bride d'ancrage peut ne pas avoir la résistance suffisante en cas d'accident.

Dans les cabines doubles dotées de strapontins tournés vers le centre, la bride d'ancrage de la sangle de retenue ne doit être fixée qu'au centre du panneau arrière de la cabine et le siège d'enfant doit être à la place centrale du siège avant. La pose de la bride d'ancrage du côté arrière droit de la cabine peut accroître les risques de blessure pour la personne assise sur le strapontin arrière droit tourné vers le centre, en cas de collision ou d'arrêt brutal. Si un siège pour enfant est posé à la place droite du siège avant, fixez la sangle de retenue à la ceinture sous-abdominale arrière droite bouclée.

⚠️ AVERTISSEMENT

Ne placez jamais un siège d'enfant sur un strapontin tourné vers le centre, car ils ne sont pas prévus pour une telle utilisation.

Ceintures de sécurité pour enfants

Les enfants qui sont trop grands pour les sièges de sécurité doivent toujours porter des ceintures de sécurité. (Reportez-vous aux directives livrées avec votre siège de sécurité, ou communiquez avec son fabricant pour déterminer la taille maximale de l'enfant en fonction du siège.)

⚠️ AVERTISSEMENT

Si les ceintures de sécurité ne sont pas portées et réglées comme indiqué, les risques de blessure à l'enfant peuvent être accrus en cas d'accident.

Si le baudrier d'une ceinture peut être placé de sorte à ne pas se trouver en face du visage ou du cou de l'enfant, ce dernier doit porter la ceinture à baudrier. Il est possible de changer la position du baudrier par rapport au visage de l'enfant, en déplaçant ce dernier plus près du centre du véhicule.

Sièges et dispositifs de retenue

Pour améliorer la position du boudrier sur l'enfant, Ford préconise l'utilisation d'un siège d'appoint conforme aux normes fédérales en matière de sécurité automobile. Ces sièges d'appoint élèvent l'enfant et lui permettent une meilleure position sur le siège, ce qui assure une posture plus sécuritaire et une bonne position du boudrier. Un siège d'appoint doit être utilisé si le boudrier se trouve en face du visage ou du cou de l'enfant, si la ceinture sous-abdominale ne peut pas être bien tendue autour des hanches ou si les jambes de l'enfant ne lui permettent pas de s'asseoir convenablement sur le siège avec le dos bien appuyé contre le dossier. Votre pédiatre peut vous conseiller quant au siège le plus approprié pour votre enfant.

Les sangles sous-abdominales doivent toujours être fermement serrées autour des hanches et doivent porter sur les cuisses de l'enfant.

AVERTISSEMENT
Les enfants doivent toujours être assis avec le dossier du siège relevé à la verticale.

Notes

Moteurs à injection

Lorsque vous démarrez un véhicule muni d'un moteur à injection, **la plus importante chose à retenir est de ne pas appuyer sur l'accélérateur avant ou pendant la mise en marche du moteur.** N'utilisez l'accélérateur que si vous éprouvez de la difficulté à mettre le moteur en marche. Consultez la rubrique intitulée *Démarrage du moteur* pour de plus amples renseignements sur la façon d'utiliser l'accélérateur pour faire démarrer le moteur.

Démarrage du moteur

Préparation au démarrage

AVERTISSEMENT
Ne faites pas démarrer le moteur dans un garage ou autre local fermé, car les gaz d'échappement sont toxiques. Ouvrez toujours la porte du garage avant de mettre le moteur en marche.

Avant de démarrer le moteur, procédez comme suit.

1. Assurez-vous que tous les occupants bouclent leur ceinture de sécurité. Consultez la rubrique intitulée *Dispositifs de retenue* qui donne de plus amples détails.
2. Assurez-vous que vos phares et tous les autres accessoires sont à l'arrêt.
3. **Avec une boîte de vitesses automatique**, placez le levier sélecteur en position de stationnement « P » et serrez le frein de stationnement avant de tourner la clé de contact.
4. **Avec une boîte de vitesses manuelle**, serrez fermement le frein de stationnement, appuyez à fond sur la pédale de débrayage et placez le levier de changement de vitesse au point mort avant de tourner la clé de contact. (N'oubliez pas que le démarreur ne peut fonctionner que si vous appuyez à fond sur la pédale de débrayage).

Avant de mettre votre véhicule en marche, contrôlez le fonctionnement des témoins lumineux de la planche de bord. Reportez-vous au chapitre intitulé *Instruments*.

Démarrage du moteur

Procédez comme suit pour faire démarrer le moteur.

1. Effectuez d'abord les opérations indiquées précédemment à la rubrique intitulée *Préparation au démarrage*.
2. Gardez le pied sur la pédale de frein et tournez la clé en position CONTACT.
3. N'APPUYEZ PAS sur l'accélérateur pour mettre le moteur en marche. Ne touchez pas à l'accélérateur avant que le moteur tourne et que vous soyez prêt à démarrer.
4. Tournez la clé en position DÉMARRAGE jusqu'à ce que le moteur soit lancé. Laissez la clé revenir en position CONTACT après le démarrage du moteur.

Si vous avez des difficultés pour tourner la clé, manœuvrez légèrement le volant pour la libérer.

Pour un moteur froid, procédez comme suit.

- ☐ **Par température inférieure à -12°C** : si le moteur ne démarre pas en **quinze secondes** au premier essai, coupez le contact, attendez environ dix secondes pour ne pas noyer le moteur et essayez de nouveau.
- ☐ **Par température supérieure à -12°C** : si le moteur ne démarre pas en **cinq secondes** au premier essai, coupez le contact, attendez environ dix secondes pour ne pas noyer le moteur et essayez de nouveau.

Démarrage

Pour un moteur chaud, procédez comme suit.

- ☐ Ne gardez pas la clé en position DÉMARRAGE pendant plus de **cinq secondes** de suite. Si le moteur ne démarre pas après cinq secondes au premier essai, coupez le contact, attendez quelques secondes et essayez de nouveau.

Relâchez la clé dès que le moteur est lancé. Un fonctionnement prolongé du démarreur risque de l'endommager.

Après la mise en marche du moteur, laissez-le tourner au ralenti pendant quelques secondes avant de prendre la route.

Procédez comme suit si le moteur ne démarre toujours pas après deux tentatives :

1. Coupez le contact à l'allumage.
2. Appuyez à fond sur la pédale d'accélérateur et maintenez-la.
3. Tournez la clé en position DÉMARRAGE.
4. Relâchez la clé dès que le moteur démarre.
5. Relâchez graduellement l'accélérateur à mesure que le régime du moteur augmente.

Si le moteur ne démarre toujours pas, l'interrupteur de la pompe d'alimentation peut être ouvert. La façon de remettre cet interrupteur en service est expliquée à la rubrique intitulée *Interrupteur automatique de la pompe d'alimentation*, figurant à l'index.

Un ordinateur de bord commande le régime de ralenti du moteur. Quand vous faites démarrer le moteur, il est normal que ce régime de ralenti soit accéléré. Des régimes plus rapides provoquent une vitesse légèrement plus rapide du moteur que lors du ralenti normal. Cependant, le moteur doit revenir au ralenti normal après un bref laps de temps. Si cela ne se produit pas, faites vérifier la commande de ralenti du moteur.

Si le régime de ralenti du moteur ne diminue pas automatiquement, ne laissez pas le moteur tourner au ralenti pendant plus de dix minutes et faites vérifier votre véhicule.

 AVERTISSEMENT

Un régime accéléré du moteur à vide peut entraîner de très hautes températures dans le moteur et la tuyauterie d'échappement, et créer des risques d'incendie ou d'autres dégâts au véhicule, ainsi que des risques de blessure.

 AVERTISSEMENT

Ne stationnez pas, ne faites pas tourner le moteur au ralenti et ne conduisez pas votre véhicule sur du gazon sec ou tout autre revêtement de sol sec. Les dispositifs antipollution ont pour effet d'échauffer le compartiment moteur et la tuyauterie d'échappement, au point de risquer un incendie sur de tels sols.

Si vous devez constamment faire démarrer le moteur de votre véhicule par temps très froid, utilisez le chauffe-moteur.

Chauffe-moteur

Ford recommande fortement l'emploi du chauffe-moteur si vous habitez dans une région où la température est constamment inférieure à -30°C pendant les mois d'hiver. Ce dispositif réchauffe l'eau du moteur, ce qui facilite le démarrage, accélère le réchauffement du moteur, le dégivrage des glaces et le chauffage de l'habitacle.

 AVERTISSEMENT

N'utilisez pas le chauffe-moteur sur un circuit électrique qui n'est pas mis à la terre. N'utilisez pas d'adaptateur à deux broches.

Démarrage

Pour obtenir les meilleurs résultats, branchez le chauffe-moteur au moins trois heures avant de faire démarrer votre véhicule. Si vous utilisez le chauffe-moteur pendant plus de trois heures, cela n'endommagera pas le moteur, vous pouvez donc brancher le chauffe-moteur le soir pour faciliter le démarrage du lendemain matin.

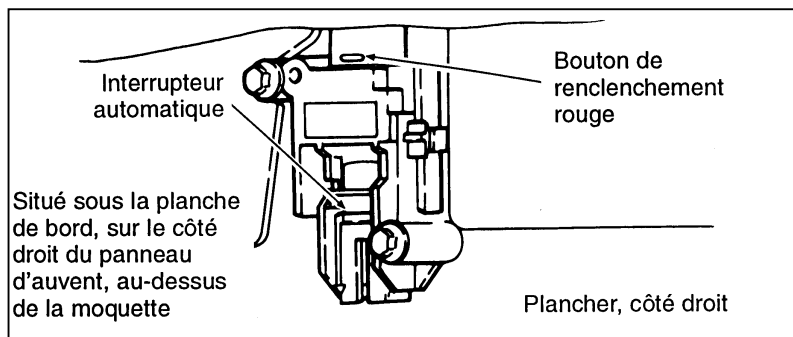
NOTA: N'oubliez pas de débrancher le chauffe-moteur avant de démarrer.

Si le moteur tourne au démarreur mais ne démarre pas, ou ne démarre pas après une collision

Interrupteur automatique de la pompe d'alimentation

Si le moteur tourne au démarreur mais ne démarre pas, ou ne démarre pas après une collision, vérifiez l'interrupteur automatique de la pompe d'alimentation. Cet interrupteur est un dispositif à inertie qui arrête la pompe en cas d'impact brutal. Pour de plus amples renseignements, reportez-vous à la rubrique *Dépannage*.

Lorsque l'interrupteur a été déclenché, il doit être renclenché manuellement avant de pouvoir remettre le moteur en marche.



Emplacement de l'interrupteur automatique de la pompe à essence

⚠ AVERTISSEMENT

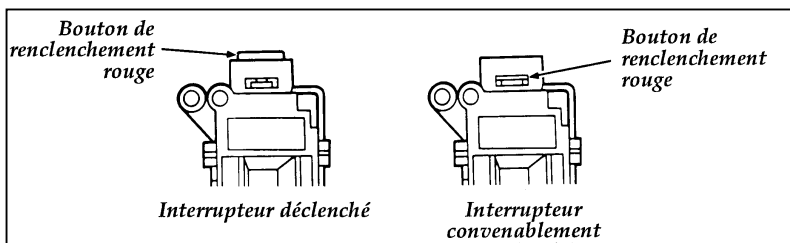
Si vous percevez une odeur d'essence ou décelez une fuite d'essence, ne refermez pas l'interrupteur automatique et n'essayez pas de mettre votre véhicule en marche. Demandez à tous les passagers de sortir du véhicule et appelez les pompiers ou un service de remorquage.

Procédez comme suit si le moteur tourne au démarreur mais ne démarre pas après une collision ou un arrêt brutal :

1. Coupez le contact.
2. Vérifiez s'il existe une fuite d'essence sous le véhicule.
3. Si vous ne percevez pas d'odeur d'essence ni de traces de fuites, appuyez sur le bouton rouge pour refermer l'interrupteur. Si le bouton est déjà enfoncé, votre véhicule peut faire l'objet d'une autre anomalie mécanique.
4. Tournez le commutateur d'allumage en position CONTACT pendant quelques secondes puis ramenez-le à l'arrêt.

Démarrage

5. Vérifiez une seconde fois pour déceler toute fuite d'essence sous le véhicule. **Si vous voyez de l'essence ou si vous percevez une odeur d'essence, n'essayez pas de faire démarrer le moteur.** Si vous ne décelez aucune trace d'essence, vous pouvez essayer de démarrer.
6. Vérifiez le fonctionnement des témoins avant de conduire votre véhicule.



Bouton de renclenchement de l'interrupteur automatique de la pompe d'alimentation

Précautions contre les gaz d'échappement

L'oxyde de carbone, bien qu'il soit incolore et inodore, est présent dans les gaz d'échappement. Prenez vos précautions pour en éviter les dangers.

AVERTISSEMENT

Ne faites pas démarrer le moteur dans un garage ou autre local fermé, car les gaz d'échappement sont toxiques. Ouvrez toujours la porte du garage avant de mettre le moteur en marche.

AVERTISSEMENT
--

Si vous percevez une odeur de gaz d'échappement dans l'habitacle, faites immédiatement vérifier et réparer votre véhicule par votre concessionnaire. Ne conduisez pas le véhicule si des odeurs de gaz d'échappement se manifestent dans l'habitacle.
--

Faites vérifier l'échappement et les dispositifs d'aération de l'habitacle dans tous les cas suivants :

- ☐ votre voiture est sur un élévateur pour une intervention;
- ☐ vous percevez un changement du bruit de l'échappement;
- ☐ si votre véhicule a été endommagé lors d'une collision.

Améliorez l'aération de l'habitacle en gardant toujours les prises d'air dégagées de neige, de feuilles et d'autres débris.

Si vous laissez le moteur tourner au ralenti pendant longtemps, lorsque votre véhicule est à l'arrêt à l'extérieur, descendez les glaces d'au moins 2,5 cm. De plus, réglez les commandes de chauffage et de climatisation de façon à admettre de l'air extérieur dans l'habitacle.

- ☐ **CHAUFFAGE** — Réglez le ventilateur de l'habitacle à vitesse moyenne ou élevée, avec le sélecteur de fonction à toute autre position que la position « OFF » et placez le sélecteur de température à la position souhaitée.
- ☐ **CLIMATISATION** — Réglez le ventilateur en vitesse moyenne ou rapide, placez le sélecteur de fonction à toute autre position que « OFF » ou « MAX A/C », et placez le sélecteur de température à une température confortable.

Comment retirer la clé du commutateur d'allumage

La façon de retirer la clé du commutateur d'allumage dépend du genre de levier de vitesse dont votre véhicule est équipé. Le levier de vitesse peut être monté sur la colonne de direction, sur la console ou au plancher.

Sur les modèles avec boîte de vitesses manuelle, un petit levier permet de retirer la clé du commutateur d'allumage. Ce levier est situé sur le dessus, à droite, de la colonne de direction, juste au-dessus du commutateur d'allumage.

Si le levier sélecteur de la boîte de vitesses est monté sur la colonne de direction :

1. Placez le levier sélecteur en position de stationnement « P ».
2. Serrez fermement le frein de stationnement avant de relâcher la pédale de frein. (Cette précaution évite d'imposer des contraintes inutiles au pignon de stationnement de la boîte de vitesses si vous êtes arrêté en côte).
3. Tournez la clé de contact à la position ANTIVOL.
4. Retirez la clé.

Si le levier de vitesse de votre véhicule est monté au plancher :

1. Engagez la boîte de vitesses en première.
2. Coupez le contact.
3. Serrez fermement le frein de stationnement avant de relâcher la pédale de frein.
4. Appuyez sur le bouton de déblocage de la clé et le maintenir.
5. Tournez la clé à la position ANTIVOL.

6. Retirez la clé du commutateur d'allumage.

AVERTISSEMENT
--

Serrez fermement le frein de stationnement et assurez-vous que le sélecteur est en position de stationnement « P » (boîte automatique) ou que le levier de vitesse est en première (boîte manuelle).

AVERTISSEMENT
--

Ne laissez jamais d'enfants, d'adultes non responsables ou d'animaux seuls dans le véhicule.

Freinage

Freins à disque avant

Les freins à disque avant sont autorégleurs. Ils n'exigent aucune intervention autre que la vérification de l'usure des plaquettes.

Freins à tambour arrière

Les freins à tambour arrière comportent un régleur de jeu automatique. Le rattrapage automatique du jeu s'effectue lors du serrage des freins en marche arrière. Si vos habitudes de conduite ne comportent que très peu de marche arrière, réglez les freins lorsqu'ils semblent affaiblis, en procédant selon la méthode décrite à la rubrique intitulée *Si les freins ne fonctionnent pas bien ou que la pédale est basse*.

Freins assistés hydrauliques

Les freins hydrauliques comprennent deux circuits indépendants. Un circuit hydraulique alimente les freins à disque avant et l'autre, les freins à tambour ou à disque arrière. Ces deux circuits ont un réservoir hydraulique commun, doté d'un capteur de niveau.

Le témoin des freins du tableau de bord s'allume en cas de niveau insuffisant du liquide de frein dans le réservoir commun.

AVERTISSEMENT
Une plus grande course de la pédale de frein, entraînera un freinage réduit. Le circuit de freinage doit être vérifié immédiatement.

Freins arrière antiblocage

Votre véhicule peut être doté de freins arrière antiblocage, qui permettent d'éviter le blocage complet d'au moins une, sinon des deux roues arrière en cas de freinage brutal par exemple.

Il importe de faire preuve de prudence, même avec des freins antiblocage. Le blocage des roues avant, même sur un revêtement sec et uniforme, peut entraîner une perte de maîtrise de la direction. Le freinage maximal sur des routes à revêtement meuble comme du gravier, ou glissant comme de la neige, peut également entraîner une perte de maîtrise de la direction.

 AVERTISSEMENT

Si le témoin reste allumé ou s'allume pendant la conduite, faites vérifier les freins dès que possible par un technicien compétent.

NOTA: Une anomalie des freins antiblocage n'affecte pas le fonctionnement des freins assistés ordinaires si le témoin des freins n'est pas allumé.

Freins antiblocage avant et arrière

Votre véhicule peut être doté de freins antiblocage sur les quatre roues. Ces freins aident à garder la maîtrise du véhicule en évitant le blocage des roues lors d'un freinage brutal.

Les freins antiblocage sont commandés par un processeur qui permet au conducteur d'avoir une meilleure maîtrise du véhicule, en faisant varier la pression hydraulique à chacun des freins avant et à l'essieu arrière, comme si le conducteur « pompait » la pédale, mais le processeur le fait considérablement plus vite.

 AVERTISSEMENT

Les freins antiblocage NE PEUVENT PAS arrêter le véhicule aussi rapidement sur chaussées glissantes que sur chaussées sèches. Un freinage brutal sur de la neige, du gravier ou une route très accidentée peut entraîner la perte de maîtrise du véhicule.

Utilisation des freins antiblocage

La conduite d'un véhicule avec freins antiblocage sur les quatre roues est identique à la conduite avec des freins ordinaires, avec néanmoins les exceptions suivantes.

- ☐ Appuyez uniformément sur la pédale de frein. En cas de freinage d'urgence, ne « pompez » pas la pédale car les freins antiblocage perdraient leur efficacité.
- ☐ Lorsque la fonction antiblocage est mise en jeu, des pulsations peuvent se manifester à la pédale et un bruit peut se faire entendre sous le capot. Il s'agit d'une situation normale indiquant que le processeur fait varier la pression de freinage aux roues, à fréquence ultra rapide, pour les empêcher de se bloquer et de dérapier.

AVERTISSEMENT
Les freins antiblocage ne diminuent pas le temps de réaction du conducteur ni le temps nécessaire pour serrer les freins. Conduisez toujours avec prudence et ne suivez pas les autres véhicules de trop près sur la route.

Témoin des freins antiblocage (4WABS)

Le processeur des freins antiblocage surveille continuellement le circuit pendant la conduite, pour déceler les anomalies possibles. Le processeur procède également à un contrôle initial de toutes ses fonctions au moment où le contact est établi. Pendant ce contrôle, le témoin « ABS » s'allume brièvement au tableau de bord.

NOTA: Après la mise en marche du moteur et au moment du démarrage, une pulsation de la pédale peut se produire et un bruit peut se faire entendre sous le capot. Il s'agit d'une situation normale qui indique le contrôle initial par le processeur des freins.

En cas d'anomalie des freins antiblocage, le témoin identifié « ABS » reste allumé au tableau de bord, ce qui indique que la fonction antiblocage a été neutralisée et que le véhicule doit être réparé. Le freinage normal n'est pas affecté, à moins que le témoin des freins s'allume également.

NOTA: Il est important de se rappeler que lorsque le témoin « ABS » est allumé, la fonction antiblocage des freins est inopérante. Le véhicule doit être réparé immédiatement.

NOTA: Les équipements de communication mobiles montés dans le véhicule par des personnes autres que des techniciens Ford peuvent affecter le fonctionnement des freins antiblocage. Si la fonction antiblocage des freins entre en jeu ou si le témoin « ABS » s'allume sans raison après la pose d'un tel équipement de communication, faites immédiatement vérifier l'installation.

Si les freins ne fonctionnent pas bien ou que la pédale est basse

Si les freins ne fonctionnent pas bien, il est possible que les tambours arrière doivent être réglés. Pour ce faire, conduisez le véhicule en marche arrière à environ 8 km/h sur un revêtement sec et uniforme. Arrêtez le véhicule en appuyant fermement sur la pédale de frein. Répétez l'opération quatre ou cinq fois.

Si la pédale de frein semble « basse » en conduite normale, ce peut être l'indication d'un besoin de vérification ou d'entretien des freins. Faites vérifier vos freins dès que possible.

Un grincement occasionnel des freins, lors d'un freinage léger ou moyen, est normal et n'affecte pas le freinage. Cependant, si les freins grincent fortement, ou de plus en plus souvent, faites-les vérifier par votre concessionnaire.

AVERTISSEMENT
--

Toute modification de la flexibilité des ressorts ou de la hauteur de suspension du véhicule peut avoir un effet néfaste sur le freinage.
--

Si les freins tirent

- ☐ Vérifiez la pression des pneus.
- ☐ Faites fonctionner le mécanisme de réglage automatique comme indiqué ci-dessus à la rubrique intitulée *Si les freins ne fonctionnent pas bien ou que la pédale est basse*.

Si le tirage d'un côté se produit au cours des premiers 800 kilomètres, faites 10 freinages modérés à partir d'une vitesse de 65 km/h et effectuez le réglage automatique des freins comme indiqué ci-dessus. Il peut être nécessaire de répéter cette opération pour bien ajuster les segments et les plaquettes des freins.

Distances de freinage

Les distances de freinage varient selon la charge du véhicule et les conditions de conduite. Faites preuve de prudence si l'état de la route ou le temps change et prenez le temps de vous familiariser avec le comportement de votre véhicule. N'hésitez pas à utiliser le frein moteur pour ralentir le véhicule.

Méthode de freinage

Appuyez progressivement sur la pédale de frein. De cette façon, les roues seront freinées sans se bloquer et la maîtrise de la direction sera conservée.

Ne conduisez pas en laissant le pied sur la pédale de frein, car les distances de freinage seraient augmentées et les freins seraient endommagés.

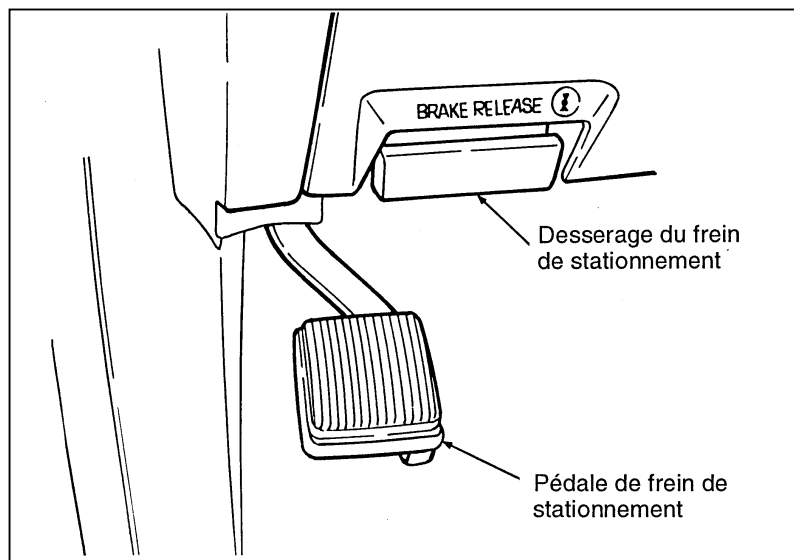
AVERTISSEMENT

Lorsque vous descendez une longue côte, rétrogradez dans un rapport inférieur de la boîte de vitesses. Évitez un freinage continu, car une surchauffe et une perte d'efficacité des freins pourraient en résulter.

Frein de stationnement

Serrez le frein de stationnement pour immobiliser votre voiture chaque fois que vous la garez.

La pédale du frein de stationnement est suspendue sous la planche de bord, à gauche des pédales de débrayage et de frein. Pour serrer le frein de stationnement appuyez sur la pédale de frein du pied droit et maintenez-la tout en appuyant fermement sur la pédale du frein de stationnement du pied gauche.



Frein de stationnement

AVERTISSEMENT

Serrez toujours à fond le frein de stationnement et assurez-vous que le levier sélecteur est verrouillé en position de stationnement (P) (boîte automatique) ou en première (boîte manuelle).

Lorsque la boîte de transfert est au point mort (N), le véhicule peut se déplacer inopinément, même avec une boîte de vitesses automatique en position de stationnement ou une boîte manuelle en prise.

AVERTISSEMENT

Ne laissez jamais le véhicule sans surveillance avec la boîte de transfert au point mort. Serrez toujours fermement le frein de stationnement et coupez le contact avant de quitter le véhicule.

Pour desserrer le frein de stationnement, appuyez sur la pédale des freins de conduite du pied droit, et retenez la pédale du frein de stationnement du pied gauche tout en tirant sur la manette de desserrage. Levez le pied de la pédale du frein de stationnement lorsqu'il est desserré.

AVERTISSEMENT

Si le frein de stationnement est complètement desserré et que le témoin des freins reste allumé, faites vérifier immédiatement les freins, car ils peuvent ne pas fonctionner convenablement.

Le frein de stationnement n'est pas conçu pour arrêter un véhicule en mouvement, mais vous pouvez l'utiliser à titre de secours en cas de panne des freins. Notez cependant que comme le frein de stationnement n'agit que sur les roues arrière, la distance de freinage sera considérablement augmentée et le comportement du véhicule en sera affecté.

Direction

Votre camionnette Ranger peut être équipée d'une direction assistée en option. La direction assistée utilise l'énergie du moteur pour faciliter le mouvement du volant.

Si vous remarquez un changement dans l'effort de braquage requis lorsque le véhicule roule à vitesse constante, faites vérifier la direction assistée. Si l'assistance de direction cesse de fonctionner (ou si le moteur cale), vous pouvez quand même braquer les roues, mais l'effort requis est alors plus important.

Ne retenez jamais le volant en fin de course contre ses butées, à droite ou à gauche, pendant plus de 5 secondes lorsque le moteur tourne, pour ne pas risquer d'endommager la pompe d'assistance de direction.

NOTA: Après avoir violemment heurté un obstacle comme un gros nid de poule ou le bord d'un trottoir, ou en cas de collision du train avant, vérifiez le centrage du volant de direction. Si les branches du volant semblent être en position différente lors de la conduite en ligne droite, faites immédiatement vérifier les éléments de la direction et de la suspension avant.

Boîte de vitesses automatique (4R44E/5R55E)

Si votre véhicule est équipé d'une boîte de vitesses automatique, il peut s'agir d'une boîte de vitesses à quatre rapports avec surmultipliée (4R44E) ou d'une boîte de vitesses à cinq rapports avec surmultipliée (5R55E). Tous les moteurs 2,3 L et 3 L sont équipés d'une boîte de vitesses 4R44E, alors que tous les moteurs 4 L sont équipés d'une boîte de vitesses 5R55E. Les deux boîtes comportent un convertisseur de couple verrouillable et sont commandées électroniquement par le processeur du moteur.

La commande électronique du moteur commande la boîte de vitesses en fonction des conditions changeantes de conduite. Les données de plusieurs capteurs du moteur et de la boîte de vitesses qui contrôlent la position du papillon, le régime du moteur, la vitesse du véhicule et la température du liquide de boîte de vitesses, permettent à la commande électronique de monter ou de descendre les rapports selon les besoins. Ainsi, le moteur peut atteindre un rendement optimal à consommation réduite. Vous remarquerez, par exemple, que la boîte de vitesses monte les rapports plus rapidement lorsque le moteur n'a pas encore atteint sa température normale de fonctionnement.

Le processeur du moteur commande l'embrayage du convertisseur de couple afin d'améliorer le rendement du moteur tout en réduisant davantage la consommation. Lorsque la boîte de vitesses est à sa température normale de fonctionnement et que certains paramètres déterminés par le processeur sont atteints, l'embrayage du convertisseur de couple se met en marche. Vous pourrez alors constater une réduction de la vitesse du moteur.

Pour faciliter la détection des anomalies, la commande électronique du moteur effectue des contrôles autodiagnostiques et enregistre les codes trouvés en cas d'anomalie. Le témoin d'annulation de surmultipliée O/D OFF, situé au tableau de bord, peut clignoter si une anomalie est détectée. Si ce témoin clignote, communiquez avec votre concessionnaire dès que possible pour éviter d'endommager la boîte de vitesses.

Régulateur de vitesse maximale

Sur tous les modèles, la commande électronique du moteur limite le régime maximal et, par conséquent, la vitesse maximale du véhicule dans le rapport supérieur de la boîte de vitesses. Le fonctionnement du véhicule n'en est pas affecté, car le régulateur n'intervient qu'à une vitesse très supérieure aux vitesses limites imposées en Amérique du Nord.

Accélération en prise et à l'arrêt

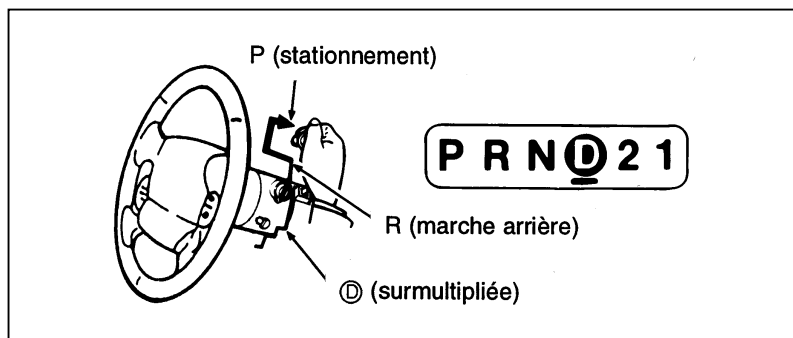
L'accélération du moteur au delà du ralenti sans déplacement du véhicule (comme en appuyant sur la pédale de frein) avec la boîte de vitesses en prise, provoque le calage de la boîte de vitesses.

NOTA: Le calage prolongé de la boîte de vitesses peut entraîner la surchauffe, une panne ou l'expulsion de l'huile du carter de la boîte de vitesses.

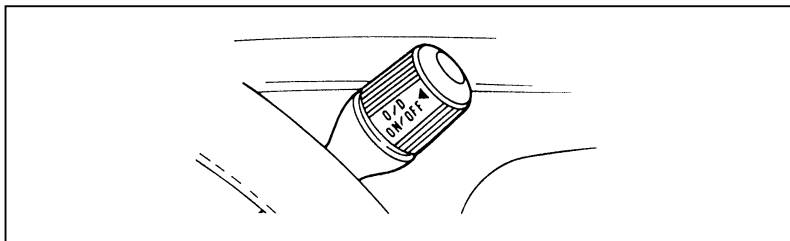
Boîte de vitesses automatique à surmultipliée

Mise en prise de la boîte de vitesses

Le levier sélecteur de votre boîte de vitesses est monté sur la colonne de direction. Le témoin d'annulation de surmultipliée est situé à l'extrémité de ce levier.



Positions du levier sélecteur de la colonne de direction



Contacteur d'annulation de surmultipliée (situé à l'extrémité du levier sélecteur de vitesse)

AVERTISSEMENT

Appuyez sur la pédale de frein pour déplacer le levier sélecteur d'une position à une autre, sinon votre véhicule risque de se déplacer inopinément et de blesser quelqu'un.

Lorsque la boîte de vitesses est en prise, relâchez graduellement la pédale de frein et accélérez progressivement.

NOTA: Sur votre véhicule un mécanisme de sécurité empêche de sortir le sélecteur de vitesse de la position de stationnement sans appuyer sur la pédale de frein. (Le contact doit être établi à l'allumage). Procédez comme suit si vous ne pouvez pas sortir le sélecteur de vitesse de la position de stationnement tout en appuyant sur la pédale de frein.

1. Serrez le frein de stationnement.
2. Retirez la clé.
3. Engagez de nouveau la clé et tournez-la d'un cran dans le sens des aiguilles d'une montre (contact coupé).
4. Appuyez sur la pédale de frein et placez le levier sélecteur au point mort « N ». (Si le sélecteur est remis en position de stationnement, il faut répéter les opérations qui précèdent.)

5. Faites démarrer le moteur.

Si vous devez avoir recours à la méthode ci-dessus pour sortir le sélecteur de la position de stationnement, il est possible que le fusible qui protège ce circuit soit grillé et que le troisième feu stop ne fonctionne pas non plus. Reportez-vous au chapitre *Dépannage* du présent Guide pour la vérification et le remplacement des fusibles.

AVERTISSEMENT
--

NE CONDUISEZ PAS AVANT D'AVOIR CONFIRMÉ LE FONCTIONNEMENT DES FEUX STOP.

Stationnement (P)

Immobilisez toujours complètement votre véhicule avant d'engager la boîte de vitesses en position de stationnement (P). Cette position bloque la boîte de vitesses et empêche les roues arrière de tourner.

Pour engager fermement le sélecteur de vitesse en position de stationnement, tirez-le vers vous, poussez-le complètement dans le sens inverse aux aiguilles d'une montre contre la butée, et poussez-le vers la planche de bord.

Le levier sélecteur est fermement bloqué en position de stationnement s'il est impossible de le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre sans le lever vers vous.

AVERTISSEMENT

Serrez toujours le frein de stationnement à fond et assurez-vous que le levier sélecteur de la boîte de vitesses est fermement engagé en position de stationnement. Coupez le contact avant de laisser le véhicule sans surveillance.
--

AVERTISSEMENT
--

Ne laissez jamais votre véhicule sans surveillance avec le moteur en marche.

Marche arrière « R »

Immobilisez toujours votre véhicule avant de placer le levier sélecteur en marche arrière ou de l'en sortir.

Point mort (N)

Lorsque le levier sélecteur est au point mort, vous pouvez démarrer le véhicule. Les roues sont alors libres de tourner. En cette position, maintenez la pédale de frein enfoncée.

Lorsque la boîte de transfert est au point mort (N), le véhicule peut se déplacer inopinément, même avec une boîte de vitesses automatique en position de stationnement ou une boîte manuelle en prise.

AVERTISSEMENT
--

Ne laissez jamais le véhicule sans surveillance avec la boîte de transfert au point mort. Serrez toujours fermement le frein de stationnement et coupez le contact avant de quitter le véhicule.

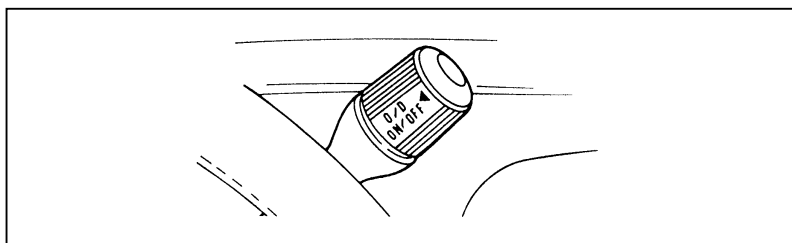
Conduite avec boîte de vitesses 4R44E

Surmultipliée (D)

C'est la position normale de conduite. À mesure que la vitesse du véhicule augmente, le passage en deuxième, troisième et quatrième s'effectue automatiquement lorsque le sélecteur de vitesse est en position de surmultipliée **D** et que le contacteur d'annulation n'a pas été enfoncé. La boîte de vitesses passe dans le rapport approprié lorsque la vitesse correspondante du véhicule est atteinte, en fonction de la position de la pédale d'accélérateur.

Marche avant automatique

À noter que l'indicateur de la boîte de vitesses ne comprend pas de position de marche avant (annulation de surmultipliée). Cependant, le levier sélecteur est doté, à son extrémité, d'un contacteur d'annulation de surmultipliée identifié « O/D OFF ». Appuyez sur le contacteur et le témoin « O/D OFF » s'allume au tableau de bord. Cela signifie que le passage en surmultipliée est interdit et que la boîte de vitesses est limitée aux trois premiers rapports. Ce mode est particulièrement utile si la boîte de vitesses change fréquemment de rapport, lors de la traction d'une remorque, sur routes vallonnées ou encore si un meilleur frein moteur est requis. De façon à réduire la consommation et à faciliter le refroidissement du bloc-moteur, rétablissez de nouveau le passage en surmultipliée **1** dès que les conditions de conduite le permettent, en appuyant de nouveau sur le contacteur.



Contacteur d'annulation de surmultipliée (situé à l'extrémité du levier sélecteur de vitesse)

Au moment du démarrage, la boîte de vitesses est en position normale de surmultipliée.

Deuxième imposée (2)

Utilisez la deuxième imposée pour démarrer sur chaussée glissante et pour bénéficier d'un meilleur frein moteur en descente. Cette position ne permet que le passage en deuxième vitesse.

Première imposée (1)

Utilisez la première imposée pour monter des pentes abruptes ou pour bénéficier du frein moteur maximal sur routes vallonnées. Manœuvrez le levier sélecteur pour faire passer la boîte en deuxième imposée ou en surmultipliée **(D)**. Si le levier sélecteur est placé en première imposée à vitesse plus élevée du véhicule, la boîte de vitesses rétrogradera en seconde et ensuite en première lorsque le véhicule aura ralenti suffisamment.

Rétrogradations forcées

Pour bénéficier de meilleures reprises en position de surmultipliée **(D)** ou d'annulation de surmultipliée, appuyez à fond sur la pédale d'accélérateur. La boîte de vitesses rétrogradera automatiquement dans le rapport approprié : troisième, deuxième ou première vitesse.

Conduite avec boîte de vitesses 5R55E

Surmultipliée (D)

C'est la position normale de conduite. À mesure que la vitesse du véhicule augmente, avec le sélecteur en position **(D)**, le passage en deuxième, troisième, quatrième et cinquième s'effectue automatiquement lorsque la vitesse appropriée du véhicule est atteinte en appuyant sur la pédale d'accélérateur.

Marche avant automatique

Vous remarquerez qu'il n'existe pas de position de marche avant automatique autre que la surmultipliée à l'indicateur du levier sélecteur de vitesse. Néanmoins, il existe un contacteur et un témoin identifiés OD ON/OFF, situés à l'extrémité du levier sélecteur. Lorsque la surmultipliée est interdite et que le témoin s'allume, la boîte fonctionne dans les trois premiers rapports. Cette position est particulièrement utile lors de passages excessifs de la boîte de vitesses en conduite avec lourde charge ou sur routes vallonnées ou si un frein moteur supplémentaire est requis. Toutefois, de façon à réduire la consommation et à

faciliter le refroidissement du groupe motopropulseur, rétablissez de nouveau le passage en surmultipliée **D** dès que les conditions de conduite le permettent en appuyant de nouveau sur le contacteur.

Deuxième imposée (2)

La position (2) du sélecteur permet de bénéficier du frein moteur. Utilisez la deuxième imposée pour monter des pentes plus ou moins abruptes, pour démarrer sur route glissante ou pour bénéficier d'un frein moteur en descente. **NE DÉPASSEZ PAS 85 km/h DANS CE RAPPORT.**

Première imposée (1)

La position (1) du sélecteur permet de bénéficier d'un frein moteur optimal. Cette position ne permet le fonctionnement de la boîte qu'en première imposée et ne monte pas automatiquement les rapports. Pour monter les rapports, déplacez le sélecteur dans une autre position. Utilisez la première imposée pour monter des pentes abruptes ou pour bénéficier d'un frein moteur optimal en descente.

Rétrogradations forcées

Pour bénéficier de meilleures reprises en position de surmultipliée ou d'annulation de surmultipliée pour doubler un autre véhicule, appuyez à fond sur la pédale d'accélérateur. La boîte de vitesses rétrogradera automatiquement dans le rapport approprié : quatrième, troisième, deuxième et première vitesse.

Pont arrière « Traction-Lok » (selon l'équipement)

Le différentiel autobloquant de ce pont améliore l'adhérence lorsqu'une roue tourne sur une surface glissante.

L'utilisation prolongée de pneus de dimensions différentes sur un pont arrière à différentiel autobloquant, peut entraîner une réduction d'efficacité permanente, qui n'a cependant aucun effet sur la conduite normale, et peut être imperceptible pour le conducteur.

Boîte de vitesses manuelle

Embrayage

Assurez-vous que le levier de vitesse est au point mort. Appuyez sur la pédale de frein du pied droit et appuyez ensuite à fond sur la pédale de débrayage avec le pied gauche. Les véhicules avec boîte de vitesses manuelle sont dotés d'un circuit de sécurité qui empêche le démarreur de tourner tant que la pédale de débrayage n'est pas complètement enfoncée. Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner au ralenti pendant quelques secondes. Placez ensuite le levier de vitesse en première ou en marche arrière (R).

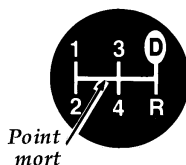
Pour démarrer, relâchez lentement la pédale de débrayage et accélérez en même temps progressivement.

Ne conduisez jamais en laissant le pied sur la pédale de débrayage, et ne vous servez jamais de cette pédale pour maintenir votre véhicule immobile lorsque vous êtes à l'arrêt en côte. De telles manœuvres ont pour effet d'user prématurément l'embrayage.

Si vous conduisez en laissant le pied sur la pédale de débrayage, votre véhicule peut se déplacer brutalement lorsque vous appuyez sur la pédale d'accélérateur ou que vous la relâchez, avec l'autre pied.

Passage des vitesses

Le levier d'une boîte de vitesses manuelle est monté au plancher. La grille des vitesses comprend sept positions qui sont le point mort, cinq vitesses avant et une vitesse arrière.



Grille de la boîte de vitesses manuelle à surmultipliée à 5 rapports

Marche arrière

Passage en marche arrière

1. Enfoncez complètement la pédale de débrayage et maintenez-la au plancher. Si vous ne maintenez pas la pédale de débrayage complètement enfoncée, vous risquez de faire grincer les pignons de la boîte en manœuvrant le levier de vitesse.
2. Immobilisez complètement votre véhicule, pour éviter tout risque de dégâts aux synchroniseurs, ce qui réduirait la durée de vie de la boîte de vitesses.
3. Placez le levier de vitesse au point mort et, pour éviter tout grincement, attendez 3 secondes avant de passer en marche arrière. Ne relâchez pas la pédale de débrayage.
4. Poussez le levier de vitesse à fond vers la droite et tirez-le vers l'arrière en marche arrière.

Avec une boîte de vitesses à 5 rapports, vous ne pouvez engager la marche arrière que depuis la gauche de la position de troisième (3) et de quatrième (4) vitesse. Il s'agit d'un dispositif de blocage spécial qui empêche le passage accidentel en marche arrière en rétrogradant de la surmultipliée (cinquième).

5. Lorsque la marche arrière est engagée, relâchez lentement la pédale de débrayage.

Si la marche arrière n'est pas engagée, continuez à maintenir la pédale de débrayage enfoncée tout en ramenant le levier de vitesse au point mort. Relâchez ensuite la pédale de débrayage un instant et répétez les opérations des paragraphes 2 à 5.

Montée et descente des vitesses

Montez et descendez les vitesses aux seuils indiqués dans les tableaux.

Seuils de changement de vitesse recommandés

Moteurs avec boîte de vitesses manuelle à 5 rapports avec surmultipliée

Montée des vitesses, accélération normale (seuils recommandés pour réduire la consommation)

Passer de:	Position de la boîte de transfert:	
	« 2WD » ou « 4WD High »**	« 4WD Low »
Première en deuxième	16 km/h (10 mi/h)	6 km/h (4 mi/h)
Deuxième en troisième	35 km/h (22 mi/h)	14 km/h (9 mi/h)
Troisième en quatrième	53 km/h (33 mi/h)	21 km/h (13 mi/h)
Quatrième en surmultipliée	66 km/h (41 mi/h)	27 km/h (17 mi/h)

Montée des vitesses, vitesse de croisière (seuils recommandés pour réduire la consommation)

Passer de:	Position de la boîte de transfert:	
	« 2WD » ou « 4WD High »**	« 4WD Low »
Première en deuxième*	16 km/h (10 mi/h)	6 km/h (4 mi/h)
Deuxième en troisième	31 km/h (19 mi/h)	13 km/h (8 mi/h)
Troisième en quatrième	45 km/h (28 mi/h)	19 km/h (12 mi/h)
Quatrième en surmultipliée	64 km/h (40 mi/h)	26 km/h (16 mi/h)

Vitesses maximales de rétrogradation (pour surmultipliée)*

Passer de:	Position de la boîte de transfert:	
	« 2WD » ou « 4WD High »**	« 4WD Low »
Surmultipliée en quatrième	88 km/h (55 mi/h)	35 km/h (22 mi/h)
Quatrième en troisième	72 km/h (45 mi/h)	29 km/h (18 mi/h)
Troisième en deuxième	56 km/h (35 mi/h)	23 km/h (14 mi/h)
Deuxième en première	32 km/h (20 mi/h)	13 km/h (8 mi/h)

* Rétrograder à des vitesses inférieures lors de conduite sur chaussées glissantes.

** Utiliser cette colonne pour véhicules 2 roues motrices.

Quand vous ralentissez ou quand vous gravissez une côte, rétrogradez toujours avant que le moteur commence à perdre de la puissance. En rétrogradant, vous évitez les risques de calage du moteur et vous facilitez la reprise suivante pour accélérer.

En descente, la rétrogradation vous permet de ralentir à une vitesse prudente tout en évitant d'user inutilement vos freins.

Lorsque vous ralentissez pour arrêter le véhicule, ne rétrogradez pas en passant chaque rapport successivement. Débrayez et freinez au besoin. Le fait de rétrograder en passant tous les rapports les uns après les autres augmente la consommation.

AVERTISSEMENT
L'utilisation continue d'un embrayage endommagé ou usé, le patinage prolongé de l'embrayage ou la rétrogradation des rapports à des vitesses de déplacement excessives peuvent endommager le moteur, la boîte de vitesses ou l'embrayage.

Fonctionnement de la boîte de vitesses

Passez dans les rapports supérieurs aux vitesses indiquées dans le tableau. Tous les rapports avant sont synchronisés, ce qui permet de les passer en marche. Appuyez toujours à fond sur la pédale de débrayage pour changer de vitesses.

NOTA: Les passages de vitesse effectués à très bas régime du moteur peuvent provoquer un bruit qui disparaît dès que le régime du moteur augmente. Ce bruit peut être éliminé en changeant les vitesses à un régime supérieur du moteur.

Stationnement

Pour stationner votre véhicule, freinez et placez la boîte de vitesses au point mort tout en maintenant la pédale de frein enfoncée. Serrez fermement le frein de stationnement, engagez la boîte en première et coupez le contact à l'allumage.

AVERTISSEMENT
--

Ne stationnez pas avec la boîte de vitesses au point mort, car votre véhicule risquerait de se déplacer inopinément et de blesser quelqu'un. Engagez la première (1) et serrez à fond le frein de stationnement.

Lorsque la boîte de transfert est au point mort (N), le véhicule peut se déplacer inopinément, même avec une boîte de vitesses automatique en position de stationnement ou une boîte manuelle en prise.

AVERTISSEMENT
--

Ne laissez jamais le véhicule sans surveillance avec la boîte de transfert au point mort. Serrez toujours fermement le frein de stationnement et coupez le contact avant de quitter le véhicule.

Quatre roues motrices (selon l'équipement)

Lorsque vous choisissez le mode de conduite quatre roues motrices, le couple du moteur est transmis aux quatre roues. Ceci vous permet de conduire votre « 4x4 » sur des terrains accidentés et dans des conditions de conduite difficiles où les véhicules deux roues motrices ne pourraient s'aventurer.

Le couple moteur est transmis aux quatre roues par une boîte de transfert qui vous permet de passer, lorsque nécessaire, en quatre roues motrices. La façon de passer du fonctionnement à deux roues motrices à un fonctionnement à quatre roues motrices et en gamme basse, dépend de la boîte de transfert dont votre camionnette est équipée.

Boîte de transfert à commande électrique

La boîte de transfert à commande électrique fonctionne en trois modes. En mode deux roues motrices, le couple moteur n'est transmis qu'au pont arrière à vitesse de croisière. En mode quatre roues motrices gamme haute « 4x4 HIGH », le couple moteur est transmis aux ponts avant et arrière pour accroître la traction. En mode quatre roues motrices gamme basse « 4x4 LOW », le couple est transmis aux ponts avant et arrière à vitesse réduite, lorsqu'un effort de traction supplémentaire est requis.

La conduite en mode quatre roues motrices (« 4x4 HIGH » ou « 4x4 LOW ») sur revêtement sec est déconseillé, car elle augmente le bruit, les vibrations, l'usure des pneus et la consommation d'essence en plus d'imposer des contraintes à la boîte de transfert pour passer en fonctionnement à deux roues motrices.

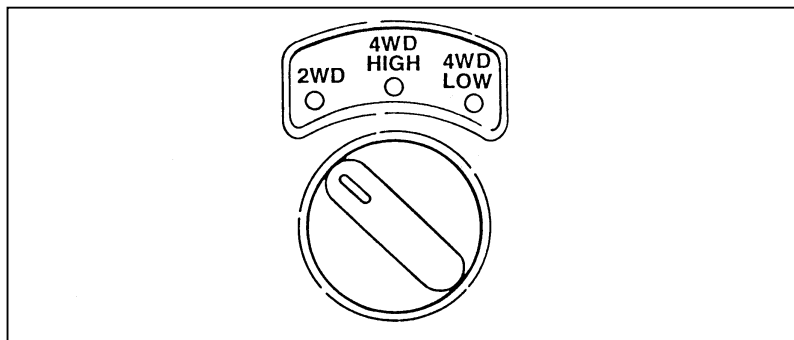
Témoins de la boîte de transfert à commande électrique

Le tableau de bord comporte deux témoins du module quatre roues motrices identifiés « 4WD » et « 4WD LOW ». Si l'un ou l'autre de ces témoins se met à clignoter, faites réparer votre véhicule.

- ☐ Mode deux roues motrices — Aucun des témoins n'est allumé.
- ☐ Mode quatre roues motrices (gamme haute) « 4WD » — Seul le témoin « 4WD » est allumé.
- ☐ Mode quatre roues motrices gamme basse « 4WD LOW » — Les deux témoins sont allumés.

Passage de deux roues motrices en quatre roues motrices

Pour passer en mode quatre roues motrices gamme haute, tournez le sélecteur de la boîte de transfert, situé sur la planche de bord, en position 4x4 HIGH. Cela peut se faire à l'arrêt ou jusqu'à une vitesse de 88 km/h. Les moyeux se bloquent alors automatiquement. Dans cette position de la boîte de transfert, si le véhicule est arrêté et que le sens de la marche est inversé, les moyeux se débloquent brièvement et se bloquent de nouveau en produisant un déclic.



Sélecteur rotatif de la boîte de transfert

Par températures extrêmement basses, il peut être nécessaire de ralentir ou d'arrêter pour engager les quatre roues motrices.

Le passage initial de deux roues motrices en quatre roues motrices avec le véhicule en marche peut parfois s'accompagner d'un bruit de cliquettement. Il s'agit du bruit normal que font les moyeux automatiques du pont avant lorsqu'ils se bloquent.

Pour éviter tout risque de dégât aux éléments du groupe motopropulseur, ne passez jamais du mode deux roues motrices en mode quatre roues motrices lorsque les roues arrière patinent.

Passage de quatre roues motrices en deux roues motrices

Tournez le sélecteur de la boîte de transfert de la position quatre roues motrices en mode deux roues motrices, ce qui peut se faire à n'importe quelle vitesse. Le témoin quatre roues motrices « 4WD » s'éteint alors au tableau de bord. Pour débloquent les moyeux automatiques, conduisez le véhicule en mode deux roues motrices dans le sens inverse sur environ 3 mètres en ligne droite.

Par exemple :

Si vous conduisez en marche avant avec la boîte de transfert en mode quatre roues motrices 4WD, les moyeux automatiques se débloquent en deux roues motrices dès que le véhicule est conduit en ligne droite, en marche arrière, sur environ 3 mètres.

Si vous conduisez en marche arrière avec la boîte de transfert en mode quatre roues motrices « 4WD », les moyeux automatiques se débloquent en deux roues motrices dès que le véhicule sera conduit en ligne droite en marche avant sur environ 3 mètres.

La conduite en deux roues motrices avec les moyeux bloqués augmente la consommation, le bruit, les vibrations et l'usure. Pour conduire longtemps en deux roues motrices sur revêtement sec. Le déblocage des moyeux, bien qu'il ne soit pas requis pour conduire en deux roues motrices, arrête tout mouvement des pièces du pont avant.

Pendant le rodage des ponts, lors de la conduite par temps très froid, les moyeux automatiques peuvent ne pas se débloquent complètement. Il peut falloir conduire le véhicule pendant 10 à 15 minutes avant de faire une nouvelle tentative.

Passage du mode quatre roues motrices gamme haute « 4WD HIGH » en mode deux roues motrices « 2WD » ou quatre roues motrices gamme basse « 4WD LOW »

Arrêtez le véhicule, appuyez sur la pédale de frein et placez la boîte de vitesses au point mort ou, sur les véhicules avec boîte de vitesses manuelle, appuyez sur la pédale de débrayage. Tournez le sélecteur de la boîte de transfert, situé sur la planche de bord, en position quatre roues motrices « 4WD LOW ». Les deux témoins « 4WD » et « 4WD LOW » s'allument alors.

Passage du mode quatre roues motrices gamme basse « 4WD LOW » en quatre roues motrices gamme haute « 4WD HIGH » ou deux roues motrices « 2WD »

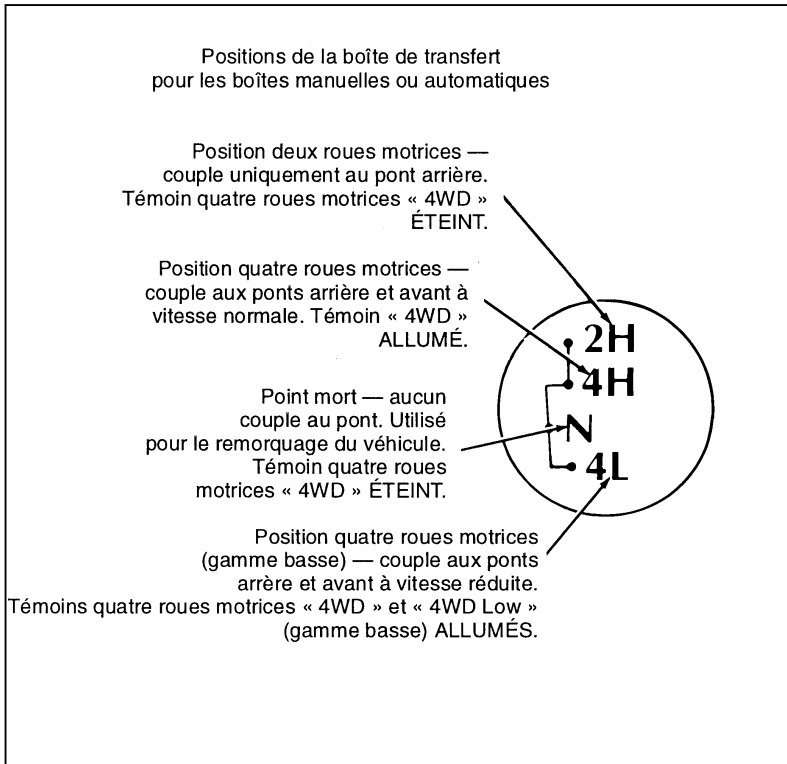
Arrêtez le véhicule et placez la boîte de vitesses automatique au point mort ou appuyez sur la pédale de débrayage sur les véhicules avec boîte de vitesses manuelle. Tournez le sélecteur de la boîte de transfert, situé sur la planche de bord, en position quatre roues motrices gamme haute « 4WD HIGH » ou deux roues motrices « 2WD ».

La conduite en mode quatre roues motrices avec une roue de secours provisoire n'est pas recommandée. Si vous devez passer en quatre roues motrices, n'excédez pas 16 km/h et limitez la distance à 80 km. La conduite prolongée en mode quatre roues motrices avec une roue de secours provisoire risque d'endommager les éléments de la transmission.

Boîte de transfert commandée par levier

Le levier de la boîte de transfert peut être placé dans quatre positions. La position « 2H » correspond au fonctionnement en deux roues motrices, et le couple du moteur n'est transmis qu'au pont arrière. La position « 4H » permet le fonctionnement en quatre roues motrices, et le couple du moteur est transmis au pont avant et au pont arrière pour une meilleure traction. La position « 4L » transmet le couple au pont avant et au pont arrière à vitesse réduite lorsqu'une

meilleure adhérence est requise. Au point mort « N », le couple n'est transmis à aucun pont.



Positions de la boîte de transfert

La conduite sur route sèche avec la boîte de transfert en position « 4H » ou « 4L » n'est pas recommandée. La conduite sur route sèche en quatre roues motrices augmente l'usure des pneus et la consommation d'essence, et impose des contraintes à la boîte de transfert pour passer en fonctionnement à deux roues motrices.

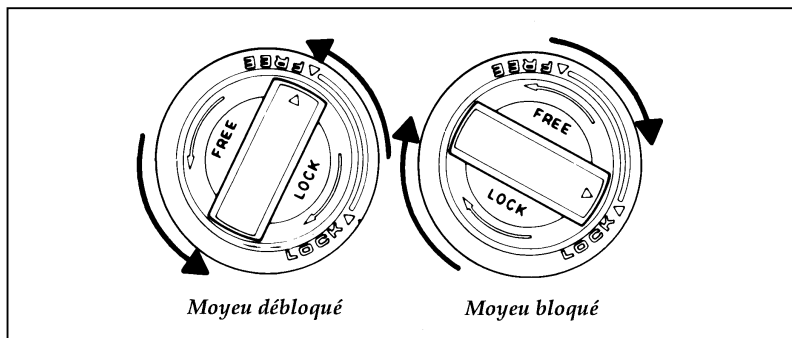
Témoins du module quatre roues motrices « 4WD »

Les témoins du module quatre roues motrices « 4WD » et « 4WD LOW » sont situés au tableau de bord.

- ☐ Position 2H — Aucun des deux témoins n'est allumé.
- ☐ Position 4H — Seul le témoin « 4WD » est allumé.
- ☐ Position N — Aucun des deux témoins n'est allumé.
- ☐ Position 4L — Les deux témoins sont allumés.

Passage de « 2H » en « 4H »

Arrêtez le véhicule et bloquez les moyeux en tournant le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre à la position identifiée « LOCK ». Tirez le levier de la boîte de transfert vers l'arrière, en position « 4H ». Lorsque les deux moyeux sont bloqués, il est possible de passer de la position « 2H » à la position « 4H » ou vice versa à n'importe quelle vitesse.



Positions des moyeux blocables

NOTA: Ne conduisez jamais le véhicule en quatre roues motrices avec les moyeux débloqués (position « FREE »).

NOTA: Ne conduisez jamais le véhicule avec les moyeux à blocage manuel réglés différemment du côté droit et du côté gauche du véhicule.

Passage de « 4H » en « 2H »

Poussez le levier de la boîte de transfert vers l'avant en position 2H, ce qui peut se faire à n'importe quelle vitesse. Cependant, l'arbre de transmission avant reste solidaire des roues avant tant que les moyeux ne sont pas débloqués. Pour débloquer les moyeux à commande manuelle, arrêtez le véhicule et tournez les moyeux dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à la position FREE.

La conduite en 2 roues motrices « 2H » avec les moyeux bloqués augmente la consommation, le bruit, les vibrations et l'usure. Débloquez les moyeux à la position « FREE » pour conduire longtemps en 2 roues motrices sur revêtement sec.

Passage entre « 4H » et « 4L »

Arrêtez le véhicule et placez la boîte de vitesses automatique au point mort « N » ou appuyez sur la pédale de débrayage sur les véhicule avec boîte de vitesses manuelle. Tirez le levier de la boîte de transfert vers la gauche et placez la boîte à la position « 4H » ou « 4L », en procédant d'un mouvement continu sans pause au point mort. Une pause au point mort peut entraîner le grincement des pignons et un passage difficile. Si la boîte de transfert se bloque au point mort ou si le passage est difficile, il peut être nécessaire de laisser le véhicule rouler quelques mètres ou arrêter le moteur, en particulier avec une boîte de vitesses automatique.

Passage du point mort en quatre roues motrices « 4H » ou « 4L »

Pour passer au point mort, arrêtez le véhicule et serrez le frein de stationnement. Placez la boîte de vitesses automatique au point mort ou appuyez sur la pédale de débrayage (avec une boîte manuelle). Tirez le levier de la boîte de transfert vers la gauche et placez la boîte au point mort (N). Le point mort ne doit être utilisé que pour remorquer le véhicule.

Lorsque la boîte de transfert est au point mort (N), le véhicule peut se déplacer inopinément, même avec une boîte de vitesses automatique en position de stationnement ou une boîte manuelle en prise.

AVERTISSEMENT
Ne laissez jamais le véhicule sans surveillance avec la boîte de transfert au point mort. Serrez toujours fermement le frein de stationnement et coupez le contact avant de quitter le véhicule.

Pour passer du point mort en position « 4H » ou « 4L », arrêtez le véhicule et serrez le frein de stationnement. Placez la boîte de vitesses automatique au point mort ou appuyez sur la pédale de débrayage (avec une boîte manuelle). Placez le levier de la boîte de transfert à la position voulue. Si le passage est difficile, il peut être nécessaire de laisser le véhicule rouler sur quelques mètres ou arrêter le moteur, en particulier avec une boîte de vitesses automatique.

Conduite tout terrain avec véhicule à quatre roues motrices

Les v Les véhicules à quatre roues motrices sont prévus pour la conduite dans le sable, la neige, la boue et les terrains accidentés et présentent des caractéristiques différentes de celles des véhicules classiques, sur route comme hors route. Les conseils ci-dessous vous aideront à vous familiariser avec la conduite en quatre roues motrices.

- ☐ N'engagez pas les quatre roues motrices sur revêtement sec et dur, en particulier avec la roue de secours provisoire montée sur le véhicule.
- ☐ Un entretien particulier s'impose lorsque les éléments d'une transmission à quatre roues motrices ont été immergés dans l'eau.
- ☐ Les moyeux à blocage manuel doivent être bloqués (position « LOCK ») avant d'engager les quatre roues motrices.

Avec un véhicule à quatre roues motrices, gardez toujours la maîtrise du volant, en particulier sur terrain accidenté. Comme des variations soudaines de terrain peuvent provoquer des mouvements brusques de la direction, tenez toujours le volant fermement par le bord et jamais par les branches.

Conduisez prudemment pour éviter tous dégâts au véhicule par des obstacles dissimulés, comme des pierres ou des souches. Étudiez le terrain et des cartes avant de conduire dans une région peu familière. Déterminez au préalable le parcours que vous prévoyez faire. Pour garder la maîtrise de la direction et du freinage, maintenez toujours les quatre roues au sol sans les faire patiner.

La montée des vitesses avec la boîte de transfert en mode quatre roues motrices gamme basse « 4WD LOW » peut être difficile à manœuvrer en raison du rapport réduit des engrenages, ce qui est normal.

Manœuvre de va-et-vient

Si votre véhicule est embourbé, engagez les quatre roues motrices en gamme basse (sur les véhicules 4x4) et sortez lentement de l'ornière.

Si votre véhicule est embourbé dans la neige ou dans la boue, utilisez une méthode de va-et-vient pour le dégager. Passez, à un rythme continu, de marche avant en marche arrière. Laissez la boîte de vitesses s'engager complètement et appuyez légèrement sur la pédale d'accélérateur. Ne continuez pas de cette manière pendant plus de quelques minutes, car le moteur et la boîte de vitesses pourraient surchauffer et être endommagés, ainsi que d'autres éléments du véhicule.

AVERTISSEMENT
Ne faites jamais patiner les roues du véhicule à une vitesse supérieure à 55 km/h au compteur, car les pneus risqueraient d'éclater, ce qui pourrait blesser quelqu'un.

Conduite dans le sable

Lorsque vous conduisez dans le sable, essayez de maintenir les quatre roues du véhicule sur la partie la plus ferme du terrain. Ne réduisez pas la pression des pneus mais rétrogradez dans un rapport inférieur et avancez à vitesse régulière. Appuyez doucement sur l'accélérateur et évitez de faire patiner les roues.

Conduite dans la boue et l'eau

Pour traverser une nappe d'eau, déterminez d'abord sa profondeur et évitez si possible d'immerger les moyeux. Conduisez lentement. Si le circuit d'allumage du moteur est mouillé, le véhicule peut caler.

Après être sorti de la nappe d'eau, séchez les freins, car des freins humides ne peuvent pas arrêter le véhicule aussi efficacement que des freins secs. Pour sécher les freins plus rapidement, conduisez lentement et appuyez légèrement sur la pédale de frein.

Après avoir conduit dans la boue, éliminez tous les résidus collés aux arbres de transmission et aux pneus. Des accumulations de boue sur les pneus et les arbres de transmission peuvent provoquer un déséquilibre susceptible d'endommager certains éléments du véhicule.

NOTA: Si vous traversez une nappe d'eau et que la boîte de vitesses et de transfert sont submergées, vérifiez le liquide de la boîte de vitesses, et faites-en la vidange si nécessaire.

Directives supplémentaires pour les conducteurs de véhicules à quatre roues motrices

Conduite sur terrain incliné ou vallonné

Lors de la conduite sur terrain vallonné, il peut être nécessaire de procéder en diagonale. Évitez de conduire perpendiculairement à la pente ou de prendre des virages sur terrain très incliné, car vous risqueriez une perte d'adhérence du véhicule et un dérapage latéral. Montez ou descendez la pente directement ou empruntez une autre route. Ne franchissez pas le sommet d'une colline sans savoir ce que réserve l'autre versant.

Il est déconseillé de commencer l'ascension d'une pente abrupte dans un rapport supérieur et de rétrograder ensuite. Démarrez dans un rapport inférieur pour éviter d'imposer des contraintes inutiles au moteur et réduire les risques de calage.

Lors de la descente d'une pente abrupte évitez le freinage brutal. La manœuvre rapide et légère de la pédale de frein permettra de ralentir le véhicule et de maintenir le contrôle de la direction.

Conduite sur de la neige ou de la glace

Un véhicule à quatre roues motrices offre des avantages par rapport à un véhicule à deux roues motrices dans la neige ou sur la glace, mais peut déraper de la même façon qu'un autre. Maintenez la boîte de transfert en quatre roues motrices pour conduire sur de la glace ou d'autres surfaces glissantes.

Évitez les accélérations brutales et les changements de direction rapides dans la neige ou sur de la glace. Appuyez lentement et progressivement sur la pédale d'accélérateur pour mettre le véhicule en route.

Tous les véhicules utilitaires et à quatre roues motrices offrent des caractéristiques spéciales qui leur permettent d'être utilisés sur une grande variété de terrains. Leur centre de gravité est plus haut que celui des voitures de tourisme.

AVERTISSEMENT
--

Les véhicules utilitaires et à quatre roues motrices ne sont pas conçus pour prendre des virages à haute vitesse comme peuvent le faire les voitures de tourisme, de même que les voitures sport à carrosserie basse ne sont pas prévues pour être utilisées en tout terrain. Dans toute la mesure du possible, évitez les virages brusques et les manœuvres abruptes avec de tels véhicules.
--

Conduite avec lourde charge

Il y a des limites à la charge que votre véhicule peut transporter ou tracter. Le poids total de votre véhicule, chargement et passagers compris, ne doit jamais dépasser le *poids total autorisé en charge (PTAC)* du véhicule. De plus, le poids supporté par l'essieu avant et par l'essieu arrière ne doit pas dépasser le *poids maximal autorisé pour chaque essieu (PMAE)*.

Les limites de charge des pneus de votre véhicule affectent le PTAC ou les PMAE. L'utilisation de pneus de rechange ayant des limites de charge plus élevées que les pneus d'origine n'augmente pas le PTAC ni les PMAE. Par contre, le montage de pneus ayant des limites de charge inférieures aux pneus d'origine peut réduire le PTAC ou les PMAE du véhicule.

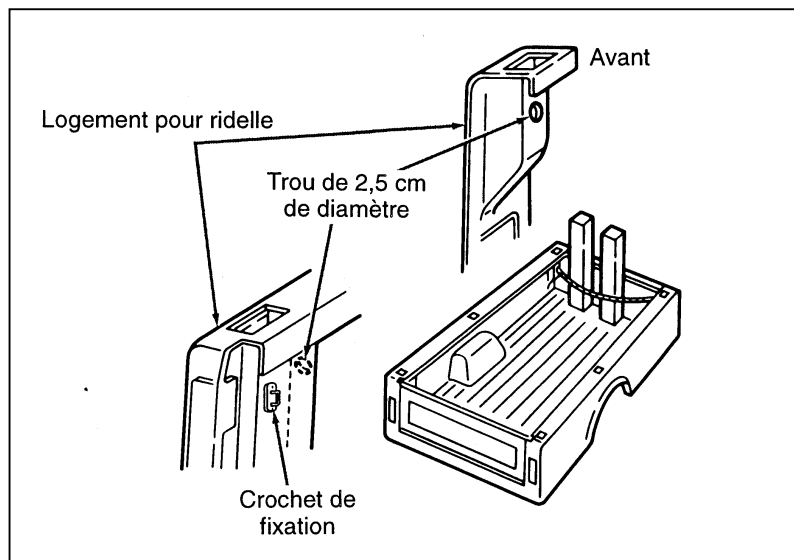
AVERTISSEMENT
Ne dépassez jamais le PTAC ou l'un des PMAE apparaissant sur l'étiquette d'homologation de votre véhicule.

Fixation des charges

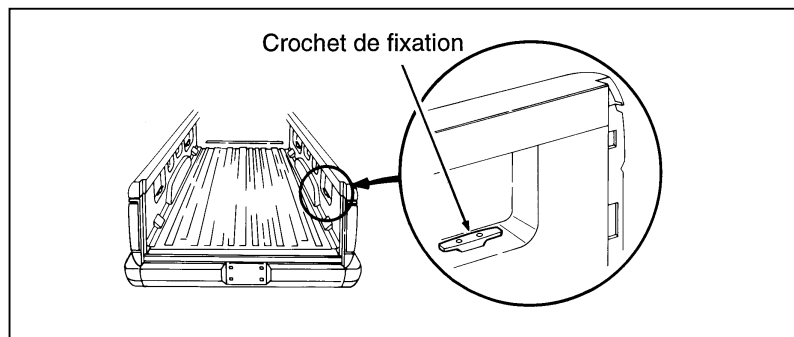
Pour éviter tout risque de dégâts à la caisse de la camionnette et à la cabine, fixez fermement la charge avec des cordes ou des sangles en utilisant les trous d'arrimage de la caisse en acier ou les brides de la caisse des modèles *Splash*.

La caisse des modèles *Splash* comporte des crochets supplémentaires pour la fixation des charges.

Arrimez bien les bagages de la galerie pour éviter leur déplacement et les risques de blessure qui pourraient s'ensuivre.



Trous et brides d'arrimage

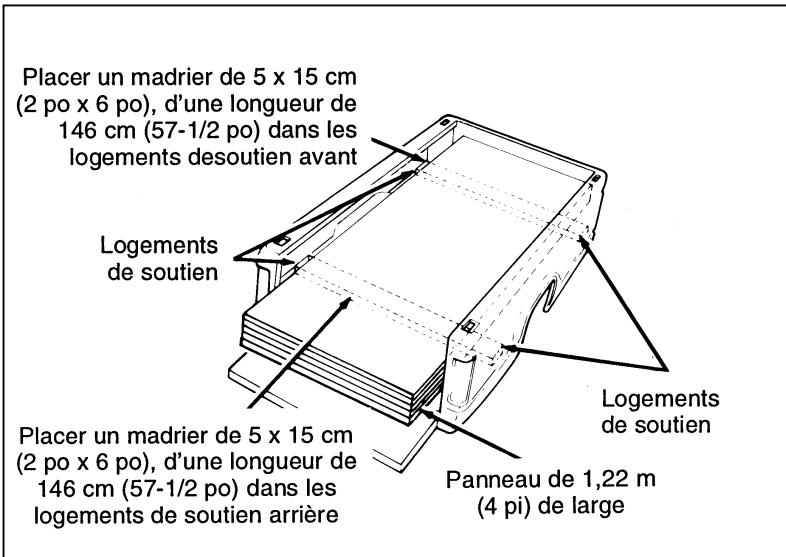


Crochets de la caisse des modèles Splash

Chargement de matériaux de construction

Des planches ou autres matériaux de 1,22 m de large (4 pi) ne peuvent pas être chargés à plat sur le plateau de la camionnette. Cependant, les logements situés dans les parois de la caisse de la camionnette permettent de charger jusqu'à 227 kg (500 lb) de ce genre de matériaux sur des planches de 5 x 15 cm (2 po x 6 po) placées en travers (caisse à ailes continues). Voir figure.

NOTA: Des planches de 1,22 m (4 pi) de large ne reposent pas à plat dans la caisse des modèles *Splash*.



Chargement de matériaux de construction de 1,22 m de large (caisse à ailes continues « *Styleside* » seulement)

Chargement du véhicule et d'une remorque

Tous les véhicules peuvent tracter une remorque de classe I dans la mesure où le poids total roulant est inférieur ou égal au poids total roulant autorisé, ou PTR (sigle anglais « GCWR ») qui figure sur l'étiquette d'homologation du véhicule. Pour les autres cas, reportez-vous à la brochure sur les véhicules de loisirs Ford.

Traction d'une remorque

La traction d'une remorque impose des contraintes supplémentaires au moteur, à la boîte de vitesses, au pont, aux freins, aux pneus et à la suspension de votre véhicule. Il importe, tant pour votre sécurité que pour le maintien de votre véhicule en bon état, de munir le véhicule de l'équipement de remorquage approprié.

Les remorques que votre véhicule peut tracter dépendent des options et de l'équipement de série dont il est équipé. Reportez-vous à la rubrique qui traite de la charge que votre véhicule peut porter et des informations relatives à la traction d'une remorque pour tous les détails.

- ☐ Respectez les limites de charge pour le remorquage.
- ☐ Préparez soigneusement et systématiquement votre véhicule pour tracter une remorque, en vous assurant d'utiliser le bon équipement et d'atteler la remorque convenablement. (Consultez la rubrique intitulée *Préparatifs avant le remorquage* de ce chapitre).
- ☐ Redoublez de prudence lorsque vous tractez une remorque. (Consultez la rubrique intitulée *Conduite avec une remorque* de ce chapitre).
- ☐ Effectuez les travaux d'entretien plus souvent si vous tractez une remorque. (Consultez la rubrique intitulée *Entretien requis lors de la traction d'une remorque* de ce chapitre.)

Ne tractez pas une remorque avant que votre véhicule n'ait parcouru au moins 800 kilomètres.

Chargement et remorquage du véhicule

La capacité de charge de votre véhicule est basée sur le poids et non sur le volume. De ce fait, il est possible que vous ne puissiez pas utiliser toute la place disponible, avec des charges lourdes. Le poids maximal en charge du véhicule, ainsi que le type des pneus, la dimension des jantes et les pressions de gonflage sont indiqués sur l'étiquette d'homologation du véhicule. Cette étiquette est apposée sur la portière avant gauche du véhicule ou sur son montant.

À la différence des voitures de tourisme, les camionnettes sont des véhicules destinés au transport de charges, que les clients peuvent adapter à leurs besoins et leurs goûts particuliers en posant des options ou équipements de deuxième monte. Même les camionnettes achetées dans le but de transporter des passagers peuvent être dotées de nombreuses options pour les personnaliser.

AVERTISSEMENT
--

Il est extrêmement dangereux pour les passagers de prendre place dans l'espace réservé aux bagages, à l'intérieur ou à l'extérieur du véhicule, pendant la conduite. Ces personnes risquent des blessures graves, voire même mortelles, en cas de collision. Ne laissez personne prendre place ailleurs que sur un siège muni d'une ceinture de sécurité. Assurez-vous que tous les occupants bouclent leur ceinture correctement.
--

Tout équipement ajouté au véhicule affecte la charge qu'il peut transporter. Si un véhicule est surchargé, son rendement en souffrira et des problèmes mécaniques peuvent se développer.

Étiquette d'homologation type

(Se reporter à l'étiquette de votre véhicule)

MFD. BY FORD MOTOR CO. IN U.S.A.
DATE: 1/89 GVWR: 4580 LBS 2077 KGS
FRONT GVWR: 2230 LBS REAR GVWR: 2750 LBS
1972 KGS WITH TRES WITH TRES
P215/70R14XL TRES TRES
11 x 15 J TRES
AT 35 PSI COLD
THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL MOTOR
VEHICLE SAFETY MANUFA. -C OF

SAMPLE

VIN: TYPE: 

EXTENSION PAINT COLORS DISC
WB TYPE-GVW BODY TRANS AXLE TAPE SPRINGS
FOTB-1350A10-8A

1065 kg (2350 lb) maximum
1247 kg (2750 lb) maximum
2122 kg (4680 lb) maximum

Placée sur le bord arrière de la portière du conducteur

N'utilisez pas les valeurs données sur l'exemple d'étiquette illustré ci-dessus. Utilisez celles qui figurent sur l'étiquette de votre véhicule.

Informations relatives au chargement et au remorquage du véhicule

Les termes suivants sont utilisés pour désigner la charge qu'un véhicule peut transporter ou tracter.

- ☐ Poids en ordre de marche
- ☐ Charge utile
- ☐ Poids total en charge — (Sigle anglais « GVW »)
- ☐ Poids total autorisé en charge (PTAC) — (Sigle anglais « GVWR »)
- ☐ Poids maximal autorisé à l'essieu (PMAE) — (Sigle anglais « GAWR »)
- ☐ PTRAC — Poids total roulant autorisé (sigle anglais « GCWR »)
- ☐ Poids maximal autorisé de la remorque
- ☐ Poids maximal de la remorque
- ☐ Plage de poids de la remorque

Poids en ordre de marche

Le poids en ordre de marche est le poids du véhicule avec le carburant, le liquide de refroidissement, les huiles et graisses, l'outillage d'urgence et la roue de secours. Ce poids comprend également l'équipement *de série* du modèle, mais exclut les passagers, la charge à transporter et l'équipement en option monté à l'usine, par le concessionnaire, par un fournisseur indépendant ou le client.

Charge utile

La charge utile représente le poids maximal combiné de la charge à transporter, des occupants et de l'équipement en option pour lesquels le véhicule est prévu. La charge utile est égale à la différence entre le poids total roulant autorisé (PTRA) et le poids en ordre de marche.

Poids total roulant (PTR)

Le poids total roulant représente la somme du poids en ordre de marche et celui des occupants, de la charge du véhicule et des équipements en option, à tout moment donné.

Il est important de noter que le poids total roulant *n'est pas une limite ni une norme*. Il s'agit du poids brut total du véhicule, tel qu'il serait obtenu en pesant le véhicule après qu'il a été chargé par son conducteur.

Poids total roulant autorisé (PTRA) — Sigle anglais « GVWR »

Pour éviter de surcharger un véhicule, il importe de respecter le poids total roulant autorisé, défini par le constructeur. Le PTRA est le poids maximal du véhicule, des occupants, de l'équipement en option et de la charge que le modèle particulier de véhicule a été prévu pour supporter.

Poids maximal autorisé à l'essieu (PMAE) — Sigle anglais « GAWR »

Il arrive parfois qu'une voiture ou une camionnette soit tellement chargée à l'arrière que l'avant de la carrosserie soit relevé. Il s'agit d'une situation dangereuse qui impose des efforts considérables à la suspension arrière et affecte sérieusement la tenue de route. Lors du chargement d'un véhicule automobile, il ne suffit pas de respecter la charge utile ou le poids total roulant autorisé.

L'étiquette d'homologation de sécurité indique non seulement le poids total roulant autorisé, mais aussi le poids maximal autorisé pour chaque essieu. Dans le cas des camions et camionnettes, l'essieu arrière est prévu pour supporter un poids plus important que l'essieu avant.

Ces valeurs sont basées sur les éléments de la suspension et des essieux *ayant les cotes les plus basses*, ainsi que sur d'autres facteurs. C'est pourquoi il est essentiel de respecter la capacité de charge d'un véhicule. Une surcharge impose des contraintes considérables sur les éléments du véhicule et peut conduire à une usure rapide ou à une panne prématurée.

La capacité des pneus est un facteur qui doit être considéré au même titre que la suspension et les essieux. Les pneus de camionnette sont prévus pour supporter une charge maximale particulière à une pression de gonflage maximale donnée.

Les pneus de voiture montés sur des camionnettes ou véhicules utilitaires reçoivent un indice de capacité 10% plus faible en raison des différences entre ces véhicules.

Le véhicule ne doit pas être chargé à son PMAE à la fois sur l'essieu avant et sur l'essieu arrière, sous peine d'excéder le PTAC. Le PMAE de l'essieu avant ajouté au PMAE de l'essieu arrière dépasse le PTAC, pour donner au véhicule une plus grande adaptabilité de charge longitudinalement.

Avec les pneus gonflés à la pression prescrite, le poids total du véhicule ne doit pas dépasser le PTAC et les PMAE indiqués sur l'étiquette d'homologation de sécurité, ce qui comprend le plein de carburant, l'équipement du véhicule, le poids des occupants et celui de la charge.

PTRA — Poids total roulant autorisé (sigle anglais « GCWR »)

Le PTRA est le poids maximal combiné du véhicule remorqueur (avec les passagers et les bagages) et de la remorque chargée. Le PTRA est spécifié par le constructeur et indique le poids maximal combiné en charge que le véhicule peut tracter.

Poids maximal autorisé de la remorque

Il s'agit du poids maximal de la remorque que le véhicule peut tracter. Cette valeur est prescrite par le constructeur et se calcule en soustrayant le poids en ordre de marche du véhicule (avec les options comme l'ensemble de remorquage par exemple, et le poids du conducteur) du PTRA (poids total roulant autorisé) du véhicule remorqueur.

Poids maximal de la remorque

Il s'agit du poids maximal de la remorque que le véhicule chargé peut tracter. Il se calcule en soustrayant le poids du véhicule chargé (avec les passagers et les bagages) du PTRA (poids total roulant autorisé) du véhicule remorqueur.

Plage de poids de la remorque

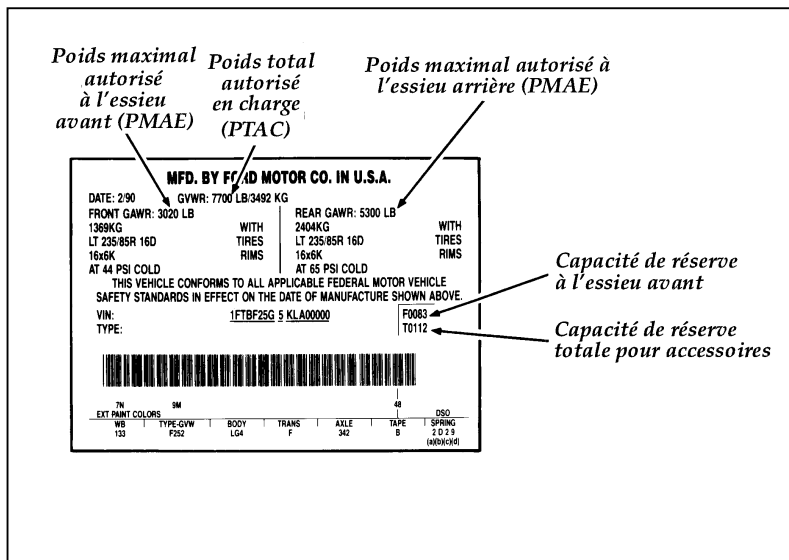
Il s'agit de la plage de poids dans laquelle la remorque chargée doit se trouver et qui va de zéro au poids maximal autorisé de la remorque.

NOTA: Les camionnettes Ranger ne sont pas prévues pour l'utilisation d'une carrosserie de camping.

Calcul de la charge

Procédez comme suit pour calculer la charge que votre véhicule peut supporter.

- ☐ Notez les valeurs limites sur l'étiquette d'homologation de sécurité du véhicule, ainsi que les conditions de traction d'une remorque qui figurent dans ce Guide (reportez-vous à l'index).
 - Reportez-vous à l'exemple d'étiquette d'homologation reproduit ci-dessous.
 - Si vous ne prévoyez pas tracter une remorque, n'incluez pas ces valeurs dans vos calculs.
- ☐ Pesez votre véhicule tel qu'il est utilisé normalement (sans la charge).
- ☐ Soustrayez le poids total des passagers, du conducteur et des options posées en usine, par le concessionnaire ou par un autre fournisseur d'équipement de deuxième monte, pour déterminer de combien le véhicule peut être chargé.



Étiquette représentative

Si vous soupçonnez que la charge est excessive, faites peser votre véhicule par une société de transport ou un poste d'inspection du gouvernement, comme il s'en trouve sur les autoroutes. Pesez le véhicule et la remorque (le cas échéant), pesez séparément l'essieu avant et l'essieu arrière et enfin pesez séparément la remorque, le cas échéant.

Reportez-vous au tableau suivant pour les calculs.

Poids réels

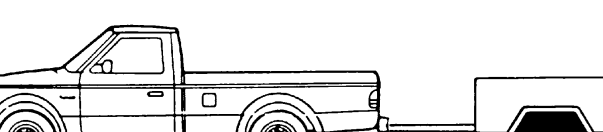


Diagram illustrating the vehicle configuration for weight calculation: a pickup truck towing a trailer.

Poids total à l'essieu avant _____
arrière _____
remorque _____

Poids total du véhicule
(poids à l'essieu avant + arrière) _____

Poids total roulant (poids à l'essieu
avant + arrière + remorque) _____

**Voir le Guide du propriétaire pour le poids total roulant (PTRA)
autorisé en fonction du moteur et du pont arrière de votre véhicule.**

Poids autorisés	Poids réels	Charge possible
PMAE		
avant _____	_____	_____
arrière _____	_____	_____
PTAC _____	_____	_____
PTRA _____	_____	_____
Soustraire les poids réels des poids autorisés pour déterminer la charge possible du véhicule.		

Réserve pour les accessoires à l'essieu avant : Si cette valeur est de 38 kg sur l'étiquette, faut-il en déduire qu'il n'est possible d'ajouter que 38 kg d'accessoires à l'essieu avant ? Pas exactement. Cette valeur indique qu'il est possible de poser 38 kg d'accessoires à l'essieu avant, de charger le véhicule avec des passagers pesant chacun 68 kg (150 lb) sur tous les sièges, et d'ajouter une charge uniformément répartie, sans dépasser le PMAE AV.

Il est possible de poser une option plus lourde à l'avant, dans la mesure où une compensation est effectuée, c'est-à-dire une réduction de la charge ou du nombre de passagers transportés, ou en reculant la charge dans le véhicule pour réduire le poids à l'avant. N'oubliez pas que le poids total en charge et le poids autorisé aux essieux ne doivent jamais être dépassés.

Réserve totale pour les accessoires : Si, par exemple, cette réserve est de 51 kg, faut-il en déduire qu'il n'est possible d'ajouter que 51 kg d'accessoires à l'essieu avant ? Oui, en ce qui a trait aux accessoires montés en permanence. Cette valeur est déterminée en fonction de certaines normes gouvernementales et indique le poids maximal des accessoires montés en permanence que votre véhicule peut supporter.

Dans le cas de ces deux valeurs (38 kg et 51 kg, ou 83 livres et 112 livres), l'important est de se rappeler que le conducteur doit calculer le poids et la répartition de toutes les charges (passagers, équipement en option et charge). Le total de tous ces poids doit être inférieur au PTAC et aux PMAE du véhicule.

Carrosseries de camping

NOTA: Votre camionnette Ranger n'est pas prévue pour porter une carrosserie de camping.

Remorques

La traction d'une remorque en sécurité exige que le poids approprié repose sur le timon (en général 10 % du poids total de la remorque). Les attelages compensateurs des gros véhicules peuvent transférer du poids sur les essieux du véhicule. Ce poids doit être calculé de manière à déterminer si le véhicule est chargé dans les limites appropriées.

Si le poids total en charge de votre véhicule dépasse le PTAC, réduisez la charge en conséquence. Si un poids à l'essieu dépasse le poids maximal autorisé pour cet essieu, déplacez la charge dans le véhicule ou réduisez-la en conséquence.

AVERTISSEMENT
--

Ne dépassez jamais le PTAC ou l'un des PMAE apparaissant sur l'étiquette d'homologation de votre véhicule.

AVERTISSEMENT
--

La traction de remorques dont la charge dépasse le poids prescrit peut entraîner des dégâts au moteur, à la boîte de vitesses, au pont, au châssis, des risques de perte de maîtrise du véhicule et des blessures.

Déterminez le code du pont et le type de moteur de votre véhicule sur l'étiquette d'homologation de sécurité.

Reportez-vous au tableau approprié pour déterminer le poids total roulant autorisé, ou PTR, (sigle anglais « GCWR ») en fonction du moteur et du rapport du pont arrière de votre véhicule.

Calculez la différence entre le poids en charge du véhicule et le poids total roulant autorisé. Le résultat représente le poids maximal de la remorque que le véhicule peut tracter, et doit être inférieur au maximum de la colonne intitulée « Poids de la remorque » du tableau.

MFD. BY FORD MOTOR CO. IN U.S.A.

DATE:		GVWR:	
FRONT GAWR:		REAR GAWR:	
WITH TIRES RIMS		WITH TIRES RIMS	
AT	PSI COLD	AT	PSI COLD
THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL APPLICABLE FEDERAL MOTOR VEHICLE SAFETY STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF MANUFACTURE SHOWN ABOVE.			
VIN:			
TYPE:			
			
EXTERIOR PAINT COLORS			DSO
WB	TYPE-GVW	BODY	TRANS
			AXLE
			TAPE
			SPRINGS
			F62*
▽ FOTA-15204A10-AA			

Codes de pont arrière

*Les deux premiers caractères
représentent le pont arrière.

Code	Description	Capacité		Rapport
		Kg	Lb	
82	Classique Ford	1247	2750	3,08
84	Classique Ford	1247	2750	3,45
86	Classique Ford	1247	2750	3,73
87	Classique Ford	1247	2750	4,10
91	Classique Ford	1247	2750	3,27
92	Classique Ford	1247	2750	3,08
96	Classique Ford	1247	2750	3,73
F6	Traction-Lok Ford	1247	2750	3,73
F7	Traction-Lok Ford	1247	2750	4,10
R5	Traction-Lok Ford	1247	2750	3,55

1FTBR10 **A** 5GLA00001



Code NIV	Cylindrée		Nombre de cylindres	Carburant	Constructeur
	Litres	Po ³			
A	2,3	140	4	Essence	Ford
U	3,0	182	6	Essence	Ford
X	4,0	245	6	Essence	Ford

Boîte de vitesses manuelle

TABLEAU DE REMORQUAGE BOÎTE DE VITESSES MANUELLE 4x2				
Poids total roulant autorisé maximal (PTRA ou GCWR)/ Poids de la remorque				
Moteur (EFI)	Rapport de pont arrière	PTRA maximal kg (lb)	Poids de la remorque kg (lb) (0-Maximum)	Surface frontale maximale pi ²
CABINE SIMPLE 4x2				
2,3 L	3,45	Déconseillé pour le remorquage		
2,3 L	3,73	2177 (4800)	0-725 (0-1600)	①
3 L	3,45	2267 (5000)	0-816 (0-1800)	①
3 L	3,73	2721 (6000)	0-1270 (0-2800)	50
4 L	3,08	2267 (5000)	0-771 (0-1700)	①
4 L	3,55	3,175 (7000)	0-1678 (0-3700)	50
CABINE SIMPLE 4x2 (SUSPENSION « SPLASH » OU SUSPENSION SPÉCIALE)				
2,3 L	3,73	2177 (4800)	0-680 (0-1500)	①
3 L	3,73	2404 (5300)	0-907 (0-2000)*	①
4 L	3,08	2267 (5000)	0-725 (0-1600)	①
4 L	3,55	2449 (5400)	0-907 (0-2000)*	①
CABINE DOUBLE 4x2				
2,3 L	3,73	2177 (4800)	0-589 (0-1300)	①

**TABLEAU DE REMORQUAGE (suite)
BOÎTE DE VITESSES MANUELLE 4x2**

**Poids total roulant autorisé maximal (PTRA ou GCWR)/
Poids de la remorque**

Moteur (EFI)	Rapport de pont arrière	PTRA maximal kg (lb)	Poids de la remorque kg (lb) (0-Maximum)	Surface frontale maximale m^2
CABINE DOUBLE 4x2 (SUITE)				
3 L	3,45	2267 (5000)	0-680 (0-1500)	①
3 L	3,73	2721 (6000)	0-1133 (0-2500)	50
4 L	3,08	2267 (5000)	0-680 (0-1500)	①
4 L	3,55	3175 (7000)	0-1542 (0-3400)	50
CABINE DOUBLE 4x2 (SUSPENSION « SPLASH » OU SPÉCIALE)				
3 L	3,73	2585 (5700)	0-907* (0-2000)	①
4 L	3,08	2267 (5000)	0-589 (0-1300)	①
4 L	3,55	2585 (5700)	0-907* (0-2000)	①

NOTA:

- * Parce que la charge utile du modèle Splash 4x2 n'est pas connue, le poids maximal de la remorque est limité à 907 kg.
- ① Égale à la surface frontale du véhicule de base.
- Pour le remorquage à haute altitude, le poids roulant doit être réduit de 2% pour toute élévation d'altitude de 300 m.
- Pour la définition des termes utilisés dans ce tableau, se reporter à la rubrique intitulée «Informations relatives au chargement et au remorquage du véhicule» apparaissant précédemment dans ce chapitre.
- Pour déterminer le poids maximal de la remorque que votre véhicule peut remorquer, se reporter à la rubrique intitulée «Calcul de la charge» apparaissant précédemment dans ce chapitre.
- Le tableau indique le poids maximal des remorques. Le poids maximal combiné du véhicule de remorquage (incluant le dispositif d'attelage, les occupants et la charge à transporter) et de la remorque chargée ne doit pas dépasser le poids total roulant autorisé maximal (PTRA ou GCWR).

TABLEAU DE REMORQUAGE BOÎTE DE VITESSES MANUELLE 4x4				
Poids total roulant autorisé maximal (PTRA ou GCWR)/ Poids de la remorque				
Moteur (EFI)	Rapport de pont arrière	PTRA maximal kg (lb)	Poids de la remorque kg (lb) (0-Maximum)	Surface frontale maximale pi²
CABINE SIMPLE 4x4				
2,3 L	4,10	2177 (4800)	0-589 (0-1300)	①
3 L	3,73	2721 (6000)	0-1088 (0-2400)	50
4 L	3,27	2721 (6000)	0-907 (0-2000)	50
4 L	3,73	3175 (7000)	0-1542 (0-3400)	50
CABINE SIMPLE 4x4 (SPLASH)				
3 L	3,73	2721 (6000)	0-1133 (0-2500)	50
4 L	3,27	2721 (6000)	0-907 (0-2000)	50
4 L	3,73	3175 (7000)	0-1542 (0-3400)	50
CABINE DOUBLE 4x4				
3 L	3,73	2721 (6000)	0-952 (0-2100)	50
4 L	3,27	2721 (6000)	0-907 (0-2000)	50
4 L	3,73	3175 (7000)	0-1360 (0-3000)	50

**TABLEAU DE REMORQUAGE (Suite)
BOÎTE DE VITESSES MANUELLE 4x4**

Poids total roulant autorisé (PTRA ou GCWR)/ Poids de la remorque

Moteur (EFI)	Rapport de pont arrière	PTRA maximal kg (lb)	Poids de la remorque kg (lb) (0-Maximum)	Surface frontale maximale pi²
CABINE DOUBLE 4x4 (MODÈLE « SPLASH »)				
3 L	3,73	2721 (6000)	0-997 (0-2200)	50
4 L	3,27	2721 (6000)	0-907 (0-2000)	50
4 L	3,73	3175 (7000)	0-1406 (0-3100)	50

NOTA:

① Égale à la surface frontale du véhicule de base.

- Pour le remorquage à haute altitude, le poids roulant doit être réduit de 2% pour toute élévation d'altitude de 300 m (1000 pieds).
- Pour la définition des termes utilisés dans ce tableau, se reporter à la rubrique intitulée « Informations relatives au chargement et au remorquage du véhicule » précédemment dans ce chapitre.
- Pour déterminer le poids maximal de la remorque que votre véhicule peut remorquer, se reporter à la rubrique intitulée « Calcul de la charge » précédemment dans ce chapitre.
- Le tableau indique le poids maximal des remorques. Le poids maximal combiné du véhicule de remorquage (y compris le dispositif d'attelage, les occupants et la charge à transporter) et de la remorque chargée ne doit pas dépasser le poids total roulant autorisé maximal (PTRA ou GCWR).

Boîte de vitesses automatique

TABLEAU DE REMORQUAGE BOÎTE DE VITESSES AUTOMATIQUE 4X2				
Poids total roulant autorisé maximal (PTRA ou GCWR)/ Poids de la remorque				
Moteur (EFI)	Rapport de pont arrière	PTRA maximal kg (lb)	Poids de la remorque kg (lb) (0-maximum)	Surface frontale maximale pi²
CABINE SIMPLE 4x2				
2,3 L	3,73	5500 (2494)	0-1043 (0-2300)	①
3 L	3,45	3175 (7000)	0-1678 (0-3700)	50
3 L	3,73	3401 (7500)	0-1814 (0-4000)	50
4 L	3,08	2721 (6000)	0-1224 (0-2700)	50
4 L	3,55	4309 (9500)	0-2721 (0-6000)	50
CABINE SIMPLE 4x2 (SUSPENSION SPÉCIALE OU « SPLASH »)				
2,3 L	3,73	2404 (5300)	0-907 (0-2000*)	①
3 L	3,73	2449 (5400)	0-907 (0-2000*)	①
4 L	3,08	2449 (5400)	0-907 (0-2000*)	①
4 L	3,55	2449 (5400)	0-907 (0-2000*)	①

**TABLEAU DE REMORQUAGE
BOÎTE DE VITESSES AUTOMATIQUE 4x2**

**Poids total roulant autorisé maximal (PTRA ou GCWR)/
Poids de la remorque**

Moteur (EFI)	Rapport de pont arrière	PTRA maximal kg (lb)	Poids de la remorque kg (lb) (0-maximum)	Surface frontale maximale pi²
CABINE DOUBLE 4x2				
3 L	3,73	3401 (7500)	0-1814 (0-4000)	50
4 L	3,08	2721 (6000)	0-1088 (0-2400)	50
4 L	3,55	4309 (9500)	0-2676 (0-5900)	50
CABINE DOUBLE 4x2 (SUSPENSION SPÉCIALE OU « SPLASH »)				
3 L	3,73	2585 (5700)	0-907 (0-2000*)	①
4 L	3,08	2630 (5800)	0-907 (0-2000*)	①
4 L	3,55	2630 (5800)	0-907 (0-2000*)	①

NOTA:

- * Parce que la charge utile du modèle « Splash » ou « Splash Sport » 4x2 n'est pas connue, le poids maximal de la remorque est limité à 907 kg (2000 lb).
- ① Égale à la surface frontale du véhicule de base.
- Pour le remorquage à haute altitude, le poids roulant doit être réduit de 2 % pour toute élévation d'altitude de 300 m (100 pieds).
- Pour la définition des termes utilisés dans ce tableau, se reporter à la rubrique intitulée « Informations relatives au chargement et au remorquage du véhicule » apparaissant précédemment dans ce chapitre.
- Pour déterminer le poids maximal de la remorque que votre véhicule peut remorquer, se reporter à la rubrique intitulée « Calcul de la charge » apparaissant précédemment dans ce chapitre.
- Le tableau indique les poids maximaux de remorque. Le poids maximal combiné du véhicule de remorquage (incluant le dispositif d'attelage, les occupants et la charge à transporter) et de la remorque chargée ne doit pas dépasser le poids total roulant autorisé maximal (PTRA ou sigle anglais « GCWR »).

TABLEAU DE REMORQUAGE BOÎTE DE VITESSES AUTOMATIQUE 4x4				
Poids total roulant autorisé maximal (PTRA ou GCWR)/ Poids de la remorque				
Moteur (EFI)	Rapport de pont arrière	PTRA maximal kg (lb)	Poids de la remorque kg (lb) (0-Maximum)	Surface frontale maximale pi²
CABINE SIMPLE 4x4				
3 L	3,73	3401 (7500)	0-1769 (0-3900)	50
3 L	4,10	3628 (8000)	0-1995 (0-4400)	50
4 L	3,27	3401 (7500)	0-1723 (0-3800)	50
4 L	3,73	4309 (9500)	0-2630 (0-5800)	50
CABINE SIMPLE 4X4 (SPLASH)				
3 L	3,73	3401 (7500)	0-1769 (0-3900)	50
3 L	4,10	3628 (8000)	0-1995 (0-4400)	50
4 L	3,27	3401 (7500)	0-1723 (0-3800)	50
4 L	3,73	4309 (9500)	0-2630 (0-5800)	50

**TABLEAU DE REMORQUAGE (suite)
BOÎTE DE VITESSES AUTOMATIQUE 4x2**

**Poids total roulant autorisé maximal (PTRA ou GCWR)/
Poids de la remorque**

Moteur (EFI)	Rapport de pont arrière	PTRA maximal kg (lb)	Poids de la remorque kg (lb) (0-Maximum)	Surface frontale maximale pi²
CABINE DOUBLE 4x4				
3 L	3,73	3401 (7500)	0-1632 (0-3600)	50
3 L	4,10	3628 (8000)	0-1859 (0-4100)	50
4 L	3,27	3401 (7500)	0-1632 (0-3600)	50
4 L	3,73	4309 (9500)	0-2540 (0-5600)	50
CABINE DOUBLE 4x4 (« SPLASH »)				
3 L	3,73	3401 (7500)	0-1678 (0-3700)	50
3 L	4,10	3628 (8000)	0-1905 (0-4200)	50
4 L	3,27	3401 (7500)	0-1632 (0-3600)	50
4 L	3,73	4309 (9500)	0-2540 (0-5600)	50

NOTA:

- Pour le remorquage à haute altitude, le poids roulant doit être réduit de 2% pour toute élévation d'altitude de 300 m (1000 pieds).
- Pour la définition des termes utilisés dans ce tableau, se reporter à la rubrique intitulée « *Informations relatives au chargement et au remorquage du véhicule* » apparaissant précédemment dans ce chapitre.
- Pour déterminer le poids maximal de la remorque que votre véhicule peut remorquer, se reporter à la rubrique intitulée « *Calcul de la charge* » apparaissant précédemment dans ce chapitre.
- Le tableau indique le poids maximaux de remorque. Le poids maximal combiné du véhicule de remorquage (incluant le dispositif d'attelage, les occupants et la charge à transporter) et de la remorque chargée ne doit pas dépasser le poids total roulant autorisé maximal (PTRA ou sigle anglais « GCWR »).

Préparatifs avant le remorquage

À titre de sécurité et pour ne pas nuire au fonctionnement de votre véhicule, utilisez un équipement approprié à la remorque tractée. Assurez-vous également que tout l'équipement de remorquage est correctement fixé au véhicule. Si vous n'êtes pas certain de disposer de l'équipement approprié, consultez votre concessionnaire Ford ou Lincoln-Mercury.

Attelages

Pour la traction de remorques pesant jusqu'à 907 kg, utilisez un attelage porteur et une rotule appropriés qui répartissent uniformément le poids au timon de la remorque sur toute la structure inférieure du véhicule. Pour les remorques de plus de 907 kg, utilisez un attelage répartiteur monté sur le châssis.

N'utilisez pas d'attelage qui se fixe au pare-chocs à l'aide d'un ou de plusieurs crampons, ou d'attelage qui se fixe à l'essieu. Les attelages montés sous le châssis sont acceptables s'ils sont bien posés. Respectez les directives données par la société de location de remorques.

Lors de la dépose d'un attelage de remorque et de sa boulonnerie, ne manquez pas d'obturer tous les trous de montage du châssis pour éviter la pénétration de gaz d'échappement et d'eau.

Pare-chocs à marchepied (selon l'équipement)

Le pare-chocs à marchepied en option comporte un attelage incorporé et ne nécessite qu'une rotule avec une tige de 3/4 po de diamètre. Le pare-chocs à marchepied a une capacité limitée de classe I (poids de la remorque de 907 kg/2000 lb et poids au timon de 91 kg/200 lb).

NOTA: Les capacités de remorquage (telles qu'elles figurent dans ce Guide) avec le pare-chocs d'usine, ne sont valables que lorsque la rotule d'attelage est directement montée dans le trou prévu à cet effet dans le pare-chocs. Le montage de supports supplémentaires pour abaisser la position de la rotule d'attelage ou prolonger cette rotule vers l'arrière, augmente considérablement l'effort imposé au pare-chocs et aux pièces de montage. Une telle pratique peut entraîner des dégâts au pare-chocs ou à ses fixations. L'utilisation de prolongations d'attelage est considérée comme abusive.

Si la position de la rotule d'attelage doit être modifiée, un attelage prenant appui sur le châssis doit être posé sur le véhicule.

Chaînes de sécurité

Montez toujours des chaînes de sécurité entre le véhicule et la remorque. Croisez les chaînes sous le timon de la remorque et laissez-leur suffisamment de jeu pour ne pas gêner les virages. Fixez les chaînes de sécurité au châssis ou aux crochets du véhicule. **Ne fixez jamais les chaînes au pare-chocs.**

Freins de remorque

La plupart des remorques pesant plus de 680 kg (1500 lb) exigent des freins séparés.

AVERTISSEMENT
Ne reliez pas le circuit de freinage hydraulique d'une remorque directement à celui du véhicule. La capacité de freinage de votre véhicule en souffrirait et les risques de collision seraient accrus.

Éclairage de la remorque

Assurez-vous que l'éclairage de votre remorque est conforme aux prescriptions du code de la route.

Le câblage électrique pour la traction de remorque de classe I et de classe II comporte deux circuits (un circuit droit et un circuit gauche) pour les feux arrière, les feux stop et les clignotants de la remorque. Chaque circuit alimente un feu combiné stop et clignotants (ampoule no 1157, 3157, 2357, ou 3357) sur la remorque. N'ajoutez jamais plus d'une ampoule de remorque à un circuit.

AVERTISSEMENT
Remplacez toujours un fusible par un autre de même valeur. Si vous remplacez un fusible par un fusible de plus forte intensité, le câblage électrique du véhicule risque d'être endommagé et il existe des risques d'incendie.

Conduite avec une remorque

Redoublez de prudence lorsque vous tractez une remorque. Ne dépassez jamais 70 km/h avec une remorque sur route vallonnée par temps très chaud. De plus, prévoyez vos arrêts de manière à pouvoir freiner graduellement.

Si vous utilisez le programmeur de vitesse pour tracter une remorque en côte prolongée, le programmeur peut s'arrêter.

Lors de la traction d'une remorque sur terrain vallonné, avec un véhicule équipé d'une boîte de vitesses 4R44E/5R55E, placez le levier sélecteur en position d'annulation de surmultipliée. Cette précaution évitera les changements de rapport excessifs que la boîte pourrait faire pour maintenir la vitesse du véhicule. Repassez en position de surmultipliée dès que possible pour obtenir un meilleur refroidissement du groupe motopropulseur

et une consommation réduite. Pour ce faire, appuyez sur le contacteur situé à l'extrémité du levier sélecteur.

Lors de la descente de pentes abruptes avec une remorque, placez la boîte de vitesses automatique en position d'annulation de surmultipliée plutôt qu'en surmultipliée. Si un frein moteur supplémentaire est requis, passez en deuxième (2) ou en première (1) imposée.

Entretien requis lors de la traction d'une remorque

Si vous tractez une remorque sur de longues distances, les travaux d'entretien périodique de votre véhicule doivent être effectués plus fréquemment. Reportez-vous aux *Calendriers d'entretien périodique* pour plus de détails.

Conseils lors de la traction d'une remorque

Avant de prendre la route, entraînez-vous à tourner, à vous arrêter et à reculer, dans un endroit éloigné de la circulation. Apprenez à connaître les réactions du véhicule avec une remorque.

La marche arrière demande beaucoup de pratique. Reculez très lentement, avec une autre personne derrière la remorque pour vous guider. Placez la main à la partie inférieure du volant et tournez-le dans la direction où vous voulez que l'arrière de la remorque se dirige. Un petit mouvement du volant entraîne un mouvement beaucoup plus important de l'arrière de la remorque.

Prévoyez des distances de freinage plus longues avec une remorque. Les freins de la remorque doivent être serrés d'abord, qu'ils soient commandés manuellement ou automatiquement, à l'approche d'un arrêt.

Pour que le véhicule et sa remorque puissent être manœuvrés facilement, le poids au timon de la remorque doit être d'environ 10 à 15% du poids de la remorque chargée.

Faites une vérification complète de votre équipement avant de prendre la route. Arrêtez-vous dans un endroit sûr après avoir parcouru environ 80 km et vérifiez de nouveau l'attelage et les connexions électriques de la remorque. Vérifiez également le serrage des écrous de roue de la remorque.

En virage, dépassez légèrement le point normal du virage de sorte que les roues de la remorque ne heurtent pas le trottoir ou tout autre obstacle.

Si vous devez vous arrêter pendant assez longtemps en circulation intense et par temps chaud, placez le sélecteur de la boîte de vitesses en position de stationnement (P) pour augmenter le régime de ralenti du moteur. Cette pratique améliore le refroidissement du moteur et le rendement du climatiseur. Si le moteur surchauffe, tournez le sélecteur de fonction en position planche de bord pour arrêter le compresseur du climatiseur et augmenter le régime du moteur pendant quelques minutes.

AVERTISSEMENT
Ne tractez pas une remorque lorsqu'une roue de secours provisoire est montée sur votre véhicule.

N'arrêtez pas votre véhicule avec une remorque attelée sur terrain en pente. Néanmoins, si cette manœuvre est indispensable, calez les roues de la remorque en procédant comme suit.

- ☐ Appuyez sur la pédale de frein et maintenez-la enfoncée.
- ☐ Demandez à une autre personne de placer des cales sous les roues de la remorque.
- ☐ Lorsque les cales sont en place, relâchez la pédale de frein et assurez-vous que les cales tiennent bien.

- ☐ Avec une boîte de vitesses automatique, serrez le frein de stationnement. Pour ce faire, appuyez fermement sur la pédale de frein du pied droit tout en appuyant du pied gauche sur la pédale du frein de stationnement.
- ☐ Avec une boîte de vitesses manuelle, freinez et placez la boîte de vitesses au point mort tout en maintenant la pédale de frein enfoncée. Serrez ensuite le frein de stationnement.
- ☐ Placez la boîte de vitesses automatique en position de stationnement « P » ou une boîte de vitesses manuelle en marche arrière. Si votre véhicule est équipé d'une transmission à quatre roues motrices, assurez-vous que la boîte de transfert n'est pas au point mort.

Procédez comme suit pour démarrer après un arrêt en côte.

- ☐ Appuyez sur la pédale de frein et maintenez-la enfoncée.
- ☐ Mettez le moteur en marche.
- ☐ Mettez la boîte de vitesses en prise et desserrez le frein de stationnement.
- ☐ Relâchez la pédale de frein et déplacez le véhicule vers le haut de la côte pour libérer les cales des roues.
- ☐ Appuyez sur la pédale de frein et maintenez-la pendant qu'une autre personne enlève les cales.

Modifications à la suspension

La suspension et la direction de votre véhicule ont été prévues et testées pour assurer un comportement sûr et prévisible du véhicule (en charge ou à vide), ainsi qu'une longue durée. Toute modification apportée à la suspension ou à la direction peut réduire les performances de votre véhicule et affecter la sécurité du conducteur et des passagers. Ford préconise de NE PAS apporter de modifications au véhicule, comme la pose ou la dépose de certaines pièces (nécessaires de relevage de hauteur de suspension, barres de stabilisation ou équipements de déneigement) ou l'utilisation de pièces de rechange qui ne correspondraient pas aux normes des pièces d'origine d'usine.

Déneigement



AVERTISSEMENT

N'utilisez pas ce véhicule à des travaux de déneigement.

Comment Ford facilite les interventions

Pour l'entretien de votre véhicule, Ford poursuit deux objectifs.

1. Dans toute la mesure du possible, nous produisons des pièces qui n'exigent aucun entretien.
 2. Nous voulons que l'entretien de votre véhicule soit aussi facile à effectuer que possible.
- ☐ Dans le compartiment moteur, nous avons peint en jaune les points d'intervention pour que vous puissiez les repérer facilement.
 - ☐ Dans toute la mesure du possible, les pièces de nos véhicules peuvent être remplacées sans outil.
 - ☐ Dans un livret séparé intitulé *Calendriers d'entretien*, qui vous a été remis avec votre véhicule, vous trouverez des calendriers d'entretien périodique qui vous permettront de trouver facilement les travaux d'entretien prescrits.

Les pages qui suivent vous renseignent sur les éléments de votre véhicule sur lesquels vous devez intervenir régulièrement, ou que vous devez vérifier périodiquement.

Si vous avez besoin de faire réparer votre véhicule par un professionnel, votre concessionnaire peut vous fournir les pièces et le service dont vous avez besoin. Consultez votre *Livret de garantie* pour déterminer quelles pièces sont couvertes. Consultez également le chapitre intitulé *Assistance à la clientèle*.

Ford vous recommande les interventions à effectuer par le propriétaire, qui figurent aux *Calendriers d'entretien*, qui font l'objet d'un livret séparé. De plus, soyez à l'affût de tout bruit, vibration ou indice inhabituel vous alertant qu'une intervention s'impose sur votre véhicule. Si c'est le cas, faites réparer votre véhicule à la première occasion.

NOTA: Prenez toujours toutes les précautions nécessaires ou réglementaires avant de jeter les huiles et autres liquides de vidange de votre véhicule. Consultez les centres locaux de recyclage pour tout renseignement sur la récupération de certaines huiles et autres liquides de vidange.

Précautions à prendre lors d'une intervention

Vous devez prendre certaines précautions particulières lors d'intervention sur votre véhicule pour une vérification, ou des travaux d'entretien ou de réparation. Voici quelques consignes générales à suivre pour votre sécurité.

- ☐ Si vous devez travailler près du moteur en marche, évitez de porter des vêtements ou des bijoux qui peuvent être pris par des pièces en mouvement.
- ☐ Ne travaillez pas sur le véhicule dans un local fermé avec le moteur en marche, à moins d'être certain que le local est suffisamment aéré.
- ☐ Ne travaillez jamais sous le véhicule supporté uniquement par un cric. Si vous devez travailler sous le véhicule, montez-le sur des chandelles ou des tréteaux.
- ☐ N'approchez jamais de cigarette ou de tabac allumé près de la batterie, des canalisations d'essence et de tout autre élément du circuit d'alimentation.

Si vous débranchez la batterie, le moteur doit « réapprendre » ses paramètres de fonctionnement au ralenti avant qu'il ne puisse fonctionner convenablement. Pour de plus amples renseignements à ce sujet, reportez-vous à la rubrique intitulée *Batterie*.

Entretien et soins

Si vous devez travailler quand le moteur est arrêté, procédez comme suit :

1. Serrez fermement le frein de stationnement et assurez-vous que le levier sélecteur de la boîte de vitesses est en position de stationnement.
2. Retirez la clé du commutateur d'allumage après avoir arrêté le moteur.
3. Calez les roues. Cette précaution évitera le déplacement inopiné de votre véhicule.

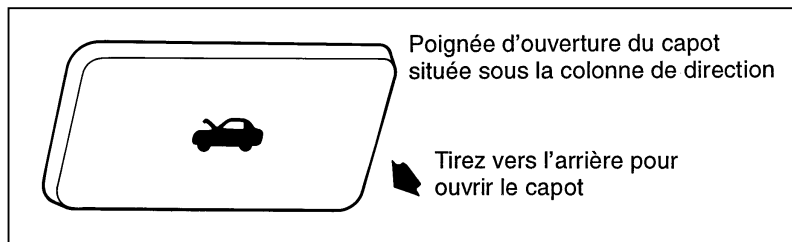
Si vous devez travailler sous le capot quand le moteur est en marche, procédez comme suit :

1. Serrez fermement le frein de stationnement et placez la boîte de vitesses en position de stationnement (boîte automatique) ou au point mort (boîte manuelle) et bloquez les roues à l'aide de cales.
2. Calez les roues. Cette précaution évitera le déplacement inopiné de votre véhicule.

AVERTISSEMENT
Ne mettez jamais le moteur en marche avec le filtre à air déposé et ne déposez jamais le filtre quand le moteur tourne.

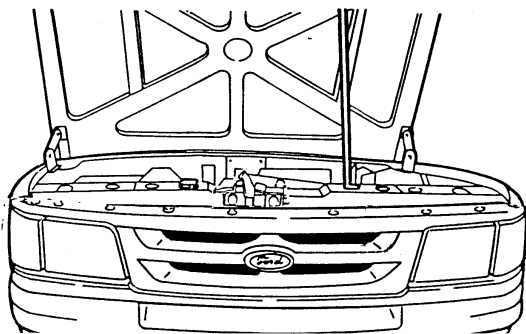
Ouverture du capot

1. Tirez sur la manette d'ouverture du capot, située sous la colonne de direction.



Poignée d'ouverture du capot

2. Tout en exerçant une pression sur le capot, levez le levier du loquet, situé entre le capot et la partie supérieure de la calandre, à gauche du centre, vu de l'avant.
3. Retirez la béquille du capot de sa bride de fixation sur le support du radiateur et engagez-la dans la fente repérée « PROP » sous le capot.



En faisant face au véhicule et tout en appuyant sur le capot, poussez vers la gauche le levier situé près du centre, entre le capot et l'ouverture supérieure de la calandre. Engagez la béquille dans son logement. Pour fermer, levez légèrement le capot et retirez la béquille de son logement. Fermez le capot d'un coup sec. Après la fermeture, vérifiez le verrouillage du capot en essayant de le soulever.

Capot et béquille

NOTA: Avant d'effectuer une intervention sous le capot, lisez attentivement la rubrique intitulée *Précautions à prendre lors d'une intervention* en début de chapitre.

Pour fermer le capot, levez-le pour libérer la béquille de la fente, replacez la béquille dans sa bride de fixation et fermez le capot en vous assurant qu'il est bien verrouillé. Ne manquez pas de graisser le loquet du capot tous les six mois pour en assurer le bon fonctionnement.

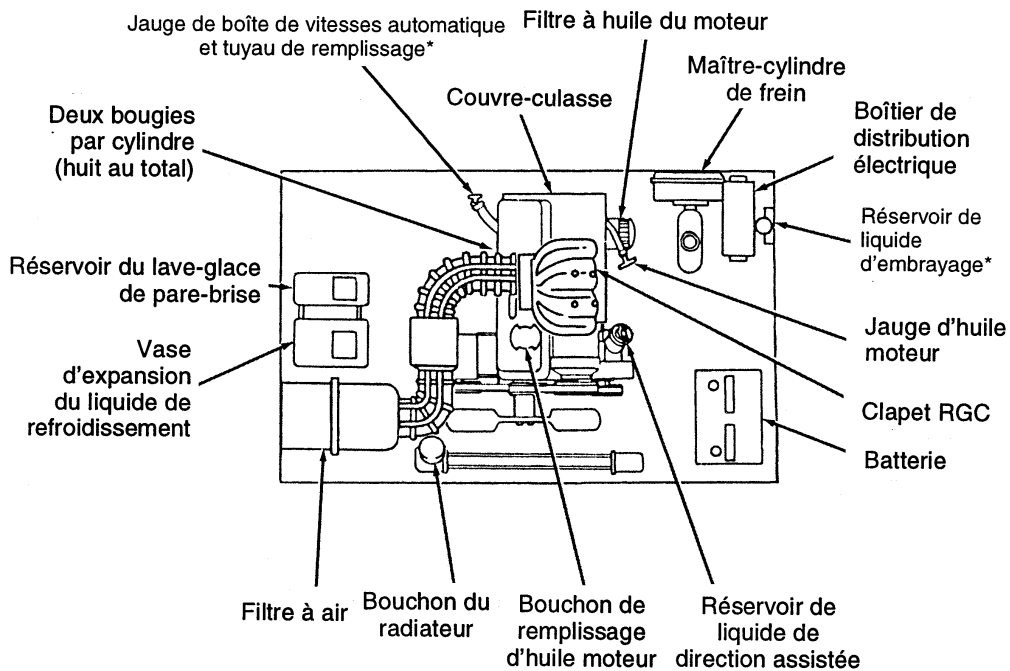
Essayez de soulever le capot après l'avoir fermé, pour vous assurer qu'il est bien verrouillé.

Compartiment moteur

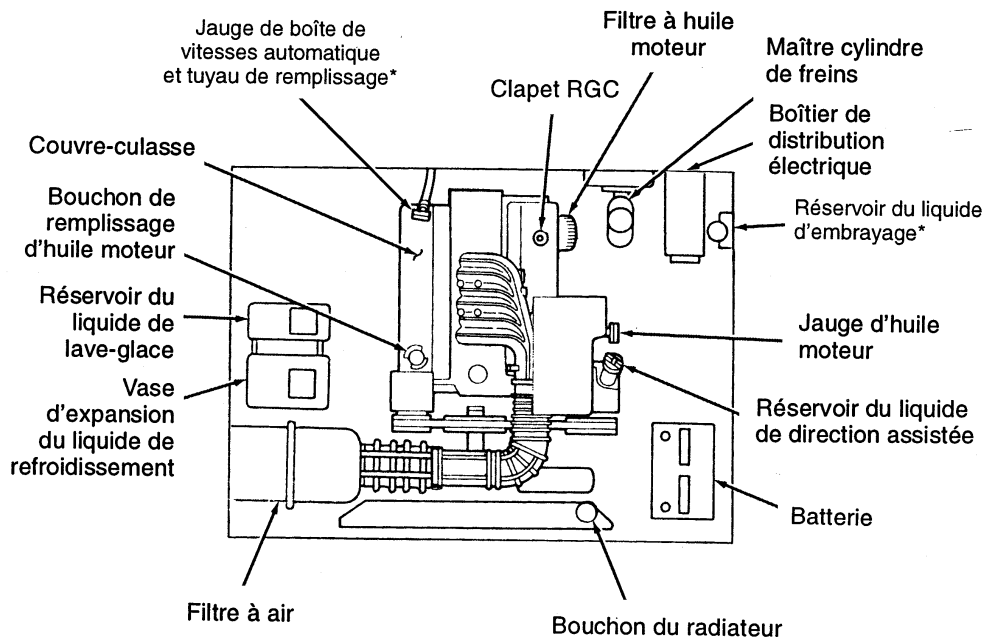
Votre véhicule peut être équipé de l'un des moteurs suivants :

- ☐ Un moteur 4 cylindres en ligne de 2,3 litres à doubles bougies, et à injection électronique multipoint (« *EFI* »), ou
- ☐ Un moteur 3 L V6 à injection électronique séquentielle ou
- ☐ Un moteur 4 L V6 à injection électronique séquentielle.

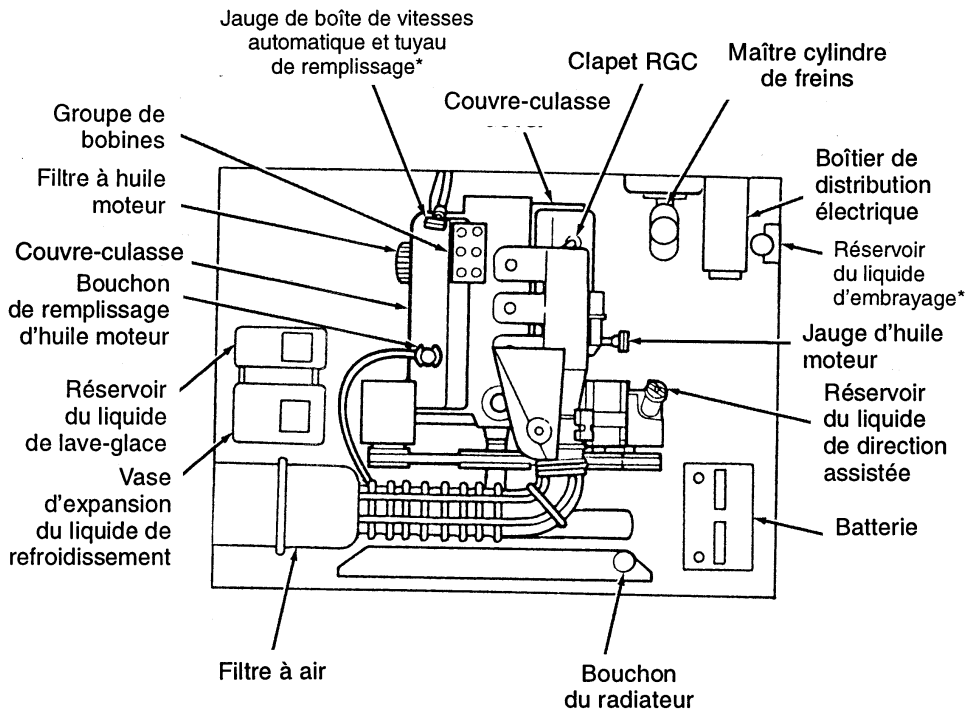
Les pages suivantes illustrent chaque type de moteur, ainsi que les points d'intervention périodique.



*Selon l'équipement



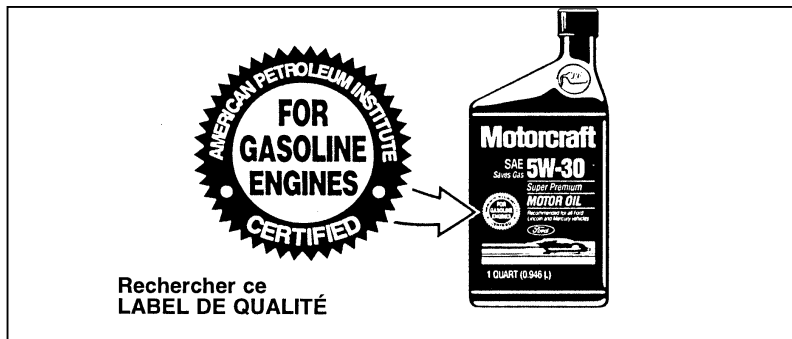
*Selon l'équipement



*Selon l'équipement

Huiles moteur recommandées

Ford préconise l'usage d'une huile Motorcraft ou d'une huile équivalente, conforme à la norme Ford WSS-M2C153-F, et portant le **LABEL DE QUALITÉ** de l'*American Petroleum Institute* sur le contenant.



Label de qualité et d'homologation API

N'utilisez jamais :

- ☐ des huiles non détergentes.
- ☐ des huiles dont la classification API est SA, SB, SC, SD, SE, SF ou SG
- ☐ des additifs supplémentaires ou des produits de traitement de l'huile ou du moteur.

Les huiles moteur **SAE 5W30** sont **RECOMMANDÉES** pour votre véhicule. Ces huiles améliorent le rendement du moteur, réduisent la consommation de carburant et assurent un bon graissage du moteur à des températures allant jusqu'à -25°C.

Les huiles moteur synthétiques qui sont **HOMOLOGUÉES** et qui ont la viscosité préconisée peuvent être utilisées dans votre moteur. Cependant, les intervalles de vidange et de remplacement du filtre restent les mêmes.

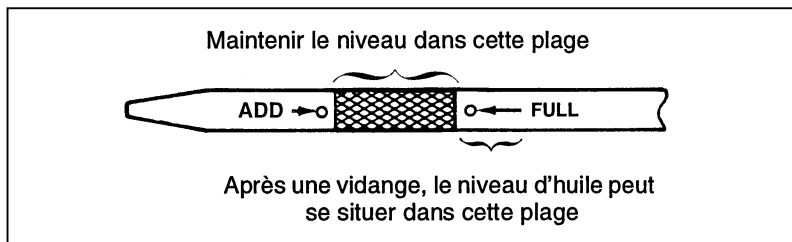
NOTA: Les filtres à huile Ford et les filtres de deuxième monte (Motorcraft) sont conçus pour assurer une protection supplémentaire et une durée de vie optimale de votre moteur. Si vous remplacez le filtre à huile par un filtre non conforme aux normes Ford, des cognements et des bruits au démarrage peuvent se faire entendre. Ford recommande d'utiliser le filtre à huile Motorcraft approprié (ou toute autre marque conforme aux normes Ford) pour votre moteur.

Vérification et appoint du niveau d'huile

Comme il importe pour le bon fonctionnement de votre moteur qu'il contienne la quantité d'huile moteur appropriée, vérifiez le niveau d'huile du moteur chaque fois que vous vous arrêtez dans une station-service. N'oubliez pas que le moteur doit être arrêté et chaud, et que votre véhicule doit être sur un sol plat pour que vous obteniez une indication correcte sur la jauge.

Vérification du niveau d'huile moteur :

1. Arrêtez le moteur quand il atteint sa température normale stabilisée et attendez quelques minutes pour que l'huile se dépose dans le carter inférieur.
2. Serrez le frein de stationnement et assurez-vous que le sélecteur de la boîte de vitesses est bien engagé en position de stationnement (boîte automatique) ou en première (boîte manuelle).
3. Ouvrez le capot. Protégez-vous contre la chaleur du moteur.
4. Repérez la jauge d'huile du moteur, identifiée en jaune, et sortez-la soigneusement de son tube.
5. Essuyez complètement la jauge et remettez-la bien à fond dans le tube.



Jauge d'huile du moteur

6. Retirez de nouveau la jauge avec précaution. Si le niveau d'huile est inférieur à la ligne identifiée « ADD », faites l'appoint. Si le niveau dépasse la lettre « F » du mot « FULL », le niveau d'huile est excessif et risque d'entraîner des dégâts au moteur ou une trop grande consommation d'huile. L'excès d'huile doit être vidangé.
7. Remplacez la jauge à fond dans son tube.

Il peut être nécessaire d'ajouter de l'huile entre les vidanges. N'utilisez qu'une huile HOMOLOGUÉE de viscosité préconisée. La garantie de votre véhicule peut ne pas couvrir les dégâts causés au moteur par l'usage d'une huile inadéquate.

Versez l'huile par le bouchon de remplissage repéré en jaune. Pour ce faire, déposez le bouchon et versez l'huile dans le trou avec un entonnoir. Ne remplissez pas le carter excessivement. Refaites la vérification du niveau après l'appoint.

Entretien et soins

Vidange de l'huile moteur et remplacement du filtre

Vidangez l'huile moteur et remplacez le filtre aux intervalles prescrits suivants :

CONDITIONS NORMALES
8000 KM OU 6 MOIS

CONDITIONS RIGOUREUSES
5000 KM OU 3 MOIS

RALENTIS PROLONGÉS
TRACTION DE REMORQUE
ATMOSPHÈRE TRÈS POUSSIÈREUSE
POLICE, TAXI, LIVRAISONS

Pour de plus amples renseignements, reportez-vous aux *Calendriers d'entretien*.

NOTA: La contenance d'huile et le filtre à utiliser sont indiqués à la rubrique *Contenances, pièces de rechange Motorcraft et lubrifiants prescrits* du chapitre *Caractéristiques et contenances*.

NOTA: Prenez toujours toutes les précautions nécessaires ou réglementaires avant de jeter les huiles et autres liquides de vidange de votre véhicule. Consultez les centres locaux de recyclage pour tout renseignement sur la récupération de certaines huiles et autres liquides de vidanges.

⚠ AVERTISSEMENT

Un contact prolongé avec de l'huile de vidange s'est révélé être une cause de cancer chez les souris de laboratoire.

Par mesure préventive, lavez-vous les mains à l'eau et au savon.

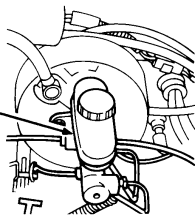
Liquide de frein

Votre véhicule est doté d'un indicateur de niveau dans le maître cylindre, qui allume le témoin des freins identifié « BRAKE » lorsque le niveau est insuffisant.

Normalement, vous n'aurez pas à parfaire très souvent le niveau du liquide de frein. Cependant, il est normal que le niveau baisse lentement à mesure que vous accumulez le kilométrage et que les garnitures de frein s'usent.

Vérifiez le niveau du liquide de frein au moins une fois par an. Il suffit d'observer le réservoir translucide du maître cylindre. Le niveau doit se situer au repère « MAX ».

Maître cylindre
des freins



Maître cylindre de frein

Entretien et soins

AVERTISSEMENT
--

Le liquide de frein est toxique.

En cas d'éclaboussure de liquide de frein dans les yeux, rincez à grande eau pendant 15 minutes. En cas d'ingestion, boire de l'eau et provoquer le vomissement. Consulter un médecin immédiatement.

Si le niveau du liquide est insuffisant, nettoyez le bouchon du réservoir et déposez-le avec précaution. Faites l'appoint jusqu'au repère MAX avec du liquide de frein Ford haute performance DOT 3 C6AZ-19542-AB ou un liquide DOT 3 équivalent conforme à la norme Ford ESA-M6C25-A.

NOTA: Si du liquide de frein est renversé sur des surfaces peintes, rincez immédiatement à grande eau et essuyez. Le liquide de frein peut endommager la peinture de la carrosserie.

AVERTISSEMENT
--

Si vous utilisez un liquide de frein qui n'est pas conforme à la norme DOT 3, vous causerez des dégâts permanents à vos freins.
--

Ne dépassez pas le niveau maximal indiqué sur le réservoir.

Si vous remarquez que le niveau du liquide de frein est excessivement bas (en dessous de la nervure à l'extérieur du réservoir en plastique), faites contrôler le circuit de freinage.

AVERTISSEMENT
--

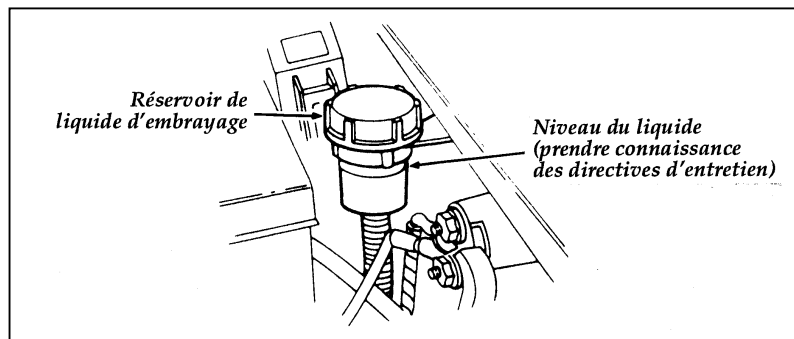
Ne laissez jamais le niveau de liquide baisser jusqu'à ce que le réservoir du maître cylindre soit à sec, car cela pourrait entraîner une panne des freins.
--

Liquide d'embrayage (selon l'équipement)

Le niveau du liquide du réservoir d'embrayage augmente normalement lentement. Si ce niveau diminue pour quelque raison que ce soit, ajouter du liquide approprié jusqu'à l'épaulement du réservoir.

Si vous devez déposer le bouchon du réservoir, nettoyez-le complètement avant de l'enlever, pour éviter la pénétration de corps étrangers ou d'eau dans le réservoir. Retirez la membrane intérieure et n'ajoutez que du liquide de frein DOT 3 correspondant à la norme Ford ESA-M6C25-A, tel que le liquide de frein Ford DOT 3, référence C6AZ-19542-AB.

L'embrayage de votre véhicule se règle automatiquement et n'exige aucune intervention périodique.



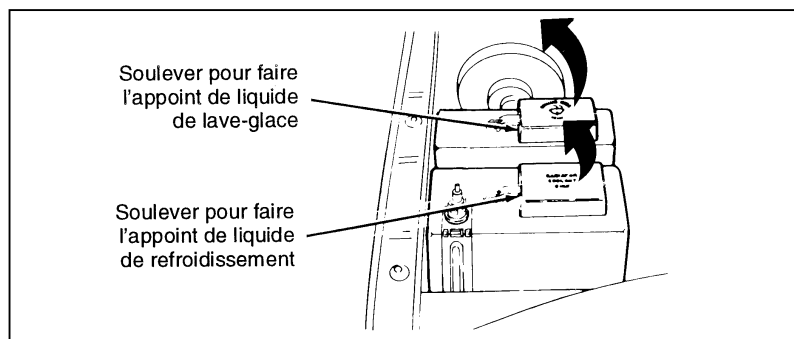
Réservoir de liquide d'embrayage

Liquide de lave-glace

Vérifiez le niveau du liquide de lave-glace chaque fois que vous vous arrêtez dans une station-service. Le réservoir du lave-glace est situé du côté passager, dans le compartiment moteur. Une simple inspection visuelle suffit. Ne tentez pas de nettoyer le pare-brise quand le lave-glace est vide.

AVERTISSEMENT

Ne versez pas de liquide de lave-glace dans le vase d'expansion du circuit de refroidissement.



Appoint du liquide de lave-glace

Utilisez des liquides de lave-glace prévus à cet effet plutôt que l'eau du robinet, parce que ces produits contiennent des additifs dont le rôle est de dissoudre les impuretés de la route. En région où le climat atteint des températures en deça de 0°C, il est recommandé, pour des raisons de sécurité, d'utiliser un liquide de lave-glace contenant un antigel approprié, comme le méthanol. Toutefois, il se peut que la loi, en ce qui a trait aux composés organiques volatiles, applicable dans votre région, restreigne l'usage de l'antigel le plus couramment employé, soit le méthanol. Les liquides de lave-glace composés d'un agent

antigel autre que le méthanol ne doivent être utilisés que s'ils assurent une protection antigel sous de basses températures sans endommager la peinture, les lames d'essuie-glace ou le circuit du lave-glace.

Si vous décidez d'utiliser un concentré de liquide de lave-glace, ne manquez pas de le diluer dans les proportions prescrites par le fabricant. Un mauvais mélange de liquide de lave-glace peut geler par temps froid.

⚠ AVERTISSEMENT

Le liquide de lave-glace contient du méthanol qui est un produit toxique. Ne manquez pas de respecter les précautions apparaissant sur l'étiquette du produit.

Liquide de refroidissement

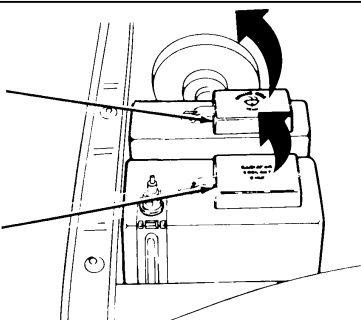
Appoint du liquide de refroidissement

⚠ AVERTISSEMENT

Ne versez pas de liquide de refroidissement ou d'antigel dans le réservoir du liquide de lave-glace.

Soulever pour faire
l'appoint de liquide
de lave-glace

Soulever pour faire
l'appoint de liquide
de refroidissement



Appoint du liquide de refroidissement du moteur

Entretien et soins

Une fois le moteur refroidi, ajoutez un mélange à parts égales d'eau et de concentré de liquide de refroidissement dans le vase d'expansion. **NE VERSEZ LE LIQUIDE QUE PAR LE VASE D'EXPANSION.** En cas d'urgence, vous pouvez utiliser de l'eau du robinet. Remplacez l'eau dès que possible par un mélange approprié de concentré antigel et d'eau.

Vérifiez le niveau dans le vase d'expansion lors des prochaines utilisations du véhicule. Faites l'appoint au besoin d'un mélange à parts égales d'eau et de concentré de liquide de refroidissement.

AVERTISSEMENT
Ne déposez jamais le bouchon du vase d'expansion lorsque le moteur tourne ou est encore chaud.

Si vous devez déposer le bouchon du vase d'expansion, respectez les directives ci-dessous pour éviter les risques de blessure par les projections de vapeur ou de liquide de refroidissement chaud.

1. Avant de retirer le bouchon, arrêtez le moteur et laissez-le refroidir.
2. Lorsque le moteur est refroidi, enveloppez le bouchon d'un chiffon épais. Dévissez-le lentement, dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'à sa première butée.
3. Écartez-vous et laissez la pression se dissiper.
4. Lorsque vous êtes certain que la pression est dissipée, utilisez le chiffon pour tourner le bouchon et le déposer.

N'utilisez que le concentré de liquide de refroidissement Motorcraft CXC-8-B, ou un produit équivalent, conforme à la norme Ford ESE-M97B44-A. Ce concentré est spécialement conçu pour protéger les pièces métalliques et en caoutchouc synthétique ou naturel des moteurs Ford, pendant quatre ans ou 80 000 km.

N'utilisez pas d'antigel à base d'alcool ou de méthanol et n'utilisez pas de liquide de refroidissement du moteur mélangé à de tels produits. Il est également déconseillé d'ajouter des additifs au liquide de refroidissement. L'utilisation d'un liquide de refroidissement inapproprié peut annuler la garantie du circuit de refroidissement du moteur.

Liquide de refroidissement recyclé

Ford autorise ses concessionnaires Ford et Lincoln-Mercury à utiliser les liquides de refroidissement recyclés au moyen du procédé approuvé par Ford. Tous les liquides de refroidissement recyclés ne sont pas conformes à la norme Ford ESE-M97B44-A, et l'emploi d'un tel liquide risque d'endommager le moteur et les éléments du circuit de refroidissement.

Prenez toujours toutes les précautions nécessaires ou réglementaires avant de jeter les liquides de vidange. Consultez les centres locaux de recyclage pour tout renseignement sur la récupération de certains liquides de vidange.

Contenance du circuit de refroidissement

Pour connaître la contenance du circuit de liquide de refroidissement, reportez-vous à la rubrique « Contenances » du chapitre Caractéristiques et contenances.

Si vous devez ajouter plus d'un litre de liquide de refroidissement par mois, faites vérifier le circuit par votre concessionnaire pour la recherche des fuites.

Climat rigoureux

Si le climat au cours des mois d'hiver est inférieur à -36°C, il peut être nécessaire d'augmenter la concentration antigel à plus de 50 %. Reportez-vous à l'étiquette du produit pour vous assurer que la protection antigel est adéquate au climat de votre région. Néanmoins, la concentration ne doit jamais dépasser 60%. Maintenez une concentration à parts égales si le climat de votre région est doux à longueur d'année.

Vérification des durites et flexibles

Vérifiez toutes les durites et tous les flexibles du moteur et du chauffage, pour déceler les traces de dégâts, de fuites ou de desserrage des colliers, avant de faire l'appoint du liquide de refroidissement. Effectuez les réparations ou les remplacements qui s'imposent, à l'aide de pièces Motorcraft, ou équivalentes.

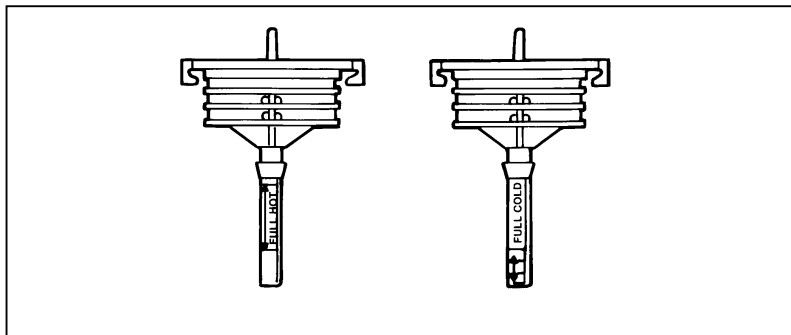
Liquide de direction assistée

Vérifiez au moins deux fois par an le niveau du liquide de direction assistée (par exemple au printemps et à l'automne).

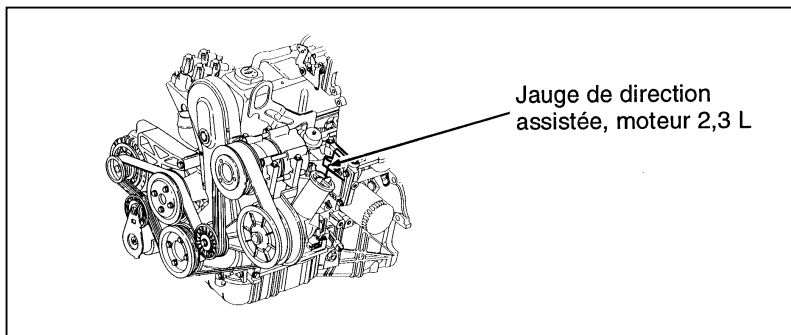
Vérification et appoint du niveau de liquide de direction assistée

Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner jusqu'à ce que le liquide de direction assistée atteigne sa température normale. Le liquide de direction assistée atteint sa température normale lorsque l'aiguille du thermomètre du liquide de refroidissement du moteur, situé sur le tableau de bord, approche le centre de la plage normal.

2. Pendant que le moteur tourne au ralenti, tournez le volant plusieurs fois de droite à gauche. Le bouchon doit être en place pendant cette opération.
3. Arrêtez le moteur.
4. Vérifiez le niveau du liquide sur la jauge (marquée en jaune dans le compartiment moteur). Le niveau doit se situer entre les flèches, dans la plage à chaud de la jauge, marquée « FULL HOT » à l'opposé du côté marqué « FULL COLD ». Ne faites pas l'appoint si le niveau se situe dans la plage « FULL HOT ».

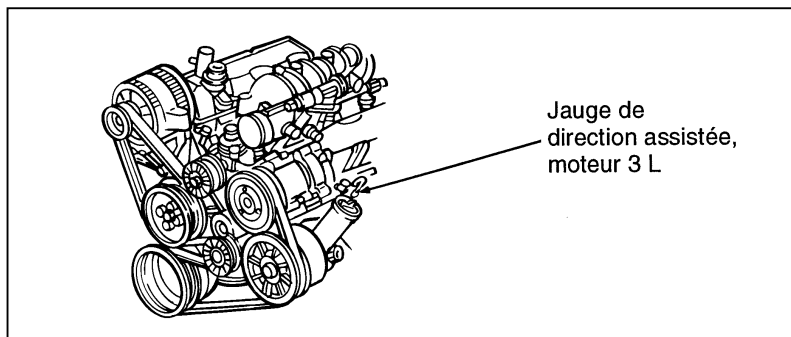


Jauge de liquide de direction assistée

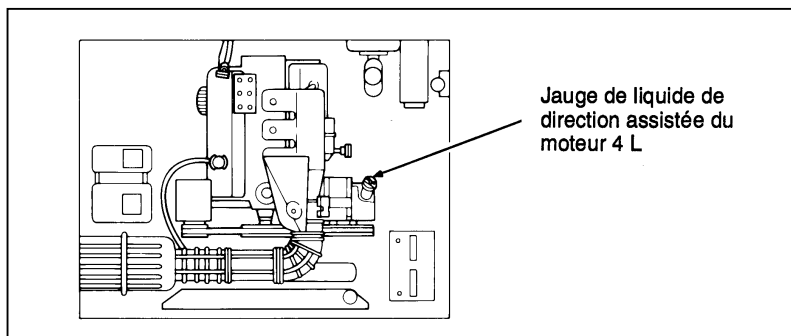


Réservoir de direction assistée

Entretien et soins



Réservoir de direction assistée



Emplacement de la jauge de liquide de direction assistée

5. Si le niveau du liquide est trop bas, faites l'appoint par petites quantités, en vérifiant le niveau à chaque fois, jusqu'à ce que celui-ci atteigne la plage « FULL HOT ». Ne remplissez pas excessivement.
6. Après avoir fait l'appoint de liquide, reposez la jauge et assurez-vous qu'elle est bien serrée dans son tube.

N'utilisez qu'un liquide de direction assistée correspondant à la norme Ford, comme l'huile pour boîtes de vitesses automatique MERCON® XT-2-BDX (ou l'équivalent).

Ne roulez pas trop longtemps avec un réservoir ne contenant pas suffisamment de liquide car cela pourrait endommager la pompe.

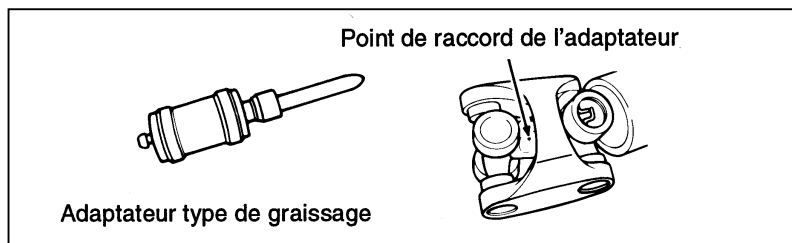
Si vous vérifiez le niveau du liquide de direction assistée à froid, assurez-vous qu'il atteigne la plage marquée « FULL COLD » de la jauge. L'indication de la jauge à froid n'est juste que si la température du liquide est entre 10°C et 30°C.

NOTA: Ne tournez pas le volant lorsque le moteur est arrêté, car la pression pourrait faire gicler le liquide du réservoir de la pompe de direction ou, à l'extrême, en faire sauter le bouchon.

Joint de cardan et fourche coulissante des arbres de transmission

Les joints de cardan montés de série sur votre véhicule n'exigent aucun graissage. Si vos joints de cardan d'origine sont remplacés par des joints de cardan de rechange dotés de graisseur, leur graissage doit être effectué aux intervalles indiqués aux Calendriers d'entretien.

Votre véhicule peut être équipé d'un joint homocinétique ou d'un joint de cardan double du côté boîte de transfert de l'arbre de transmission. Le joint de cardan double de l'arbre de transmission avant peut être équipé d'un graisseur encastré qui exige un adaptateur pour le graissage. Procédez au graissage conformément aux intervalles indiqués dans les « Calendriers d'entretien périodique ».



Joint de cardan double

Huile de boîte de vitesses automatique

Normalement la boîte de vitesses automatique ne consomme pas d'huile. Il est cependant recommandé d'en vérifier le niveau deux fois par an. En conditions de conduite rigoureuses, l'huile de la boîte de vitesses doit être vidangée tous les 80.000 km. Si la boîte de vitesses ne fonctionne pas normalement, par exemple si elle patine, ou si des traces de fuite sont remarquées, le niveau d'huile doit être vérifié.

Il est préférable de vérifier le niveau d'huile de la boîte de vitesses à sa température stabilisée, soit après environ 30 kilomètres de conduite. Néanmoins, le niveau peut être vérifié avant si la température ambiante est supérieure à 10°C.

NOTA: Si votre véhicule a été utilisé pendant longtemps à haute vitesse ou en cycle urbain par temps chaud, ou encore à la traction d'une remorque, arrêtez le véhicule pendant environ 30 minutes pour permettre à l'huile de se refroidir avant d'en vérifier le niveau.

Vérification de l'huile de la boîte de vitesses automatique

Arrêtez le véhicule sur une surface horizontale, laissez le moteur tourner et déplacez le sélecteur de la boîte de vitesses dans tous les rapports, en laissant suffisamment de temps à boîte pour s'engager dans chaque rapport. Placez ensuite le sélecteur en position de stationnement (P), serrez le frein de stationnement et laissez le moteur en marche.

NOTA: Pour les véhicules avec option quatre roues motrices, mettez le sélecteur de la boîte de transfert à toute autre position que le point mort, car en cette position, le véhicule risque de se déplacer inopinément.

AVERTISSEMENT
Ne conduisez pas votre véhicule si le niveau d'huile n'atteint pas le trou inférieur de la jauge et que la température ambiante est supérieure à 10°C.

Essayez le bouchon de la jauge (du côté conducteur du moteur), retirez la jauge et essuyez-la avec un linge propre. Remettez la jauge à fond dans son tube et retirez-la de nouveau pour noter le niveau d'huile.

Lors de la vérification du niveau d'huile à température normale de fonctionnement, le niveau doit se situer dans la zone hachurée de la jauge. Lorsque le véhicule n'a pas fonctionné et que la température extérieure est supérieure à 10°C, le niveau d'huile doit se situer entre les deux trous de la jauge.

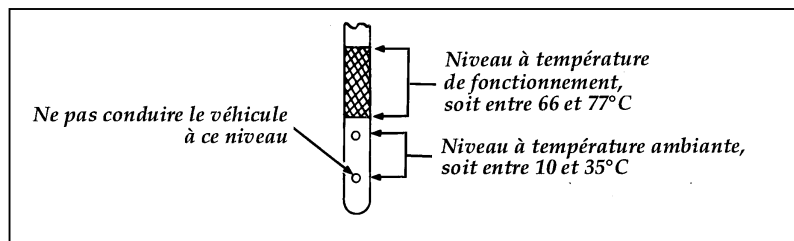
Entretien et soins

Appoint du niveau d'huile

L'huile à utiliser est identifiée sur la jauge. Utilisez toujours l'huile prescrite.

Versez l'huile par quart de litre dans le tube de remplissage jusqu'au niveau approprié sur la jauge. En cas de remplissage excessif, l'excès d'huile doit être vidangé par un technicien compétent.

NOTA: Prenez toujours toutes les précautions nécessaires ou réglementaires avant de jeter les huiles et autres liquides de vidange de votre véhicule. Consultez les centres locaux de recyclage pour tout renseignement sur la récupération de certaines huiles et autres liquides de vidange.



Jauge de boîte de vitesses automatique

Huile de boîte de vitesses manuelle et de boîte de transfert

Vérification du niveau d'huile

Nettoyez le bouchon de remplissage situé sur le côté du carter. Déposez le bouchon. L'huile doit arriver au bas du trou du bouchon de remplissage.

Si le niveau d'huile doit être complété, procédez comme suit :

1. Ajoutez suffisamment d'huile par le trou du bouchon de remplissage pour amener le niveau au bas du trou du bouchon. N'utilisez qu'une huile conforme aux normes Ford qui figurent à la rubrique intitulée Contenances, pièces de rechange Motorcraft et lubrifiants prescrits *de ce chapitre*.
2. Reposez le bouchon de remplissage dans sa position d'origine, en s'assurant qu'il est bien serré.

Batterie

Votre véhicule peut être équipé d'une batterie à faible entretien. La batterie scellée Motorcraft n'exige aucun appoint d'eau pendant toute sa durée utile. Les bouchons ne servent qu'à l'aération et au dégazage de la batterie, ils font partie du couvercle et il est impossible de les déposer. Gardez le dessus de la batterie propre et sec pour prolonger la durée et obtenir un bon rendement de la batterie. Assurez-vous également que les câbles sont fermement serrés sur les bornes de la batterie.

En cas de corrosion sur les câbles et les bornes de la batterie, déposez les câbles et nettoyez les câbles et les bornes à l'aide d'une brosse métallique. Neutralisez l'acide avec une solution de bicarbonate de soude et d'eau. Reposez ensuite les câbles et enduisez le sommet des bornes de la batterie d'une petite quantité de graisse pour éviter la formation de corrosion.

Remplacement de la batterie

Si votre batterie d'origine doit être remplacée sous garantie, il est possible qu'une batterie à faible entretien Motorcraft soit montée. Une telle batterie comporte des bouchons amovibles qui permettent de vérifier le niveau de l'électrolyte et d'ajouter de l'eau au besoin.

NOTA: Si votre batterie comporte un écran protecteur, assurez-vous de le remettre en place une fois la batterie remplacée.

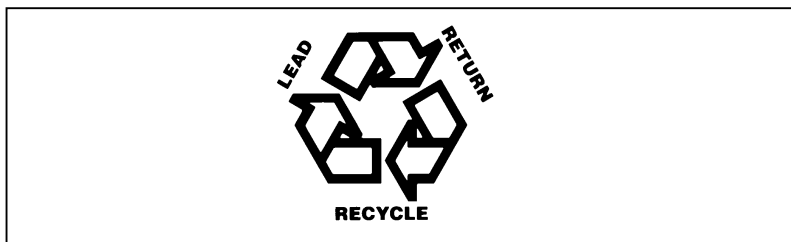
Entretien et soins

Vérifiez le niveau de l'électrolyte de votre batterie au moins tous les 12 mois ou aux 20 000 kilomètres par température inférieure à 32°C, et plus souvent si la température est supérieure à 32°C. Maintenez l'électrolyte de chaque élément au niveau de l'indicateur. Ne remplissez pas excessivement.

Si le niveau de l'électrolyte est insuffisant, vous pouvez ajouter de l'eau du robinet, si elle n'est pas trop dure et ne comporte pas trop de calcaire. Néanmoins, il est préférable d'utiliser de l'eau distillée. Si le niveau de l'électrolyte doit être complété fréquemment, faites vérifier le circuit de charge dès que possible.

Contribuez à la protection de l'environnement

Ford préconise l'envoi des vieilles batteries à un centre de recyclage agréé.



Symbole de recyclage des batteries

Le moteur de votre véhicule est commandé électroniquement par un ordinateur de bord et certaines conditions de commande sont maintenues grâce à une alimentation électrique provenant de la batterie. Si vous débranchez la batterie, en posez une neuve, ou si la batterie est déchargée, vous devez permettre à l'ordinateur de bord de « réapprendre » les conditions particulières de fonctionnement au ralenti de votre moteur avant que celui-ci puisse tourner au ralenti correctement. Pour permettre cet apprentissage autoadaptatif, serrez le frein de stationnement, placez le levier sélecteur de la boîte de vitesse

automatique en position de stationnement « P » ou le levier de changement de vitesse d'une boîte manuelle au point mort « N », arrêtez tous les accessoires et faites démarrer le moteur. Laissez le moteur tourner au ralenti pendant au moins une minute.

Si vous ne permettez pas ce réapprentissage autoadaptatif du ralenti, le comportement du moteur ne sera pas idéal au ralenti. Au cours des prochaines utilisations, votre véhicule effectuera de lui-même son réapprentissage, mais il prendra beaucoup plus de temps que si vous utilisez la méthode précédente.

AVERTISSEMENT
--

Les batteries dégagent normalement des gaz explosifs qui peuvent entraîner des risques de blessure. N'approchez jamais de flammes, d'étincelles ou de tabac allumé d'une batterie. Protégez-vous toujours le visage et les yeux, et travaillez dans un endroit bien aéré.
--

AVERTISSEMENT
--

Les batteries contiennent de l'acide sulfurique, qui peut brûler la peau, les yeux et les vêtements.

En cas d'éclaboussure d'acide sur la peau, les vêtements ou dans les yeux, rincez à grande eau pendant au moins 15 minutes. En cas d'ingestion d'acide, faites d'abord boire beaucoup de lait ou d'eau, et ensuite du lait de magnésie, un oeuf battu ou encore de l'huile végétale. Consultez un médecin immédiatement.

AVERTISSEMENT
--

N'exercez pas une pression des mains sur les parois de la batterie lorsque vous la soulevez, car vous pourriez ainsi forcer l'électrolyte à déborder. Utilisez un outil porte-batterie ou saisissez le bac par les coins diagonalement opposés.
--

Balais d'essuie-glace

Vérifiez les balais d'essuie-glace au moins deux fois par mois. Vérifiez-les aussi dès qu'ils semblent diminuer d'efficacité. La sève des arbres et certaines cires chaudes utilisées dans les postes de lavage réduisent l'efficacité des balais.

Si les essuie-glace essuient mal le pare-brise, nettoyez le pare-brise et les balais des essuie-glace. Utilisez du liquide de lave-glace non dilué ou un détergent non abrasif. Rincez à l'eau abondamment. N'utilisez jamais de carburant, de benzène, de diluant à peinture ou d'autres solvants pour nettoyer les essuie-glace. Ces produits endommageraient les balais d'essuie-glace.

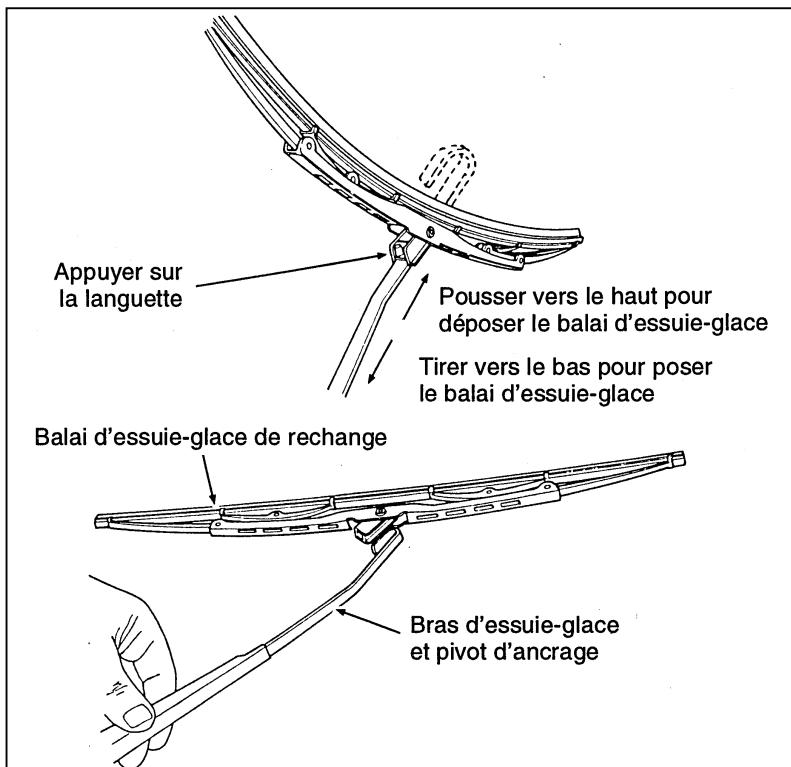
Pour faciliter l'accès aux essuie-glace, tournez le commutateur d'allumage en position ACCESSOIRES et mettez les essuie-glace en marche. Attendez que les essuie-glace soient en position verticale et coupez le contact au commutateur d'allumage. Ne déplacez jamais les essuie-glace à la main car vous pourriez endommager le mécanisme.

Remplacement des essuie-glace

Si les essuie-glaces ne fonctionnent pas bien après les avoir nettoyés, il peut être nécessaire de remplacer les éléments des essuie-glaces. Lors du remplacement d'un balai d'essuie-glace, d'une lame ou d'un bras d'essuie-glace, utilisez toujours des pièces Motorcraft ou l'équivalent.

Pour remplacer les lames, procédez comme suit :

1. Faites fonctionner les essuie-glace et coupez le contact du moteur une fois que les essuie-glace sont faciles d'accès.
2. Pour retirer les balais d'essuie-glace des bras d'essuie-glace, appuyez sur la languette et dégagez le balai.
3. Pour poser le balai d'essuie-glace, engagez-le sur le bras d'essuie-glace jusqu'à ce que la languette enclenche.



Remplacement des essuie-glace

Pneus

Vérifiez vos pneus chaque fois que vous faites le plein d'essence. Si un pneu semble dégonflé, vérifiez la pression de tous les pneus. De plus, prenez toujours les précautions suivantes :

- ☐ Utilisez un manomètre pour pneus précis.

Entretien et soins

- ☐ Vérifiez la pression de gonflage lorsque les pneus sont froids, c'est-à-dire lorsque le véhicule a été arrêté pendant au moins une heure, ou n'a pas été conduit plus de 5 km.
- ☐ Veillez à ce que la charge du véhicule soit bien répartie.
- ☐ Maintenez les pneus aux pressions de gonflage recommandées sur l'étiquette d'homologation de sécurité.

Si ces consignes ne sont pas respectées, les pneus peuvent être endommagés ou se dégonfler.

Ford recommande le respect des limitations de vitesse.

AVERTISSEMENT
Le dépassement des vitesses prudentes entraîne le risque de perte de maîtrise du véhicule et de blessure. La conduite soutenue à très haute vitesse peut également provoquer des dégâts au véhicule.

Vérifiez la pression de tous les pneus de votre véhicule, y compris celui de la roue de secours, au moins une fois par mois. Utilisez un manomètre précis à cet effet. Vérifiez la pression des pneus à froid, c'est-à-dire au moins une heure après l'arrêt du véhicule, ou si le véhicule a parcouru moins de 5 kilomètres. La pression de gonflage à froid figure sur l'étiquette d'homologation de sécurité de votre véhicule.

AVERTISSEMENT
Un gonflage excessif ou insuffisant des pneus peut affecter la tenue de route du véhicule et provoquer des dégâts aux pneus et une perte de maîtrise du véhicule.

Vérification et entretien des pneus

Vérifiez la bande de roulement des pneus et retirez tout gravier, tout morceau de verre ou autres objets qui pourraient être coincés dans les sculptures. Recherchez tout indice de perforation ou de coupure qui pourrait permettre une fuite d'air, et effectuez les réparations nécessaires.

Vérifiez l'état des flancs des pneus. Si vous soupçonnez des dégâts internes, faites démonter et vérifier les pneus et remplacez-les au besoin.

Vérification et entretien des roues

Vérifiez les roues pour déceler tout indice de dégât qui pourrait entraîner l'ovalisation ou le voile. L'ovalisation des roues ou le shimmy peut conduire à l'endommagement des roulements de roue.

Les roulements de roue avant doivent être regarnis de graisse et réglés périodiquement comme indiqué aux Calendriers d'entretien. *Des roulements de roue avant desserrés ou usés ont tendance à entraîner le shimmy dans la timonerie de direction et une mauvaise maîtrise de la trajectoire du véhicule, ainsi qu'une usure excessive des pneus.*

Lorsqu'une roue est déposée et reposée sur le véhicule, éliminez toujours la corrosion qui peut avoir attaqué les surfaces de montage de la roue ou du moyeu, ainsi que du tambour ou du disque en contact avec la roue.

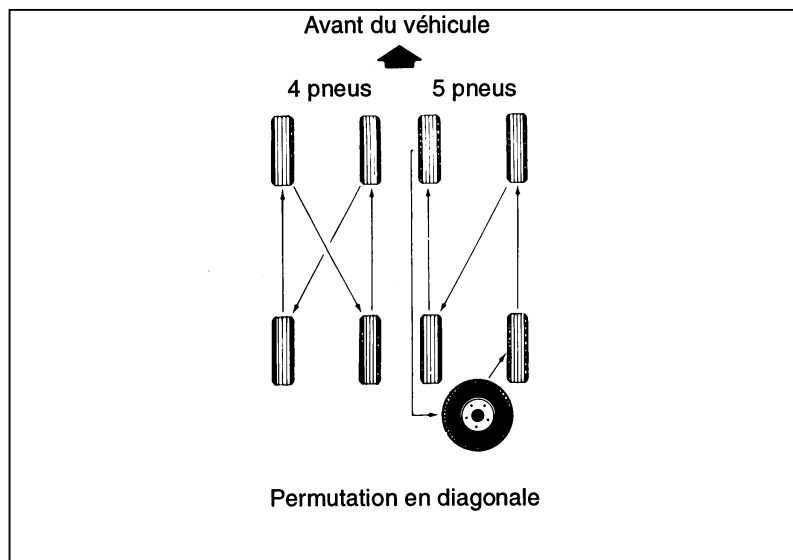
AVERTISSEMENT
La pose des roues sans un bon contact métallique des surfaces de montage peut entraîner le desserrage des écrous avec un risque de perdre la roue en conduite.

Permutation des pneus

Comme le train arrière n'a pas la même fonction que le train avant de votre voiture, les pneus avant et arrière ne s'usent pas toujours de la même façon. Pour assurer l'usure uniforme des pneus et les faire durer plus longtemps, permutez-les comme indiqué dans le schéma ci-dessous.

Pour connaître les intervalles prescrits pour la permutation des pneus, consultez les Calendriers d'entretien périodique. *Si vous remarquez une usure anormale des pneus, faites-les vérifier.*

Lorsque les pneus ne sont pas les mêmes à l'avant et à l'arrière (pneus d'hiver par exemple), permutez simplement les pneus d'un côté à l'autre.



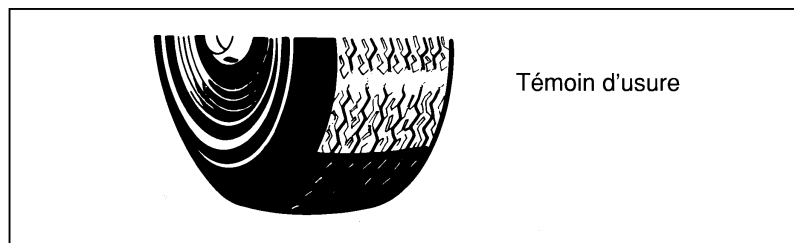
Permutation des pneus

Vérifiez la pression de gonflage après chaque permutation des pneus. Les pressions prescrites figurent sur l'étiquette d'homologation de sécurité du véhicule. Serrez les écrous des roues au couple prescrit et resserrez-les de nouveau après 800 kilomètres de conduite.

Si votre véhicule est équipé de jantes en alliage, vous pouvez démonter le pneu de la roue de secours classique (pas la roue de secours provisoire) et le remonter sur une jante en alliage, pour inclure le pneu de la roue de secours dans la permutation. Equilibrez de nouveau la roue.

Remplacement des pneus

Remplacez tout pneu sur lequel apparaît le témoin d'usure, car l'épaisseur de la bande de roulement n'atteint plus alors que 2 mm.



Pneu usé

Comme les pneus de votre véhicule peuvent ne pas s'user uniformément, vous pourriez avoir à les remplacer avant que le témoin d'usure n'apparaisse sur toute la largeur de la bande de roulement.

Les roues et les pneus de votre véhicule sont appariés pour améliorer le confort de conduite. Avant de démonter un pneu, faites un repère sur la roue et le pneu pour pouvoir effectuer le remontage dans la même position. De cette façon les pneus continueront à vous donner le même confort qu'avant la réparation.

Entretien et soins

AVERTISSEMENT

Lorsque vous remplacez vos pneus, ne montez jamais ensemble des pneus à carcasse radiale et des pneus à carcasse diagonale. N'utilisez que des pneus dont les dimensions figurent sur l'étiquette des pressions de gonflage. Tous les pneus doivent avoir les mêmes dimensions et les mêmes indices de charge et de vitesse. Ne montez que les combinaisons de pneus indiquées sur l'étiquette. Si ces précautions ne sont pas prises, votre véhicule peut ne pas se comporter normalement et provoquer des risques d'accident.

AVERTISSEMENT

Veillez à ce que les pneus de rechange aient les mêmes dimensions, le même type, le même indice de charge et la même bande de roulement (par exemple les pneus tout terrain) que les pneus d'origine de votre véhicule.

AVERTISSEMENT

Ne remplacez pas les pneus 4x2 de votre camionnette par des pneus dits « hautes performances » ou des pneus plus gros que ceux qui sont approuvés par Ford pour votre véhicule.

Utilisation des pneus P235/265 sur modèles Ranger 4x4

AVERTISSEMENT

N'utilisez pas de pneus « Toutes saisons » P235/75R15. Sur les camionnettes Ranger 4 x 4 avec cabine ordinaire, les pneus « Toutes saisons » P235/75R15 ne peuvent être montés que sur des jantes de 15 x 7 pouces.

 AVERTISSEMENT

Ne montez pas de pneus P265/75R15SL sur les modèles Ranger 4x4 avec empattement de 108 pouces. Les pneus tout terrain P265/75R15SL ne peuvent être montés que sur les modèles 4x4 avec empattement de 114 pouces et 125 pouces, et uniquement sur des jantes de 15x7 pouces.

Dimension des pneus	Acceptable	Inacceptable
P235/75R15SL	Pneus « Tout terrain » uniquement avec jantes 15x7	Pneus « Toute saison »
P265/75R15SL	Uniquement pour les modèles à empattement de 114 et 125 pouces avec jantes 15x7	Modèle à empattement de 108 pouces

 AVERTISSEMENT

Si ces précautions ne sont pas prises, la tenue de route de votre véhicule risque d'être affectée et vous risquez une perte de maîtrise, voire même un renversement du véhicule.

Des pneus plus gros ou plus petits que ceux montés d'origine sur votre véhicule peuvent également avoir pour effet de fausser l'indicateur de vitesse.

Entretien et soins

À noter que les dimensions données dans le tableau ci-dessous sont représentatives d'un type de pneu. Pour déterminer la dimension précise des pneus de votre véhicule, se reporter à l'étiquette d'homologation de véhicule.

Désignation
de dimension

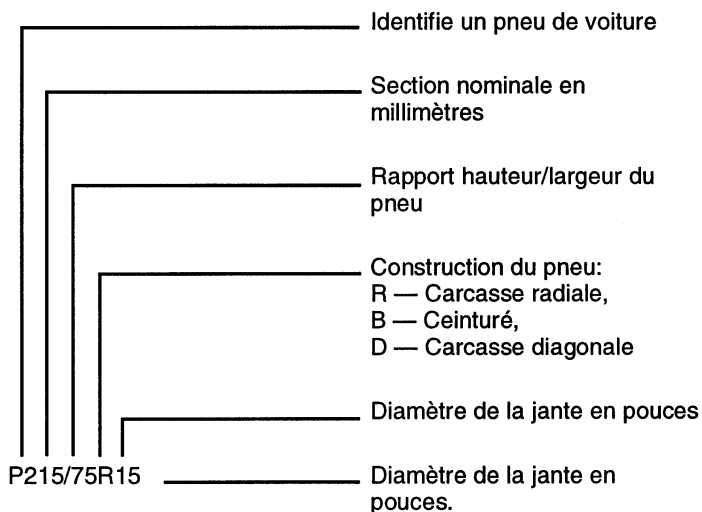


Tableau d'identification des pneus

AVERTISSEMENT

L'utilisation de pneus de deuxième monte pourrait provoquer des risques de dégât ou de blessure.

Conformité des pneus et des jantes

Pour maintenir la meilleure tenue de route possible, les pneus doivent être démontés, agencés et remontés correctement. Pour de plus amples renseignements sur la méthode à suivre, consultez votre fournisseur de pneus.

Pneus d'hiver et chaînes antidérapantes

Les pneus de votre véhicule comportent une bande de roulement « toutes saisons » qui donne une bonne adhérence, qu'il pleuve ou qu'il neige. Cependant, dans certaines régions en hiver, vous pourriez avoir besoin de pneus d'hiver et même, à l'occasion, de chaînes antidérapantes pour vos pneus.

AVERTISSEMENT
Les pneus d'hiver doivent être de même dimension et de même type que ceux qui équipaient d'origine votre véhicule.

Ne montez jamais de chaîne antidérapante sur une roue de secours. Utilisez des chaînes antidérapantes sur les pneus normalement montés sur votre véhicule qu'en cas d'urgence ou si la loi les exige dans votre région. Quand vous utilisez des chaînes antidérapantes, n'oubliez pas les conseils ci-dessous.

- ☐ Assurez-vous qu'elles sont de dimension compatible avec vos pneus. N'utilisez que des chaînes antidérapantes de classification SAE « S ». Toute autre chaîne pourrait endommager votre véhicule.
- ☐ Les chaînes peuvent rayer ou écailler les jantes en alliage. FORD PRÉCONISE DE NE MONTER DES CHAÎNES QUE SUR DES JANTES EN ACIER. Ne pas oublier de déposer les enjoliveurs des jantes (selon l'équipement) avant de poser les chaînes, pour ne pas les endommager.

Entretien et soins

- ☐ Ne montez des chaînes antidérapantes que sur les pneus arrière. Le montage de chaînes antidérapantes sur les pneus avant n'est pas recommandé.
 - ☐ La réglementation locale peut interdire ou limiter l'utilisation des chaînes antidérapantes. Renseignez-vous avant d'en poser.
 - ☐ Montez les chaînes de façon qu'elles soient bien serrées contre les flancs du pneu et que leurs extrémités soient retenues en toute sécurité. Assurez-vous que les chaînes ne touchent aucun fil électrique, canalisation des freins ou de carburant. Observez les directives de pose du fabricant des chaînes.
 - ☐ Roulez lentement. Si vous entendez les chaînes frotter ou cogner contre la carrosserie, arrêtez le véhicule et resserrez les chaînes. Si elles continuent de frotter ou de cogner, déposez les chaînes pour prévenir tout dégât à votre véhicule.
 - ☐ Évitez de charger votre véhicule au maximum si possible.
 - ☐ Les chaînes peuvent affecter la tenue de route de la voiture. Conduisez avec prudence et évitez de freiner brusquement.
- Déposez les chaînes antidérapantes dès que possible après les avoir utilisées sur la glace ou dans la neige. N'utilisez pas les chaînes antidérapantes sur des revêtements secs.
- ☐ Assurez-vous que les isolants et butées de suspension sont toujours en place et en bon état pour éviter tout dégât au véhicule.

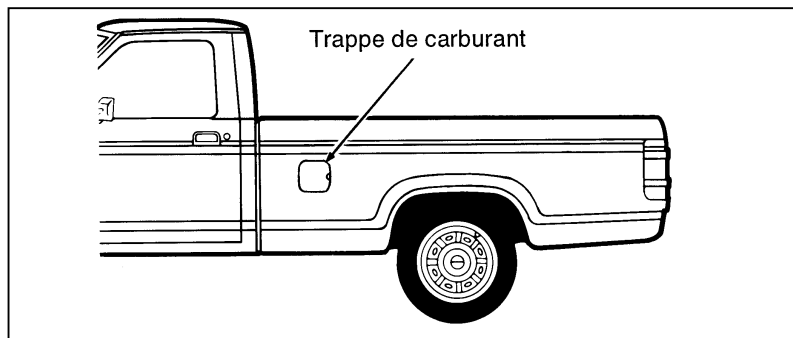
Nettoyage des jantes

Lavez les jantes des roues avec le même détergent que vous employez pour laver la carrosserie. N'utilisez pas de produit de nettoyage à base d'acide, de laine d'acier, d'abrasifs, d'essence ou de produit détergent fort. De tels produits endommageraient la laque de protection des jantes. Pour éliminer les traces de graisse et le goudron, utilisez un dégoudronnant ou un dégraissant.

NOTA: Avant d'entrer dans un tunnel de lavage automatique, assurez-vous que les brosses utilisées ne sont pas abrasives.

S'il vous est difficile de nettoyer les lettres blanches en relief sur le flanc de vos pneus, utilisez un nettoyant pour pneus à flanc blanc. Suivez les directives du produit et rincez ensuite les pneus à grande eau.

Remplissage du réservoir de carburant



Trappe de carburant

Entretien et soins

Ouverture de la trappe de carburant

Pour ouvrir la trappe de carburant de votre véhicule, engagez le doigt sous la lèvre de la trappe et ouvrez-la complètement.

Remplissage du réservoir de carburant

AVERTISSEMENT
Ne remplissez pas le réservoir excessivement, car la pression risquerait d'entraîner une fuite et des risques d'incendie.

Pour remplir le réservoir de carburant, procédez comme suit :

NOTA: Éteignez toute flamme, cigarette ou tabac allumé avant de faire le plein.

1. Dévissez le bouchon en exerçant une pression sur la barrette en pastique et en tournant le bouchon dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
2. Tournez le bouchon de 1/2 à 3/4 de tour jusqu'à ce que vous entendiez un sifflement. Attendez que ce bruit s'arrête et continuez ensuite à tourner le bouchon dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le déposer.

Ne manquez pas de respecter les directives ci-dessus pour déposer le bouchon du réservoir et faites preuve de prudence. Vous réduirez ainsi les risques de projection de carburant lors de la dépose du bouchon.

3. Assurez-vous que la pompe de la station-service débite de l'essence sans plomb et engagez le pistolet à fond dans le tuyau de remplissage.

Essayez immédiatement la carrosserie du véhicule si du carburant est renversé, car le carburant peut ternir ou amollir la peinture.

Pour reposer le bouchon du réservoir, mettez-le en place et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre de façon à ne pas endommager le bouchon. Ce mécanisme permet au bouchon d'assurer une bonne étanchéité sans être serré excessivement.

Si vous perdez le bouchon du réservoir de carburant, remplacez-le par un bouchon de rechange Motorcraft homologué ou l'équivalent.

AVERTISSEMENT
--

Si vous n'utilisez pas le bon bouchon, la pression du réservoir risque d'endommager le circuit d'alimentation. De plus, le bouchon pourrait ne pas fonctionner convenablement en cas de collision.

NOTA: Si vous remplacez le bouchon du réservoir par un bouchon non approuvé, la garantie peut ne pas être accordée en cas de dégâts au réservoir ou au circuit d'alimentation.

AVERTISSEMENT
--

Le circuit d'alimentation peut être sous pression. Si des vapeurs se dégagent du bouchon ou si vous entendez un sifflement, attendez avant d'ouvrir le bouchon.
--

Il est possible que vous perceviez de temps à autre un léger cognement de l'essence dans le réservoir une ou deux secondes après l'arrêt du véhicule. C'est une situation normale qui se produit en général lorsque le réservoir est plein aux trois quarts, et est provoquée par le mouvement du carburant dans le réservoir.

Entretien et soins

Il n'est pas anormal que du carburant sorte par le trou de dégazage du bouchon du réservoir. Cette situation peut être attribuable aux conditions suivantes :

- ☐ Carburant trop volatile pour les conditions atmosphériques. Les stations-service vendent parfois du carburant d'hiver en été.
- ☐ Transport d'une lourde charge par temps chaud, ou à haute altitude.
- ☐ Périodes prolongées de fonctionnement du moteur à un régime supérieur au ralenti normal, avec le véhicule à l'arrêt.
- ☐ Stationnement du véhicule en plein soleil pendant longtemps par temps très chaud.

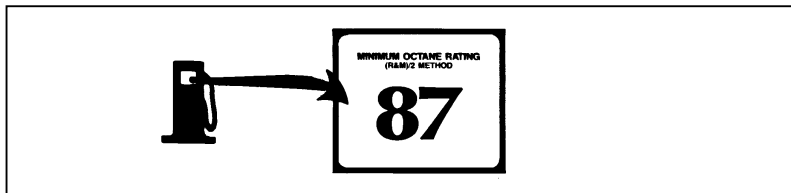
Choix de l'essence appropriée

N'employez que de l'ESSENCE SANS PLOMB. L'emploi d'essence au plomb est une infraction à la loi fédérale. De plus, l'emploi d'essence au plomb peut annuler la garantie de votre véhicule.

Votre véhicule n'a pas été conçu pour l'emploi d'un carburant contenant des additifs à base de manganèse comme le MMT.

Indice d'octane préconisé

Votre véhicule est prévu pour consommer de l'essence ordinaire sans plomb ayant un indice d'octane de 87. **Dans certaines régions de haute altitude, l'essence ordinaire peut avoir un indice d'octane de 86 ou moins.**



Exemple d'affiche indiquant l'indice d'octane

Vous n'avez aucune raison de vous inquiéter d'un léger cliquetis occasionnel. Toutefois, voyez votre concessionnaire ou un technicien compétent si vous employez l'essence avec l'indice d'octane préconisé et que le moteur cogne sans cesse, quelles que soient les conditions de conduite.

Qualité de l'essence

Si vous avez des difficultés au démarrage, si le régime de ralenti du moteur est irrégulier ou si le moteur hésite à froid, essayez une autre marque de carburant. Si le problème persiste, consultez votre concessionnaire ou un technicien compétent.

L'Association américaine des constructeurs automobiles publie une norme relative aux carburants afin d'informer les consommateurs sur les carburants de haute qualité qui permettront d'obtenir un rendement optimal de leur véhicule. Ford recommande l'emploi de carburants conformes à la norme de l'Association américaine si ceux-ci sont disponibles dans votre région.

Si vous utilisez un supercarburant, vous ne devriez pas avoir à ajouter de produits détergents pour carburant vendus sur le marché.

Entretien et soins

Ford approuve l'emploi d'essences visant à améliorer la qualité de l'air, telles que les essences reformulées qui contiennent des composés oxygénés, comme l'éthanol (pas plus de 10 %) ou le méthyltertiobutyléther, parfois désigné par son sigle anglais MTBE (*pas plus de 15%*). Si le méthanol est utilisé comme composé, sa teneur ne doit pas être de plus de 5 %, avec tous les additifs requis pour protéger le circuit d'alimentation.

Les carburants et la sécurité

AVERTISSEMENT
Les carburants destinés aux véhicules automobiles peuvent présenter des risques de blessure grave, voire même mortelle si les précautions nécessaires ne sont pas prises.

L'essence et les autres carburants sont très inflammables. Arrêtez le moteur et ne fumez jamais pendant le remplissage du réservoir. Évitez les étincelles et autres sources d'explosion.

L'ingestion de carburants automobiles peut présenter des risques graves ou mortels. De plus, l'essence peut contenir du méthanol dont l'ingestion, même en très petites quantités, peut entraîner la cécité ou la mort. Ne tentez jamais de siphonner du carburant en aspirant dans un tuyau.

En cas d'ingestion de carburant, consultez immédiatement un médecin ou un centre antipoison. Ne retardez pas l'appel d'un médecin si les effets ne sont pas immédiatement apparents. Les effets toxiques des mélanges d'essence et de méthanol, y compris la cécité, peuvent demander plusieurs heures avant de se manifester.

En cas d'ingestion d'un mélange d'essence et de méthanol, provoquez le vomissement sous la surveillance d'un médecin ou d'un centre antipoison.

L'essence et les mélanges d'essence et de méthanol peuvent contenir des carcinogènes en petites quantités, comme le benzène. L'exposition à long terme aux vapeurs d'essence a provoqué le cancer chez des animaux de laboratoire. De plus, l'inhalation excessive des vapeurs de carburant peut provoquer des maux de tête, des étourdissements, la nausée, une perte de coordination et d'autres symptômes qui peuvent affecter votre aptitude à la conduite. Dans toute la mesure du possible, évitez de respirer les vapeurs de carburant pendant le plein du réservoir. Si une personne est incommodée par l'inhalation de vapeurs d'essence, sortez-la au grand air et appelez immédiatement un médecin.

Les carburants peuvent également être nocifs lorsqu'ils sont absorbés par la peau. Évitez toute éclaboussure de carburant sur la peau ou les vêtements. En cas d'éclaboussure, enlevez les vêtements souillés et lavez immédiatement la peau à l'eau et au savon.

Les carburants peuvent provoquer de sérieuses irritations dangereuses des yeux. En cas d'éclaboussure dans les yeux, rincez à grande eau pendant 15 minutes. Si vous portez des lentilles cornéennes, retirez-les avant de vous rincer les yeux. Consultez un médecin immédiatement.

Les personnes qui suivent un traitement antialcoolique, avec des médicaments comme « Antabuse » ou autres produits similaires, doivent être particulièrement prudentes. Il est possible que le contact de l'essence au méthanol avec la peau, ou la respiration des vapeurs, puisse provoquer les mêmes réactions que la consommation de boissons alcoolisées et des risques graves pour les personnes sensibles. Consultez un médecin immédiatement dans un tel cas.

Panne sèche

Si vous tombez en panne sèche, essayez d'immobiliser votre véhicule sur un terrain horizontal, à l'écart de la circulation. Versez au moins quatre litres de carburant dans le réservoir pour remettre le moteur en marche. Si votre véhicule n'est pas arrêté sur une surface horizontale, il est possible que vous ayez à verser jusqu'à vingt litres de carburant dans le réservoir pour remettre le moteur en marche.

Il est possible qu'il faille entraîner le moteur au démarreur plusieurs fois avant d'amorcer la pompe à carburant.

Calcul de la consommation

La consommation de carburant est un indice du rendement du véhicule et se calcule en litres aux 100 kilomètres, ou à la manière américaine, en milles au gallon.

Comment calculer la consommation.

1. Remplissez complètement le réservoir et notez le kilométrage enregistré au compteur.
2. Notez la quantité de carburant ajoutée au réservoir chaque fois que vous vous arrêtez dans une station-service.
3. Tenez un registre pendant au moins trois à cinq pleins de réservoir. Faites le plein et notez le kilométrage final du véhicule.
4. Multipliez le nombre de litres consommés par 100 et divisez le résultat par le nombre de kilomètres parcourus, et vous obtiendrez la consommation en litres aux 100 kilomètres. En unités anglo-saxonnes, diviser le nombre de milles parcourus par le nombre total de gallons consommés.

Cotes de consommation de Transports Canada et de l'EPA (États-Unis)

Ces cotes de consommation de Transports Canada et de l'EPA sont obtenues dans un laboratoire où sont simulées les conditions de conduite, par conséquent elles peuvent ne pas correspondre à votre expérience personnelle. Les cotes de consommation de l'EPA et de Transports Canada ne sont donc pas une garantie que vous obtiendrez les mêmes résultats.

Comment réduire la consommation

Un certain nombre de facteurs affecte la consommation. Vous pouvez réduire celle-ci par une bonne compréhension de ces facteurs et ainsi réduire leur effet sur la consommation.

Les habitudes de conduite suivantes augmentent la consommation :

- ☐ négligence en ce qui a trait aux interventions périodiques prescrites
 - ☐ conduite à haute vitesse
 - ☐ accélération rapide et conduite à très haute vitesse
 - ☐ conduite avec le pied qui repose sur la pédale de frein
 - ☐ arrêts soudains
 - ☐ des ralents prolongés
 - ☐ l'utilisation du programmeur de vitesse sur routes vallonnées
 - ☐ l'utilisation du climatiseur, du mode dégivrage, du dégivreur de lunette arrière ou autres accessoires de façon non rationnelle
 - ☐ pneus insuffisamment gonflés
 - ☐ lourdes charges
-

- ☐ l'ajout d'accessoires tels que porte-vélo, porte-skis, porte-bagages, pare-insectes, etc.

Les dispositifs antipollution

Votre véhicule est équipé d'un réacteur catalytique conforme aux normes antipollution en vigueur.

Pour assurer le bon fonctionnement du réacteur catalytique et des autres dispositifs antipollution, respectez les conseils suivants :

- ☐ N'utilisez que de l'essence sans plomb.
- ☐ Évitez de tomber en panne sèche.
- ☐ Ne coupez pas le contact quand le véhicule est en marche, surtout à grande vitesse.
- ☐ Faites effectuer les interventions indiquées aux *Calendriers d'entretien* conformément aux intervalles recommandés.

AVERTISSEMENT
--

Ne stationnez pas, ne faites pas tourner le moteur au ralenti et ne conduisez pas votre véhicule sur du gazon sec ou tout autre revêtement de sol sec. Les dispositifs antipollution ont pour effet d'échauffer le compartiment moteur et la tuyauterie d'échappement, au point de risquer un incendie sur de tels sols.
--

AVERTISSEMENT
--

Avec les véhicules qui sont livrés d'origine sans revêtement de plancher ni d'isolant, ne transportez aucun passager qui risque de rester longtemps en contact avec le plancher métallique. Prévoyez toujours une isolation appropriée.

Soyez alerte pour repérer les fuites, les odeurs insolites, la fumée, une chute de pression d'huile, l'allumage du témoin du circuit de charge, du témoin de la température du moteur ou encore du témoin d'anomalie identifié « Check Engine ». De telles conditions peuvent parfois indiquer une anomalie dans les dispositifs antipollution.

N'apportez pas de modifications non autorisées à votre véhicule ou à votre moteur. Toute modification qui entraîne une augmentation des gaz imbrûlés dans l'échappement peut accroître la température du moteur ou de la tuyauterie d'échappement.

La loi interdit à quiconque fabrique, répare, entretient, vend, loue ou échange des véhicules, ou exploite un parc automobile, d'enlever sciemment tout dispositif antipollution ou de l'empêcher de fonctionner convenablement. Dans certains états américains et au Canada, le propriétaire d'un véhicule peut être tenu responsable si un dispositif antipollution a été déposé ou neutralisé sur un véhicule.

Ne remplacez jamais votre collecteur d'échappement par un collecteur métallique, car il risquerait de déformer ou de faire fondre les pièces de garniture en plastique ou les éléments du pare-chocs.

Ne conduisez pas votre véhicule s'il ne fonctionne pas correctement. Voyez votre concessionnaire si le moteur manifeste un auto-allumage (c'est-à-dire s'il continue de tourner plus de 5 secondes après coupure du contact) ou des ratés, des baisses de régime, des retours de flamme, ou s'il cale.

Les renseignements sur les dispositifs antipollution du véhicule sont donnés sur l'étiquette de contrôle des émissions du véhicule, apposée sur le moteur ou près de celui-ci. Cette étiquette indique la cylindrée du moteur et donne certaines caractéristiques nécessaires à la mise au point du moteur.

Préparation aux contrôles OBD II

Dans certaines régions, les normes OBD II peuvent exiger un contrôle périodique de la commande électronique du véhicule. Cependant, après une intervention sur le groupe motopropulseur ou sur la batterie de la voiture, le circuit de commande électronique n'est pas immédiatement en état de jouer son rôle. Pour le remettre en service, la loi demande de conduire le véhicule pendant un certain temps, sur route et en cycle urbain.

La durée de conduite minimale pour rétablir les fonctions de la commande électronique est d'environ 30 minutes (cycle urbain et conduite routière) comme indiqué ci-dessous :

- ☐ 20 minutes de conduite en cycle urbain, avec arrêts fréquents, avec au moins 4 périodes de ralenti.
- ☐ Conduisez sur une autoroute pendant au moins dix minutes.

Avant d'effectuer les cycles de conduite ci-dessus, le moteur doit avoir atteint sa température stabilisée. Après la mise en marche, le moteur ne doit pas être arrêté pendant les cycles de conduite. Si le client n'est pas en mesure de respecter ces directives de conduite, un centre de service agréé peut effectuer un cycle de conduite OBDII détaillé, comme toute autre intervention sur le véhicule.

Lampes et remplacement des ampoules de phare

Il est bon de vérifier fréquemment les lampes suivantes :

- ☐ phares
- ☐ troisième feu stop
- ☐ feux arrière
- ☐ feux stop
- ☐ feux de détresse
- ☐ clignotants
- ☐ Éclairage de plaque d'immatriculation
- ☐ phares antibrouillard

Vérifiez ou faites vérifier le réglage de vos phares si :

- ☐ les automobilistes que vous croisez vous signalent d'éteindre vos feux de route même quand ils ne sont pas allumés
- ☐ vos phares ne semblent pas donner assez de lumière pour voir clairement devant vous la nuit
- ☐ vos phares dévient considérablement de leur orientation normale, légèrement vers le bas et vers la droite.

Entretien et soins

Ampoule de phare

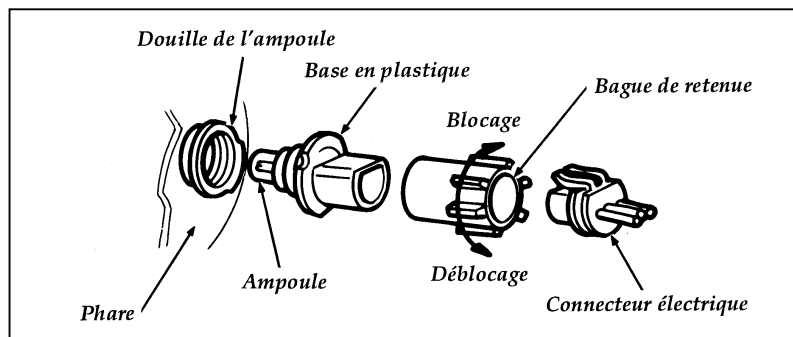
Les phares de votre véhicule sont dotés d'ampoules remplaçables. Quand une ampoule est grillée, il suffit de la remplacer au lieu de remplacer tout le bloc optique.

⚠ AVERTISSEMENT

L'ampoule à halogène doit être gardée hors de portée des enfants et doit être maniée avec précaution. Ne saisissez l'ampoule que par sa base en plastique et ne touchez pas à l'enveloppe de verre. Les empreintes de doigts sur le verre pourraient provoquer le bris de l'ampoule au moment où elle est allumée.

NOTA: Si vous touchez l'ampoule par inadvertance, essuyez-la avec un linge imbibé d'alcool avant de l'utiliser.

Ne retirez pas l'ampoule grillée d'un phare si vous ne pouvez pas la remplacer immédiatement. En effet, un bloc optique sans ampoule n'est plus étanche et des corps étrangers pourraient pénétrer dans le boîtier du phare et nuire plus tard au rendement de l'éclairage.



Éléments d'un phare

Dépose de l'ampoule de phare

1. Assurez-vous que le commutateur d'éclairage est à l'ARRÊT.
2. Levez le capot et débranchez le connecteur électrique derrière le phare, en saisissant les fils et en les tirant vers l'arrière.
3. Retirez la bague de retenue de l'ampoule en la tournant de 1/8 tour pour la dégager de la douille. Dégagez ensuite la bague de la base en plastique de l'ampoule. Conservez cette bague, **car vous devrez l'utiliser de nouveau pour fixer l'ampoule neuve.**
4. Retirez avec précaution l'ampoule de sa douille en tirant doucement vers l'arrière.

Pose d'une ampoule neuve

1. Le méplat de la base en plastique de l'ampoule étant tourné vers le haut, insérez l'ampoule en verre dans la douille du bloc optique. Il peut être nécessaire de faire pivoter légèrement la base vers la gauche ou vers la droite pour en aligner les encoches avec les languettes correspondantes à l'intérieur de la douille. Lorsque les encoches sont alignées sur les languettes, poussez l'ampoule dans la douille jusqu'à ce que la collerette de la base en plastique appuie contre l'arrière de la douille.
2. Insérez la bague de l'ampoule sur la base en plastique jusqu'à ce qu'elle vienne appuyer contre l'arrière de la douille. Verrouillez la bague à l'intérieur de la douille en la tournant vers la droite jusqu'à la butée.
3. Enfoncez le connecteur électrique jusqu'à ce qu'il vienne s'enclencher, pour se verrouiller en place.
4. Allumez les phares et assurez-vous qu'ils fonctionnent. Si les phares ont été correctement réglés avant le remplacement de l'ampoule, il est inutile de les régler de nouveau.

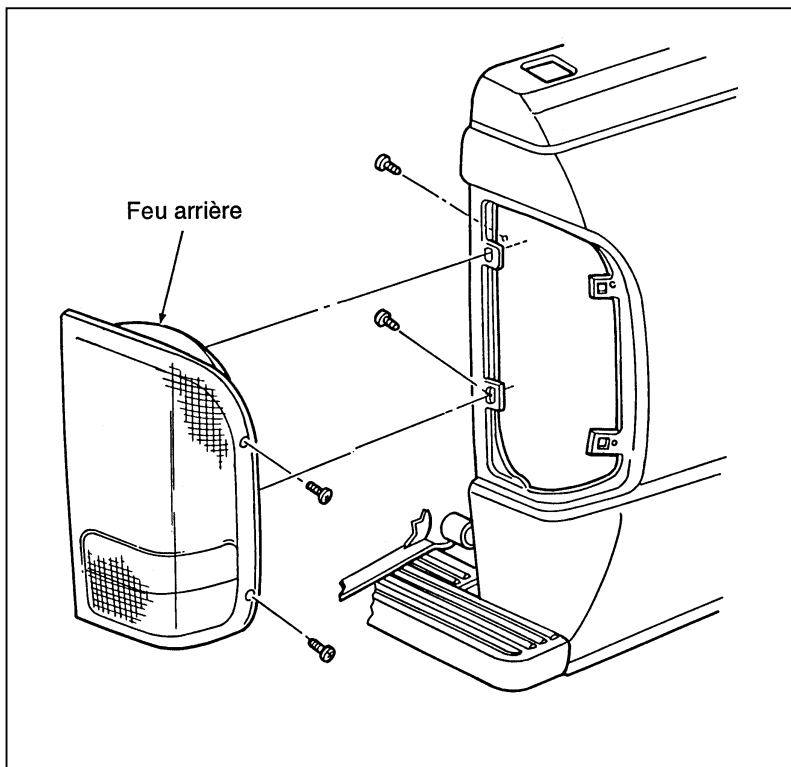
Ampoules de feux arrière

Dépose d'une ampoule de feu arrière

1. Déposez les quatre vis d'assemblage du feu arrière.
2. Déposez le feu arrière.
3. Retirez la douille du feu arrière.
4. Retirez l'ampoule de la douille.

Pose d'une ampoule neuve

1. Insérez l'ampoule de feu arrière dans la douille.
2. Installez la douille dans le feu.
3. Posez le feu dans son logement.
4. Posez les quatre vis d'assemblage.



Remplacement de l'ampoule du feu arrière

Choix des bonnes ampoules

Description	Nombre d'ampoules	Numéro de commerce
Éclairage extérieur avant	–	–
• Feux de stationnement, clignotants et feux de position latéraux	2	3157
• Phares	2	9007
• Éclairage du compartiment moteur (selon l'équipement)	1	906
• Phares antibrouillard (4x4)	2	H3
Éclairage extérieur arrière	–	–
• Troisième feu stop	2	906
• Feux de recul	2	3156
• Lampe de compartiment de charge (selon l'équipement)	1	922
• Éclairage de la plaque d'immatriculation, sans pare-chocs	1	194
• Éclairage de la plaque d'immatriculation, avec pare-chocs	2	194
• Feux arrière et feux stop	2	3157
• Clignotants	2	3156
Éclairage intérieur	–	–
• Plafonnier	1	912
• Éclairage du tableau de bord	5	194
• Lampe de lecture/plafonnier — cabine double (selon l'équipement)	2	212-2
• Lampe de lecture/plafonnier — cabine simple (selon l'équipement)	2	906
Éclairage radio	–	①
Éclairage du contacteur du programmeur de vitesse	2	③
Planche de bord	–	–
• Éclairage de la boîte à gants	1	194
Tableau de bord	1 par témoin	194
Commandes du tableau de bord	–	–
• Éclairage des commandes du climatiseur	1	161
• Éclairage du commutateur d'éclairage	1	1815
• Éclairage des commandes de chauffage	1	161
• Témoin du contacteur de la boîte de transfert	1	②
① Faire remplacer l'ampoule par un atelier de réparation radio Ford. ② Pour le remplacement de l'ampoule, consulter le concessionnaire. ③ Remplacer le contacteur du programmeur de vitesse.		

Fonctions des fils d'éclairage arrière

Couleur du fil	Fonction du circuit
Brun	Feux de stationnement
Orange — bande bleu pâle	Clignotant droit
Vert pâle — bande orange	Clignotant gauche
Noir — bande rose	Feux de recul
Noir	Masse
Vert pâle	Feux Stop

Nettoyage

Si votre véhicule est exposé au pollen, aux excréments d'oiseaux, à la sève des arbres ou à d'autres matières organiques, en particulier par temps chaud, lavez votre véhicule plus souvent pour éviter tout dégât à la peinture.

Prenez des précautions semblables si votre véhicule est exposé à des retombées chimiques industrielles.

Les dégâts à la peinture occasionnés par les retombées atmosphériques ne proviennent pas de défaut de matière ou de main-d'œuvre et ne sont pas couverts par la garantie. Ford attache néanmoins une grande importance à la satisfaction de ses clients et a, de ce fait, autorisé ses concessionnaires à retoucher gratuitement la peinture des véhicules neufs endommagés par des retombées atmosphériques durant une période de 12 mois ou 20 000 kilomètres, au premier terme atteint. Il pourra être demandé aux clients de faire vérifier leur véhicule par un représentant Ford avant la réparation.

Entretien et soins

Lavage et lustrage de la carrosserie

Lavez fréquemment l'extérieur de votre véhicule, y compris le soubassement, à l'aide d'un détergent doux.

NE JAMAIS :

- ☐ Laver votre véhicule à l'eau chaude
- ☐ Laver votre véhicule quand il est directement exposé aux rayons du soleil
- ☐ Laver votre véhicule lorsque la carrosserie est chaude

Lustrez fréquemment votre véhicule pour éliminer les dépôts nuisibles au revêtement de la carrosserie et protéger également la peinture de votre véhicule.

Nettoyage des chromes et des pièces en aluminium

Lavez les chromes et les pièces en aluminium en utilisant un détergent doux. Cependant, n'utilisez jamais de laine d'acier, de nettoyeur abrasif, d'essence ou de détergent puissant.

Nettoyage des éléments en plastique

Certains des éléments et accessoires de la carrosserie sont en plastique. Utilisez un nettoyeur pour vinyle ou un dégoudronnant/dégraissant au besoin.

Ne nettoyez pas les pièces en plastique avec de l'essence ni d'autres produits à base de pétrole.

Si votre véhicule a subi un traitement antirouille après sa livraison, examinez les pièces en plastique et en caoutchouc pour déceler toute bavure ou coulure du produit antirouille. Si vous n'enlevez pas cet excès de produit, le produit risque d'endommager les pièces touchées.

Comme les baguettes latérales et les moulures des flancs de carrosserie sont recouvertes d'une laque, n'utilisez pas de diluant ou de solvant pour les nettoyer.

NOTA: N'utilisez jamais de produits de nettoyage ou de cires qui fassent briller la partie supérieure de la planche de bord. Le fini mat de cette surface est destiné à protéger le conducteur des réflexions gênantes du pare-brise.

Nettoyage des phares

N'essayez pas les phares à sec, ce qui pourrait provoquer des rayures. De plus, n'utilisez pas de solvants chimiques ou de détergents puissants, car ces produits peuvent entraîner des fissures.

Nettoyage du compartiment moteur

Un moteur propre permet d'augmenter son rendement car il peut se refroidir plus efficacement. Les accumulations de graisse et de poussière agissent comme un isolant qui empêche le refroidissement du moteur.

- ☐ Faire preuve de beaucoup de prudence lors de l'utilisation d'un appareil de lavage à haute pression pour nettoyer le moteur. Le liquide sous haute pression peut pénétrer certains joints et entraîner des dégâts ou des anomalies de fonctionnement.
- ☐ Pour éviter tout risque de fêlure du bloc-cylindres ou de la pompe d'injection, ne jamais pulvériser d'eau froide sur un moteur encore chaud.
- ☐ L'alternateur, le distributeur et la prise d'admission d'air doivent être convenablement protégés pour éviter tout dégât par l'eau.
- ☐ Ne jamais laver ni rincer un moteur en marche. La pénétration d'eau dans le moteur pourrait entraîner des dégâts internes.

Nettoyage des sièges

Tissu

Époussetez à l'aide d'une brosse ou d'un aspirateur. Faites disparaître immédiatement les taches fraîches. Suivez les directives du produit.

NOTA: Avant d'utiliser un produit de nettoyage, faites-en d'abord l'essai sur une surface de tissu dissimulée. Si le produit change la couleur ou la texture du tissu, ne l'utilisez pas.

Cuir

Pour un nettoyage de routine, essuyez la surface avec un linge humide et doux. Pour un nettoyage plus poussé, essuyez la surface souillée à l'aide d'un nettoyant pour cuir et vinyle.

Nettoyage des sangles des ceintures de sécurité

Nettoyez les ceintures de sécurité avec une solution de détergent doux, recommandée pour le nettoyage de la sellerie et des moquettes. N'utilisez pas de produits à blanchir (eau de javel, etc.) ni de teintures qui peuvent affaiblir les sangles des ceintures.

Nettoyage des lampes intérieures

Le plafonnier et les lampes de lecture sont en plastique et doivent être nettoyés avec une solution d'eau et de détergent ménager. Rincez ensuite à l'eau claire.

Stockage du véhicule

Conseils pratiques

Si votre véhicule ne doit pas être utilisé pendant assez longtemps (60 jours ou plus), respectez les recommandations suivantes pour le maintenir en parfait état.

Généralités

- ☐ Rangez le véhicule dans un local sec et bien aéré.
- ☐ Protégez le véhicule de la lumière directe du soleil, si possible.
- ☐ Si le véhicule est laissé à l'extérieur, effectuez un entretien régulier pour éviter la rouille et les dégâts.

Carrosserie

- ☐ Lavez entièrement le véhicule pour éliminer la poussière, la graisse, l'huile, le goudron ou la boue des surfaces extérieures, des passages de roue arrière et de l'intérieur des ailes avant.
- ☐ Lavez le véhicule périodiquement s'il est laissé exposé aux intempéries ou à des retombées atmosphériques.
- ☐ Effectuez les retouches de peinture requises pour éviter la rouille sur le métal nu ou les surfaces uniquement traitées à l'apprêt.
- ☐ Enduisez les pièces chromées et en acier inoxydable d'une épaisse couche de cire automobile pour éviter la décoloration. Refaites l'application au besoin lorsque le véhicule est lavé.
- ☐ Lubrifiez toutes les charnières et serrures du capot, des portières et du coffre avec une huile légère.
- ☐ Couvrez toutes les garnitures souples de sellerie intérieure pour éviter qu'elles ne fanent.

Entretien et soins

- ☐ Éliminez toute trace d'huile et de solvant sur les pièces en caoutchouc.

Moteur

- ☐ Faites tourner le moteur jusqu'à ce qu'il atteigne sa température stabilisée, au moins une fois tous les quinze jours.
- ☐ Appuyez sur la pédale de frein et engagez la boîte de vitesses dans tous les rapports avec le moteur en marche.

Circuit d'alimentation

- ☐ Remplissez le réservoir de carburant, avec de l'essence sans plomb et de bonne qualité, jusqu'au premier arrêt automatique du pistolet de la pompe.

NOTA: Pendant un stockage prolongé du véhicule (60 jours ou plus), le carburant peut s'oxyder et endommager les pièces en caoutchouc synthétique ou naturel du circuit d'alimentation, et boucher les petits orifices

Lorsque l'inactivité du véhicule doit dépasser 60 jours, il est bon d'ajouter un stabilisateur de carburant Ford (norme ESE-M99C112) ou un produit équivalent dans le réservoir, en respectant les directives qui figurent sur l'emballage. Faites ensuite tourner le moteur au ralenti pour faire circuler l'additif dans le circuit d'alimentation.

Un antirouille volatil versé dans le réservoir permettra également de protéger les canalisations et le réservoir de carburant de la corrosion. Respectez les directives qui accompagnent le produit.

Circuit de refroidissement

- ☐ Protégez le circuit de refroidissement des risques de gel.

Batterie

- ☐ Vérifiez la batterie et rechargez-la au besoin.
- ☐ Nettoyez les connexions et enduisez les cosses et les bornes d'une légère couche de graisse.

Freins

- ☐ Assurez-vous que les freins et le frein de stationnement sont bien desserrés.

Pneus

- ☐ Maintenez les pneus à la pression préconisée.

Divers

- ☐ Enduisez de graisse toutes les tringleries, les câbles, leviers et axes d'articulation sous le véhicule, pour éviter la rouille.
- ☐ Déplacez le véhicule d'au moins 8 m tous les quinze jours pour permettre la lubrification des pièces mobiles et prévenir la corrosion.

Caractéristiques et contenances

Pièces de rechange Motorcraft

Moteur	Référence Motorcraft		
	2,3 L EFI (140 po ³)	3 L EFI (183 po ³)	4 L EFI (245 po ³)
Bougies a – à électrode en platine	AWSF-32F b	AWSF-32PP*	AWSF-42PP*
Filtre à air	FA-1616	FA-1616	FA-1616
Filtre à carburant	FG-872	FG-872	FG-872
Filtre à huile	FL-1A	FL-400A	FL-1A
Batterie De série	BX-58C	BX-58C	BXT-58
En option	BXT-65-650	BXT-65-650	BXT-65-850
Clapet RGC	EV-147	EV-130	EV-225
a Se reporter à l'étiquette de contrôle des émissions du véhicule qui donne les caractéristiques des bougies et l'écartement des électrodes. b Deux bougies requises par cylindre (8 au total). * Si une bougie est déposée pour inspection, elle doit être remise à sa position originale. Les cylindres n^{os} 1, 2 et 3 portent le suffixe PG alors que les cylindres n^{os} 4, 5 et 6 portent le suffixe P. Si une bougie doit être remplacée, n'utiliser que des bougies dont la référence porte le suffixe PP, comme indiqué sur l'autocollant du moteur.			

Contenances, pièces de rechange Motorcraft et lubrifiants prescrits

Liquide	Type de véhicule	Contenance
Pont avant	Pont avant Dana 365 (moteur 4 L) Pont avant Dana 28 (moteur 2,3 L/3 L)	1,7 L (3,5 pte) ³ 1,4 L (3 pte) ⁴
Pont arrière ⁵	Ponts Ford classique et « Traction-Lok » couronne de 7,5 po Ponts Ford classique et « Traction-Lok » couronne de 8,8 po	2,4 L (5 pte) 2,4 L (5 pte)
Liquide de frein	Tous	Remplir jusqu'au repère du réservoir ²
Liquide d'embrayage (selon l'équipement)	Tous	Remplir jusqu'au repère du réservoir ²
Liquide de refroidissement	2,3 L (140 po ³) sans climatiseur 2,3 L (140 po ³) avec climatiseur 3 L (182 po ³) sans climatiseur 3 L (182 po ³) avec climatiseur 4 L (245 po ³) sans climatiseur 4 L (245 po ³) avec climatiseur	6,2 L (6,5 pte) 6,8 L (7,2 pte) 9 L (9,5 pte) 9,6 L (10,2 pte) 7,4 L (7,8 pte) 8,1 L (8,6 pte)
Huile moteur ¹	2,3 L (140 po ³) 3 L (182 po ³) 4 L (245 po ³)	4,7 L (5 pte) 4,3 L (4,5 pte) 4,7 L (5 pte)
Carburant	Cabine simple de série En option Cabine double	64,3 L (17 gal. US) 75,5 L (20 gal. US) 77,6 L (20,5 gal. US)
Liquide de direction assistée	Tous	Remplir jusqu'au repère du réservoir ²
Huile de boîte de transfert	Warner 13-54	1,2 L (2,5 pte)
Huile de boîte de vitesses automatique	4x2 4R44E 4x4 4R44E 4x2 5R55E 4x4 5R55E	9 L (9,5 pte) 9,3 L (9,8 pte) 9 L (9,5 pte) 9,3 L (9,8 pte)
Huile de boîte de vitesses manuelle	Mazda R-1	2,65 L (5,6 pte)
¹ Comprend un litre pour le remplacement du filtre. ² Pour les directives de remplissage, se reporter au chapitre <i>Entretien et soins</i> . ³ Remplir de 1,6 L d'huile, à ± 3 mm du bas du trou de remplissage. ⁴ Remplir de 1,4 L d'huile, à ± 3 mm du bas du trou de remplissage. ⁵ Remplir jusqu'à environ 6 à 14 mm du trou de remplissage.		

Caractéristiques et contenances

Lubrifiants prescrits

Liquide	Désignation Ford ou l'équivalent	Référence Ford	Norme Ford
Huile pour pont avant	Huile pour engrenages 4x4	F1TZ-19580-A	WSL-M2C191-A
Huile pour pont arrière ¹	Huile pour pont arrière Motorcraft haute qualité	XY-90-QL	WSP-M2C197-A
Liquides de frein et d'embrayage	Liquide de frein haute performance DOT 3	C6AZ-19542-AB	ESA-M6C25-A
Liquide de refroidissement du moteur	Liquide pour circuit de refroidissement haute qualité	E2FZ-19549-AA	ESE-M97B44-A
Huile moteur	Huile moteur Motorcraft Super Premium 5W30	XO-5W30-QSP	WSS-M2C153-F avec label de l'API
Graisse — charnières et serrure de capot	Graisse universelle	D0AZ-19584-AA	ESB-M1C93-A ou ESB-M1C159-A
Graisse — joints de cardan de colonne de direction, pivots et étriers de la tringlerie d'embrayage et pivots de la tringlerie de la boîte de vitesses	Graisse longue durée	XG-1-C ou K	ESA-M1C75-B
Câble de frein de stationnement	Graisse pour câble de l'indicateur de vitesse	E6TZ-19581-A	ESF-M1C160-A
Liquide de direction assistée, huiles de boîte de transfert et de boîte de vitesses manuelle	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®	XT-2-QDX	MERCON®

¹ Ajouter 118 mL de modificateur de friction EST-M2C118-A (référence Ford C8AZ-19B546-A) pour le remplissage complet des ponts arrière Ford « Traction-Lok ».

Liquide	Désignation Ford ou l'équivalent	Référence Ford	Norme Ford
Boîtier de direction	Graisse de mécanisme de direction	C3AZ-19578-A	ESW-M1C87-A
Huile de boîte de vitesses automatique	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®	XT-5-QM	MERCON®V
Liquide de lave-glace	Concentré de liquide de lave-glace « Ultra-Clear »	C9AZ-19550-AC ou BC	ESR-M17P5-A
Graisse pour roulements de roue	Graisse haute température pour pont avant 4x4 et roulements de roue	E8TZ-19590-A	ESA-M1C198-A

Assistance à la clientèle

Service de dépannage

Ford a mis sur pied une ligne d'assistance téléphonique en service 24 heures sur 24, 7 jours sur 7, où des préposés qualifiés vous permettent d'obtenir l'aide dont vous avez besoin si votre véhicule fait l'objet d'un problème. Ce service complémentaire vous est offert durant la période de votre garantie de trois ans ou 60 000 kilomètres, au premier terme atteint. Si vous désirez souscrire au Service de dépannage durant cette période, communiquez avec votre concessionnaire Ford ou Lincoln-Mercury.

Le Service de dépannage offre les services suivants :

- ☐ Remplacement d'une roue en cas de crevaison.
- ☐ Démarrage-secours en cas de déchargement de la batterie.
- ☐ Service de déverrouillage si les clés ont été laissées à l'intérieur du véhicule.
- ☐ Livraison de carburant en cas de panne sèche.
- ☐ Remorquage de votre véhicule, même pour une cause non couverte par votre garantie initiale, par exemple en cas d'accident ou si votre véhicule est embourbé dans la neige ou dans la boue (certaines restrictions s'appliquent, comme les remorquages de saisie ou de reprise de possession du véhicule).

Comment faire appel au Service de dépannage

Votre carte d'identification du programme Service de dépannage se trouve dans le porte-documents qui accompagne votre Guide du propriétaire, situés dans la boîte à gants. Remplissez la carte et gardez-la à la portée de la main, dans votre porte-feuille.

Pour obtenir un service de dépannage au Canada, composez le 1 800 665-2006 (aux États-Unis, composez le 1 800 241-FORD).

Si vous deviez vous-même prendre arrangement dans le cas d'un dépannage, Ford vous remboursera les frais raisonnables engagés pour le service de dépannage. Pour de plus amples renseignements concernant les remboursements, composez le 1 800 665-2006 (aux États-Unis, composez le 1 800 241-FORD).

Comment résoudre un problème en après-vente

Ford dispose d'un réseau de concessionnaires Ford et Lincoln-Mercury qui peuvent procéder à l'entretien de votre véhicule. Ce chapitre vous indique comment obtenir l'entretien et les réparations que peut exiger votre véhicule.

Problèmes d'entretien ou de réparation (Canada et États-Unis)

Ford recommande que vous communiquiez avec le concessionnaire qui vous a vendu votre véhicule, car il est à votre disposition pour assurer votre totale satisfaction. Vous pouvez cependant amener votre véhicule chez tout autre concessionnaire Ford ou Lincoln-Mercury. Dans la plupart des cas, votre concessionnaire pourra résoudre le problème.

Si vous n'êtes pas satisfait du service après-vente de votre concessionnaire, parlez-en au directeur du service technique de l'établissement. Si vous n'êtes toujours pas satisfait, parlez au propriétaire ou au directeur de l'établissement. Dans la plupart des cas, votre problème sera résolu à ce niveau.

Si vous êtes en voyage lorsqu'une intervention s'impose sur votre véhicule ou si vous avez besoin de plus d'assistance que celle que votre concessionnaire vous a accordée, communiquez avec le Centre d'assistance à la clientèle Ford qui vous indiquera l'adresse d'un concessionnaire qui pourra vous aider.

Assistance à la clientèle

FORD MOTOR COMPANY
WORLDWIDE EXPORT OPERATIONS
1555 Fairlane Drive
Fairlane Business Park #3
Allen Park, Michigan 48101
U.S.A.
Téléphone: (313) 594-4857
Fax: (313) 390-0804

Si vous vous trouvez dans un pays étranger, communiquez avec le concessionnaire Ford le plus proche. Si le concessionnaire ne peut pas vous aider, il pourra vous diriger vers un bureau Ford ou le bureau d'une filiale Ford.

Si vous achetez votre véhicule en Amérique du Nord et que vous déménagez par la suite à l'extérieur des États-Unis ou du Canada, signalez le numéro d'identification de votre véhicule et votre nouvelle adresse au Service des exportations (NAAO Export Sales) de Ford.

Notes

Accessoires offerts par Ford pour votre véhicule

Vous pouvez vous procurer une vaste sélection de produits de nettoyage et de produits de protection pour le fini de votre véhicule auprès de votre concessionnaire local. Consultez votre concessionnaire qui vous conseillera quant aux produits à utiliser pour obtenir un meilleur résultat.

- Lustrant liquide Motorcraft
- Lustrant aux silicones Motorcraft
- Rénovateur pour vinyle Motorcraft
- Nettoyant pour cuir et vinyle Ford
- Détachant Ford
- Dissolvant de goudron et d'huile Ford
- Concentré de nettoyage pour sellerie Ford
- Nettoyant pour pneus à flanc blanc Ford
- Nettoyant multi-usage Ford
- Nettoyant concentré « Lave-auto » Motorcraft
- Nettoyant « Triple-Net » Ford
- Nettoie-vitres Ford « Utra-Clear » en aérosol
ou nettoie-vitres Motorcraft

Vous pouvez vous procurer une vaste sélection d'accessoires chez votre concessionnaire autorisé local. Ces accessoires ont été spécialement conçus pour répondre aux divers besoins des automobilistes et s'harmoniser parfaitement avec votre véhicule Ford. De plus, tous ces articles sont fabriqués avec des matériaux de première qualité, et sont conformes ou dépassent les normes de production et de sécurité les plus strictes de Ford. C'est pourquoi les accessoires qui portent la marque Ford sont garantis pendant 12 mois ou 20 000 km, au premier terme atteint. Consultez votre concessionnaire pour tous les détails sur la garantie et les accessoires offerts.

Sécurité, confort et commodité

Confort et commodité

Climatiseur
Chauffe-moteur

Protection et esthétique

Crochets pour plateau
Doublure de plateau
Tapis de plateau
Couvre-capot « bikini »
Longerons de plateau
Butoirs de pare-chocs
Pare-chocs arrière à marchepied
Pare-chocs arrière tubulaire
Filet d'arrimage du compartiment de charge
Produits de nettoyage
Tapis de sol en moquette ou en vinyle
Housse avant
Déflecteur de capot
Lubrifiants
Arceaux rallye
Marchepieds
Peintures pour retouches
Cires
Déflecteur de glace latérale
Pare-boue plats

Sécurité

Antivol de jantes stylisées
(jantes en aluminium seulement)
Alarme antivol
Dispositif d'ouverture des portes sans clé
Protecteur d'abattant
Serrure d'abattant

Voyage

Batterie grand rendement
Phares tout terrain
Programmateurs de vitesse
Attelage de remorque, classe II

NOTA: Quand vous ajoutez des accessoires, de l'équipement, des passagers ou des bagages, ne dépassez jamais le poids total autorisé en charge ou le poids maximal autorisé à l'essieu avant ou à l'essieu arrière. Ces poids sont indiqués par leur sigle français (PTAC, PMAE) ou anglais (GVWR, GAWR) sur l'étiquette d'homologation de sécurité de votre véhicule.

Consultez votre concessionnaire à ce sujet.

NOTA: Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) et, aux États-Unis, la *Federal Communications Commission* réglementent l'utilisation de tous les appareils de communication mobiles, comme les émetteurs-récepteurs radio, les téléphones et les alarmes antivol qui comportent tous des émetteurs radio. Si vous équipez votre véhicule d'un appareil émetteur radio quelconque, vous devez vous conformer à la réglementation et faire poser cet appareil par un technicien compétent.

NOTA: S'ils ne sont pas conçus spécialement pour un usage automobile, ou s'ils sont mal posés, les appareils de communication mobiles peuvent nuire au bon fonctionnement du véhicule. Par exemple, le moteur peut hésiter ou caler quand un appareil mal posé est utilisé. De plus, le fonctionnement du véhicule peut endommager ces appareils ou nuire à leur fonctionnement. Les radios SRG (« CB »), les ouvre-portes de garage et autres émetteurs dont la puissance ne dépasse pas 5 watts ne devraient pas normalement nuire au bon fonctionnement de votre véhicule.

NOTA: N'ayant aucun contrôle sur la conception, la fabrication et la pose de ces appareils, Ford n'assume aucune responsabilité quant aux effets nuisibles et aux dommages qui pourraient résulter de tels équipements.

**POUR COMMANDER DES
PUBLICATIONS TECHNIQUES,
COMMUNIQUEZ AU :**

1 800 387-4966

Ford du Canada Limitée

Du lundi au vendredi, de 8 h 00 à 18 h 30, HNE
Pour titulaire de carte de crédit seulement

Tous droits réservés. Ne reproduire, enregistrer, ni diffuser aucune partie du présent ouvrage, sous quelque forme ou par quelque procédé que ce soit, électronique, mécanique, photographique, sonore, magnétique ou autre, sans avoir obtenu l'autorisation écrite de Ford du Canada Ltée.

Copyright © 1996 Ford Motor Company

.

**VOUS ÊTES
AU BON ENDROIT.**



Le Service de qualité,
c'est plus qu'un service à notre clientèle.

Nous voulons que la qualité de
nos produits et de nos services
vous donne envie de revenir nous
voir, même pour l'achat de votre
prochain véhicule.

Service de qualité.
Parole de votre concessionnaire.



FORD

SERVICE DE QUALITÉ



© 1995 Ford Motor Company

Mémento station-service

Moteur	2,3L	3 L	4 L
Carburant	Essence sans plomb — Indice d'octane 87		
Contenance du réservoir de carburant:			
De série	64,3 L (17 gal. US)		
En option	75,7 L (20 gal. US)		
Cabine double	77,6 L (20,5 gal. US)		
Dimensions des pneus	Se reporter à l'étiquette d'homologation de sécurité du véhicule		
Pression de gonflage des pneus	Se reporter à l'étiquette d'homologation de sécurité du véhicule		
Verrouillage du capot	Tirette de verrouillage située sous la colonne de direction		
Huile moteur	N'utiliser que de l'huile portant le label de qualité et d'homologation API — huile 5W-30 SAE préconisée		
Contenance du carter avec filtre	4,7 L (5 pte US)	4,3 L (4,5 pte US)	4,7 L (5 pte US)
Huile de boîte de vitesses automatique	Motorcraft MERCON® V ATF		
Huile de boîte de vitesses manuelle	Motorcraft MERCON® ATF		
Contenance du carter de boîte de vitesses automatique:			
4X2	9 L (9,5 pte US)		
4X4	9,3 L (9,8 pte US)		
Contenance du carter de boîte de vitesses manuelle	2,65 L (5,6 pte US)		
Huile de direction assistée	N'utiliser que de l'huile de direction assistée conforme à la norme MERCON® ATF		
Contenance du circuit de refroidissement du moteur:			
avec climatisation	6,8 L (7,2 pte US)	9,6 L (10,2 pte US)	8,1 L (8,6 pte US)
sans climatisation	6,2 L (6,5 pte US)	9 L (9,5 pte US)	7,4 L (7,8 pte US)

Index

A

Additifs, huile moteur	240
Ambulance, ensembles	5
Ampoules, remplacement.	284
à halogène	285
Phares	285
Ancrage de la sangle de retenue (voir Dispositifs de retenue pour enfant)	121
Antenne radio (voir Chaîne audio)	27, 58
Antigel (voir Liquide de refroidissement)	248
Antipatinage	151
Assistance (voir Assistance à la clientèle).	301
Attelage	194

B

Batterie	258
acide, traitement en cas d'urgence	225, 259–260
comment en disposer adéquatement, recyclage	259
débranchement des câbles volants.	228
démarrage-secours.	224
intervention.	258
remplacement, caractéristiques	297
sans entretien	258
stockage du véhicule	296
Témoin du circuit de charge	15
voltmètre.	15, 19
Baudriers (voir Dispositifs de retenue).	88, 92
Béquille de capot	234
Boîte de transfert	
commandée par levier	160
vérification du niveau d'huile	257
Boîte de transfert:commandée par levier	160
Boîte de transfert commandée par levier	160
Boîte de vitesses	
fonctionnement automatique	144
liquide, vérification et appoint (automatique)	256

lubrifiants prescrits	299
vérification et appoint du niveau d'huile (manuelle) . .	257
Boîte de vitesses automatique	
huile, appoint.	257
huile, vérification	256
liquide, caractéristiques	299
Boîte de vitesses manuelle	
embrayage	151
liquide, vérification et appoint	257
lubrifiants prescrits	299
passage des vitesses.	152
seuils de changement de vitesse	154
Boîtier de distribution électrique (voir Fusibles)	207
Bouchon du réservoir de carburant	272
dépose.	272
remplacement.	272, 274
Bougies, caractéristiques	297
Bureaux outre-mer.	306

C

Calendriers et carnet d'entretien	3
Canada, assistance à la clientèle.	304
Canada, renseignements sur la garantie	3
Capot	234
emplacement du loquet	234
interventions sous le capot.	232
levier de sécurité	234
lubrifiants prescrits	299
Caractéristiques de mise au point (étiquette de contrôle des émissions).	282
Carburant	272
calcul de la consommation.	279
caractéristiques du filtre	297
choix de l'essence appropriée	275
comment réduire la consommation	280
cotes de consommation de de Transports Canada et de l'EPA	280
Indice d'octane	275

Index

jauge de carburant	22
Les carburants et la sécurité	277
levier d'ouverture de la trappe à carburant	272–273
panne sèche	279
plein de carburant.	272
qualité	275
stockage du véhicule	295
traitements en cas d'urgence	277
Cardans et fourche coulissante d'arbre de transmission	254
Carillon	
allumage des phares.	21
ceinture de sécurité	11
oubli de la clé dans le commutateur d'allumage	21
Carillons d'avertissement	
allumage des phares.	21
ceinture de sécurité	11
oubli de la clé dans le commutateur d'allumage	21
Éclairage	
contrôle	284
feux de détresse.	201
feux de jour	65
intérieur	63, 66
lampe du compartiment de charge et feu stop	
combinés	74
Phares	63
planche de bord, rhéostat	66
remorque.	196
remplacement des ampoules	284
Écrous de roue	217
de série	220
ordre de serrage	217
Ceintures à baudrier	86, 88
Ceintures à baudrier (voir Dispositifs de retenue).	86, 88
Ceintures de sécurité (voir Dispositifs de retenue)	86
Ceintures (voir Dispositifs de retenue).	86
Centre d'assistance à la clientèle, Ford du Canada	304

Centre d'assistance à la clientèle Ford	304
Équipements électriques, Sièges.	85
Étiquette de contrôle des émissions du véhicule	282
Chaîne audio	
réception radio	58
recherche des stations	29, 48
renseignements sur la garantie et les interventions	60
Chaînes antidérapantes.	270
Chaînes de sécurité, lors de la traction d'une remorque	195
Chargement du véhicule	173
calcul de la charge	179
renseignements relatifs au chargement du véhicule.	168
Chariots porte-roues (voir Remorquage)	229
Chauffage et climatisation	66
Chauffe-moteur	128
Circuit électrique	
Fusibles	202, 209
relais	210
Clapet RGC, caractéristiques	297
Clé, carillon d'oubli de la clé.	21
Commande automatique des phares (voir Phares)	65
Commandes, siège à réglage électrique	85
Commutateur d'allumage, Carillon	21
Compteur totalisateur	25
Compteur totalisateur	25
description	25
Conditions particulières de conduite, lourde charge.	168
Conformité des pneus et des jantes	270
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications	
canadiennes	59
Consommation	275, 279
Crevaision.	212
Cric	215
fonctionnement	217, 220
positionnement	217, 220
rangement	215

Index

D

Défauts de fabrication, comment signaler les	1
Dégivrage, Pare-brise	69, 72
Démarrage	
démarrage après une collision	129
démarrage avec batterie à plat	224
démarrage du moteur à chaud	127
démarrage du moteur à froid	126
préparatifs avant le démarrage	125
Démarrage du moteur à froid.	126
Démarrage-secours	
branchement des câbles volants.	226
débranchement des câbles	228
Déneigement	200
Dépannage	
assistance.	301
Carburant	277
démarrage-secours.	224
remorquage.	229
renversement de l'électrolyte	224, 260
Diagnostic embarqué (OBD II)	283
Direction, assistée	142
Direction assistée	
conduite avec direction assistée.	142
intervention.	142
jauge.	251
liquide, vérification et appoint	251
lubrifiant prescrit	299
Directives particulières	5
véhicules à quatre roues motrices.	5
Véhicules à transmission intégrale électronique.	5
Directives particulières:véhicules à quatre roues motrices	167
Disjoncteurs, voir aussi fusibles	202
Dispositif de retenue supplémentaire (sigle anglais SRS).	99

Dispositifs antipollution	281
garantie	3, 281
réacteur catalytique	281
Dispositifs de retenue	
ceintures à baudrier	86, 88
ensemble prolongateur	97
entretien	97
mode de blocage automatique	91
mode de blocage automatique (enrouleur).	91
nettoyage des ceintures de sécurité	293
pour adultes	86
pour bébé	109–110
pour enfant.	109
pour femmes enceintes	79, 86–87
réglage des ceintures	88, 92, 95
remplacement.	97
témoin et carillon	11
utilisation	86
Dispositifs de retenue pour enfant	109
ceintures de sécurité pour enfant	122
sièges de sécurité pour enfant	110
Dispositifs de sécurité (voir Dispositifs de retenue)	
adulte	77, 86
bébé	109–110
enfant	109
Durites et flexibles, vérification	251

E

Embrayage	151
caractéristiques	299
fonctionnement en conduite	151
liquide.	246
passage des vitesses.	152
réservoir de liquide	244, 246
seuils de changement de vitesse recommandés.	154
Entretien (voir Interventions)	231
Essence (voir Carburant)	272

Index

Essuie-glace et liquide de lave-glace	
caractéristiques	247, 299
réservoir	247
vérification du niveau et remplacement des	
essuie-glace	261

F

Feux arrière	
ampoule, remplacement	284
nettoyage.	292
Feux de détresse.	201
Feux de jour	65
Feux de route	21
fonctionnement	63
témoin	21
Filtre à air	
caractéristiques	297
emplacement	236
Filtre à carburant, caractéristiques.	297
Filtre à huile	243, 297
Filtre de recyclage des gaz du carter	297
Ford du Canada Limitée	304
Frein de stationnement	
fonctionnement	140
témoin	10
Frein d'urgence (frein de stationnement).	138, 140
Freins	135
à disque	135
antiblocage	135
antiblocage arrière.	135
bruit	135, 138
de stationnement	140
distances de freinage	139
freinage assisté	135
intervention.	138, 244
liquide, contenances	244

liquide, vérification et appoint	244
lubrifiant prescrit	299
maître cylindre	244
méthode de freinage	139
nouvelles garnitures de frein	5
réglage.	135
remorque.	195
si les freins ne mordent pas bien	138–139
stockage du véhicule	296
témoin des freins	10
Freins antiblocage (ABS)	
bruit.	137
description	135
témoin	10
voir aussi Freins	135
Freins antiblocage arrière.	135
description	135
Fusibles	
contrôle et remplacement	209
tableaux	202, 209

G

Garantie de base du véhicule.	3
Garanties	3
Canada	3
de base	3
radio.	60
Gaz d'échappement	131
Grade de viscosité.	240
Grille des vitesses (voir Levier sélecteur)	144, 152
Groupe commodité, compartiment de charge.	215

H

Huile moteur	240
caractéristiques	240, 299
caractéristiques du filtre	297
huiles « de rodage »	5–6
huile synthétique	240

Index

Huile moteur (suite)	
jauge.	241
liquides de vidange	232, 244, 257
manomètre d'huile moteur	20
vérification et appoint	241
vidange d'huile moteur et remplacement du filtre	241, 243
viscosité	240
Huile moteur usée, comment en disposer	232, 244, 257
Huile (voir Huile moteur)	240

I

Identification du véhicule, numéro (NIV)	303
Immatriculation dans un pays étranger	306
Indicateur de vitesse.	24
Indicateur du circuit de charge	19
Indicateurs analogiques	
Compte-tours	25
Compteur totalisateur	25
Indicateur de vitesse.	24
Indicateur du circuit de charge	19
jauge de carburant	22
manomètre d'huile moteur	20
thermomètre du liquide de refroidissement	23
Voltmètre de la batterie	19
Indicateurs électroniques	
Compteur totalisateur	25
Indicateur de vitesse.	24
jauge de carburant	22
thermomètre du liquide de refroidissement	23
Indice d'octane	275
Interrupteur de la pompe d'alimentation	
démarrage après une collision	129
moteur qui ne démarre pas	129

Interventions usuelles	231
précautions à prendre lors d'une intervention	232
remorquage de votre véhicule	229
Interverrouillage frein-sélecteur de vitesse	145

J

Jauge.	241
Huile moteur.	241
liquide de boîte de vitesses automatique	255, 257
liquide de direction assistée	251
Jauge de carburant	22

K

Kilométrage, calcul de la consommation	279
--	-----

L

Les carburants et la sécurité	277
Levier sélecteur	
fonctionnement automatique	144
grille des vitesses	144, 152
monté au plancher	152
monté sur la colonne de direction	144
passage des vitesses.	144, 152
verrouillage du sélecteur de vitesse.	145
Levier sélecteur de vitesse	144, 152
Limites de charge	168
PMAE	168
PTAC	168
traction d'une remorque	173
Limites de charge (PMAE, PTAC).	168
Liquide de frein.	244
caractéristiques	299
description	244
témoin des freins	10
vérification et appoint.	244
Liquide de refroidissement.	248
caractéristiques	299
liquides de vidange	232, 244, 257

Index

Liquide de refroidissement (suite)	
préparatifs au stockage du véhicule	296
solution adéquate	232, 244, 257
thermomètre	23
vase d'expansion	236
vérification des durites et des flexibles	251
vérification et appoint	248
Livret de garantie	3
Lubrifiants prescrits	299

M

Maître cylindre, freins	244
Montre	35, 57
Moteur	127
démarrage	126
démarrage après une collision	129
Interrupteur de la pompe d'alimentation	129
moteur à injection, démarrage	125-126
points d'intervention	236
préparatifs avant le démarrage	125
qui ne démarre pas	127, 129
stockage du véhicule	294-295
témoin d'anomalie du moteur	14
Moteur chaud, démarrage	127
Motoventilateur	232

N

Nettoyage.	290
ceintures de sécurité.	293
chromes et pièces en aluminium	291
compartiment moteur	292
éléments en plastique	291
extérieur	290-291
Feux arrière	292
feux extérieurs	292
intérieur	293
lavage	290-291

Nettoyage (suite)	
lustrage	291
lustrage de la carrosserie	291
Phares	292
Planche de bord	291–292
produit antirouille	291
Roues	272
sellerie et garnissage	293
tissu	293
Numéro de série (NIV)	303
Numéro d'identification du véhicule (NIV).	303

O

Oxyde de carbone dans l'échappement	131
---	-----

P

Pare-brise, dégivrage.	69, 72
Période de rodage.	5
Permutation des pneus.	265
Phares	
allumer et éteindre	63
carillon.	21
feux de jour	65
nettoyage	292
réglage.	284
réglage des phares	284
remplacement des ampoules	284–285
Pièces Motorcraft	297
Pièces (voir Pièces Motorcraft)	297
Planche de bord	
Bouches d'air.	66
éclairage intérieur et de la planche de bord	66
PMAE (Poids maximal autorisé à l'essieu)	
calcul	179
conduite avec lourde charge	168
définition.	168, 176
emplacement	176
Pneus	262

Index

Pneus (suite)	
Conformité des pneus et des jantes	270
contrôle de la pression.	262
indices de qualité	266
nettoyage.	272
permutation	265
pneus d'hiver et chaînes antidérapantes	270
remplacement.	212, 266
roue de secours.	212, 215
stockage du véhicule	296
témoins d'usure.	266
usure de la bande de roulement	266
vérification et entretien	262
Pneus d'hiver et chaînes antidérapantes	270
Pont	
autobloquant	151
lubrifiants prescrits	299
Pont arrière	
autobloquant	151
lubrifiants prescrits	299
Pont arrière autobloquant	151
Porte-bébé (voir Sièges de sécurité)	109–110
Porte-fusibles	202
Boîtier de distribution électrique	207
Planche de bord.	209
Portes, lubrifiants prescrits	299
Problèmes en après-vente.	302
Programmateurs de vitesse, avec traction d'une remorque	196
Programme d'entretien prolongé Ford	3
PTAC (Poids total autorisé en charge)	168
calcul	179
conduite avec lourde charge	168
définition.	168, 176
emplacement	176

R

Radio (voir Chaîne audio)	27
Ralenti	
réapprentissage des paramètres.	228, 232, 259
régime	127
Réacteur catalytique	281
Refroidissement (voir Liquide de refroidissement)	248
avertissements	248
caractéristiques	299
préparatifs au stockage du véhicule.	296
thermomètre	23
vérification et appoint.	248
Régulation de température	
(voir Chauffage et climatisation).	66
Relais	210
Remorquage de votre véhicule	229
à l'aide d'une dépanneuse	229
chariot porte-roues	229
Remorquage par une dépanneuse	229
Remplacement d'une roue	212
Rodage du véhicule neuf.	5
Roue de secours.	213
classique	212, 215
dépose.	215
emplacement	215
provisoire	213
rangement d'un pneu à plat	215, 220
remplacement.	212, 217
Roues	270
Écrous de roue	217
enjoliveurs	217, 220
nettoyage	272
remplacement.	270
vérification et entretien	262
Roulements de roue, lubrifiants prescrits.	299

Index

S

Sacs gonflables	99
bonne position sur le siège	100
bouclage des ceintures de sécurité	99
carillon	105, 108
description	99, 104
étiquettes de renseignements	104
et sièges de sécurité pour enfant	110
fonctionnement	104
liquides de vidange	108
sac gonflable du conducteur	99, 104
sac gonflable du passager	104
témoin	12
Service de dépannage	301
Sièges	77
déblocage du dossier	77
inclinaison du siège	77
nettoyage de la sellerie	293
réglage électrique des sièges	85
réglage manuel du siège	77
sièges de sécurité pour enfant	110
Sièges de sécurité pour enfant	110
ancrage au moyen de sangles de retenue	121
banquette arrière	110
boulonnerie d'ancrage	121
et sacs gonflables	110
mode de blocage automatique (enrouleur).	91, 110
place avant	110
places latérales arrière	110
Sièges pour enfant (voir Sièges de sécurité pour enfant). . .	110
Stockage du véhicule.	294
Supplément Ford pour véhicules à quatre roues motrices . .	5
Surmultipliée	147, 149

T

Tableau de bord	10
Tableau des lubrifiants prescrits	299
Témoin des sacs gonflables	12
Témoin du circuit de charge	15
Témoins	7
Témoins et carillons	7
Témoins et indicateurs	
annulation de surmultipliée	14
anomalie du moteur	14
ceinture de sécurité	11
circuit de charge	15
feu de route	21
frein	10
manomètre d'huile moteur	20
sac gonflable	12
témoin des feux de détresse	201
Thermomètre du liquide de refroidissement	23
analogique	23
description	23
Traction d'une remorque	
calcul de la charge (remorque)	179
chaînes de sécurité	195
feux de remorque	196
freins de remorque	195
Trappe de carburant	272–273
ouverture à distance	272
ouverture manuelle	273

Index

V

Véhicule en panne (voir Remorquage)	229
Véhicules à quatre roues motrices	
commandée par levier	160
conditions particulières de conduite.	167
description	156
directives particulières	5
Ventilateur, motoventilateur, prévention des blessures. . .	232
Ventilateur de refroidissement	232
Ventilation (voir Chauffage et climatisation)	66
Verrouillage du sélecteur de vitesse	145
Viscosité (voir Huile moteur)	240
Voltmètre (voir Voltmètre de la batterie).	15, 19